

PartoSure® Test

Instructions For Use

Assess the Risk of Preterm Birth

EN English	3
BG Български	4
CS Česky.....	5
DA Dansk	6
DE Deutsch	7
ES Español.....	8
FI Finish	9
FR Français	10
HR Hrvatski	11
HU Magyar	12
ID Indonesian	13
IT Italiano	14
KK Kazakh.....	15
LT Lietuvių	16
LV Latviešu	17
MK Macedonian	18
NL Nederlands	19
NO Norsk	20
PL Polish.....	21
PT Portuguese (Basil berian)	22
PT Português.....	23
RO Română	24
RU Русский	25
SK Slovenčina.....	26
SR Srpski	27
SV Svenska	28
TR Türkçe	29



IVD



QIAGEN
19300 Germantown Road
Germantown, MD 20874 USA
+1-800-426-8157
www.QIAGEN.com



QIAGEN GmbH
QIAGEN Strasse 1
40724 Hilden, GERMANY



TTDT-1-5-OUS
TTDT-1-20-OUS

1108422 Rev. 04



PATENT AND TRADEMARK INFORMATION

© 2018 QIAGEN

The PartoSure Test and its use are covered by one or more of the following patents granted or licensed to QIAGEN and/or its subsidiaries; US Patent No. 7,709,272; 8,114,610; 9,891,233, 9,429,580; corresponding foreign patents and other patents pending.

K-Y is a registered trademark of Reckitt Benckiser.

Surgilube is a registered trademark of Fougera.

Monistat is a registered trademark of Insight Pharmaceuticals.

Betadine is a registered trademark of Purdue Products.

PartoSure and associated logos are trademarks and/or registered trademarks of QIAGEN and/or its subsidiaries in the United States and/or other countries.

GLOSSARY OF SYMBOLS

CODE



EN

In Vitro Diagnostic Medical Device
Медицинско изделие за in vitro диагностика
Prostidék zdravotnícke techniky pro diagnostiku in vitro
Medicinsk ustyr til in vitro-diagnostik
Medizinisches In-vitro-Diagnostikum
Dispositivo médico para diagnóstico in vitro
Diagnostinen in vitro-lääkintälaitte
Dispositif médical de diagnostic in vitro
Medicalni proizvod za in vitro diagnostiku
In vitro diagnozálási orvostechnikai eszköz
Perangkat Medis Kediş In Vitro
Dispositivo medico diagnostico in vitro
In Vitro diagnostikas medicinisk kemijski
„In vitro“ diagnostinis medicinos prietaisas
In vitrodiagnostikas medicinas ierīce
Ин витро диагностичека медицинска средства
Medisch hulpmiddel voor in-vitrodiagnostiek
Medisinsk utstyr til in vitro-diagnostikk
Wyrób medyczny do diagnostyki in vitro
Dispositivo médico para diagnóstico in vitro
Dispositivo medical pentru diagnostic in vitro
Медицинское устройство для диагностики и витро
Zdravotnícke diagnostické zariadenie na použitie v podmienkach in vitro
Medicinsko sredstvo za in vitro diagnostiko
In vitro-diagnostisk medicinsk produkt
In Vitro Tani Amaçlı Tibbi Cihaz

BG

Do Not Reuse
Да не се използва повторно
Nerozužívejte oprakovane
Má ikke genbruges
Nicht wiederverwenden
No reutilizar
EI saa käytäää uudelleen
Ne pas réutiliser
Ikke en utropetebu
Tilos újrafelhasználás
Jangan Digunakan Kembali
Non riutilizzare
Қайта пайдалану болжайы
Nenaudoti pakartotaini
Не употребляйте повторно
Voor eenmalig gebruik
Ikke til flergangsbruk
Nie używać ponownie
Não reutilizar
Não reutilizar
A nu se refolosi
Не использовать повторно
Nerozužívejte oprakovane
Nemôjte da koristite više puta
Får ej återanvändas
Tekrar Kullanmayın

CS

Use By Date
Годин до
Datum použitnosti
Anvendes inden
Zur Verwendung bis
Fecha de caducidad
Viimeinen käytönpäivämäärä
A ne pas utiliser
Za jednu upotrebu
Tilos újrafelhasználás
Gunakan Hingga Tanggal
Utilizzare entro la data indicata
Жаралықты Мерзімі
Tinka iki datos
Deriguma terminš
Koriscite po datum
Ulsterre gebruiksdatum
Siste bruksdato
Termin ważności
Data de validade
Prazo de validade
Termin de valabilitate
Срок годности
Dátum použitnosti
Rok upotrebe
Utgångsdatum
Son Kullanma Tarihi

DA

Caution Consult Accompanying Instructions for Use
Внимание! Викте приложивите инструкции за употреба
Upozornění - přečtěte si přiložené pokyny k použití
Advarsel: Læs den medfølgende brugsanvisning
Vorsicht! Beiliegende Gebrauchsweisen beachten
Precaución, consulte las instrucciones de uso adjuntas
Varoitus: Luu mukana tulevat käytöohjeet
Attention, consultez le mode d'emploi joint
Oprez: pročitatejte prateče upute za upotrebu
Figyelem, olvassa el a mellékelt használati utasítatót
Perhatian Konsultasi Petunjuk yang Menyertai Penggunaan
Attenzione: consultare le istruzioni per luso fornite
Назар аударының бирене пайдалану күштегін көрәңіз
Deməsiç: zər, pridəmasna nadoymo instrukcias
Uzmanıbu, ieraziştetis ar plevneto lietōnas instrukciju
Внимание, разглядите приложенный упаковочный инструкция
Внимание, разглядите приложенный упаковочный инструкция
Uwaga: zapoznac się z dołączoną instrukcją obsługi
Cuidado, consulte as instruções anexas de uso
Atenção, consultar as instruções de utilização que acompanham o produto
Attenzione Consultati istruzione de utilizzare însoțitoare
Внимание! Обратитеся к приложенным инструкциям по применению
Upozorenje: Prečitajte si priložený návod na použitie
Oprez, pročitatejte priloženo uputstvo za upotrebu
Försiktig! läs den medföljande bruksanvisning
Dikkat Birlikte Verilen Kullanım Talmatlara Başvurun

DE

Consult Instructions for Use
Викте инструкциите за употреба
Viz návod k použití
Læs brugsanvisningen
Gebrauchsanweisung beachten
Consulte las instrucciones de uso
Katso käytöohjeet
Consultez le mode d'emploi
Pročitatejte upute za upotrebu
Olvasza el a használati útmutatót
Lihat Petunjuk Penggunaan
Consultare le istruzioni per luso
Пайдалану нұсқаларын қаралың
Zr. naudojimo instrukcijas
Skatit lietošanas norādījumus
Разглядите по упаковке за употребу
Raadpleeg de gebruiksaanwijzing
Se informasjonen i håndboken
Zapoznac si z instrukcja obsługi
Consulte as instruções de uso
Consulte as instruções de utilização
Consultati instruțiile de utilizare
Обратитесь к инструкции по применению
Prečítajte si návod na použitie
Pročitatejte uputstvo za upotrebu
Läs bruksanvisningen
Kullanım Talimatlarına Başvurun

ES

FI

FR

HR

HU

ID

IT

KK

LT

LV

MK

NL

NO

PL

PT

RO

RU

SK

SR

SV

TR

CODE



EN

Catalog Number
Каталожен номер
Katalogové číslo
Katalognummer
Katalognummer
Número de referencia
Luettelonnumero
Numéro de catalogue
Kataloški broj
Katalógguszám
Nomor Katalog
Número di catalogo
Katalanor nömrő
Katalogo numeris
Kataloga numurs
Kataloški broj
Catalogusnummer
Katalognummer
Numer katalogowy
Referencia
Número de referencia
Număr de catalog
Номер по каталогу
Katalógové číslo
Kataloški broj
Katalognummer
Katalog Numarası

BG

Manufacturer
Производител
Výrobce
Producent
Hersteller
Fabricante
Valmistaja
Fabrikant
Fabrikant
Proizvodac
Pabrik Pembuat
Produttore

Sufficient for "X" Tests
Достаточно за „X“ теста
Dostatečná pro testy "X"
Tilstrækkeligt til "X" tests
Ausreichend für „X“ Tests
Suficiente para pruebas «X»
X testkertára
En quantité suffisante pour « X » tests
Dovoljno za „X“ testova
„X” számú teszt elvégzéséhez elegendő
Cukup untuk Uji “X”
Suficiente per “X” test
«X» сынастры ушин жеткінші
Galima atlikti „X“ tyrimus
Pieliekams „X“ testiem
Доволно за „X“ тестови
Voldoende voor „X“ testen
Tilstrekkelig til «X» tester
Wystarcza do wykonania „X“ testów
Suficiente para “X” testes
Suficiente para “X” testes
Suficient pentru „X“ teste
Достаточно для выполнения «X» процедур анализа
Postaćujcze pre „X“ testov
Dovoljno za više testova (x)
Tillräckligt för ”X“ tester
”X“ Testleri için yeterlidir

Batch Code
Код на партида
Číslo sárže
Batchkode
Chargennummer
Código de lote
Eräkoodi
Code de lot
Kód sárže
Tételkód
Kode Batch
Codice lotto
Бума коды
Partijos kodas
Séríjas kods
Број на серија
Batchcode
Partnummer
Kod parti
Código de lote
Cod lot
Код серии
Kód sárže
Sífira serije
Batchkod
Parti Kodu

Global Trade Item Number
Глобален номер на търговска единица
Globální číslo obchodní položky
Globalt handelsvarenummer
Global Trade Item Number

Número mundial de artículo comercial
GTIN-numero
Code article international
Global Trade Item Number (globalni broj trgovacke jedinice)

Globális kereskedelmi áruazonosító szám
Nomor Item Perdagangan Global (GTIN)
Global Trade Item Number

Тауардың глобалдық сауда нөмірі
Visuotinių prekės numeris
Globālais tirdzniecības identifikācijas numurs (GTIN)
Меѓународен број за търговска единица

Global Trade Item Number
Globalt artikelnummer
Globalny numer jednostki handlowej
Número Global de Item Comercial (Global Trade Item Number)

Número de comercializar global artícol
Număr de comercializare global articol
Identifikátor GTIN (Global Trade Item Number)
Globalni broj trgovinske jedinice
GS-artikelnummer
Küresel Ticaret Parça Numarası

PartoSure® Test

INSTRUCTIONS FOR IN VITRO DIAGNOSTIC USE



INTENDED USE

The PartoSure Test is a rapid, non-instrumented, qualitative immunochromatographic test for the *in vitro* detection of placental alpha microglobulin-1 (PAMG-1) in vaginal secretions of pregnant women. The device is designed as an aid to rapidly assess the risk of preterm delivery in ≤7 or ≤14 days from the time of cervicovaginal sample collection in pregnant women with signs and symptoms of early preterm labor, intact amniotic membranes, and minimal cervical dilation (≤ 3 cm), sampled between 20 weeks, 0 days and 36 weeks, 6 days gestation.

SUMMARY AND EXPLANATION OF THE TEST

An accurate risk assessment of preterm birth is clinically important among pregnancies with threatened preterm labor. This is particularly true with respect to both the administration of corticosteroids, which have an optimal benefit within 7 days of administration,¹ as well as the transfer of patients to a tertiary care center capable of caring for the birth of a premature infant. Clinical evaluation alone, including the measurement of cervical length and dilatation, is not sufficiently predictive of imminent delivery.² Similarly, currently available biomarker tests, such as that based on the detection of fetal fibronectin, have extremely poor predictive values for imminent delivery.³ Thus, the accurate prediction of time to delivery in patients with threatened preterm labor remains an important clinical concern. The high negative and positive predictive values of the PartoSure Test may allow for the timely identification of patients that would benefit from available interventions such as antenatal corticosteroids. Additionally, a more accurate identification of these patients will likely reduce the costs associated with unnecessary admissions caused by the poor positive predictive values of existing methods. The test kit is a self-contained system that provides rapid, qualitative results without outside instrumentation or an invasive speculum examination.

PRINCIPLE OF THE TEST

The PartoSure Test is a lateral flow, immunochromatographic assay designed to identify the presence of human placental alpha microglobulin-1 (PAMG-1). The test employs monoclonal antibodies sufficiently sensitive to detect 1 ng/ml of PAMG-1. For the analysis, a sample of cervicovaginal discharge collected by vaginal swab is extracted into a solvent. The presence of PAMG-1 antigen is then detected by inserting a lateral-flow test strip into the vial. The sample flows from an absorbent pad to a nitrocellulose membrane, passing through a reactive area containing monoclonal anti-PAMG-1 antibodies conjugated to a gold particle. The antigen-antibody complex flows to the test region where it is immobilized by a second anti-PAMG-1 antibody. This event leads to the appearance of the test line. Unbound antigen-antibody complexes continue to flow along the test strip and are immobilized by a second antibody. This leads to the appearance of the internal control line.

REAGENTS AND COMPONENTS

The PartoSure Test kit includes the following components: the PartoSure Test strip in a foil pouch with desiccant, a sterile flocked vaginal swab, and a plastic vial with solvent solution (0.9% NaCl, 0.05% Na₃O, 0.01% Triton X100). No additional materials are required to perform the PartoSure Test.

PRECAUTIONS AND WARNINGS

- Use of any swab or solvent solution other than the one provided with the test kit is prohibited.
- Specimens should be collected prior to collection of culture specimens. Collection of vaginal specimens for microbiologic culture frequently requires aggressive collection techniques that may abrade the cervical or vaginal mucosa and may potentially interfere with sample preparation.
- Care must be taken not to contaminate the swab or cervicovaginal secretions with lubricants or antiseptics (e.g. K-Y® or Surgilube® lubricating jelly, Betadine® Cleanser). These substances may interfere with absorption of the specimen by the swab with the antibody-antigen reaction of the PartoSure Test and lead to invalid test results.
- If it is suspected that the patient has applied a topical disinfectant (e.g. Monistat®, miconazole nitrate cream) to the vaginal area within 24 hours, delay specimen collection until 24 hours from application of the topical disinfectant have passed as these products can lead to false-negative test results.
- The PartoSure Test is not intended for use in women with moderate or gross vaginal bleeding. The presence of vaginal bleeding may contribute to difficulty in interpreting the PartoSure Test result. Testing a moderately to grossly bloody sample may lead to false-positive results. If upon visual examination you are concerned about the presence of moderate or gross vaginal blood, it is recommended that the sample be collected following the cessation of active vaginal bleeding.
- Specimens should not be obtained from patients with suspected or known placental abruption or placenta previa.
- Do not use the PartoSure Test after the expiration date, which is printed on the product packaging.
- PartoSure Test kit components are for single-use only.
- Specimens not tested within 24 hours of collection must be stored refrigerated at 2° to 8°C and tested within five days of collection.
- The PartoSure Test is for *in vitro* diagnostic use only and no component of the test should be taken internally.
- Do not use the kit if the swab or test strip package integrity is compromised or if the solvent vial has leaked.
- Do not bend or fold the test strip or the foil pouch with the test strip in it; doing so may damage the strip and lead to inaccurate results.
- The PartoSure Test kit includes a plastic vial with solvent solution (0.9% NaCl, 0.05% Na₃O, 0.01% Triton X100). Sodium azide may react with plumbing to form potentially explosive metal azides. Avoid contact with skin, eyes, and clothing. In case of contact with any of these reagents, wash area thoroughly with water. If disposing of this reagent, always flush the drain with large volumes of water to prevent azide build-up.
- Safety precautions should be observed when collecting, handling, and disposing of test samples.
- Used PartoSure Test kits are biohazardous; dispose of all components using necessary precautions.

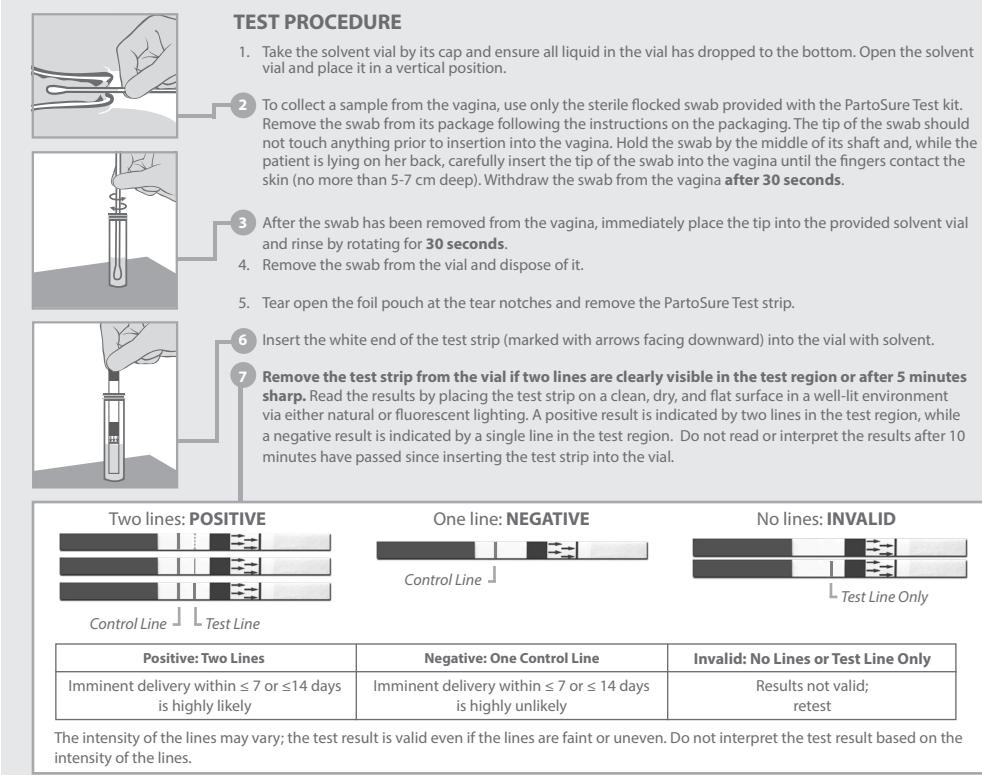
STORAGE AND STABILITY

Store the PartoSure Test kit in a dry place at 15 to 25°C (59 to 77°F). The test should not be frozen. When stored in the foil pouch at the recommended temperature, the test is stable until the expiration date printed on the pouch. The PartoSure Test strip should be used within six (6) hours after removing the test strip from the foil pouch.

QUALITY CONTROL

The PartoSure Test strip contains an internal procedural control mechanism that ensures analytical functionality. The appearance of one or two lines in the results region of the test strip verifies the integrity of the test procedure and components.

TEST PROCEDURE



LIMITATIONS OF THE TEST

- The PartoSure Test result should not be interpreted as absolute evidence for the presence or absence of a process that will result in delivery ≤ 7 or ≤ 14 days from specimen collection.
- The PartoSure Test result should always be used in conjunction with information available from the clinical evaluation of the patient and other diagnostic procedures such as cervical examination, assessment of uterine activity, and evaluation of other risk factors.
- These instructions for use must be followed exactly; failure to do so may lead to inaccurate results.
- PartoSure Test performance has been characterized from specimens taken from the vaginal cavity. Samples obtained from other locations should not be used. A speculum examination is not required.
- Results should be interpreted with caution when a specimen is obtained from a patient with unconfirmed gestational age.
- PartoSure Test results are qualitative and not quantitative. No quantitative interpretation should be made based on the strength of the test or control lines.
- The PartoSure Test should only be used in patients with signs and symptoms of preterm labor.
- Invalid test results may occur if lubricants or antiseptics (e.g. K-Y® or Surgilube® lubricating jelly, Betadine® Cleanser) have been used by the patient.

EXPECTED VALUES

PartoSure detects trace amounts of human PAMG-1. PAMG-1 concentrations greater than 1 ng/ml indicate an elevated risk of delivering within the next 7 days. The cutoff of 1 ng/ml was validated in an international multicenter clinical trial evaluating the association of PAMG-1 present in cervicovaginal secretions and the test-to-delivery time interval.

PERFORMANCE CHARACTERISTICS

Precision and reproducibility were determined using three lots of the PartoSure Test at three intended-use sites by three different intended users at each site. Five replicates of seven different PAMG-1 concentrations above and below the limit of detection of the PartoSure Test were used, including an absolute zero (0.0 ng/ml), a low-negative (0.2 ng/ml), a high-negative (0.5 ng/ml), the limit of detection (1.0 ng/ml), a low-positive (2.0 ng/ml), and two concentrations within the C₅-C₉₅ interval for the device (0.7 ng/ml and 0.9 ng/ml). The results of this study demonstrated 100% negative readings at ≤ 0.5 ng/ml and 100% positive readings at ≥ 1 ng/ml PAMG-1 levels by intended users.

The clinical performance of the PartoSure Test was determined in an international multi-site study. Patients who (i) reported signs, symptoms, or complaints suggestive of preterm labor, (ii) were between 20 and 36½ weeks of gestation, and (iii) had clinically intact membranes were invited to participate in the trial. In total, 203 patients were included in the final analysis. The following performance estimates with corresponding 95% confidence intervals were calculated:

Performance Measure	Delivery Within	
	≤ 7 Days	≤ 14 Days
Sensitivity (SN) (95% CI*)	80% (63.1% – 91.6%)	63% (47.4% – 76.1%)
Specificity (SP) (95% CI*)	95% (90.1% – 97.5%)	96% (90.9% – 98.2%)
Negative Predictive Value (NPV) (95% CI*)	96% (91.5% – 98.3%)	89% (83.4% – 93.5%)
Positive Predictive Value (PPV) (95% CI*)	76% (58.8% – 88.2%)	81% (64.8% – 92.0%)

*95% confidence intervals (CI) calculated via the Clopper-Pearson procedure
Nikolova T, Bayev O, Nikolova N, Di Renzo GC. Comparison of a novel test for placental alpha microglobulin-1 with fetal fibronectin and cervical length measurement for the prediction of imminent spontaneous preterm delivery in patients with threatened preterm labor. *J Perinat Med*. 2015 Jul;43(4):395-402.

CROSS REACTIVITY

The PartoSure Test was evaluated using a panel of potentially cross-reactive protein substances likely to be found in vaginal specimens, including human chorionic gonadotropin, trophoblastic beta-2-glycoprotein, human placental lactogen, alpha-fetoprotein, IgFBP-3, and human serum albumin. Four (4) replicates of each sample containing the potentially cross-reactive substance were tested using a high-negative PAMG-1 sample (0.2 ng/ml) and a low-positive sample (2.0 ng/ml). Each potentially cross-reactive substance was tested at the highest concentration of substance that was considered clinically relevant. None of the potentially cross-reactive substances tested demonstrated cross-reactivity with the PartoSure Test.

INTERFERENCE STUDIES

Lubricants, Disinfectants, Antiseptics, Soaps & Creams
Four (4) replicates each of a high-negative sample (0.2 ng/ml) and a low-positive sample (2.0 ng/ml) were tested against lubricant jelly, miconazole nitrate disinfectant cream, antiseptic cleanser, body wash soap, and vaginal cream. While all high-negative replicates were correctly identified in the presence of miconazole nitrate, low-positive replicates were not. The presence of lubricating jelly led to several invalid results for both high-negative and low-positive replicates, though in cases where a negative or positive result was reported, the result was correct. The presence of antiseptic cleaner led to invalid test results in all replicates. Therefore, care must be taken not to contaminate the swab or cervicovaginal secretions with lubricants or antiseptics (e.g. K-Y® or Surgilube® lubricating jelly, Betadine® Cleanser). If it is suspected that the patient has applied a topical disinfectant (e.g. Monistat®, miconazole nitrate cream) to the vaginal area within 24 hours, delay specimen collection until 24 hours from application have passed as these products can lead to false-negative test results. The presence of soap or cream did not interfere with the PartoSure Test.

Pharmacological Agents

Four (4) replicates each of a high-negative sample (0.2 ng/ml) and a low-positive sample (2.0 ng/ml) were tested against 10 non-biologically based interfering substances including: 17-OH progesterone (50 µg/ml), ampicillin (152 µmol/L), cephalaxin (337 µmol/L), erythromycin (81.6 µmol/L), gentamycin (21 µmol/L), dexamethasone (1.53 µmol/L), magnesium sulfate (50 µg/ml), oxytocin (58 µU/ml), terbutaline (1 mg/ml), and ritodrine (100 µg/ml). None of these non-biological substances interfered with the PartoSure Test.

Vaginal Bacterial Pathogens

Four (4) replicates each of a high-negative sample (0.2 ng/ml) and a low-positive sample (2.0 ng/ml) were tested against 3 vaginal bacterial pathogens, including *Gardnerella vaginalis*, *Candida albicans*, and *Trichomonas vaginalis*. None of these vaginal infection pathogens interfered with the PartoSure Test.

Maternal Bleeding

Four (4) replicates each of a high-negative sample (0.2 ng/ml) and a low-positive sample (2.0 ng/ml) were tested against 10 individual maternal blood samples at the three (3) lowest admixture levels determined to represent "trace," "moderate," or "gross" levels of maternal bleeding on the vaginal collection swab. Moderate or gross vaginal bleeding may therefore contribute to difficulty in interpreting the PartoSure Test result and may lead to false-positive results.

Semen & Urine

A high-negative (0.2 ng/ml) sample and a low-positive sample (2.0 ng/ml) were tested against 10 individual samples of semen and 10 individual samples of maternal urine. Neither semen nor maternal urine demonstrated interference with the PartoSure Test.

BIBLIOGRAPHY

- Antenatal Corticosteroids Revisited: Repeat Courses. NIH Consensus Statement: NIH, 2000.
- ACOG Committee on Practice Bulletins—Obstetrics. ACOG Practice Bulletin no. 127: Management of Preterm Labor. Clinical management guidelines for obstetrician-gynecologists. *Obstet Gynecol* 2012;119:1308-1316.
- Bergella V, Hayes E, Visintine J, Baxter JK. Fetal fibronectin testing for reducing the risk of preterm birth. *Cochrane Database of Systematic Reviews* 2008, Issue 4. Art. No.:CD006843. (Systematic review)

Тест PartoSure®

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА ПРИ IN VITRO ДИАГНОСТИКА

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

PartoSure Test е бърз, неинструментален, качествен, имунохроматографски тест за *in vitro* откриване на плацентен алфа микроглобулин (placental alpha microglobulin-1, PAMG-1) във вагинални секрети на бремени жени. Изделието е предназначено за подпомагане на бързата оценка на риска от преждевременно раждане в рамките на ≤ 7 или ≤ 14 дни от момента на вземане на цервико-вагинална прoba при бремени жени с признаки и симптоми на ранно раждане преди термина, незасегнати амниотични мембрани и минимално разширяване на маточната шийка (≤ 3 см), взета в гестационна възраст от 20 седмици и 0 дни до 36 седмици и 6 дни.

КРАТКО ИЗЛОЖЕНИЕ И ОБЯСНЕНИЕ НА ТЕСТА

Точната оценка на риска от преждевременно раждане е клинично важна при бременността, застрашени от преждевременно раждане. Това е особено важно с оглед на приложението на кортикостероиди, чиято оптимална полза се проявява до 7 дни след приложението¹, като и пренасочването на пациенти към специализирани центрове, осигуряващи гръжи при раждане на недоносени деца. Сама по себе си клиничната оценка, включително измерването на дължината и разширяването на маточната шийка, не може достатъчно добре да прогнозира предстоящо раждане². Също така, предлагателните моменти биомаркери тестове, например които откриват фетален фибронектин, имат изключително ниски прогнозни стойности за предстоящо раждане³. Следователно точното прогнозиране на времето до раждане при пациенти, застрашени от преждевременно раждане, остава важен клиничен проблем. Високите отрицателни и положителни прогнозни стойности на теста PartoSure могат да позволяват навременно идентифициране на пациенти, които биха имали полза от наличните интервенции, като например преранати кортикостероиди. Освен това по-точното идентифициране на тези пациенти вероятно ще намали разходите, свързани с неунужни приеми вследствие на ниските положителни прогнозни стойности на съществуващите методи. Тестовият комплект е самостоятелна система, която осигурява бързи, качествени резултати без допълнителни инструменти или инвазивен преглед със спекулум.

ПРИНЦИП НА ТЕСТА

Тестът PartoSure е имунохроматографски анализ с латерален поток, предназначен да открива наличието на човешки плацентен алфа микроглобулин-1 (PAMG-1). Тестът използва моноклонални антитела, достатъчно чувствителни, за да открият 1 ng/ml PAMG-1. За провеждане на анализа в разтворителя се извлича прoba от цервико-вагинален секрет, взет чрез вагинален тампон. След това наличието на антителен PAMG-1 се открива чрез поставяне на лента за тест с латерален поток във флакона. Пробата противът аборбираща тампонък има нитроцелулозна мембрана, като преминава през реактивна област, съдържаща моноклонални антитела срещу PAMG-1, конюгирани към златна частица. Комплексът антитело-антитело проптича към тестовата област, където се имобилизира от второ антитело срещу PAMG-1. Това събитие води до появата на тестова линия. Свободните комплекси антиген-антитело продължават да текат по тестовата лента и се имобилизират от второ антитело. Това води до появя на вътрешна контролна линия.

РЕАГЕНТИ И КОМПОНЕНТИ

Тестовият комплект PartoSure включва следните компоненти: тестовалента PartoSure в торбичка от фолио с десикант, стерилен флокиран вагинален тампон и пластмасов флакон с разтворител (0,9% NaCl, 0,05% NaHCO₃, 0,01% Triton X100). За провеждане на теста PartoSure не са необходими допълнителни материали.

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

• Забранено – използването на тампони или разтворители, различни от предоставените с тествания комплект.
 • Пробите трябва да се вземат преди вземането на прoba за култура.
 Честото вземане на вагинални проби за микробиологична култура изисква агресивни техники, които може да охлузят лигавицата на маточната шийка или вагината и потенциално да наручат приложението на пробите.
 • Необходимо е повишено внимание да не се замърсят тампонът или цервико-вагиналните секрети с лубриканти или антисептици (напр. лубрикант гел K-Y® или Surgilube®, почистващ лосион Betadine®). Тези вещества може да наручат абсорбирането на пробата от тамpona или реакцията антитело-антитело на теста PartoSure и да доведат до невалидни резултати.

• Ако има подозрение, че пациентката е прилагала локален дезинфектант (напр. Monistat®, крем с монказолов нитрат) във вагиналната област преди по-малко от 24 часа, отложете вземането на прoba до изтичане на 24 часа от приложението на локален дезинфектант, тъй като тези продукти може да доведат до грешно отрицателни тестови резултати.

• Тестът PartoSure не е предназначен за употреба при жени с умерено или силно вагинално кървявие. Наличието на вагинално кървявие може да затрудни интерпретирането на резултатите от теста PartoSure. Тестоват на прoba с умерено до силно наличие на кърв може да доведе до грешно положителни резултати. Ако при използван преглед се появят съмнения за наличие на умерено или силно вагинално кървявие, препоръчано е пробата да се вземе след спиране на активното вагинално кървявие.

• Не трябва да се вземат проби от пациенти с подозирани или известно разширение на плацента или плацента прева.

• Не използвайте теста PartoSure Test след срока на годност, отпечатан върху опаковката на продукта.

• Компонентите на тествания комплект PartoSure са само за единократна употреба.

• Пробите, които не се тестват до 24 часа след вземането, трябва да се съхраняват в хладилник при температура от 2° до 8°C и да се тестват до пет дни след вземането.

• Тестът PartoSure е за употреба само при *in vitro* диагностика и нито един негов компонент не трябва да се приема вътрешно.

• Не използвайте компакта, ако е нарушена целостта на опаковката на тампона или тестовата лента или ако флаконът с разтворител е протекъл.

• Не огъвайте и не прегъвайте тестовата лента или съдържащата я фолиева торбичка, тъй като това може да повреди лентата и да доведе до неточни резултати.

• Тестовият комплект PartoSure включва пластмасов флакон с разтворител (0,9% NaCl, 0,05% NaHCO₃, 0,01% Triton X100). Нагреваният азид може да реагира с водопроводните тръби и да образува потенциално експлозивни метални азиди. Избягвайте контакт с кожата, очите и дрехите. В случай на контакт с някой от тези реагенти, измийте обично областта с вода. Когато изхвърляте този реагент, внимателно пускате големо количество вода в канала, за да предпратите натрупването на азиди.

• Спазвайте предпазни мерки за безопасност при вземане, обработване и изхвърляне на тествани проби.

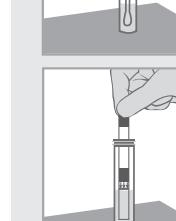
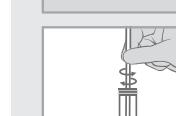
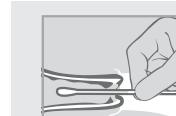
• Използванието на тествания комплект PartoSure са биологично опасни. Изхвърляйте всички компоненти, като спазвате необходимите предпазни мерки.

СЪХРАНЕНИЕ И СТАВЛЯНИЕ

Съхранявайте тествания комплект PartoSure на сухо при температура от 15 до 25°C. Тестът не трябва да се замразява. Когато се съхранява във фолиевата торбичка при препоръчителна температура, тестът е стабилен до датата, отпечатана върху торбичката. Тестовата лента на PartoSure трябва да се използва до шест (6) часа след изваждането ѝ от фолиевата торбичка.

КАЧЕСТВЕН КОНТРОЛ

Тестовата лента на PartoSure има вътрешен механизъм за контрол на процедурата, който осигурява аналитична функционалност. Появата на една или две линии в областта за резултати от тестовата лента утвърждава целостта на тестовата процедура и компонентите.



ТЕСТОВА ПРОЦЕДУРА

1. Хванете флакона с разтворителя за капачката му и се уверете, че цялата течност във флакона се намира на дъното. Отворете флакона с разтворителя и го поставете във вертикално положение.

2. За да вземете прoba от вагината, използвайте само стерилния флокиран тампон, предоставен с тествания комплект PartoSure. Извадете тампона от опаковката му, като следвате отпечатаните върху нея инструкции. Ръхът на тампона не трябва да докосва нищо пред поставянето му във вагината. Хванете тампона в средата на пръката му и като пациентката е легната по гръб, внимателно поставете върха на тампона във вагината, докато пръстите ви докоснат кожата (на дълбочина до 5 – 7 см). Извадете тампона от вагината **след 30 секунди**.

3. След като извадите тампона от вагината, независимо поставете върха в предоставения флакон с разтворителя и го изплакнете с въртеливо движение в продължение на **30 секунди**.

4. Извадете тампона от флакона и го изхърълете.

5. Откъснете фолиевата торбичка по резките и извадете тестовата лента на PartoSure.

6. Поставете беляя край на тестовата лента (означен с насочени надолу стрелки) във флакона с разтворителя.

7. Извадете тестовата лента от флакона, ако в тестовата област се появят две ясно различими линии или след като изминат точно 5 минути. Разчетете резултатите, като поставите тестовата линия върху чиста, суха и равна повърхност в помещение, добре осветено от естествена или флуоресцентна светлина. Положителният резултат се показва от две линии, а отрицателният – от една линия в тестовата област. Не разчитайте или интерпретирайте резултатите, ако са изменили 10 минути след поставянето на тестовата лента във флакона.

Две линии: ПОЛОЖИТЕЛЕН



Контролна линия | Тестова линия

Една линия: ОТРИЦАТЕЛЕН



Контролна линия

Няма линии: НЕВАЛИДЕН



Само тестова линия

ПОЛОЖИТЕЛЕН: Две линии

Предстоящо раждане до ≤ 7 или ≤ 14 дни е много вероятно

ОТРИЦАТЕЛЕН: Една контролна линия

Предстоящо раждане до ≤ 7 или ≤ 14 дни е твърде малко вероятно

НЕВАЛИДЕН: Няма линии или се показва само тестовата линия

Резултатите са невалидни; тествайте отново

ОГРАНИЧЕНИЯ НА ТЕСТА

• Резултатът от теста PartoSure не трябва да се интерпретира като безспорно доказателство за наличие или отсъствие на процес, който ще доведе до раждане ≤ 7 или ≤ 14 дни след вземането на прoba.

• Резултатът от теста PartoSure вагинални трябва да се използва съвместно с информацията, получена от клиничната оценка на пациента и от други диагностични процедури, като преглед на маточната шийка, оценка на активността на матката и оценка на други рискови фактори.

• Тези инструкции за употреба трябва да се спазват стриктно. В противен случай резултатите може да са неточни.

• Ефективността на теста PartoSure е характеризирана чрез проби, взети от вагиналната кукина. Не трябва да се използват проби, взети от други местоположения. Не е необходимо преглед със спекулум.

• Резултатите трябва да се интерпретират с повишено внимание, когато пробата е взета от пациент с непотвърдена гестационна възраст.

• Резултатите от теста PartoSure са качествени, а не количествени. Не трябва да се прави количествено интерпретиране съобразно интензитета на тестовата или контролната линия.

• Тестът PartoSure трябва да се използва само при пациенти с признаки и симптоми на предстоящо раждане.

• Тестовите резултати може да са невалидни, ако пациентката е прилагала лубриканти или антисептици (напр. лубрикант гел K-Y® или Surgilube®, почистващ лосион Betadine®), почистващ лосион

• Резултатите на линиите може да е различен. Резултатите от теста са валидни дори ако линиите са бледи или неравни. Не интерпретирайте резултатите от теста съобразно интензитета на линиите.

КРЪСТОСАНА РЕАКТИВНОСТ

Тестът PartoSure е оценен чрез панел от протеинови вещества с потенциал за кръстосана реактивност, които е вероятно да бъдат открити във вагинални проби, включително човешки хорон гонадотропин, профобластичен бета 2 гликопротеин, човешки плацентен лактоген, алфа-фетопротеин, IGF-BP-3 и човешки серумен албумин. Тестови са четири (4) повторения на всяка прoba, съдържащи вещества с потенциал за кръстосана реактивност, чрез проба със силно отрицателна концентрация на PAMG-1 (0,2 ng/ml) и слабо положителна (2,0 ng/ml). Всяко вещество с потенциал за кръстосана реактивност е тествано при най-високата му концентрация, считана за клинично значима. Никое от веществата с потенциал за кръстосана реактивност не е показвал такава в теста PartoSure.

ПРОУЧВАНЯ ЗА ИНТЕРФЕРЕНЦИИ

Лубриканти, дезинфекции, антисептици, сапуни и кремове

Четири (4) повторения, всяко със силно отрицателна (0,2 ng/ml) и слабо положителна (2,0 ng/ml) прoba, са тествани спрямо лубриканти гел, дезинфекции гел с миконазолов нитрат, антисептичен почистващ лосион, сапун за тяло и вагинален крем. При наличие на миконазолов нитрат са идентифицирани правилно всички силно отрицателни повторения, но не и слабо положителните. Наличието на лубриканти гел е довело до никојко невалидни резултати, като със силно отрицателен, така и със слабо положителен резултат той е бил правилен. Наличието на антисептичен почистващ лосион е довело до невалидни тести резултати при всички повторения. Следователно е необходимо повишено внимание да не се замърсят тампонът или цервико-вагиналните секрети с лубриканти или антисептици (напр. лубрикант гел K-Y® или Surgilube®, почистващ лосион Betadine®). Ако има подозрение, че пациентката е прилагала покален дезинфектант (напр. Monistat®, крем с монказолов нитрат)

и/или Сапун или крем (Betadine®). Ако има подозрение, че пациентката е прилагала лубриканти гел с десет (10) отделни пробы на прoba до изтичане на 24 часа от приложението, той като тези продукти може да доведат до грешно отрицателни тестови резултати. Наличието на сапун или крем не е възпрепятствало тестването на теста PartoSure.

Фармакологични агенти

Четири (4) повторения, всяко със силно отрицателна (0,2 ng/ml) и слабо положителна (2,0 ng/ml) прoba, са тествани спрямо 10 небиологични интерфериращи вещества, включително: 17-OH прогестерон (50 µg/ml), ампицилин (152 µmol/l), цефалексин (337 µmol/l), еритромицин (81,6 µmol/l), гентамицин (21 µmol/l), дексаметазон (1,53 µmol/l), магнезиев сулфат (50 µg/ml), окситоцин (55 µU/ml), тербутилан (1 mg/ml) и ритодрин (100 µg/ml). Никое от тези небиологични вещества не е възпрепятствало тестването на теста PartoSure.

Майчинско кървяве

Четири (4) повторения, всяко със силно отрицателна (0,2 ng/ml) и слабо положителна (2,0 ng/ml) прoba, са тествани спрямо 3 вагинални бактериални патогени, включително Gardnerella vaginalis, Candida albicans и Trichomonas vaginalis. Никое от тези вагинални бактериални патогени не е възпрепятствало резултатите от тестването на теста PartoSure.

Сперма и урина

Силно отрицателна (0,2 ng/ml) и слабо положителна (2,0 ng/ml) прoba са тествани спрямо 10 отдалени пробы от сперма и 10 отдалени пробы от майчинско кървяве, взети с вагинален тампон. Умерено или силното кървяване във вагинално кървяве може допълнително да затрудни интерпретирането на резултатите от тестването на теста PartoSure и да доведе до грешно положителни резултати.

Сперма и урина

Силно отрицателна (0,2 ng/ml) и слабо положителна (2,0 ng/ml) прoba са тествани спрямо 10 отдалени пробы от сперма и 10 отдалени пробы от майчинска урина. Нито сперматоцитите, нито майчината урина не са показвали интерференции с тестването на теста PartoSure.

БИБЛИОГРАФИЯ

- Antenatal Corticosteroids Revisited: Repeat Courses. NIH Consensus Statement: NIH, 2000.*
- ACOG Committee on Practice Bulletins-Obstetrics. ACOG Practice Bulletin no. 127: Management of Preterm Labor. Clinical management guidelines for obstetrician-gynecologists. Obstet Gynecol 2012; 119:1308-1316.*
- Bergella V, Hayes E, Visintine J, Baxter JK. Fetal fibronectin testing for reducing the risk of preterm birth. Cochrane Database of Systematic Reviews 2008, Issue 4. Art. No.: CD006843. (Systematic review)*

• 95% доверителни интервали (confidence intervals, CI) са изчислени чрез процедурата на Clopper-Pearson

Nikolova T, Bayev O, Nikolova N, Di Renzo GC. Comparison of a novel test for placental alpha

microglobulin-1 with fetal fibronectin and cervical length measurement for the prediction of imminent spontaneous preterm delivery in patients with threatened preterm labor. *J Perinat Med. 2015 Jul;43(4):395-402.*

PartoSure® Test

NÁVOD PRO DIAGNOSTIKU IN VITRO.

ÚČEL POUŽITÍ

Test PartoSure je rychlý, neinstrumentovaný, kvalitativní imunochromatografický test na detekci placentálního alfa-mikroglobulinu-1 (PAMG-1) ve vaginalním sekretu těhotných žen *in vitro*. Přístroj je navržen jako pomůcka pro rychlé posouzení rizika předčasného porodu za ≤7 nebo ≤14 dnů od cervikovaginálního odběru vzorku těhotných ženám se známkami a příznaky předčasného porodu, intaktních amniotických membrán a minimální cervikální dilatace (≤3 cm), při odběru vzorku mezi 20. týdnem, 0. dnem a 36. týdnem, 6. dnem gestace.

SOUHRN A PRINCIP TESTU

Přesné posouzení rizika předčasného porodu je klinicky významné u těhotných žen ohrozených předčasným porodem. To platí zejména s ohledem na podávaní kortikosteroidů, které mají optimální přínos do 7 dnů po podání,¹ stejně jako transfer pacientek do terciárního léčebného centra schopného pečovat o předčasně narozené dítě. Samostatné klinické hodnocení, včetně měření délky a dilatace délčinného čípku, není pro bezprostředně hrozící porod dostatečně prediktivní.² Podobně extrémně nízké prediktivní hodnoty mají pro bezprostředně hrozící porod v současné době dostupné biomarkerové testy, jako je test založený na detekci fetálního fibronectinu.³ Klinický zájem o přesnou predikci doby před porodem je proto u pacientek ohrozených předčasným porodem dležitý. Vysoké negativní a pozitivní prediktivní hodnoty testu PartoSure mohou pomoci při včasné identifikaci pacientek, u kterých by mohly být přínosné dostupné intervence, jako jsou antenatální kortikosteroidy. Navíc daleko přesnější identifikace těchto pacientek pravděpodobně sníží náklady spojené se zbytečnou hospitalizací, způsobenou špatnými pozitivními prediktivními hodnotami stávajících metod. Testovací souprava je samostatný systém, který poskytuje rychlé kvalitativní výsledky bez dalších přístrojů nebo výsetření invazivním spekulum.

PRINCIP TESTU

Test PartoSure je s laterálním průchodem, imunochromatografický test určený k identifikaci přítomnosti lidského placentálního alfa-mikroglobulinu-1 (PAMG-1). Test používá monoklonální protitělká, dostatečně citlivé k detekci 1 ng/ml PAMG-1. Vzorek cervikovaginálního výtoku, odebraný vaginalním tamponem, je pro analýzu extrahován do rozpusťadla. Přítomnost antigenu PAMG-1 je pak detekována vložením testovacího proužku s laterálním průchodem do lahvičky. Vzorek projde z absorbční vložky na nitrocelulózovou membránu a dále prochází reaktivní oblastí obsahující monoklonální protitělká proti PAMG-1, konjugované se zlatými částicemi. Komplex antigen-protitělka prochází do testovací zóny, kde je imobilizován druhou protitělkou proti PAMG-1. Tento děj vede k tomu, že se objeví zklušená linie. Neuvázané komplexy antigen-protitělká nadále procházejí podél testovacího proužku a imobilizují se druhou protitělkou. To vede k tomu, že se objeví vnitřní kontrolní linie.

ČINIDLA A KOMPONENTY

Testovací souprava PartoSure obsahuje následující komponenty: testovací proužek PartoSure ve fóliovém obalu s vysoušedlem, sterilní vaginalní tampon a plastovou lahvičku s roztokem rozpuštědla (0,9 % NaCl, 0,05 % NaH_y, 0,01 % Triton X100). Pro provedení testu PartoSure ještě nutné zadné další materiály.

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ A VAROVÁNÍ

- Použíte jakéhokoli jiného tamponu nebo roztoku rozpuštědla, než je dodáno v testovací soupravě, je zakázáno.
- Vzorky by měly být odebrány před odebráním kultivačních vzorků. Odběr vaginalních vzorků pro mikrobiologickou kultivaci často vyžaduje agresivní techniky sběru, které mohou poranit cervikální nebo vaginalní sliznice, a mohou přípravu vzorku potenciálně narušit.
- Je třeba dbát na to, aby tampon ani cervikovaginální sekret nebyly kontaminovány lubrikační nebo antiseptiky (např. lubrikační gely K-Y® nebo Surgilube®, antiseptický přípravek Betadine®). Tyto látky mohou narušit absorpcí vzorku tamponem nebo reakci protitělk a antigenu testu PartoSure a vést k falešnému výsledkům testu.
- Podezření, že pacientka použila během 24 hodin ve vaginalní oblasti lokální dezinfekční prostředek (např. Monistat®, mikonazolový nitrátorový krém), odložte odběr vzorku o 24 hodin od aplikace lokálního dezinfekčního prostředku, protože tyto látky mohou vést k falešné negativnímu výsledku testu.

• Test PartoSure není určen pro ženy se středním nebo silným vaginalním krvácením. Přítomnost vaginalního krvácení může přispět ke ztěžené interpretaci výsledku testu PartoSure. Testování středně až silně kontaminovaného vzorku krví může vést k falešné pozitivním výsledkům. Pokud máte při vizuální výslechně obavy z přítomnosti středního, nebo silného vaginalního krvácení, doporučuje se, aby byl vzorek odebrán po ukončení aktivního vaginalního krvácení.

• Vzorky by neměly být odebrány od pacientek s podezřením na placentální abrupci nebo placenta previa.

• Nepoužívejte test PartoSure po datu expirace, které je vytisknuto na obalu výrobku.

• Komponenty testovací soupravy PartoSure jsou určeny pouze pro jedno použití.

• Vzorky, které nebyly testovány do 24 hodin po odběru, je nutno uchovávat v chladničce při teplotě 2 C až 8 C a testovat do pěti dnů od odběru.

• Test PartoSure je určen pouze pro diagnostické použití *in vitro* a žádná komponenta testu nesmí být použita vnitřně.

• Soupravu nepoužívejte, jestliže došlo k poškození celistvosti obalu tamponu nebo testovacího proužku, nebo pokud došlo k úniku rozpuštědla z lahvičky.

• Testovací proužek nebo fóliový obal s testovacím proužkem neohýbejte, ani nepríhýbejte; jinak může dojít k poškození proužku a následně k nepřesnému výsledkům.

• Testovací souprava PartoSure obsahuje plastovou lahvičku s roztokem rozpuštědla (0,9 % NaCl, 0,05 % NaH_y, 0,01 % Triton X100). Ažodný může reagovat s kanalizačním potrubím za vzniku potenciálně vybušných azidů kovů. Chraňte před kontaktem s pokožkou, očima a oděvem. V případě kontaktu s některým z této činidel důkladně umyjte potřísněnou oblast vodou. Při likvidaci tohoto činidla vždy vypláchněte odtok velkým objemem vody, aby nedošlo k tvorbě azidu.

• Při odběru manipulaci a likvidaci testovaných vzorků je třeba dodržovat veškerá bezpečnostní opatření.

• Použité testovací soupravy PartoSure jsou biologicky nebezpečné; všechny komponenty zlikvidujte pomocí nebezpečných bezpečnostních opatření.

SKLADOVÁNÍ A STABILITA

Testovací soupravu PartoSure skladujte na místě při teplotě 15 až 25 °C. Test nesmí být zmrzán. Po uložení do fóliového pouzdra je test při doporučené teplotě stabilní až do data vypršení platnosti, vytiskného na pouzdru. Testovací proužky PartoSure by se měly použít do šesti (6) hodin po vymnutí testovacího proužku z fóliového pouzdra.

KONTROLA KVALITY

Testovací proužky PartoSure obsahují interní procedurální kontrolní mechanismus, který zajistuje analytickou funkčnost. Zobrazení jedné nebo dvou liní v poli výsledku testovacího proužku ověří integritu zkušebního postupu a komponent.

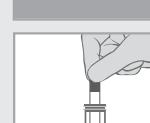


POSTUP TESTU

1. Vezměte lahvičku s rozpouštědlem za vršek a ujistěte se, že veškerá tekutina v lahvičce klesla na dno. Otevřete lahvičku s rozpouštědlem a postavte ji do svíslé polohy.



2. Pro odběr vzorku z vaginy použijte výhradně sterilní tampon dodávaný s testovací soupravou PartoSure. Vyjměte tampon z obalu podle pokynu na obálce. Špička tamponu se nesmí před zavedením do vaginy něčeho dotýkat. Držte tampon uprostřed násady, a zatímco pacientka leží na zádech, opatrně zavedte konec tamponu do vaginy, dokud se prsty nedostanou do kontaktu s pokožkou (ne více než 5-7 cm hluboko). Tampon z vaginy vytáhněte po 30 sekundách.



3. Po vyjmouti tamponu z vaginy vložte ihned jeho konec do dodané lahvičky s rozpouštědlem a propchlaje otvíráním nebo po dobu 30 sekund.

4. Vyjměte tampon z lahvičky a zlikvidujte jej.

5. Odtrhněte fóliové pouzdro z zářezech a vyjměte testovací proužek PartoSure.

6.



7. Vyjměte testovací proužek z lahvičky, pokud jsou v testovací zóně jasné viditelné dvě ostré linie nebo po 5 minutách. Odečtěte výsledky tak, že testovací proužek umístíte na čistou, suchou a rovnou plochu v dobré osvětleném prostředí buď přirozeným, nebo zářivkovým osvětlením. Pozitivní výsledek je indikován dvěma liniami v testovací zóně, zatímco negativní výsledek je indikován jedinou linií v testovací zóně. Po 10 minutách od vložení testovacího proužku do lahvičky výsledek neodečtějte ani neinterpretujte.

Dvě linie: POZITIVNÍ



Kontrolní line | Testovací line

Pozitivní: Dvě linie:

Bezprostředně hrozící porod ≤ 7 nebo ≤ 14 dnů je velmi pravděpodobný

Jedna linie: NEGATIVNÍ



Kontrolní line |

Negativní: Jedna kontrolní linie

Bezprostředně hrozící porod ≤ 7 nebo ≤ 14 dnů je velmi nepravděpodobný

Žádná linie: NEPLATNÉ



Kontrolní line | Pouze testovací line

Neplatné: Žádná linie nebo pouze testovací linie

Nepřesné výsledky; opakujte test

OMEZENÍ TESTU

• Výsledek testu PartoSure by neměl být interpretován jako absolutní důkaz přítomnosti, nebo nepřítomnosti procesu, který bude mít za následek porod ≤ 7 nebo ≤ 14 dnů od odebrání vzorku.

• Výsledek testu PartoSure by měl být vždy použit ve spojení s informacemi dostupnými z klinického výšetření pacienta a dalších diagnostických postupů, jako je cervikální výšetření, hodnocení aktivity délohy a hodnocení dalších rizikových faktorů.

• Tyto pokyny k použití je nutno přesně dodržovat; pokud tak neučinite, může to vést k nepřesným výsledkům.

• Funkcionality testu PartoSure byla specifikována pro vzorky odebrané z vaginalní dutiny. Vzorky získané z jiných míst by neměly být používány. Výšetření v zrcadlech není nutné.

• Výsledek by, pokud je vzorek získán od pacientky s nepotvrzeným gestačním věkem, měl být interpretován výšlevně.

• Výsledky testu PartoSure jsou kvalitativní, a nikoliv kvantitativní. Na základě sil v testovacích nebo kontrolních liní není možné provádět jakoukoliv kvantitativní interpretaci.

• Test PartoSure by měl být použit pouze u pacientek se známkami a příznaky předčasného porodu.

• Pokud pacientka použila lubrikační nebo antiseptický prostředek (např. lubrikační gel K-Y® nebo Surgilube®, antiseptický přípravek Betadine®), může dojít k falešnému výsledkům.

• Výsledek, který je vložen do lahvičky s rozpuštědlem, je negativní.

• Výsledky testu PartoSure jsou kvalitativní, a nikoliv kvantitativní. Na základě sil v testovacích nebo kontrolních liní není možné provádět jakoukoliv kvantitativní interpretaci.

• Test PartoSure by měl být použit pouze pro pacientek se známkami a příznaky předčasného porodu.

• Pokud pacientka použila lubrikační nebo antiseptický prostředek (např. lubrikační gel K-Y® nebo Surgilube®, antiseptický přípravek Betadine®), může dojít k falešnému výsledku testu.

• Přítomnost mýda nebo krému výsledku testu PartoSure neovlivní.

ZKRÍZENÁ REAKTIVITA

Test PartoSure byl hodnocen použití panelu potenciálně zkrízéně reagujících proteinových látek, které se pravděpodobně nacházejí ve vaginalních vzorcích, včetně lidského choriového gonadotropinu, trofoblastického beta-2 glykoproteinu, lidského placentálního lagotropinu, alfa-fetoproteinu, IgFBP-3 a lidského sérového albuminu. Každý vzorek obsahující potenciálně zkrízéně reagující látky prošel čtyřikrát (4) testováním s použitím vysokého negativního vzorku PAMG-1 (0,2 ng / ml) a nízkopozitivního vzorku (2,0 ng / ml). Každá potenciálně zkrízéně reagující látky byla testována při nejvyšší koncentraci, která byla považována za klinicky relevantní. U žádné z testovaných, potenciálně zkrízéně reagujících látek, nebyla testována prokázaná zkřízéná reaktivita.

TESTY INTERFERENCE

Lubrikanty, dezinfekční prostředky, antiseptika, mydlo a krém Vzorky s vysokou negativními vzorky (0,2 ng/ml) a nízkopozitivními vzorky (2,0 ng/ml) prošel čtyřikrát (4) testováním proti lubrikačnímu gelu, dezinfekčnímu prostředku, tělovému mydlu a vaginalnímu krému. Zatímco všechny vysoké negativní vzorky byly správně identifikovány za přítomnosti mikonazolového dusičnanu, nízkopozitivní vzorky identifikovány nebyly. Přítomnost lubrikačního gelu vedla k několika nesprávným výsledkům jak u vysokých negativních, tak i u nízkopozitivních vzorků, ačkoli v případech, kdy byl hlášen negativní, nebo pozitivní výsledek, byl výsledek správný. Přítomnost antiseptického čisticího prostředku vedla k nesprávným výsledkům testů všechny opakování. Je třeba dbát na to, aby tampon ani cervikovaginální sekret nebyl kontaminován lubrikační nebo antiseptický (např. lubrikační gel K-Y® nebo Surgilube®, antiseptický přípravek Betadine®). Při podezření, že pacientka použila během 24 hodin ve vaginalní oblasti lokální dezinfekční prostředek (např. Monistat®, mikonazolový nitrátorový krém), odložte odběr vzorku o 24 hodin od aplikace, protože tyto látky mohou vést k falešné negativnímu výsledku testu. Přítomnost mýda nebo krému výsledku testu PartoSure neovlivní.

Farmakologické látky

Každý z vysoké negativních vzorků (0,2 ng/ml) a nízkopozitivních vzorků (2,0 ng/ml) prošel čtyřikrát (4) testováním proti 10 nebiologicky založeným interferujícím látkám, včetně: 17-OH progesteronu (50 µg/ml), ampicillinem (152 µmol/l), cephalixinem (337 µmol/l), erythromycinem (81,6 µmol/l), gentamycinem (21 µmol/l), dexamethasonem (1,53 µmol/l), magnesiem sulfátem (50 µg/ml), oxytocinem (58 µU/ml), terbutalinu (1 mg/ml), a ritodirinu (100 µg/ml). Žádná z těchto farmakologických látek test PartoSure neovlivnila.

Vaginální bakteriální patogeny

Každý z vysoké negativních vzorků (0,2 ng/ml) a nízkopozitivních vzorků (2,0 ng/ml) prošel čtyřikrát (4) testováním proti 3 vagnálním bakteriálním patogenům, včetně Gardnerella vaginalis, Candida albicans a Trichomonas vaginalis. Žádný z těchto patogenů vagnální infekce test PartoSure neovlivnil. Těhotenské krvácení

Každý z vysoké negativních vzorků (0,2 ng/ml) a nízkopozitivních vzorků (2,0 ng/ml) prošel čtyřikrát (4) testováním proti deseti (10) individuálně mateřským výsledkům krvácení ve třech (3) nejnovějších úrovních případů určujících "stopu", "střední" nebo "silné" těhotenské krvácení na vaginalní tamponu. Mírné, nebo silné vaginalní krvácení může tedy přispět k ztěžené interpretaci výsledku testu PartoSure a může vést k falešné pozitivnímu výsledkům.

Spermie a moč

Vysoké negativní (0,2 ng/ml) a nízkopozitivní vzorky (2,0 ng/ml) byly testovány proti 10 individuálním výsledkům spermátu a 10 individuálním výsledkům mateřské moči. Ani spermie, ani mateřská moč neprokázaly ovlivnění testu PartoSure.

LITERATURA

- Antenatal Corticosteroids Revisited: Repeat Courses. NIH Consensus Statement: NIH, 2000.
- ACOG Committee on Practice Bulletins-Obstetrics. ACOG Practice Bulletin no. 127: Management of Preterm Labor. Clinical management guidelines for obstetrician-gynecologists. Obstet Gynecol 2012; 119:1308-1316.
- Bergella V, Hayes E, Visintine J, Baxter JK. Fetal fibronectin testing for reducing the risk of preterm birth. Cochrane Database of Systematic Reviews 2008, Issue 4. Art. No.: CD006843. [Systematic review]

*95% intervaly spolehlivosti (CI) byly vypočteny pomocí postupu Clopper-Pearson Nikolová T, Bayev O, Nikolová N, Di Renzo GC. Comparison of a novel test for placental alpha microglobulin-1 with fetal fibronectin and cervical length measurement for the prediction of imminent spontaneous preterm delivery in patients with threatened preterm labor. J Perinat Med. 2015 Jul;43(4):395-402.

PartoSure® -test

INSTRUKTIONER TIL IN VITRO-DIAGNOSTISK BRUG

TILSIGTET ANVENDELSE

PartoSure-testen er en hurtig, instrumentfri, kvalitativ immunokromatografisk test til *in vitro*-påvisning af placental alpha mikroglobulin-1 (PAMG-1) vaginalsekreter hos gravide kvinder. Testen er udviklet som en hjælp til hurtigt at kunne vurdere risikoen for en tidlig fødsel inden for ≤7 eller ≤14 dage efter udtagning af en cervikovaginal prøve hos gravide kvinder mellem 20. svangerskabsuge, 0 dage, og 36. uge, 6 dage, med tegn og symptomer på præterm vekativitet, intakt amnionhinde og minimal cervical udvidelse (≤ 3 cm).

OPSUMMERING OG FORKLARING AF TESTEN

En nojagtig risikovurdering af en for tidlig fødsel er klinisk relevant ved svangerskaber med truede præterm fødsel. Det gælder især med henblik på indgivelse af kortikosteroider, der har en optimal virkning inden for 7 dage efter indgivelse,¹ samt på overførsel af patienterne til en neonatalafdeling eller lignende faciliter med ekspertise til at tage imod et prematurity barn. En klinisk vurdering alene, herunder måling af længde og bredde af cervix, kan ikke forudsige en foretående fødsel tilstrækkeligt præcist.² Tilsvarende har de biomarkortests, der findes i dag, f.eks. til påvisning af folate fibronectiner, ekstremt ringe prædictive værdier for en foretående fødsel.³ En præcis forudsigelse af tiden til fødslen er derfor fortsat klinisk vigtig for patienter med risiko for at føde for tidligt. PartoSure-testens høje negative og positive prædictive værdier giver mulighed for rettidig identifikation af patienter, der vil have gavn af de mulige interventioner, som f.eks. antenatal kortikosteroid. Samtidig vil en mere nojagtig identifikation af disse patienter sandsynligvis kunne nedbringe omkostningerne forbundet med unødvendige indlæggelser som følge af de eksisterende metoder rings positive prædictive værdier. Testsættet indeholder alle de nødvendige komponenter til at kunne levere hurtige, kvalitative resultater uden brug af yderligere instrumenter eller en invasiv spekulumundersøgelse.

TESTPRINCIP

PartoSure-testen er en immunokromatografisk test (lateral flow test) udviklet til påvisning af human placental alpha-microglobulin-1 (PAMG-1). Testen anvender monoklonale antistoffer, der er tilstrækkeligt følsomme til at kunne registrere 1 ng/ml af PAMG-1. Til analysen udtagtes en prøve af cervikovaginal sekret ved vaginal podning i et oplosningsmiddel. Forekomsten af PAMG-1-antigenet detekteres derefter ved at anbringe en teststrippel i hætteglasset. Prøven løber fra en sugepude til en nitrocellulosemembran og passerer undervejs et reaktivt område med monoklonale, guldkonjugerede anti-PAMG-1-antistoffer. Komplekset af antigen-antistof løber til testområdet og immobiliseres der ved hjælp af et andet anti-PAMG-1-antistof. Dermed dannes der en testlinje. Ubundne antigen-antistofkomplekser fortsætter med at løbe ned ad teststrippen og bliver derefter immobiliseret af et andet antistof. På den måde dannes der en intern kontrollinje.

REAGENSER OG KOMPONENTER

PartoSure-testsættet består af følgende komponenter: PartoSure-teststrippen i en foliepose med et remiddel, en steril, vaginal bomuldspodepind og et hætteglas i plast med oplosningsmiddel (0,9 % NaCl, 0,05% NaCN, og 0,01 % Triton X100). PartoSure-testen kræver ikke brug af yderligere materialer.

FORHOLDSREGLER OG ADVARSLER

• Brug af andre podepinder eller oplosningsmidler end de, der medfølger i testsættet, er forbudt.

• Prøverne bør udtages, før der udtagtes dyrkningsprøver.

Udtagning af vaginale prøver til mikrobiologisk dyrkning kræver ofte aggressive udtagningsmetoder med skrabning af cervix- eller vaginaalmindheden og kan potentelt påvirke behandlingen af prøven.

• Pas på ikke at kontaminere podepinden eller cervikovaginale sekreter med smøremidler eller antisepsiske midler (f.eks. K-Y® eller Surgilube®-smøregel og Betadine®-rensemiddel). Disse stoffer kan påvirke podepindens absorption af prøven eller PartoSure-testens antistof-reaktion og dermed føre til ugyldige testresultater.

• Hvis det formodes, at patienten har påført et topisk desinfektionsmiddel (f.eks. Monistat®, miconazolintratcreme) i vaginalområdet inden for de seneste 24 timer, udskydes prøveudtagningen, indtil der er gået 24 timer fra påføringen af det topiske desinfektionsmiddel, da disse produkter kan resultere i falsk negative testresultater.

• PartoSure-testen er ikke beregnet til brug hos kvinder med moderat eller kraftig vaginal blodning. Vaginal blodning kan gøre det svært at fortolke PartoSure-testens resultater. Test af en moderat til kraftig blodig prøve kan medføre falsk positive resultater. Hvis du efter en visuel undersøgelse er bekymret for forekomsten af en moderat eller stor mængde vaginalt blod, anbefales det, at prøven udtages, når den vaginalne blodning er stoppet.

• Der må ikke udtagtes prøver på patienter med formodet eller kendt placentaløsning eller placenta previa.

• PartoSure-testen må ikke anvendes efter den udløbsdato, der er trykt på emballagen.

• PartoSure-testsættets komponenter er til engangsbrug.

• Prøver, der ikke testes inden for 24 timer fra udtagningen, skal opbevares køligt ved 2 til 8 °C og testes senest fem dage efter udtagningen.

• PartoSure-testen er udelukkende til *in vitro*-diagnostisk brug, og testens komponenter må ikke indtages.

• Brug ikke sættet, hvis podepindens eller teststriplens emballage er brudt, eller hvis hætteglasset med oplosningsmiddel er utæt.

• Fold eller bæk ikke hætteglasset eller folieposen med teststriplene i, da det kan beskadige striplene og føre til uøjagtige resultater.

• PartoSure-testsættet indeholder et hætteglas i plast med et oplosningsmiddel (0,9 % NaCl, 0,05 % NaCN, og 0,01 % Triton X100). Natriumazid kan reagere med metalør og danner potentielt eksplosive metalazider. Undgå kontakt med hud, øjne og tøj. Ved kontakt med en af disse reageres vaskes området grundigt med vand. Ved bortskaft af denne reagens skal alforet skylles med store mængder vand for at undgå, at der dannes azider.

• De sikkerhedsmæssige forholdsregler skal overholdes ved udtagning, håndtering og bortskaftelse af testprøver.

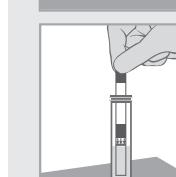
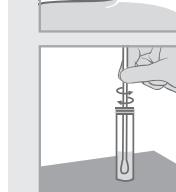
• Brugte PartoSure-testsætter er biologisk farlige. Bortskaft alle komponenter med de nødvendige forholdsregler.

OPBEVARING OG STABILITET

Opbevar PartoSure-testsættet på et tørt sted ved 15 til 25 °C. Testen må ikke nedfryses. Ved opbevaring i en foliepose ved den anbefalede temperatur er testen stabil indtil udløbsdatoen på posen. PartoSure-teststrippen skal bruges inden for seks (6) timer efter, at den er taget ud af folieposen.

KVALITETSKONTROL

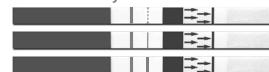
PartoSure-teststrippen indeholder en intern testkontrol, der sikrer testens analytiske funktion. Ved at der i resultatområdet af teststrippen dannes en eller to linjer, bekræftes integriteten af testproceduren og komponenterne.



TESTPROCEDURE

- Hold fast i hætteglasset med oplosningsmiddlet ved hætten, og sørge for, at al væske i glaset er faldet til bunds. Åbn hætteglasset med oplosningsmiddlet, og sæt det i lodret position.
- Brug kun den sterile bomuldspodepind, der følger med PartoSure-testsættet til at tage en prøve fra vagina. Fjern podepinden fra emballagen ved at følge vejledningen på pakken. Spidsen af podepinden må ikke komme i berøring med noget indenfor i vagina. Hold podepinden midt på skafet, og indfør forsigtigt podepindens spids i vagina med patienten liggende på rygen, indtil fingrene kommer i kontakt med huden (ikke mere end 5-7 cm dybt). Træk podepinden ud af vagina efter **30 sekunder**.
- Når podepinden er ude af vagina, placeres spidsen straks i det medfølgende hætteglas med oplosningsmiddel. Skyl podepinden i glaset ved at røre den rundt i **30 sekunder**.
- Tag podepinden op af glaset, og kasser den.
- Åbn folieposen ved at rive i posen ved rivestederne, og tag PartoSure-teststrippen ud.
- Sænk den hvide ende af teststrippen (markeret med pile, der peger nedad) ned i glaset med oplosningsmiddel.
- Fjern teststrippen fra glaset, hvis der er to synlige linjer i testområdet, eller efter nøjagtig 5 minutter. Afles resultatet ved at lægge teststrippen på en ren, tør og flad overflade på et godt belyst sted med enten naturligt lys eller belysning med lysstofrør. Et positivt resultat er angivet med to linjer i testområdet, mens et negativt resultat er angivet med en enkelt linje i testområdet. Afles eller fortolk resultaterne, når der er gået 10 minutter siden isættelse af teststrippen i hætteglasset.

To linjer: POSITIV



Kontrollinje Testlinje

En linje: NEGATIV



Kontrollinje

Ingen linjer: UGYLDIG



Kun testlinje

Positiv: To linjer:

En foretående fødsel inden for ≤ 7 eller ≤ 14 dage er meget sandsynlig

Negativ: Én kontrollinje

En foretående fødsel inden for ≤ 7 eller ≤ 14 dage er meget usandsynlig

Ugyldig: Ingen linje eller kun testlinje

Resultater ikke gyldige, omtest

Linjernes tydelighed kan variere, men testresultatet er gyldigt, også selvom linjerne ikke er tydelige eller er ujævne. Testresultatet må ikke fortolkes på baggrund af linjernes tydelighed.

TESTENS BEGRÆNSNINGER

PartoSure-testens resultat bor ikke fortolkes som et absolut bevis for forekomsten eller værværet af en proces, der vil resultere i fødsel ≤ 7 eller ≤ 14 dage fra prøveudtagningstidspunktet.

PartoSure-testens resultat skal altid anvendes i sammenhæng med oplysningerne fra den kliniske vurdering af patienten samt andre diagnostiske undersøgelser, såsom en cervical undersøgelse, vurdering af uterus aktivitet og vurdering af andre risikofaktorer.

Denne brugsvejledning skal følges nøje. I modsats fald kan det medføre uøjagtige resultater.

PartoSure-testens ydelse er vurderet ud fra prøver taget fra vaginalhulen. Prøver, der er udtaget andre steder, bør ikke anvendes. En smekulumundersøgelse er ikke nødvendig.

Resultaterne bør tolkes med forsigtighed, når prøven er taget fra en patient med en ubekræftet gestationsalder.

PartoSure-testens resultater er kvalitative og ikke kvantitative. Der må ikke foretages en kvantitativ fortolkning ud fra styrken på test- eller kontrolllinjen.

PartoSure-testen bør kun anvendes til patienter med tegn og symptomer på præterm vekativitet

• Testen kan give ugyldige resultater, hvis patienten har anvendt smøremidler eller antisepsiske midler (f.eks. K-Y® eller Surgilube®-smøregel eller Betadine®-rensemiddel).

• Hvis det formodes, at patienten har påført et topisk desinfektionsmiddel (f.eks. Monistat®, miconazolintratcreme) i vaginalområdet inden for de seneste 24 timer, udskydes prøveudtagningen, indtil der er gået 24 timer fra påføringen, da disse produkter kan resultere i falsk negative testresultater. Forekomsten af dette er ikke teknisk relevante.

PartoSure-testen er ikke beregnet til brug hos kvinder med moderat eller kraftig vaginal blodning. Vaginal blodning kan gøre det svært at fortolke PartoSure-testens resultater. Test af en moderat til kraftig blodig prøve kan medføre falsk positive resultater. Hvis du efter en visuel undersøgelse er bekymret for forekomsten af en moderat eller stor mængde vaginalt blod, anbefales det, at prøven udtages, når den vaginalne blodning er stoppet.

• Der må ikke udtagtes prøver på patienter med formodet eller kendt placentaløsning eller placenta previa.

• PartoSure-testen må ikke anvendes efter den udløbsdato, der er trykt på emballagen.

• PartoSure-testsættets komponenter er til engangsbrug.

• Prøver, der ikke testes inden for 24 timer fra udtagningen, skal opbevares køligt ved 2 til 8 °C og testes senest fem dage efter udtagningen.

• PartoSure-testen er udelukkende til *in vitro*-diagnostisk brug, og testens komponenter må ikke indtages.

• Brug ikke sættet, hvis podepindens eller teststriplens emballage er brudt, eller hvis hætteglasset med oplosningsmiddel er utæt.

• Fold eller bæk ikke hætteglasset eller folieposen med teststriplene i, da det kan beskadige striplene og føre til uøjagtige resultater.

• PartoSure-testsættet indeholder et hætteglas i plast med et oplosningsmiddel (0,9 % NaCl, 0,05 % NaCN, og 0,01 % Triton X100). Natriumazid kan reagere med metalør og danner potentielt eksplosive metalazider. Undgå kontakt med hud, øjne og tøj. Ved kontakt med en af disse reageres vaskes området grundigt med vand. Ved bortskaft af denne reagens skal alforet skylles med store mængder vand for at undgå, at der dannes azider.

• De sikkerhedsmæssige forholdsregler skal overholdes ved udtagning, håndtering og bortskaftelse af testprøver.

• Brugte PartoSure-testsætter er biologisk farlige. Bortskaft alle komponenter med de nødvendige forholdsregler.

KRYDSREAKTIVITET

PartoSure-testen blev evaluert ved hjælp af et udvalg af potentiel krydsreaktive proteinstoffer, der ofte findes i vaginalprøver, herunder human choriongonadotrophin, trofoblastisk beta-2-glykoprotein, human placentaltakton, alpha-fetoprotein, IgFBP-3 og human serumalbumin. Fire (4) replikaer af hver prøve, der indeholdt det potentiel krydsreaktive stof, blev testet med en høj negativ PAMG-1-prøve (0,2 ng/ml) og en lav positiv prøve (2,0 ng/ml). Hvert potentiel krydsreaktivt stof blev testet ved den højeste koncentration af stoffet, der blev anset for at være klinisk relevant. Ingen af de potentiel krydsreaktive stoffer, der blev testet, udviste krydsreaktivitet med PartoSure-testen.

UNDERSØGELSER AF INTERFERENS

Smøremidler, desinfektionsmidler, antisepsiske midler, saber og cremer (Fire (4) replikaer hver af en høj negativ prøve (0,2 ng/ml) og en lav positiv prøve (2,0 ng/ml) blev testet mod smøregel, desinficerende miconazolintrat-creme, antisepsisk rensemiddel, vaskesæbe til kroppen og vaginalcreme. Alle høj negativ replikaer blev registreret korrekt ved forekomst af miconazolintrat, mens lave positive ikke blev. Forekomsten af smøregel forte til flere ugyldige resultater for både høj negativ og lav positive replikaer, selvom resultat var korrekt i de tilfælde, hvor et negativt eller positivt resultat blev registreret. Forekomsten af antisepsisk rensemiddel førte til ugyldige resultater for alle replikaer. Derfor er det vigtigt at undgå at kontamинere podepinden eller det cervikovaginale sekret med smøremidler eller antisepsiske midler (f.eks. K-Y® eller Surgilube®-smøregel og Betadine®-rensemiddel). Hvis det formodes, at patienten har påført et topisk desinfektionsmiddel (f.eks. Monistat®, miconazolintratcreme) i vaginalområdet inden for de seneste 24 timer, udskydes prøvetagningen, indtil der er gået 24 timer fra påføringen, da disse produkter kan medføre falsk negative testresultater. Forekomsten af sæbe eller creme påvirker ikke PartoSure-testen.

Farmakologiske stoffer

Fire (4) replikaer hver af en høj negativ prøve (0,2 ng/ml) og en lav positiv prøve (2,0 ng/ml) blev testet mod 10 ikke-biologisk baserede interfererende stoffer, herunder: 17-OH progesteron (50 µg/ml), ampicillin (152 µmol/L), cephalixin (337 µmol/L), erythromycin (81,6 µmol/L), gentamycin (21 µmol/L), dexamethason (1,53 µmol/L), magnesiumsulfat (50 µg/ml), oxytocin (58 µU/ml), terbutalin (1 mg/ml) og ritodrin (100 µg/ml). Ingen af disse ikke-biologiske stoffer interferrede med PartoSure-testen.

Vaginale bakterielle patogener

Fire (4) replikaer hver af en høj negativ prøve (0,2 ng/ml) og en lav positiv prøve (2,0 ng/ml) blev testet mod 3 vaginale bakterielle patogener, herunder Gardnerella vaginalis, Candida albicans og Trichomonas vaginalis. Ingen af disse vaginale infektionspatogener interferrede med PartoSure-testen.

Maternal blødning

Fire (4) replikaer hver af en høj negativ prøve (0,2 ng/ml) og en lav positiv prøve (2,0 ng/ml) blev testet mod ti (10) individuelle maternelle blodprøver ved de tre (3) laveste blodningsniveauer, der blev fastlagt som niveauerne "spor", "moderat" eller "kraftig" for maternal blødning på podepinden til udtagning af den vaginalne prøve. Maternal blødning kan derfor gøre det svære at fortolke PartoSure-testens resultat og kan føre til falske positive resultater.

Sæd og urin

En høj negativ (0,2 ng/ml) prøve og en lav positiv prøve (2,0 ng/ml) blev testet mod 10 individuelle prøver af sæd og 10 individuelle prøver af maternel urin. Hverken sæd eller maternel urin viste sig at interferere med PartoSure-testen.

LITTERATURLISTE

- Antenatal Corticosteroids Revisited: Repeat Courses. NIH Consensus Statement: NIH, 2000.
- ACOG Committee on Practice Bulletins-Obstetrics. ACOG Practice Bulletin nr. 127: Management of Preterm Labor. Clinical management guidelines for obstetrician-gynecologists. Obstet Gynecol 2012; 119:1308-1316.
- Bergella V, Hayes E, Visintine J, Baxter JK. Fetal fibronectin testing for reducing the risk of preterm birth. Cochrane Database of Systematic Reviews 2008, 4. udgave. Art. nr.: CD006843. (Systematic review)

Ydelsesmåling

	≤ 7 dage	≤ 14 dage
Sensitivitet (SN) (95 % CI*)	80 % (63,1 % – 91,6 %)	63 % (47,4 % – 76,1 %)
Specificitet (95 % CI*)	95 % (90,1 % – 97,5 %)	96 % (90,9 % – 98,2 %)
Negativ prædictiv værdi (NPV) (95 % CI*)	96 % (91,5 % – 98,3 %)	89 % (83,4 % – 93,5 %)
Positiv prædictiv værdi (PPV) (95 % CI*)	76 % (58,8 % – 88,2 %)	81 % (64,8 % – 92,0 %)

*95 % konfidensinterval (CI) blev beregnet ved hjælp af Clopper-Pearson-proceduren

Nikolova T, Bayev O, Nikolova N, Di Renzo GC. Comparison of a novel test for placental alpha-microglobulin-1 with fetal fibronectin and cervical length measurement for the prediction of imminent spontaneous preterm delivery in patients with threatened preterm labor. *J Perinat Med*. Jul 2015;43(4):395-402.

PartoSure® Test

ANLEITUNG ZUR VERWENDUNG FÜR DIE IN-VITRO-DIAGNOSTIK

WERDUNGSZWECK

Der PartoSure-Test ist ein immunochromatographischer Schnelltest ohne Geräteneinsatz für den qualitativen *In-vitro*-Nachweis des plazentalen Alpha-Mikroglobulin-1 (PAMG-1) im Vaginalsekret schwangerer Frauen. Das Medizinprodukt wurde entwickelt als Hilfe zur schnellen Bestimmung des Risikos einer Frühgeburt innerhalb von ≤ 7 oder ≤ 14 Tagen ab der zervikovaginalen Probenentnahme bei schwangeren Frauen zwischen der 20. Schwangerschaftswoche, 0 Tage und der 36. Woche, 6 Tage mit Anzeichen und Symptomen vorzeitiger Wehenaktivität, intakten Amnionmembranen und minimalem Zervixdilatation (≤ 3 cm) aufweisen.

ZUSAMMENFASSUNG UND ERLÄUTERUNG DES TESTS

Eine genaue Risiko einschätzung einer Frühgeburt ist klinisch relevant bei Schwangerschaften mit drohender vorzeitiger Wehenaktivität. Das gilt insbesondere im Hinblick auf eine Verabreichung von Kortikosteroiden, die ihre optimale Wirkung innerhalb von 7 Tagen nach Verabreichung erzielen,¹ sowie der Verlegung von Patientinnen in ein Perinatalzentrum. Eine klinische Bewertung alleine (einschließlich der Messung von Zervikänge und -weite) ist für eine bevorstehende Geburt nicht genug ausagekräftig:² Ähnlich unzureichende prädiktive Werte in Bezug auf eine bevorstehende Geburt haben auch die verfügbaren Biomarker-Tests, wie zum Beispiel der zum Nachweis des fetalen Fibronectins.³ Eine genaue Vorhersage der Zeit bis zur Geburt ist demnach für Patientinnen mit einem Risiko für vorzeitige Wehen klinisch weiterhin von Belang. Die hohen negativen und positiven prädiktiven Werte des PartoSure-Tests können die rechtzeitige Identifizierung von Patientinnen ermöglichen, die von den verfügbaren Interventionen wie antenatalen Kortikosteroiden profitieren. Darüber hinaus führt eine genauere Identifizierung dieser Patientinnen einer Wahrscheinlichkeit nach zur Senkung von Kosten, die mit unnötigen Krankenhauseinweisungen, verursacht durch die schlechten positiven prädiktiven Werte vorhandener Methoden, verbunden sind. Das Testkit beinhaltet alle Komponenten, um schnell qualitative Ergebnisse zu liefern. Zusätzliche Instrumente oder eine invasive Spekulum Untersuchung sind nicht erforderlich.

TESTPRINZIP

Der PartoSure-Test ist ein immunochromatographischer Lateral-Flow-Test zum Nachweis der Anwesenheit von humanem plazentalem Alpha-Mikroglobulin-1 (PAMG-1). Bei dem Test werden monoklonale Antikörper eingesetzt, die empfindlich genug sind, um 1 ng/ml PAMG-1 nachzuweisen. Für die Analyse wird durch einen vaginalen Abstrich entnommene Probe des zervikovaginalen Ausflusses in ein Lösungsmittel extrahiert. Anschließend wird die Anwesenheit des PAMG-1 Antigens durch das Einbringen eines Lateral-Flow-Teststreifens in das Fläschchen nachgewiesen. Die Probe fließt von einem Saugvlies hin zu einer Nitrozellulosemembran und durchläuft dabei einen reaktiven Bereich mit monoklonalen, gold-konjugierten Anti-PAMG-1-Antikörpern. Der Antigen-Antikörper-Komplex wandert weiter zum Testbereich und wird dort mittels eines zweiten Anti-PAMG-1-Antikörpers immobilisiert. Dadurch kommt es zur Ausbildung der Testbande. Ungebundene Antigen-Antikörperkomplexe fließen weiter entlang des Teststreifens und werden anschließend mittels eines zweiten Antikörpers immobilisiert. Dies führt zur Ausbildung einer internen Kontrollbande.

REAGENZIEN UND KOMPONENTEN

Das PartoSure-Testkit besteht aus den folgenden Komponenten: dem PartoSure-Teststreifen in einem Folienbeutel mit einem Trockenmittel, einem sterilen, beflckten Vaginaltupfer und einem Kunststofffläschchen mit Lösungsmittellösung (0,9 % NaCl, 0,05 % Na₂O, 0,01 % Triton X100). Zur Durchführung des PartoSure-Tests sind keine weiteren Materialien erforderlich.

VORSICHTSMASSNAHMEN UND WARNHINWEISE

• Es dürfen ausschließlich der im Testkit mitgelieferte Tupfer und die mitgelieferte Lösungsmittellösung verwendet werden.
• Die Proben sollten vor der Entnahme von Kulturproben entnommen werden.
Bei der Entnahme von Vaginalproben für die mikrobiologische Kultur werden oft aggressive Entnahmetechniken verwendet, bei denen die zervikale bzw. vaginale Schleimhaut im Gebärmutterhals abgeschabt wird. Dies kann die Probenvorbereitung möglicherweise stören.

• Es ist darauf zu achten, eine Kontamination des Tupfers bzw. des zervikovaginalen Sekrets mit Gleitmitteln oder Antiseptika (z.B. K-Y® oder Surgilube® Gleitgel, Betadine® Reinigungslösung) zu vermeiden. Diese Produkte können die Probenabsorption des Tupfers und die Antikörper-Antigen-Reaktion des PartoSure-Tests stören und zu ungültigen Testergebnissen führen.
• Besteht der Verdacht, dass die Patientin ein topisches Desinfektionsmittel (z. B. Monistat® Miconazolintrizreme) im Vaginalbereich innerhalb der letzten 24 Stunden angewendet hat, sollte die Probenentnahme auf 24 Stunden nach dem Anwendungszeitpunkt des topischen Desinfektionsmittels verschoben werden, da solche Produkte zu falsch-negativen Testergebnissen führen.

• Der PartoSure-Test ist bei Frauen mit moderaten bis starken Vaginalblutungen nicht geeignet. Die Anwesenheit von Vaginalblutungen kann die Auswertung des PartoSure-Testergebnisses erschweren. Das Testen von moderat bis stark bluthaltigen Proben kann zu falsch-positiven Ergebnissen führen. Wenn bei der optischen Prüfung Bedenken wegen der Anwesenheit von moderatem oder starkem Vaginalblutgehalt bestehen, wird empfohlen, die Probe erst nach Abschluss der aktiven Vaginalblutung zu entnehmen.

• Bei Verdacht auf oder bestätigter Plazentalösung oder Placenta praevia dürfen keine Proben entnommen werden.
• Den PartoSure-Test nicht nach Ablauf des auf der Verpackung aufgedruckten Verfallsdatums verwenden.

• Die Komponenten des PartoSure-Testkits sind ausschließlich für den Einmalgebrauch vorgesehen.

• Proben, die nicht innerhalb von 24 Stunden nach der Entnahme getestet werden, müssen bei 2 bis 8 °C gekühlt aufbewahrt und innerhalb von fünf Tagen nach der Entnahme getestet werden.

• Der PartoSure-Test ist ausschließlich für den Gebrauch in der *In-vitro*-Diagnostik bestimmt. Keine Komponente des Tests darf eingenommen werden.

• Das Kit nicht verwenden, wenn die Verpackung des Tupfers oder Teststreifens beschädigt oder das Lösungsmittelfläschchen undicht ist.

• Den Teststreifen bzw. den Folienbeutel mit dem darin enthaltenen Teststreifen nicht biegen oder falten, da dies den Streifen beschädigen und zu ungenauen Ergebnissen führen könnte.

• Das PartoSure-Testkit enthält ein Kunststofffläschchen mit Lösungsmittellösung (0,9 % NaCl, 0,05 % Na₂O, 0,01 % Triton X100). Miconazid kann mit Wasserleiterungen reagieren und unter Umständen explosive Metallazide bilden. Den Kontakt mit Haut, Augen und Kleidung vermeiden. Bei Kontakt mit diesen Reagenzien, den betroffenen Bereich mit reichlich Wasser spülen. Bei Entzündung dieses Reagenzien den Abfluss immer mit viel Wasser spülen, um eine Azid-Anreicherung zu vermeiden.

• Bei der Entnahme, Handhabung und Entsorgung von Testproben müssen die Sicherheitsmaßnahmen eingehalten werden.

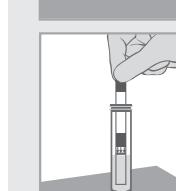
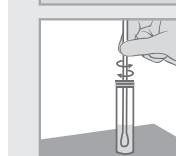
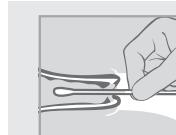
• Gebräuchte PartoSure-Testkits sind biogefährdende Stoffe; bei der Entsorgung aller Komponenten müssen die notwendigen Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden.

LAGERUNG UND HALTBARKEIT

Das PartoSure-Testkit an einem trockenen Ort bei 15 °C bis 25 °C lagern. Der Test darf nicht eingefroren werden. Wird der Teststreifen im Folienbeutel bei den empfohlenen Temperaturen gelagert, ist er bis zu dem auf dem Beutel aufgedruckten Haltbarkeitsdatum haltbar. Der PartoSure-Test sollte innerhalb von sechs (6) Stunden nach der Entnahme des Teststreifens aus dem Folienbeutel verwendet werden.

QUALITÄTSKONTROLLE

Der PartoSure-Teststreifen enthält einen internen Verfahrenskontrollmechanismus, der die analytische Funktionalität bestätigt. Das Sichtbarwerden von einer oder zwei Banden im Ergebnisbereich des Teststreifens bestätigt die ordnungsgemäß Durchführung des Tests sowie die einwandfreie Funktion der Komponenten.



DURCHFÜHRUNG DES TESTS

1. Das Lösungsmittelfläschchen am Deckel fassen um sicherzustellen, dass sich sämtliche Flüssigkeit am Boden des Fläschchens gesammelt hat. Das Lösungsmittelfläschchen öffnen und senkrecht positionieren.
2. Für die Entnahme einer Probe aus der Vagina darf ausschließlich der sterile beflckte Tupfer aus dem PartoSure-Testkit verwendet werden. Den Tupfer aus der Verpackung nehmen. Hierzu den Anweisungen auf der Verpackung folgen. Die Spitze des Tupfers darf vor dem Einführen in die Vagina nicht mit anderen Objekten in Berührung kommen. Den Tupfer in der Mitte des Stäbchens halten und, während die Patientin flach auf dem Rücken liegt, die Spitze des Tupfers vorsichtig so weit in die Vagina einführen, bis die Finger die Haut berühren (maximal 5–7 cm tief). Den Tupfer **nach 30 Sekunden** aus der Vagina herausziehen.

3. Den Tupfer unmittelbar nach Entnahme aus der Vagina in das im Lieferumfang enthaltene Lösungsmittelfläschchen überführen und durch Drehen in der Flüssigkeit für **30 Sekunden** spülen.
4. Den Tupfer aus dem Fläschchen entfernen und entsorgen.

5. Den Folienbeutel an der Perforation aufreißen und den PartoSure-Teststreifen entnehmen.

6. Das weiße Ende des Teststreifens (mit nach unten zeigenden Pfeilen markiert) in das Lösungsmittelfläschchen einführen.

7. Den Teststreifen aus dem Fläschchen herausnehmen, sobald im Testbereich zwei Bänder deutlich sichtbar oder genau 5 Minuten verstrichen sind. Den Teststreifen auf einer sauberen, trockenen und ebenen Oberfläche in einer gut beleuchteten Umgebung ablegen und bei natürlichem oder Fluoreszenzlicht das Ergebnis ablesen. Ein positives Ergebnis wird durch zwei Bänder im Testbereich angezeigt, ein negatives durch eine einzelne. Nach Ablauf von 10 Minuten nach dem Eintauchen des Teststreifens in das Lösungsmittel darf das Ergebnis nicht mehr abgelesen bzw. interpretiert werden.

Zwei Bänder: POSITIV



Eine Binde: NEGATIV



Keine Bände: UNGÜLTIG



Kontrollbahn | Testbahn

Positiv: Zwei Bänder

Eine Entbindung innerhalb der nächsten ≤ 7 oder ≤ 14 Tage ist sehr wahrscheinlich

Negativ: Eine Kontrollbahn

Eine Entbindung innerhalb der nächsten ≤ 7 oder ≤ 14 Tage ist sehr unwahrscheinlich

Ergebnis nicht gültig: Testwiederholung

Die Farbintensität der Bänder kann variieren. Das Testergebnis ist auch dann gültig, wenn die Bänder schwach oder ungleichmäßig gefärbt sind. Das Testergebnis nicht anhand der Farbintensität der Teststreifen auswerten.

EINSCHRÄNKUNGEN DES TESTS

• PartoSure-Testergebnisse dürfen nicht als absoluter Nachweis der Anwesenheit oder Abwesenheit eines Prozesses interpretiert werden, der innerhalb von ≤ 7 oder ≤ 14 Tagen als Probenentnahme zu einer Entbindung führt.

• Das PartoSure-Testergebnis muss immer in Verbindung mit Informationen aus den klinischen Untersuchungsergebnissen der Patientin und Ergebnissen anderer Diagnoseverfahren – wie Zervikuntersuchung, Bewertung der Gebärmutteraktivität und Abschätzung anderer Risikofaktoren – interpretiert werden.

• Diese Gebrauchsweise muss exakt befolgt werden; eine Nichteinhaltung kann zu ungenauen Ergebnissen führen.

• Die Leistung des PartoSure-Tests wurde für Proben aus der Scheidenhöhle untersucht. Proben von anderen Körperstellen dürfen nicht verwendet werden. Eine Spekulumbestellung ist nicht erforderlich.

• Proben von Patientinnen mit unsicherem Gestationsalter sollten mit großer Vorsicht interpretiert werden.

• PartoSure-Testergebnisse sind qualitativer und nicht quantitativer Natur. Aus der Stärke der Test- oder Kontrollbänder sollten keine quantitativen Rückschlüsse gezogen werden.

• Der PartoSure-Test sollte nur bei Patientinnen verwendet werden, die Anzeichen und Symptome einer vorzeitigen Wehenaktivität haben.

• Nach Anwendung von Gleitmitteln oder Antiseptika durch die Patientin (z. B. K-Y® oder Surgilube® Gleitgel, Betadine® Reinigungslösung) können die Testergebnisse ungültig werden.

ERWARTUNGSWERTE

PartoSure weist kleinste Spuren des humanen PAMG-1 nach. PAMG-1-Konzentrationen über 1 ng/ml weisen auf ein erhöhtes Risiko einer Geburt innerhalb der nächsten 7 Tagen hin. Der Cutoff von 1 ng/ml wurde im Rahmen einer internationalen multizentrischen klinischen Studie validiert, in der der Zusammenhang zwischen dem Vorkommen von PAMG-1 in zervikovaginalem Sekret und dem Zeitintervall zwischen diagnostischem Test und der Geburt evaluiert wurde.

LEISTUNGSMERKMALE

Präzision und Reproduzierbarkeit des PartoSure-Tests wurden mit drei Chargen des PartoSure-Tests an drei vorgesehenen Zentren von jeweils drei vorgesehenen Anwenderinnen pro Standort ermittelt. Fünf Replikate mit sieben unterschiedlichen PAMG-1-Konzentrationen unter und über der Nachweisgrenze des PartoSure-Tests wurden getestet. Dazu gehörte eine absolute Leerprobe (0,0 ng/ml), eine niedrig-negative (0,2 ng/ml) und eine hoch-negative (0,5 ng/ml) Probe, eine Probe an der Nachweisgrenze (1,0 ng/ml), eine niedrig-positive Probe (2,0 ng/ml) und zwei Konzentrationen im C5-C9-Intervall des Produkts (0,7 ng/ml und 0,9 ng/ml). Die Ergebnisse der Studie zeigten 100 % negative Messwerte bei PAMG-1-Konzentrationen ≤ 0,5 ng/ml und 100 % positive Messwerte bei Konzentrationen ≥ 1 ng/ml.

Die klinische Leistung des PartoSure-Tests wurde im Rahmen einer internationalen multizentrischen Studie ermittelt. Patientinnen mit (i) Anzeichen, Symptomen und Beschwerden, die auf eine vorzeitige Wehenaktivität hindeuten, (ii) zwischen der 20 bis 36. %, Schwangerschaftswoche und (iii) die klinisch intakte Membranen aufwiesen, wurden eingeladen, an der Studie teilzunehmen. Insgesamt wurden 203 Patientinnen in die Abschlussanalyse eingeschlossen. Es wurden die folgenden Leistungsschätzwerte mit 95%-igen Konfidenzintervallen berechnet:

Leistungsmerkmal	≤ 7 Tagen	≤ 14 Tage
Sensitivität (SN) (95%-KI*)	80 % (63,1 % – 91,6 %)	63 % (47,4 % – 76,1 %)
Spezifität (SP) (95%-KI*)	95 % (90,1 % – 97,5 %)	96 % (90,9 % – 98,2 %)
Negativer Vorhersagewert (NPV) (95%-KI*)	96 % (91,5 % – 98,3 %)	89 % (83,4 % – 93,5 %)
Positiver Vorhersagewert (PPV) (95%-KI*)	76 % (58,8 % – 88,2 %)	81 % (64,8 % – 92,0 %)

*95%-ige Konfidenzintervalle (KI) berechnet nach Clopper-Pearson

Nikolova T, Bayev O, Nikolova N, Di Renzo GC. Comparison of a novel test for placental alpha microglobulin-1 with fetal fibronectin and cervical length measurement for the prediction of imminent spontaneous preterm delivery in patients with threatened preterm labor. J Perinat Med. 2015 Jul;43(4):395-402.

KREUZREAKTIVITÄT

Die potenzielle Kreuzreakтивität des PartoSure-Tests wurde untersucht. Dazu diente ein Panel potenziell kreuzreaktiver Proteinstoffen, die in vaginalen wahrscheinlich vorkommen, darunter humanes Choriongonadotropin, trophoblastisches Beta-2-Glykoprotein, humanes Plazentalaktogen, Alpha-Fetoprotein, IGF-BP-3 und humanes Serumalbumin. Vier (4) Replikate jeder Probe mit der möglicherweise kreuzreaktiven Substanz wurden in einer hoch-negativen (0,2 ng/ml) und einer niedrig-positiven PAMG-1-Probe (2,0 ng/ml) getestet. Jede der potenziell kreuzreaktiven Substanzen wurde in der höchsten als klinisch relevant erachteten Substanzkonzentration getestet. Bei keiner der getesteten potenziell kreuzreaktiven Substanzen wurde eine Kreuzreaktivität mit dem PartoSure-Test beobachtet.

INTERFERENZSTUDIEN

Gleitmittel, Desinfektionsmittel, Antiseptika, Seife und Cremes

Vier (4) Replikate einer hoch-negativen Probe (0,2 ng/ml) und einer niedrig-positiven Probe (2,0 ng/ml) wurden zusammen mit Gleitmittel, Miconazolnitrat-Pilzsalbe, antiseptischer Reinigungscreme, Seife für die Körperreinigung und vaginaler Creme getestet. In Gegenwart von Miconazolnitrat lieferten alle hoch-negativen Replikate korrekte Ergebnisse, die niedrig-positiven Replikate jedoch nicht. In Gegenwart von Gleitgel hatten jedoch einige hoch-negativen und niedrig-positiven Replikate ungültige Ergebnisse, wobei jedoch einige Fälle, bei denen ein negatives oder positives Ergebnis berichtet wurde, ein korrektes Ergebnis hatten. Die Gegenwart von antiseptischer Reinigungslösung führte bei allen Replikaten zu ungültigen Testergebnissen. Daher muss darauf geachtet werden, eine Kontamination des Tupfers bzw. des zervikovaginalen Sekrets mit Gleitmittel oder Antiseptika (z. B. K-Y® oder Surgilube® Gleitgel, Betadine® Reinigungslösung) zu vermeiden. Besteht der Verdacht, dass die Patientin ein topisches Desinfektionsmittel (z. B. Monistat® Miconazolintrizreme) im Vaginalbereich innerhalb der letzten 24 Stunden angewendet hat, sollte die Probenentnahme auf 24 Stunden nach dem Anwendungszeitpunkt verschoben werden, da solche Produkte zu falsch-negativen Testergebnissen führen. Die Gegenwart von Seife oder Creme stört die PartoSure-Testergebnisse nicht.

Pharmakologische Wirkstoffe

Vier (4) Replikate einer hoch-negativen Probe (0,2 ng/ml) und einer niedrig-positiven Probe (2,0 ng/ml) wurden zusammen mit 10 nicht biologisch begründeten Stoffsubstanzen getestet: 17-OH-Progesteron (50 µg/ml), Ampicillin (152 µmol/l), Cephalexin (337 µmol/l), Erythromycin (81,6 µmol/l), Gentamycin (21 µmol/l), Dexamethason (1,53 µmol/l), Magnesiumsulfat (50 µg/ml), Oxytocin (58 µl/ml), Terbutalin (1 mg/ml) und Ritodrin (100 µg/ml). Keine dieser nicht-biologischen Substanzen störten den PartoSure-Test.

Vaginale bakterielle Pathogene

Vier (4) Replikate einer hoch-negativen Probe (0,2 ng/ml) und einer niedrig-positiven Probe (2,0 ng/ml) wurden zusammen mit 3 vaginalen bakteriellen Pathogenen getestet, einschließlich Gardnerella vaginalis, Candida albicans und Trichomonas vaginalis. Keine dieser Vaginalinfektionspathogenen störten den PartoSure-Test.

Mütterliche Blutungen

Vier (4) Replikate einer hoch-negativen Probe (0,2 ng/ml) und einer niedrig-positiven Probe (2,0 ng/ml) wurden zusammen mit zehn (10) Einzelproben mütterlichen Bluts getestet. Dazu wurden die drei (3) niedrigsten Zumischungsmengen getestet, die „Spuren“, eine „moderate“ Menge und eine „hohe“ Menge mütterlichen Bluts auf dem vaginalen Enthaltmetupfer repräsentierten. Demnach können moderate oder schwere Vaginalblutungen die Auswertung der PartoSure-Testergebnisse erschweren und zu falsch-positiven Werten führen.

Samen & Urin

Eine hoch-negativen Probe (0,2 ng/ml) und eine niedrig-positiven Probe (2,0 ng/ml) wurden zusammen mit 10 Samen- und 10 mütterlichen Urin-Einzelproben getestet. Weder bei Samen noch bei mütterlichem Urin wurden Störungen des PartoSure-Tests nachgewiesen.

LITERATUR

1. Antenatal Corticosteroids Revisited: Repeat Courses. NIH Consensus Statement: NIH, 2000.

2. ACOG Committee on Practice Bulletins-Obstetrics. ACOG Practice Bulletin no. 127: Management of Preterm Labor. Clinical management guidelines for obstetrician-gynecologists. Obstet Gynecol 2012; 119:1308-1316.

3. Bergella V, Hayes E, Visintine J, Baxter JK. Fetal fibronectin testing for reducing the risk of preterm birth. Cochrane Database of Systematic Reviews 2008, Issue 4. Art. No.: CD006843. (Systematic review)

Prueba PartoSure®

INSTRUCCIONES PARA USO DIAGNÓSTICO IN VITRO

USO PROUESTO

La prueba PartoSure es una prueba inmunocromatográfica cualitativa, no instrumentada y rápida para la detección *in vitro* de microglobulina a1 (PAMG-1) placentaria en secreciones vaginales de mujeres embarazadas. El objetivo del dispositivo es ayudar a evaluar rápidamente el riesgo de parto prematuro ≤ 7 o ≤ 14 días a partir del momento de la recogida de la muestra cervicovaginal en mujeres embarazadas con signos y síntomas de parto prematuro, membranas amnióticas intactas y dilatación cervical mínima (≤ 3 cm), en muestras tomadas entre 20 semanas, 0 días y 36 semanas, 6 días de gestación.

RESUMEN Y EXPLICACIÓN DE LA PRUEBA

Es clínicamente importante realizar una evaluación de riesgos exacta del nacimiento prematuro entre embarazos con riesgo de parto prematuro. Esto es particularmente cierto con respecto a la administración de corticosteroides que tienen un beneficio óptimo dentro de los siete días de administración,¹ además del traslado de pacientes a un centro de atención especializada capaz de atender el nacimiento de un bebé prematuro. La evaluación clínica solamente, incluida la medición de la longitud y la dilatación cervical, no es lo suficientemente predictiva de un parto inminente.² De igual manera, los análisis de biomarcadores actuales, como aquellos basados en la detección de fibronectina fetal tienen valores predictivos extremadamente deficientes para el parto inminente.³ Por lo tanto, la predicción exacta del momento del parto en pacientes con riesgo de parto prematuro continúa siendo una preocupación clínica importante. Es posible que los altos valores predictivos negativos y positivos de la prueba PartoSure permitan identificar oportunamente las pacientes que se beneficiarán de las intervenciones disponibles, como los corticosteroides antenatales. Además, una identificación más exacta de estas pacientes probablemente reducirá los costes asociados con admisiones innecesarias causadas por los valores predictivos positivos deficientes de los métodos existentes. El kit de prueba es un sistema independiente que proporciona resultados rápidos y cualitativos sin instrumentación exterior ni un examen invasivo con espéculo.

PRINCIPIO DE LA PRUEBA

La prueba PartoSure es un ensayo inmunocromatográfico de flujo lateral diseñado para identificar la presencia de microglobulina a1 (PAMG-1) placentaria humana. La prueba emplea anticuerpos monoclonales lo suficientemente sensibles para detectar 1 ng/ml de PAMG-1. Para el análisis, se extrae una muestra de secreción cervicovaginal tomada con un hisopo vaginal en un disolvente. La presencia del antigeno PAMG-1 se detecta insertando una tira reactiva de flujo lateral en el vial. La muestra fluye desde una almohadilla absorbente a una membrana de nitrocelulosa, que atraviesa una área reactiva que contiene anticuerpos anti-PAMG-1 monoclonales conjugados en una partícula de oro. El complejo de anticuerpos de antigenos fluye a la zona de la prueba, donde queda inmovilizado por un segundo anticuerpo anti-PAMG-1. Esta circunstancia da origen a la aparición de la línea de la prueba. Los complejos de anticuerpos de antigenos libres continúan fluyendo a lo largo de la tira reactiva y un anticuerpo secundario los inmoviliza. Esto da lugar a la aparición de la línea de control interna.

REACTIVOS Y COMPONENTES

El kit de la prueba PartoSure incluye los siguientes componentes: la tira reactiva PartoSure en una bolsa de papel metálico con secante, un hisopo vaginal de nailon estéril y un vial de plástico con solución disolvente (0,9 % NaCl; 0,05 % Na_y; 0,01 % Triton X100). No se requieren materiales adicionales para realizar la prueba PartoSure.

PRECAUCIONES Y ADVERTENCIAS

• Queda prohibido el uso de cualquier hisopo o solución disolvente que no sean los suministrados con el kit de la prueba.
 • Las muestras deben recogerse antes de obtener las muestras de cultivos.
 • La recolección de muestras vaginales para cultivo microbiológico generalmente requiere técnicas de recolección agresivas, que pueden raspar la mucosa cervical y vaginal y posiblemente pueden interferir en la preparación de la muestra.
 • Se debe tener cuidado de no contaminar el hisopo o las secreciones cervicovaginales con lubricantes o antisépticos (p.ej., gel lubricante K-Y® o Surgilube®, solución de limpieza Betadine®). Estas sustancias pueden interferir en la absorción de la muestra del hisopo o con la reacción al anticuerpo-antígeno de la prueba PartoSure y producir resultados de prueba no válidos.
 • Si se sospecha que la paciente se ha aplicado un desinfectante de uso tópico (p.ej., crema de nitrato de miconazol Monistat®) en la zona vaginal dentro de las 24 horas, retrase la recolección de la muestra hasta que hayan transcurrido 24 horas desde la aplicación del desinfectante tópico, ya que estos productos pueden generar resultados de prueba negativos falsos.

• La prueba PartoSure no está destinada al uso en mujeres con hemorragias vaginales moderadas o profusas. La presencia de la hemorragia vaginal puede dificultar la interpretación del resultado de la prueba PartoSure. Analizar una muestra de sangre moderada a profusa puede dar lugar a resultados positivos falsos. Si al realizar el examen visual se preocupa la presencia de una hemorragia vaginal moderada a profusa, se recomienda recoger la muestra una vez que cese la hemorragia vaginal activa.

• No deben obtenerse muestras de pacientes con desprendimiento prematuro de placenta o placenta previa presunta o confirmada.

• No utilice la prueba PartoSure después de la fecha de caducidad, impresa en el envase del producto.

• Los componentes del kit de la prueba PartoSure son para un solo uso.

• Las muestras que no se analicen dentro de las 24 horas posteriores a la recolección deben conservarse refrigeradas a una temperatura de 2 a 8 °C y analizarse dentro de los cinco días posteriores a la recolección.

• La prueba PartoSure solo sirve para uso diagnóstico *in vitro* y no debe tomarse internamente ningún componente de la prueba.

• No use el kit si se ha puesto en riesgo la integridad del hisopo o del paquete de la tira reactiva o si el vial del disolvente presenta una pérdida.

• No doble ni pliegue la tira reactiva ni la bolsa de papel metálico que contiene la tira reactiva; si lo hace puede dañar la tira reactiva y generar resultados inexactos.

• El kit de prueba PartoSure incluye una vial de plástico con solución disolvente (IC 0,9 % NaCl, 0,05 % Na_y, 0,01 % Triton X100). La azida de sodio puede reaccionar con las cañerías y formar azidas metálicas explosivas. Evite el contacto con la piel, los ojos y la ropa. En caso de contacto con algunos de estos reactivos, lave bien la zona con agua. Si va a desechar este reactivo, enjuague el desagüe con abundante agua para evitar la acumulación de azida.

• Deben cumplirse las precauciones de seguridad al recoger, manipular y desechar las muestras de la prueba.

• Los kits de prueba PartoSure presentan riesgo biológico; deseche todos los componentes tomando las precauciones necesarias.

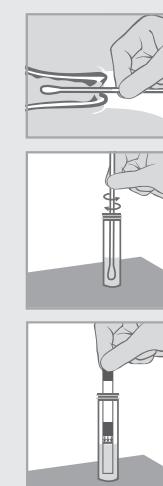
ALMACENAMIENTO Y ESTABILIDAD

Almacene el kit de prueba PartoSure en un lugar seco entre 15 y 25 °C. La prueba no debe estar congelada. Si se almacena en la bolsa de papel metálico a la temperatura recomendada, la prueba permanece estable hasta la fecha de caducidad impresa en la bolsa. La tira reactiva PartoSure debe utilizarse dentro las seis (6) horas posteriores a haber extraído la tira reactiva de la bolsa de papel metálico.

CONTROL DE CALIDAD

La tira reactiva PartoSure contiene un mecanismo de control procedural interno que garantiza la funcionalidad analítica. La aparición de una o dos líneas en la zona de los resultados de la tira reactiva verifica la integridad del procedimiento y de los componentes de la prueba.

PROCEDIMIENTO DE LA PRUEBA



- Tome el vial del disolvente por el tapón y asegúrese de que todo el líquido del vial haya quedado en el fondo. Abra el vial de disolvente y colóquelo en posición vertical.

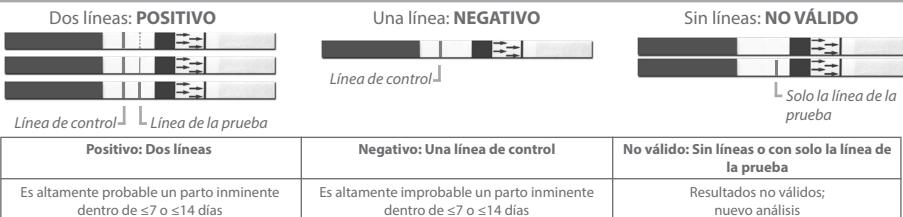
- Para recoger una muestra de la vagina, use solamente el hisopo de nailon estéril suministrado con el kit de prueba PartoSure. Retire el hisopo del paquete siguiendo las instrucciones del envase. La punta del hisopo no debe tocar nada antes de su inserción en la vagina. Sostenga el hisopo por la parte media de la varita y, mientras la paciente permanece recostada boca arriba, inserte con cuidado la punta del hisopo en la vagina hasta que los dedos entren en contacto con la piel (no más de 5-7 cm de profundidad). Retire el hisopo de la vagina **después de 30 segundos**.

- Después de quitar el hisopo de la vagina, coloque la punta de inmediato en el vial de disolvente proporcionado y enjuáguelo rotándolo durante **30 segundos**.
- Retire el hisopo del vial y deseche.

- Abra la bolsa de papel metálico por las marcas de apertura y extraiga la tira reactiva PartoSure.

- Inserte el extremo blanco de la tira reactiva (marcada con flechas que apuntan hacia abajo) en el vial con disolvente.

- Extraiga la tira reactiva del vial si hay dos líneas claramente visibles en la zona de la prueba o exactamente después de cinco minutos.** Lea los resultados colocando la tira reactiva sobre una superficie limpia, seca y plana en un ambiente bien ventilado con luz natural o fluorescente. Un resultado positivo se indica con dos líneas en la zona de la prueba, mientras que un resultado negativo se indica con una sola línea en dicha zona. No lea ni interprete los resultados si han transcurrido 10 minutos desde la inserción de la tira reactiva en el vial.



La intensidad de las líneas puede variar; el resultado de la prueba es válido aunque las líneas sean tenues o irregulares. No interprete el resultado de la prueba en función de la intensidad de las líneas.

LIMITACIONES DE LA PRUEBA

• El resultado de la prueba PartoSure no debe interpretarse como evidencia absoluta de la presencia o ausencia de un proceso que provocará un parto ≤ 7 o ≤ 14 días a partir de la recogida de la muestra.

• El resultado de la prueba PartoSure siempre debe usarse junto con la información disponible de la evaluación clínica de la paciente y con otros procedimientos de diagnóstico como un tacto vaginal, la evaluación de la actividad uterina y la evaluación de otros factores de riesgo.

• Estas instrucciones de uso deben seguirse al pie de la letra, si no lo hace, pueden presentarse resultados inexactos.

• El rendimiento de la prueba PartoSure se ha caracterizado a partir de las muestras tomadas de la cavidad vaginal. No deben utilizarse muestras obtenidas de otras partes del cuerpo. No se requiere un examen con espéculo.

• Los resultados deben interpretarse con precaución al obtener una muestra de una paciente con edad gestacional no confirmada.

• Los resultados de la prueba PartoSure son cualitativos y no cuantitativos. No debe realizarse una interpretación cuantitativa basada en la concentración de la prueba o las líneas de control.

• La prueba PartoSure solo debe usarse en pacientes con signos y síntomas de parto prematuro.

• Pueden darse resultados no válidos de la prueba si la paciente ha usado lubricantes o antisépticos (p.ej., gel lubricante K-Y® o Surgilube®, solución de limpieza Betadine®).

• Los resultados de la prueba PartoSure no están destinados para uso en mujeres con hemorragias vaginales moderadas o profusas.

• La prueba PartoSure no está destinada al uso en mujeres con hemorragias vaginales moderadas o profusas. La presencia de la hemorragia vaginal puede dificultar la interpretación del resultado de la prueba PartoSure.

• Si se sospecha que la paciente se ha aplicado un desinfectante de uso tópico (p.ej., crema de nitrato de miconazol Monistat®) en la zona vaginal dentro de las 24 horas, retrase la recolección de la muestra hasta que hayan transcurrido 24 horas desde la aplicación del desinfectante tópico, ya que estos productos pueden generar resultados de prueba negativos falsos.

• La prueba PartoSure no está destinada al uso en mujeres con hemorragias vaginales moderadas o profusas. La presencia de la hemorragia vaginal puede dificultar la interpretación del resultado de la prueba PartoSure.

• Si se sospecha que la paciente se ha aplicado un desinfectante de uso tópico (p.ej., crema de nitrato de miconazol Monistat®) en la zona vaginal dentro de las 24 horas, retrase la recolección de la muestra hasta que hayan transcurrido 24 horas desde la aplicación del desinfectante tópico, ya que estos productos pueden generar resultados de prueba negativos falsos.

• La prueba PartoSure no está destinada al uso en mujeres con hemorragias vaginales moderadas o profusas. La presencia de la hemorragia vaginal puede dificultar la interpretación del resultado de la prueba PartoSure.

• Si se sospecha que la paciente se ha aplicado un desinfectante de uso tópico (p.ej., crema de nitrato de miconazol Monistat®) en la zona vaginal dentro de las 24 horas, retrase la recolección de la muestra hasta que hayan transcurrido 24 horas desde la aplicación del desinfectante tópico, ya que estos productos pueden generar resultados de prueba negativos falsos.

• La prueba PartoSure no está destinada al uso en mujeres con hemorragias vaginales moderadas o profusas. La presencia de la hemorragia vaginal puede dificultar la interpretación del resultado de la prueba PartoSure.

• Si se sospecha que la paciente se ha aplicado un desinfectante de uso tópico (p.ej., crema de nitrato de miconazol Monistat®) en la zona vaginal dentro de las 24 horas, retrase la recolección de la muestra hasta que hayan transcurrido 24 horas desde la aplicación del desinfectante tópico, ya que estos productos pueden generar resultados de prueba negativos falsos.

• La prueba PartoSure no está destinada al uso en mujeres con hemorragias vaginales moderadas o profusas. La presencia de la hemorragia vaginal puede dificultar la interpretación del resultado de la prueba PartoSure.

• Si se sospecha que la paciente se ha aplicado un desinfectante de uso tópico (p.ej., crema de nitrato de miconazol Monistat®) en la zona vaginal dentro de las 24 horas, retrase la recolección de la muestra hasta que hayan transcurrido 24 horas desde la aplicación del desinfectante tópico, ya que estos productos pueden generar resultados de prueba negativos falsos.

• La prueba PartoSure no está destinada al uso en mujeres con hemorragias vaginales moderadas o profusas. La presencia de la hemorragia vaginal puede dificultar la interpretación del resultado de la prueba PartoSure.

• Si se sospecha que la paciente se ha aplicado un desinfectante de uso tópico (p.ej., crema de nitrato de miconazol Monistat®) en la zona vaginal dentro de las 24 horas, retrase la recolección de la muestra hasta que hayan transcurrido 24 horas desde la aplicación del desinfectante tópico, ya que estos productos pueden generar resultados de prueba negativos falsos.

• La prueba PartoSure no está destinada al uso en mujeres con hemorragias vaginales moderadas o profusas. La presencia de la hemorragia vaginal puede dificultar la interpretación del resultado de la prueba PartoSure.

• Si se sospecha que la paciente se ha aplicado un desinfectante de uso tópico (p.ej., crema de nitrato de miconazol Monistat®) en la zona vaginal dentro de las 24 horas, retrase la recolección de la muestra hasta que hayan transcurrido 24 horas desde la aplicación del desinfectante tópico, ya que estos productos pueden generar resultados de prueba negativos falsos.

• La prueba PartoSure no está destinada al uso en mujeres con hemorragias vaginales moderadas o profusas. La presencia de la hemorragia vaginal puede dificultar la interpretación del resultado de la prueba PartoSure.

• Si se sospecha que la paciente se ha aplicado un desinfectante de uso tópico (p.ej., crema de nitrato de miconazol Monistat®) en la zona vaginal dentro de las 24 horas, retrase la recolección de la muestra hasta que hayan transcurrido 24 horas desde la aplicación del desinfectante tópico, ya que estos productos pueden generar resultados de prueba negativos falsos.

• La prueba PartoSure no está destinada al uso en mujeres con hemorragias vaginales moderadas o profusas. La presencia de la hemorragia vaginal puede dificultar la interpretación del resultado de la prueba PartoSure.

• Si se sospecha que la paciente se ha aplicado un desinfectante de uso tópico (p.ej., crema de nitrato de miconazol Monistat®) en la zona vaginal dentro de las 24 horas, retrase la recolección de la muestra hasta que hayan transcurrido 24 horas desde la aplicación del desinfectante tópico, ya que estos productos pueden generar resultados de prueba negativos falsos.

• La prueba PartoSure no está destinada al uso en mujeres con hemorragias vaginales moderadas o profusas. La presencia de la hemorragia vaginal puede dificultar la interpretación del resultado de la prueba PartoSure.

• Si se sospecha que la paciente se ha aplicado un desinfectante de uso tópico (p.ej., crema de nitrato de miconazol Monistat®) en la zona vaginal dentro de las 24 horas, retrase la recolección de la muestra hasta que hayan transcurrido 24 horas desde la aplicación del desinfectante tópico, ya que estos productos pueden generar resultados de prueba negativos falsos.

• La prueba PartoSure no está destinada al uso en mujeres con hemorragias vaginales moderadas o profusas. La presencia de la hemorragia vaginal puede dificultar la interpretación del resultado de la prueba PartoSure.

• Si se sospecha que la paciente se ha aplicado un desinfectante de uso tópico (p.ej., crema de nitrato de miconazol Monistat®) en la zona vaginal dentro de las 24 horas, retrase la recolección de la muestra hasta que hayan transcurrido 24 horas desde la aplicación del desinfectante tópico, ya que estos productos pueden generar resultados de prueba negativos falsos.

• La prueba PartoSure no está destinada al uso en mujeres con hemorragias vaginales moderadas o profusas. La presencia de la hemorragia vaginal puede dificultar la interpretación del resultado de la prueba PartoSure.

• Si se sospecha que la paciente se ha aplicado un desinfectante de uso tópico (p.ej., crema de nitrato de miconazol Monistat®) en la zona vaginal dentro de las 24 horas, retrase la recolección de la muestra hasta que hayan transcurrido 24 horas desde la aplicación del desinfectante tópico, ya que estos productos pueden generar resultados de prueba negativos falsos.

• La prueba PartoSure no está destinada al uso en mujeres con hemorragias vaginales moderadas o profusas. La presencia de la hemorragia vaginal puede dificultar la interpretación del resultado de la prueba PartoSure.

• Si se sospecha que la paciente se ha aplicado un desinfectante de uso tópico (p.ej., crema de nitrato de miconazol Monistat®) en la zona vaginal dentro de las 24 horas, retrase la recolección de la muestra hasta que hayan transcurrido 24 horas desde la aplicación del desinfectante tópico, ya que estos productos pueden generar resultados de prueba negativos falsos.

• La prueba PartoSure no está destinada al uso en mujeres con hemorragias vaginales moderadas o profusas. La presencia de la hemorragia vaginal puede dificultar la interpretación del resultado de la prueba PartoSure.

• Si se sospecha que la paciente se ha aplicado un desinfectante de uso tópico (p.ej., crema de nitrato de miconazol Monistat®) en la zona vaginal dentro de las 24 horas, retrase la recolección de la muestra hasta que hayan transcurrido 24 horas desde la aplicación del desinfectante tópico, ya que estos productos pueden generar resultados de prueba negativos falsos.

• La prueba PartoSure no está destinada al uso en mujeres con hemorragias vaginales moderadas o profusas. La presencia de la hemorragia vaginal puede dificultar la interpretación del resultado de la prueba PartoSure.

• Si se sospecha que la paciente se ha aplicado un desinfectante de uso tópico (p.ej., crema de nitrato de miconazol Monistat®) en la zona vaginal dentro de las 24 horas, retrase la recolección de la muestra hasta que hayan transcurrido 24 horas desde la aplicación del desinfectante tópico, ya que estos productos pueden generar resultados de prueba negativos falsos.

• La prueba PartoSure no está destinada al uso en mujeres con hemorragias vaginales moderadas o profusas. La presencia de la hemorragia vaginal puede dificultar la interpretación del resultado de la prueba PartoSure.

• Si se sospecha que la paciente se ha aplicado un desinfectante de uso tópico (p.ej., crema de nitrato de miconazol Monistat®) en la zona vaginal dentro de las 24 horas, retrase la recolección de la muestra hasta que hayan transcurrido 24 horas desde la aplicación del desinfectante tópico, ya que estos productos pueden generar resultados de prueba negativos falsos.

• La prueba PartoSure no está destinada al uso en mujeres con hemorragias vaginales moderadas o profusas. La presencia de la hemorragia vaginal puede dificultar la interpretación del resultado de la prueba PartoSure.

• Si se sospecha que la paciente se ha aplicado un desinfectante de uso tópico (p.ej., crema de nitrato de miconazol Monistat®) en la zona vaginal dentro de las 24 horas, retrase la recolección de la muestra hasta que hayan transcurrido 24 horas desde la aplicación del desinfectante tópico, ya que estos productos pueden generar resultados de prueba negativos falsos.

• La prueba PartoSure no está destinada al uso en mujeres con hemorragias vaginales moderadas o profusas. La presencia de la hemorragia vaginal puede dificultar la interpretación del resultado de la prueba PartoSure.

• Si se sospecha que la paciente se ha aplicado un desinfectante de uso tópico (p.ej., crema de nitrato de miconazol Monistat®) en la zona vaginal dentro de las 24 horas, retrase la recolección de la muestra hasta que hayan transcurrido 24 horas desde la aplicación del desinfectante tópico, ya que estos productos pueden generar resultados de prueba negativos falsos.

• La prueba PartoSure no está destinada al uso en mujeres con hemorragias vaginales moderadas o profusas. La presencia de la hemorragia vaginal puede dificultar la interpretación del resultado de la prueba PartoSure.

• Si se sospecha que la paciente se ha aplicado un desinfectante de uso tópico (p.ej., crema de nitrato de miconazol Monistat®) en la zona vaginal dentro de las 24 horas, retrase la recolección de la muestra hasta que hayan transcurrido 24 horas desde la aplicación del desinfectante tópico, ya que estos productos pueden generar resultados de prueba negativos falsos.

• La prueba PartoSure no está destinada al uso en mujeres con hemorragias vaginales moderadas o profusas. La presencia de la hemorragia vaginal puede dificultar la interpretación del resultado de la prueba PartoSure.

• Si se sospecha que la paciente se ha aplicado un desinfectante de uso tópico (p.ej., crema de nitrato de miconazol Monistat®) en la zona vaginal dentro de las 24 horas, retrase la recolección de la muestra hasta que hayan transcurrido 24 horas desde la aplicación del desinfectante tópico, ya que estos productos pueden generar resultados de prueba negativos falsos.

• La prueba PartoSure no está destinada al uso en mujeres con hemorragias vaginales moderadas o profusas. La presencia de la hemorragia vaginal puede dificultar la interpretación del resultado de la prueba PartoSure.

• Si se sospecha que la paciente se ha aplicado un desinfectante de uso tópico (p.ej., crema de nitrato de miconazol Monistat®) en la zona vaginal dentro de las 24 horas, retrase la recolección de la muestra hasta que hayan transcurrido 24 horas desde la aplicación del desinfectante tópico, ya que estos productos pueden generar resultados de prueba negativos falsos.

• La prueba PartoSure no está destinada al uso en mujeres con hemorragias vaginales moderadas o profusas. La presencia de la hemorragia vaginal puede dificultar la interpretación del resultado de la prueba PartoSure.

• Si se sospecha que la paciente se ha aplicado un desinfectante de uso tópico (p.ej., crema de nitrato de miconazol Monistat®) en la zona vaginal dentro de las 24 horas, retrase la recolección de la muestra hasta que hayan transcurrido 24 horas desde la aplicación del desinfectante tópico, ya que estos productos pueden generar resultados de prueba negativos falsos.

• La prueba PartoSure no está destinada al uso en mujeres con hemorragias vaginales moderadas o profusas. La presencia de la hemorragia vaginal puede dificultar la interpretación del resultado de la prueba PartoSure.

• Si se sospecha que la paciente se ha aplicado un desinfectante de uso tópico (p.ej., crema de nitrato de miconazol Monistat®) en la zona vaginal dentro de las 24 horas, retrase la recolección de la muestra hasta que hayan transcurrido 24 horas desde la aplicación del desinfectante tópico, ya que estos productos pueden generar resultados de prueba negativos falsos.

• La prueba PartoSure no está destinada al uso en mujeres con hemorragias vaginales moderadas o profusas. La presencia de la hemorragia vaginal puede dificultar la interpretación del resultado de la prueba PartoSure.

• Si se sospecha que la paciente se ha aplicado un desinfectante de uso tópico (p.ej., crema de nitrato de miconazol Monistat®) en la zona vaginal dentro de las 24 horas, retrase la recolección de la muestra hasta que hayan transcurrido 24 horas desde la aplicación del desinfectante tópico, ya que estos productos pueden generar resultados de prueba negativos falsos.

• La prueba PartoSure no está destinada al uso en mujeres con hemorragias vaginales moderadas o profusas. La presencia de la hemorragia vaginal puede dificultar la interpretación del resultado de la prueba PartoSure.

• Si se sospecha que la paciente se ha aplicado un desinfectante de uso tópico (p.ej., crema de nitrato de miconazol Monistat®) en la zona vaginal dentro de las 24 horas, retrase la recolección de la muestra hasta que hayan transcurrido 24 horas desde la aplicación del desinfectante tópico, ya que estos productos pueden generar resultados de prueba negativos falsos.

• La prueba PartoSure no está destinada al uso en mujeres con hemorragias vaginales moderadas o profusas. La presencia de la hemorragia vaginal puede dificultar la interpretación del resultado de la prueba PartoSure.

• Si se sospecha que la paciente se ha aplicado un desinfectante de uso tópico (p.ej., crema de nitrato de miconazol Monistat®) en la zona vaginal dentro de las 24 horas, retrase la recolección de la muestra hasta que hayan transcurrido 24 horas desde la aplicación del desinfectante tópico, ya que estos productos pueden generar resultados de prueba negativos falsos.

• La prueba PartoSure no está destinada al uso en mujeres con hemorragias vaginales moderadas o profusas. La presencia de la hemorragia vaginal puede dificultar la interpretación del resultado de la prueba PartoSure.

• Si se sospecha que la paciente se ha aplicado un desinfectante de uso tópico (p.ej., crema de nitrato de miconazol Monistat®) en la zona vaginal dentro de las 24 horas, retrase la recolección de la muestra hasta que hayan transcurrido 24 horas desde la aplicación del desinfectante tópico, ya que estos productos pueden generar resultados de prueba negativos falsos.

• La prueba PartoSure no está destinada al uso en mujeres con hemorragias vaginales moderadas o profusas. La presencia de la hemorragia vaginal puede dificultar la interpretación del resultado de la prueba PartoSure.

Test PartoSure®

MODE D'EMPLOI POUR UNE UTILISATION DIAGNOSTIQUE IN VITRO

UTILISATION PRÉVUE

Le test PartoSure est un test immunochromatographique qualitatif et rapide qui s'effectue sans appareil de mesure. Il permet la détection *in vitro* de l'alpha microglobuline-1 placentaire (PAMG-1) dans les sécrétions vaginales des femmes enceintes. Ce test est conçu pour aider à évaluer rapidement le risque d'accouchement prématurné dans un délai ≤ 7 ou ≤ 14 jours après le prélèvement d'échantillons cervicovaginaux chez les femmes enceintes entre 20 semaines, 0 jour et 36 semaines, 6 jours de grossesse, qui présentent des signes ou des symptômes de travail prématurné, des membranes amniotiques intactes et une dilatation minimale du col de l'utérus (≤ 3 cm).

RÉSUMÉ ET EXPLICATION DU TEST

L'évaluation précise du risque de naissance prématurnée est cliniquement importante chez les femmes enceintes dont la grossesse présente des signes de menace d'accouchement prématurné. Elle est notamment importante dans la prise de décision concernant aussi bien le traitement aux corticothéroides, dont le bénéfice est maximal dans les 7 jours suivant l'administration¹, que le transfert des patientes dans une maternité de niveau approprié pour la prise en charge de la naissance d'un enfant prématurné. La seule évaluation clinique, y compris la mesure de la longueur du col de l'utérus et de sa dilatation, n'est pas suffisamment prédictive de l'imminence de l'accouchement². Les tests de biomarqueur actuellement disponibles, tels que les tests basés sur la détection de la fibronectine fœtale, possèdent également une valeur prédictive extrêmement faible³. La capacité à prévoir précisément la date de l'accouchement chez les patientes avec des signes de menace d'accouchement prématurné constitue donc toujours un problème clinique important. Les hautes valeurs prédictives positives et négatives du test PartoSure peuvent permettre d'identifier rapidement les patientes pour lesquelles les interventions comme l'administration prémature de corticothéroides sont indiquées. De plus, l'identification plus précise de ces patientes devrait entraîner la réduction du coût des admissions inutiles entraînées par la faible valeur prédictive des méthodes existantes. Ce kit de test constitue un système autonome qui fournit des résultats qualitatifs rapides et ne requiert ni l'utilisation d'un appareil de mesure externe ni l'examen invasif au stéthoscope.

PRINCIPE DU TEST

Le test PartoSure est un essai immunochromatographique à flux latéral conçu pour identifier la présence d'alpha microglobuline-1 placentaire humaine (PAMG-1). Il utilise des anticorps monoclonaux suffisamment sensibles pour détecter 1 ng/ml de PAMG-1. Pour l'analyse, un échantillon de sécrétions cervicovaginales est prélevé à l'aide d'un écouvillon qui est ensuite immergé dans un solvant. La présence d'antigène de PAMG-1 est détectée en immergeant une bandelette de test à flux latéral dans le flacon. L'échantillon migre d'un tampon absorbant vers une membrane de nitrocellulose en passant à travers une zone réactive contenant des anticorps monoclonaux anti-PAMG-1 conjugués à des particules d'or. Le complexe antigène-anticorps passe dans la zone de test où il est immobilisé par un second anticorps anti-PAMG-1, ce qui entraîne l'apparition de la bande de test. Les complexes antigène-anticorps non fixés continuent de se déplacer le long de la bandelette de test et sont immobilisés par un second anticorps, ce qui entraîne l'apparition de la bande de contrôle interne.

RÉACTIFS ET COMPOSANTS

Le kit du test PartoSure comprend les éléments suivants : une bandelette de test PartoSure dans un sachet en aluminium contenant un déshydratant, un écouvillon vaginal floqué stérile et un flacon en plastique contenant une solution dissolvante (0,9 % NaCl, 0,05 % Na₂O, 0,01 % Triton X100). Aucun matériel supplémentaire n'est requis pour réaliser le test PartoSure.

PRÉCAUTIONS D'EMPLOI AVERTISSEMENTS

• Ne pas utiliser un autre écouvillon ou une autre solution dissolvante que ceux fournis avec le kit de test.
 • Les échantillons doivent être prélevés avant la collecte des échantillons de culture. La collecte d'échantillons vaginaux pour la culture microbiologique requiert fréquemment l'utilisation de techniques agressives qui peuvent endommager la muqueuse du vagin ou du col de l'utérus et interférer avec la préparation de l'échantillon du test.
 • Prenez les précautions nécessaires pour éviter la contamination de l'écouvillon ou des sécrétions cervicovaginales avec du lubrifiant ou des antiseptiques (p. ex. gel lubrifiant K-Y® ou Surgilube®, antiseptique Betadine®). Ces substances sont susceptibles d'interférer avec l'absorption de l'échantillon par l'écouvillon ou avec la réaction anticorps-antigène du test PartoSure et d'entrainer des résultats invalides.
 • Si vous pensez que la patiente a appliqué un désinfectant topique (p. ex. nitrate de miconazole en crème) sur la zone vaginale au cours des 24 heures précédentes, retardez le prélèvement de l'échantillon jusqu'à ce que 24 heures se soient écoulées depuis l'application du topique, car ce type de produit peut entraîner des faux négatifs.

• Le test PartoSure n'est pas conçu pour une utilisation chez les femmes avec saignements vaginaux importants ou modérés. La présence d'un saignement vaginal peut rendre difficile l'interprétation du résultat du test PartoSure. La réalisation d'un test sur un échantillon prélevé en présence d'un saignement modéré à important peut entraîner des faux positifs. Si l'examen visuel indique des saignements vaginaux modérés ou importants, il est recommandé d'attendre l'arrêt des saignements vaginaux avant d'effectuer le prélèvement.
 • Aucun échantillon ne doit être prélevé chez les patientes avec hématome rétropéritonéale ou placenta praevia suspectés ou avérés.
 • Ne pas utiliser le test PartoSure après la date de péremption indiquée sur l'emballage.
 • Les composants du kit de test PartoSure sont à usage unique.
 • Les échantillons non testés dans les 24 heures suivant le prélèvement doivent être stockés entre 2 et 8 °C et testés dans un délai de cinq jours après le prélèvement.

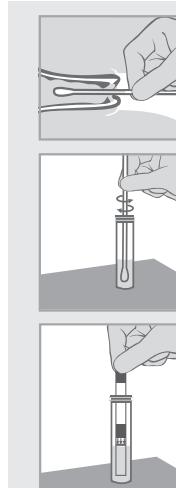
• Le test PartoSure est destiné uniquement à une utilisation diagnostique *in vitro* et aucun composant du test ne doit être administré aux patientes.
 • Ne pas utiliser le kit si l'emballage de l'écouvillon ou de la bandelette de test semble endommagé ou si le flacon de solution a fui.
 • Ne pas torde ni plier la bandelette de test ou le sachet en aluminium avec la bandelette de test à l'intérieur ; toute déformation peut endommager la bandelette et entraîner des résultats incorrects.
 • Le kit de test PartoSure contient une solution dissolvante (0,9 % NaCl, 0,05 % Na₂O, 0,01 % Triton X100). L'azote de sodium peut réagir avec les canalisations pour former des azotures métalliques très explosives. Évitez tout contact avec la peau, les yeux et les vêtements. En cas de contact avec l'un de ces réactifs, rincez abondamment avec de l'eau. En cas d'élimination de ce réactif, rincez toujours avec de grands volumes d'eau pour prévenir l'accumulation d'azoture dans les canalisations.
 • Respectez les consignes de sécurité lors des étapes de prélèvement, manipulation et élimination des échantillons de test.
 • Les kits de test PartoSure présentent un risque biologique ; éliminez tous les composants en prenant toutes les précautions nécessaires.

CONSERVATION ET STABILITÉ

Conservez le test PartoSure dans un endroit sec entre 15 et 25 °C. Le test ne doit pas être congelé. Lorsqu'il est conservé dans le sachet en aluminium à la température recommandée, le test est stable jusqu'à la date de péremption indiquée sur le sachet. Le test PartoSure doit être utilisé dans les six (6) heures suivant la sortie de la bandelette de test du sachet en aluminium.

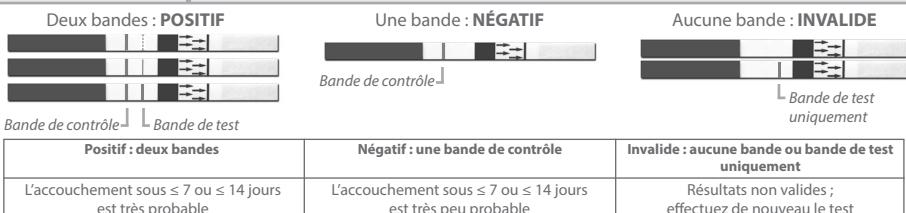
CONTRÔLE QUALITÉ

La bandelette de test PartoSure comprend un mécanisme de contrôle interne de la procédure pour garantir la fonctionnalité analytique. L'apparition d'une ou deux bandes dans la zone des résultats de la bandelette de test permet de vérifier l'intégrité de la procédure et des composants du test.



PROCÉDURE DU TEST

- Prenez le flacon de solvant par le bouchon et vérifiez que tout le liquide est situé en bas du flacon. Ouvrez le flacon de solvant et posez-le en position verticale.
- Utilisez uniquement l'écouvillon floqué stérile inclus dans le kit de test PartoSure pour prélever l'échantillon vaginal. Sortez l'écouvillon de l'emballage conformément aux instructions indiquées dessus. L'extrémité de l'écouvillon ne doit rien toucher avant son insertion dans le vagin. Tandis que la patiente est allongée sur le dos, tenez l'écouvillon par le milieu de la tige et insérez avec précaution son extrémité dans le vagin jusqu'à ce que vos doigts soient en contact avec la peau (pas plus de 5-7 cm de profondeur). Retirez l'écouvillon du vagin **après 30 secondes**.
- Après avoir retiré l'écouvillon du vagin, placez immédiatement son extrémité dans le flacon de solvant fourni et rincez-le en le faisant tourner pendant **30 secondes**.
- Retirez l'écouvillon du flacon et jetez-le.
- Ouvrez le sachet en aluminium au niveau des encoches et retirez la bandelette de test PartoSure.
- Introduisez l'extrémité blanche de la bandelette de test (avec les flèches vers le bas) dans le flacon de solvant.
- Retirez la bandelette de test du flacon si deux bandes sont clairement visibles dans la zone de test ou si exactement 5 minutes se sont écoulées. Prenez connaissance des résultats en posant la bandelette de test sur une surface propre, sèche et plane dans un lieu bien éclairé par un éclairage naturel ou fluorescent. La présence de deux bandes dans la zone de test indique un résultat positif, tandis qu'une seule bande dans la zone de test indique un résultat négatif. Ne pas lire ou interpréter les résultats si 10 minutes se sont écoulées depuis l'immersion de la bandelette de test dans le flacon.



L'intensité des bandes peut varier ; le résultat du test est valide même si les bandes sont peu intenses ou irrégulières. Ne pas interpréter le résultat du test en fonction de l'intensité des bandes.

LIMITES DU TEST

• Le résultat du test PartoSure ne doit pas être interprété comme une preuve absolue de la présence ou de l'absence d'un processus qui aboutira à un accouchement dans un délai ≤ 7 ou ≤ 14 jours suivant le prélèvement d'échantillon.

• Le résultat du test PartoSure doit toujours être utilisé en tenant compte des informations provenant de l'évaluation clinique de la patiente et d'autres procédures diagnostiques comme l'examen du col de l'utérus, l'évaluation de l'activité utérine et d'autres facteurs de risque.

• Ce mode d'emploi doit être suivi scrupuleusement pour éviter les résultats incorrects.

• Les performances du test PartoSure ont été caractérisées à l'aide d'échantillons prélevés dans la cavité vaginale. Les échantillons prélevés dans d'autres régions ne doivent pas être utilisés. L'examen au stéthoscope n'est pas nécessaire.

• Les résultats doivent être interprétés avec précaution lorsqu'un échantillon est prélevé chez une patiente dont l'âge gestational n'est pas confirmé.

• Les résultats du test PartoSure sont qualitatifs et non pas quantitatifs. Ne pas effectuer d'interprétation quantitative en se basant sur l'intensité des bandes de tests ou de contrôle.

• Le test PartoSure doit être utilisé uniquement chez les patientes ayant des signes ou des symptômes de travail prématurné.

• Les résultats du test peuvent être invalides si des lubrifiants ou des antiseptiques (p. ex. gel lubrifiant K-Y® ou Surgilube®, antiseptique Betadine®) ont été utilisés par la patiente.

VALEURS ATTENDUES

PartoSure détecte la PAMG-1 humaine à l'état de traces. Des concentrations de PAMG-1 supérieures à 1 ng/ml indiquent un risque élevé d'accouchement dans les 7 jours suivants. Le seuil de 1 ng/ml a été validé dans un essai clinique multicentrique international évaluant la relation entre la présence de PAMG-1 dans les sécrétions cervicovaginales et l'intervalle de temps entre le test et l'accouchement.

CARACTÉRISTIQUES DES PERFORMANCES

La précision et la reproductibilité ont été déterminées à l'aide de trois lots du test PartoSure dans trois sites d'utilisation prévus avec trois utilisateurs prévus différents par site. Cinq répliques de sept niveaux de concentration différents de PAMG-1 au-dessus et en dessous de la limite de détection du test PartoSure ont été utilisés, à savoir un zéro absolu (0,0 ng/ml), un négatif faible (0,2 ng/ml), un négatif fort (0,5 ng/ml), un niveau de concentration à la limite de détection (1,0 ng/ml), un positif fort (2,0 ng/ml) et deux niveaux de concentration dans l'intervalle C₅-C₉ du test (0,7 ng/ml et 0,9 ng/ml). Les résultats de l'étude ont démontré la détection de 100 % des négatifs aux concentrations de PAMG-1 $\leq 0,5$ ng/ml et de 100 % des positifs aux concentrations ≥ 1 ng/ml par les utilisateurs prévus.

Les performances cliniques du test PartoSure ont été déterminées dans une étude multistate internationale. Les patientes qui avaient (i) des signes, des symptômes ou des plaintes suggérant un travail prématurné, (ii) entre 20 et 36 semaines $\frac{1}{2}$ de grossesse et (iii) des membranes cliniquement intactes ont été invitées à participer à l'essai. Au total, 203 patientes ont été incluses dans l'analyse finale. Les estimations des performances suivantes ont été calculées avec les intervalles de confiance à 95 % correspondants :

Mesure des performances	Accouchement dans	
	≤ 7 jours	≤ 14 jours
Sensibilité (SN ; IC 95 %*)	80 % (63,1 % - 91,6 %)	63 % (47,4 % - 76,1 %)
Spécificité (SP ; IC 95 %*)	95 % (90,1 % - 97,5 %)	96 % (90,9 % - 98,2 %)
Valeur prédictive négative (VPN ; IC 95 %*)	96 % (91,5 % - 98,3 %)	89 % (83,4 % - 93,5 %)
Valeur prédictive positive (VPP ; IC 95 %*)	76 % (58,8 % - 88,2 %)	81 % (64,8 % - 92,0 %)

*Intervalles de confiance (IC) 95 % calculés selon la procédure de Clopper-Pearson
Nikolova T, Bayev O, Nikolova N, Di Renzo GC. Comparison of a novel test for placental alpha microglobulin-1 with fetal fibronectin and cervical length measurement for the prediction of imminent spontaneous preterm delivery in patients with threatened preterm labor. J Perinat Med. 2015 Jul;43(4):395-402.

RÉACTIVITÉ CROISÉE

Le test PartoSure a été évalué à l'aide d'un panel de substances protéiques susceptibles de réactivité croisée et pouvant être présentes dans les échantillons vaginaux, comprenant la gonadotrophine chorionique humaine, la bêta-2 glycoprotéine trophoblastique, l'hormone lactogène placentaire humaine, l'alpha-fetoprotéine, l'IGFBP-3 et l'albumine sérique humaine. Quatre (4) répliques de chaque échantillon contenant la substance susceptible de réactivité croisée ont été testés à l'aide d'un échantillon négatif fort (0,2 ng/ml) et d'un échantillon positif faible (2,0 ng/ml) de PAMG-1. Chaque substance a été testée à la plus haute concentration considérée comme cliniquement significative. Aucune des substances susceptibles de réactivité croisée testées n'a démontré de réactivité croisée avec le test PartoSure.

ÉTUDES DES INTERFÉRENCES

Lubrifiants, désinfectants, antiseptiques, savons et crèmes. Quatre (4) répliques chacun d'un échantillon négatif fort (0,2 ng/ml) et d'un échantillon positif faible (2,0 ng/ml) ont été testés en présence de gel lubrifiant, de crème désinfectante de nitrate de miconazole, de nettoyant antiseptique, de savon liquide pour le corps et de crème vaginale. Les répliques négatifs forts ont été correctement identifiés en présence de nitrate de miconazole, contrairement aux répliques positifs faibles. La présence de gel lubrifiant a entraîné plusieurs résultats invalides aussi bien pour les répliques négatifs forts que pour les positifs faibles, mais lorsqu'un résultat négatif ou positif était rapporté, ce résultat était correct. La présence d'un nettoyant antiseptique a entraîné des résultats de test invalides dans tous les répliques. Par conséquent, il faut prendre les précautions nécessaires pour éviter la contamination de l'écouvillon ou des sécrétions cervicovaginales avec du lubrifiant ou des antiseptiques (p. ex. gel lubrifiant K-Y® ou Surgilube®, antiseptique Betadine®). Si la patiente est susceptible d'avoir appliqué un désinfectant topique (p. ex. nitrate de miconazole en crème) sur la zone vaginale au cours des 24 heures précédentes, retardez le prélèvement de l'échantillon jusqu'à ce que 24 heures se soient écoulées depuis l'application. La présence de savon ou de crème n'a pas entraîné d'interférences avec le test de PartoSure.

AGENTS PHARMACOLOGIQUES

Quatre (4) répliques chacun d'un échantillon négatif fort (0,2 ng/ml) et d'un échantillon positif faible (2,0 ng/ml) ont été testés en présence de 10 substances interférantes non pertinentes biologiquement : 17-OH progestérone (50 µg/ml), ampicilline (152 µmol/L), céfalexine (337 µmol/L), érythromycine (81,6 µmol/L), gentamicine (21 µmol/L), démoxétaméthasone (1,53 µmol/L), sulfate de magnésium (50 µg/ml), oxytocine (58 µU/ml), butalbutine (1 mg/ml) et ritodrine (100 µg/ml). Aucune de ces substances n'a interféré avec le test PartoSure.

Pathogènes bactériens vaginaux

Quatre (4) répliques chacun d'un échantillon négatif fort (0,2 ng/ml) et d'un échantillon positif faible (2,0 ng/ml) ont été testés en présence de 10 substances interférantes non pertinentes biologiquement : 17-OH progestérone (50 µg/ml), ampicilline (152 µmol/L), céfalexine (337 µmol/L), érythromycine (81,6 µmol/L), gentamicine (21 µmol/L), démoxétaméthasone (1,53 µmol/L), sulfate de magnésium (50 µg/ml), oxytocine (58 µU/ml), butalbutine (1 mg/ml) et ritodrine (100 µg/ml). Aucune de ces substances n'a interféré avec le test PartoSure.

Saignements maternels

Quatre (4) répliques chacun d'un échantillon négatif fort (0,2 ng/ml) et d'un échantillon positif faible (2,0 ng/ml) ont été testés en présence de dix (10) échantillons individuels de sang maternel à trois (3) niveaux de mélange correspondant à des quantités de sang maternel importantes, modérées ou à l'état de traces sur l'écouvillon de prélèvement vaginal. Les résultats ont démontré que les saignements vaginaux modérés ou importants peuvent contribuer aux difficultés d'interprétation du résultat du test PartoSure et entraîner des faux positifs.

Spermme et urine

Un échantillon négatif fort (0,2 ng/ml) et un échantillon positif faible (2,0 ng/ml) ont été testés en présence de 10 échantillons individuels de sperme et de 10 échantillons individuels d'urine maternelle. Ni le sperme ni l'urine maternelle n'ont interféré avec le test PartoSure.

BIBLIOGRAPHIE

- Antenatal Corticosteroids Revisited: Repeat Courses. NIH Consensus Statement: NIH, 2000.
- ACOG Committee on Practice Bulletins-Obstetrics. ACOG Practice Bulletin no. 127: Management of Preterm Labor. Clinical management guidelines for obstetric-gynecologists. Obstet Gynecol 2012; 119:1308-1316.
- Bergella V, Hayes E, Visintine J, Baxter JK. Fetal fibronectin testing for reducing the risk of preterm birth. Cochrane Database of Systematic Reviews 2008, Issue 4. Art. No.: CD006843. (Systematic review)

Test PartoSure®

UPUTE ZA IN VITRO DIJAGNOSTIČKU UPOTREBU

NAMJENA

Test PartoSure brzi je, imunokromatografski test za koji nisu potrebni instrumenti za *in vitro* detekciju placentalnog alfa mikroglobulina-1 (PAMG-1) u vaginalnom iščektu trudnice. Proizvod je namijenjen kao pomoć za brzu procjenu rizika od prijevremenog poroda u roku od ≤7 ili ≤14 dana od vremena prikupljanja cervikovaginalnog uzorka trudnice koja pokazuje znakove i simptome ranog prijevremenog poroda te koje imaju netaknuto amnionsku membranu i minimalno otvaranje vrata maternice (≤ 3 cm), uzetog između gestacijske dobi od 20 tjedana, 0 dana i 36 tjedana, 6 dana.

SAŽETAK I OBJAŠNJEZI TEST

Točna procjena rizika od prijevremenog poroda klinički je bitna za trudnici u kojima postoji prijetnja od prijevremenog poroda. Osobito je bitna u pogledu primjene kortikosteroida, koji imaju optimalan učinak unutar 7 dana od primjene te prijevoza pacijentica u centar za tercijarnu skrb gdje je moguća skrb za preran rođeno novorođenče. Samo klinička procjena, uključujući mjerjenje duljine i otvaranja vrata maternice, nije dovoljna za predviđanje skorog poroda.² Slično tome, trenutno dostupni testovi biomarkerika, kao što su testovi koji se temelje na detekciji fetalnog fibronektina, imaju iznimnu lošu prediktivnu vrijednost za skor porod.³ Stoga je točno predviđanje vremena do poroda kod pacijentica kojima prijeti prijevremen porod i dalje bitno kliničko pitanje. Visoke negativne i pozitivne prediktivne vrijednosti testa PartoSure mogu omogućiti pravodobnu identifikaciju pacijentica koje bi imale koristi od dostupnih intervencija, kao što su antenatalni kortikosteroizi. Osim toga, točnjom identifikacijom tih pacijentica vjerojatno će se smanjiti troškovi povezani s nepotrebnim primanjem u bolnicu zbog neotičnih pozitivnih prediktivnih vrijednosti dobivenih postojećim metodama. Komplet testa je samostalni sustav kojim se dobivaju brzi, kvalitativni rezultati bez primjene vanjskih instrumenata ili invazivnog pregleda spekulom.

NAČELO TESTA

Test PartoSure je imunokromatografski test s bočnim tokom (engl. lateral flow) osmišljen za utvrđivanje prisutnosti humanog placentalnog alfa mikroglobulina-1 (PAMG-1). U testu se upotrebljavaju monoklonalska protutijela s dovoljnom razinom osjetljivosti za otkrivanje 1 ng/ml spoja PAMG-1. Za analizu uzorka cervikovaginalnog iščekta koji se prikupio štapićem za uzimanje brisa ekstrahira se u otapalu. Prisutnost antiga PAMG-1 zatim se detektira umetanjem testne trake s lateralnim tokom u bočicu. Uzorak teče od upijajuće podloge do nitrocelulozne membrane te prolazi kroz reaktivno područje koje sadrži monoklonalski anti-PAMG-1 protutijelo. To uzrokuje pojavu testne linije. Nevezani kompleksi antigen-protutijelo nastavljaju teći niz testnu traku i immobilizira ih drugi protutijelo. To uzrokuje pojavu testne linije. Nevezani kompleksi antigen-protutijelo nastavljaju teći niz testnu traku i immobilizira ih drugi protutijelo. To uzrokuje pojavu linije za internu kontrolu.

REAGENSI I KOMPONENTE

Komplet testa PartoSure uključuje sljedeće komponente: testnu traku u folijskoj vrećici sa sredstvom za sušenje, sterilnim štapićem za uzimanje vaginalnog brisa s pahuljastim vrhom i plastičnom bočicom s otapalom (0,9 % NaCl, 0,05 % NaN₃, 0,01 % Triton X100). Za izvođenje testa PartoSure nisu potrebni nikakvi dodatni materijali.

MJERE OPREZA I UPOZORENJA

- Zabranjeno je upotreba drugih štapića za uzimanje brisa ili otapala osim onih isporučenih u ovom kompletu testa.
- Uzorke treba prikupiti prije prikupljanja uzoraka za kulturu.
- Za prikupljanje vaginalnih uzoraka za mikrobiološku kulturu često su potrebne agresivne tehnike prikupljanja koje mogu uzrokovati abraziju sluznica vrata maternice ili vagine i koje mogu potencijalno utjecati na pripremu uzorka.
- Treba voditi brigu o tome da se štapić za uzimanje brisa ili cervikovaginalni iščekad ne kontaminiraju lubrikantima ili antiscepticima (npr. lubrikanti u gelu K-Y® ili Surgilube®, sredstvo za ispiranje Betadine®). Te tvrde mogu utjecati na upijanje uzorka u štapić za uzimanje brisa ili na reakciju protutijelo-antigen testa PartoSure te uzrokovati nevažeće rezultate testa.
- Ako postoji sumnja da je pacijentica lokalno primijenila sredstvo za dezinfekciju (npr. Monistat®, kremu s mikonazolom nitratom) na vaginalno područje unutar posljednja 24 sata, odgodite prikupljanje uzorka dok ne prode 24 sata od primjene lokalnog sredstva za dezinfekciju jer takvi proizvodi mogu uzrokovati lažno negativne rezultate testa.

• Test PartoSure nije namijenjen za upotrebu na ženama s umjerenim ili obilnim vaginalnim krvarenjem. Prisutnost vaginalnog krvarenja može doprinijeti otezanom tumačenju rezultata testa PartoSure. Testiranje uzorka s umjerenom do obilnom kolicišnom krvju može uzrokovati lažno pozitivne rezultate. Ako ste nakon vizualnog pregleda zabrinuti zbog prisutnosti umjerenog ili obilnog vaginalnog krvarenja, preporuča se prikupljanje uzorka nakon prestanka aktivnog vaginalnog krvarenja.

• Uzorke ne treba prikupljati od pacijentica kod kojih postoji sumnja na ili je poznata abrupcija posteljice ili predležeća posteljica.

• Nemojte upotrebljavati test PartoSure nakon datuma isteka roka trajanja, koji je otisnut na pakiranju proizvoda.

• Komponenti kompletne teste PartoSure služe samo za jednokratnu upotrebu.

• Uzorci koji se ne testiraju unutar 24 sata od prikupljanja moraju se čuvati u hladnjaku na 2° do 8 °C i testirati unutar pet dana od prikupljanja.

• Test PartoSure služi za *in vitro* dijagnostičku upotrebu i nijedna komponenta testa nije za unutarnju primjenu.

• Nemojte upotrebljavati komplet ako je integritet štapića za uzimanje brisa ili pakiranja testne trake ugrožen ili ako je došlo do istječanja bočice s otapalom.

• Nemojte savijati ni preklapati testnu traku ili folijsku vrećicu koja sadrži testnu traku; to bi moglo oštetiť traku i dovesti do netočnih rezultata.

• Komplet testa PartoSure Test sadrži plastičnu bočicu s otapalom (0,9 % NaCl, 0,05 % NaN₃, 0,01 % Triton X100). Natrijev azid može reagirati s vodovodnim cijevima te formirati potencijalno eksplozivne metalne azide. Izbjegavajte kontakt s kožom, očima i odjećom. U slučaju kontakta s bliskoj kojim je navedenih reagensa, podrijetlo temeljito isperite vodom. Ako odlaže reagens, uvijek isperite odvod velikim volumenom vode kako biste sprječili nakupljanje azida.

• Treba se pridržavati mjera opreza vezanih uz sigurnost prilikom prikupljanja, rukovanja i odlaganja uzorka.

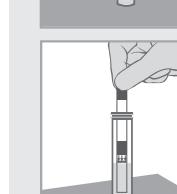
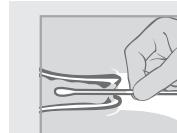
• Upotrebljeni kompleti testa PartoSure biološki su opasni; odložite sve komponente pridržavajući se potrebnih mjera opreza.

ČUVANJE I STABILNOST

Čuvajte komplet PartoSure na suhom mjestu na temperaturi od 15 do 25 °C. Test se ne smije zamrzavati. Kada se čuva u folijskoj vrećici na preporučenoj temperaturi, test je stabilan do datuma isteka roka trajanja otisnutog na vrećici. Testna traka PartoSure treba se upotrijebiti unutar šest (6) sati nakon vađenja testne trake iz folijske vrećice.

KONTROLA KVALITETA

Testna traka PartoSure sadrži mehanizam za internu kontrolu postupka kojom se osigurava analitička funkcionalnost. Pojava jedne ili dviju linija u području s rezultatima testne trake potvrđuje integritet postupka i komponenti testa.



POSTUPAK TESTA

1. Primitte bočicu s otapalom za čep i pobrinite se da se sva tekućina u bočici spusti na dno. Otvorite bočicu s otapalom i postavite je u okomiti položaj.
2. Kako biste prikupili uzorak iz vagine, upotrebljavajte isključivo sterilni štapić za uzimanje brisa s pahuljastim vrhom isporučen u kompletu testa PartoSure. Izvadite štapić za uzimanje brisa iz pakiranja prema uputama na pakiranju. Vrh štapića ne bi trebao dodirnuti nijednu površinu prije umetanja u vaginu. Držite štapić za uzimanje brisa na sredini drške i dok pacijentica leži na ledima, pažljivo umetnute vrh štapića u vaginu dok vam prsti ne dotaknu kožu (ne dublje od 5 – 7 cm). Izvadite štapić za uzimanje brisa iz vagine **nakon 30 sekundi**.

3. Nakon što izvadite štapić za uzimanje brisa iz vagine odmah stavite vrh u isporučenu bočicu s otapalom i isperite okretanjem u trajanju od **30 sekundi**.
4. Izvadite štapić iz bočice i odložite ga.

5. Otvorite folijsku vrećicu uzduž ureza za otvaranje i izvadite testnu traku PartoSure.

6. Umetnite bijeli kraj testne trake (označen strelicama usmjerjenjima prema dolje) u bočicu s otapalom.

7. **Izvadite testnu traku iz bočice ako su dvije linije jasno vidljive u testnom području ili nakon točno 5 minuta.** Očitate rezultat tako da stavite testnu traku na čistu, suhu i ravnu površinu u okolini dobro osvijetljenoj prirodnim ili fluorescentskim svjetlom. Na pozitivan rezultat ukazuju dvije linije u testnom području, a na negativan rezultat ukazuju jedna linija u testnom području. Nemojte očitavati ili tumačiti rezultate nakon što je prošlo 10 minuta od umetanja testne trake u bočicu.

Dvije linije: POZITIVAN



Kontrolna linija | Testna linija

Jedna linija: NEGATIVAN



Kontrolna linija

Nema linija: NEVAŽEĆI



L Samo testna linija

Pozitivan: Dvije linije

Skor porod u roku od ≤7 ili ≤14 dana vrlo je vjerojatan

Negativan: Jedna kontrolna linija

Skor porod u roku od ≤7 ili ≤14 dana vrlo je malo vjerojatan

Rezultati nisu važeći; ponovite testiranje

Intenzitet linija može varirati; rezultat testa važeći je čak i ako su linije blije ili nejednake. Nemojte tumačiti rezultate testa na temelju intenzitetu linija.

OGRAĐENJENJA TESTA

• Rezultat testa PartoSure ne bi se trebao tumačiti kao apsolutni dokaz prisutnosti ili odsutnosti procesa koji će dovesti do poroda u roku od ≤7 ili ≤14 dana od prikupljanja uzorka.

• Rezultati testa PartoSure uvijek se trebaju koristiti u kombinaciji s informacijama dobivenima kliničkom procjenom pacijentice ili drugim dijagnostičkim postupcima, kao što su pregled vrata maternice, procjena aktivnosti maternice i procjena drugih faktora rizika.

• Potrebno je točno se pridržavati ovih uputa; nepridržavanje može uzrokovati netočne rezultate.

• Učinkovitost testa PartoSure određena je pomoću uzorka uzetog iz vaginalne suplbine. Uzorci uzeti iz drugih područja ne smiju se upotrebljavati. Pregled spekulomu nije potreban.

• Rezultate treba oprezno tumačiti kada se uzorak uzima od pacijentice s nepovrdenom gestačijskom dobmi.

• Rezultati testa PartoSure kvalitativni su, a ne kvantitativni. Ne treba donositi kvantitativne procjene na temelju intenziteta testne ili kontrolne linije.

• Test PartoSure treba se upotrebljavati samo na pacijentica sa znakovima i simptomima prijevremenog poroda.

• Može doći do nevažećih rezultata testa ako je pacijentica upotrebljavala lubrikante ili antisceptike (npr. lubrikant u gelu K-Y® ili Surgilube®, sredstvo za ispiranje Betadine®).

• Rezultate treba oprezno tumačiti kada se uzorak uzima od pacijentice s nepovrdenom gestačijskom dobmi.

• Rezultati testa PartoSure kvalitativni su, a ne kvantitativni. Ne treba donositi kvantitativne procjene na temelju intenziteta testne ili kontrolne linije.

• Test PartoSure treba se upotrebljavati samo na pacijentica sa znakovima i simptomima prijevremenog poroda.

• Može doći do nevažećih rezultata testa ako je pacijentica upotrebljavala lubrikante ili antisceptike (npr. lubrikant u gelu K-Y® ili Surgilube®, sredstvo za ispiranje Betadine®).

• Ako postoji sumnja da je pacijentica lokalno primijenila sredstvo za dezinfekciju (npr. Monistat®, kremu s mikonazolom nitratom) na vaginalno područje unutar posljednja 24 sata, odgodite prikupljanje uzorka dok ne prode 24 sata od primjene jer takvi proizvodi mogu uzrokovati lažno negativne rezultate testa.

• Prisutnost lubrikanta u gelu uzrokovala je nekoliko nevažećih rezultata za visoko negativna i visoko pozitivna ponavljanja, iako je u slučajevima u kojima je dobitven negativan ili pozitivan rezultat, taj rezultat bio točan. Prisutnost antisceptičkog sredstva za ispiranje dovela je do nevažećih rezultata testa za ponavljanje. Stoga, trebati buditu privre u tome da se štapić za uzimanje brisa ili cervikovaginalni iščekad ne kontaminiraju lubrikantima ili antiscepticima (npr. lubrikanti u gelu K-Y® ili Surgilube®, sredstvo za ispiranje Betadine®).

• Ako postoji sumnja da je pacijentica lokalno primijenila sredstvo za dezinfekciju (npr. Monistat®, kremu s mikonazolom nitratom) na vaginalno područje unutar posljednja 24 sata, odgodite prikupljanje uzorka dok ne prode 24 sata od primjene jer takvi proizvodi mogu uzrokovati lažno negativne rezultate testa. Prisutnost lubrikanta u gelu uzrokovala je nekoliko nevažećih rezultata za visoko negativna i visoko pozitivna ponavljanja, iako je u slučajevima u kojima je dobitven negativan ili pozitivan rezultat, taj rezultat bio točan. Prisutnost antisceptičkog sredstva za ispiranje dovela je do nevažećih rezultata testa za ponavljanje.

• Krvni i bakterijski ostaci u uzorku mogu utjecati na rezultat testa PartoSure.

• Uzorci koji se ne testiraju unutar 24 sata od prikupljanja moraju se čuvati u hladnjaku na 2° do 8 °C i testirati unutar pet dana od prikupljanja.

• Test PartoSure služi za *in vitro* dijagnostičku upotrebu i nijedna komponenta testa nije za unutarnju primjenu.

• Nemojte upotrebljavati komplet ako je integritet štapića za uzimanje brisa ili pakiranja testne trake ugrožen ili ako je došlo do istječanja bočice s otapalom.

• Nemojte savijati ni preklapati testnu traku ili folijsku vrećicu koja sadrži testnu traku; to bi moglo oštetić traku i dovesti do netočnih rezultata.

• Komplet testa PartoSure Test sadrži plastičnu bočicu s otapalom (0,9 % NaCl, 0,05 % NaN₃, 0,01 % Triton X100). Natrijev azid može reagirati s vodovodnim cijevima te formirati potencijalno eksplozivne metalne azide. Izbjegavajte kontakt s kožom, očima i odjećom. U slučaju kontakta s bliskoj kojim je navedenih reagensa, podrijetlo temeljito isperite vodom. Ako odlaže reagens, uvijek isperite odvod velikim volumenom vode kako biste sprječili nakupljanje azida.

• Treba se pridržavati mjera opreza vezanih uz sigurnost prilikom prikupljanja, rukovanja i odlaganja uzorka.

• Upotrebljeni kompleti testa PartoSure biološki su opasni; odložite sve komponente pridržavajući se potrebnih mjera opreza.

KRIJNA REAKTIVNOST

Test PartoSure procijenjen je pomoću panela potencijalno križno reaktivnih proteininskih tvari koje se mogu pronaći u vaginalnim uzorcima, uključujući humani korionski gonadotropin, trofoblastični beta-2 glikoprotein, humani placentalni laktogen, alfabetaprotein, IGF-BP-3 i humani serumski albumin. Testirano je četiri (4) ponavljanja visokog negativnog uzorka (0,2 ng/ml) i visoko pozitivnog uzorka (2,0 ng/ml) testirano je kako bi se odredila interferencija s lubrikantom u gelu, dezinfeckjskim kremom s mikonazolom nitratom, antisceptičkim sredstvom za ispiranje, sapunom za pranje tijela i vaginalnim kremom. Iako su sva visoko negativna ponavljanja točno identificirana u prisutnosti spoja PAMG-1 (0,2 ng/ml) i uzorka s visoko pozitivnim razinom spoja (2,0 ng/ml), Svaka potencijalno križno reaktivna tvar testirana je pri najvećoj koncentraciji tvari koja se smatra klinički relevantnom. Nijedna od testiranih potencijalno reaktivnih tvari nije pokazala križnu reaktivnost s testom PartoSure.

ISPITIVANJA INTERFERENCIJE

Lubrikanti, sredstva za dezinfekciju, antisceptici, sapuni i kreme. Četiri (4) ponavljanja visokog negativnog uzorka (0,2 ng/ml) i visoko pozitivnog uzorka (2,0 ng/ml) testirano je kako bi se odredila interferencija s lubrikantom u gelu, dezinfeckjskim kremom s mikonazolom nitratom, antisceptičkim sredstvom za ispiranje, sapunom za pranje tijela i vaginalnim kremom. Iako su sva visoko negativna ponavljanja točno identificirana u prisutnosti spoja PAMG-1 (0,2 ng/ml) i uzorka s visoko pozitivnim razinom spoja (2,0 ng/ml) i visoko pozitivnog uzorka (2,0 ng/ml) i visoko pozitivnog uzorka (2,0 ng/ml) testirano je kako bi se odredila interferencija s 10 interferirajućim tvarima koje nisu na biočakoj bliskoj baki uključujući: 17-OH progesteron (50 µg/ml), ampicilin (152 µmol/L), cefalexin (337 µmol/L), eritromicin (81,6 µmol/L), gentamicin (21 µmol/L), deksametazon (1,53 µmol/L), magnezijev sulfat (50 µg/ml), oksitocin (58 µU/ml), terbutalin (1 µg/ml) i ritodrin (100 µg/ml). Nijedna od tih neobičnih tvari nije interfeirala s testom PartoSure.

Vaginalni bakterijski patogeni

Četiri (4) ponavljanja visokog negativnog uzorka (0,2 ng/ml) i visoko pozitivnog uzorka (2,0 ng/ml) testirano je kako bi se odredila interferencija s 10 individualnih uzoraka maternih krvni tri na (3) najniže razinje mješavine za koje je utvrđeno da predstavljaju razinu maternog krvarenja „u travogivim“, „umjerenu“ razinu odnosno „obilnu“ razinu na vrhu za uzimanje vaginalnog brisa. Umjereno ili obilno vaginalno krvarenje stoga može doprinijeti poteškoćama s tumačenjem rezultata testa PartoSure i uzrokovati lažno pozitivne rezultate.

Maternalno krvarenje

Četiri (4) ponavljanja visokog negativnog uzorka (0,2 ng/ml) i visoko pozitivnog uzorka (2,0 ng/ml) testirano je kako bi se odredila interferencija s deset (10) individualnih uzoraka maternih krvni tri na (3) najniže razinje mješavine za koje je utvrđeno da predstavljaju razinu maternog krvarenja „u travogivim“, „umjerenu“ razinu odnosno „obilnu“ razinu na vrhu za uzimanje vaginalnog brisa. Umjereno ili obilno vaginalno krvarenje stoga može doprinijeti poteškoćama s tumačenjem rezultata testa PartoSure i uzrokovati lažno pozitivne rezultate.

Sperma i urin

Visoko negativni (0,2 ng/ml) i visoko pozitivni uzorak (2,0 ng/ml) testirano je kako bi se odredila interferencija s 10 individualnih uzoraka sperme i 10 individualnih uzoraka urina trudnice. Nije se pokazala interferencija niti sperme niti urina trudnice s testom PartoSure.

BIBLIOGRAFIJA

1. Antenatal Corticosteroids Revised: Repeat Courses. NIH Consensus Statement: NIH, 2000.
2. ACOG Committee on Practice Bulletins-Obstetrics. ACOG Practice Bulletin no. 127: Management of Preterm Labor. Clinical management guidelines for obstetrician-gynecologists. Obstet Gynecol 2012; 119:1308-1316.
3. Berghella V, Hayes E, Visintine J, Baxter JK. Fetal fibronectin testing for reducing the risk of preterm birth. Cochrane Database of Systematic Reviews 2008, Issue 4. Art. No.: CD006843. [Systematic review]

ALKALMAZÁSI TERÜLET

A PartoSure Test egy gyors, műszer nélküli, kvalitatív immunokromatográfiás teszt a placentális alfa-mikroglobulin-1 (PAMG-1) in vitro kímutatására a várandós nők hüvelyeladékában. Az eszköz a koraszűrés kockázatának gyors felmérést segíti a cervicovaginális mintavételről számított ≤ 7 vagy ≤ 14 napon belül a koraszűrés jeleit vagy tünetet mutató várandós nőknél ép magzatburok és minimális méhnyaktágulás (≤ 3 cm) mellett, 20 héten 0 nap és 36 héten 6 nap közötti terhesség esetén.

A TESZT ÖSSZEFOLGLÁLÁSA ÉS MAGYARÁZATA

A koraszűrés kockázatának pontos felmérése klinikai jelentőségű a koraszűrés szempontjából veszélyeztetett terhességeknél. Ez különösen igaz kortikoszteroidok alkalmazásakor, amelyeknek a beadást követően 7 nappal optimális a hatásuk.¹ Valamint páciensek általában rendkívül gyenge érétekkel rendelkeznek.² Ezért a koraszűrés szempontjából veszélyeztetett pácienseknek a szülesig hatalmas idő pontos előrejelzése továbbra is fontos klinikai aggály marad. A PartoSure Test magas negatív és pozitív előrejelzési értékeit lehetővé tehetik azoknak a pácienseknek az időbeni azonosítását, aki számára előnyök lehetnek az olyan előrejelző beavatkozások, mint a születés előtti kortikoszteroidok. Továbbá ezek páciensek pontossára azonosítása valószínűleg csökkenti a létező módszerek gyenge pozitív előrejelzési értékeit által okozott szükségtelen körházi felvételhez kapcsolódó költségeket. A tesztkészlet egy különálló rendszer, amely további műszerek használata vagy invazív, spekulummal végzett vizsgálat nélkül biztosít gyors, kvalitatív eredményeket.

A TESZT ELVE

A PartoSure Test egy laterális áramlású, immunokromatográfiás asszay, amely a humán placentális alfa-mikroglobulin-1 (PAMG-1) jelenlétének azonosítására szolgál. A teszt 1 ng/ml-nyi PAMG-1 észleléséhez elegendően érzékeny monoklonális antitesteket alkalmaz. Az analízishez hüvelyi kenyetvevővel vett cervicovaginalis váladék mintát oldanak fel oldószerben. A PAMG-1 antigén jelenlétének észlelése ezt követően a laterális áramlású tesztcsík üvegbe helyezésével történik. A minta a nedvszívó lapról átáramlik egy nitrocellulóz membránba, amely áthalad egy aranyrezséckéhez konjugált monoklonális anti-PAMG-1 antitesteket tartalmazó reaktiv területen. Az antigén-antitest keverék a tesztterületre áramlik, ahol egy második anti-PAMG-1 antitest immobilizálja. Ez az esemény okozza a tesztvonal megjelenését. A kötötlen antigén-antitest keverék további áramlában a tesztcsíkon, ahol egy második antitest immobilizálja őket. Ez okozza a belső kontrollvonal megjelenését.

REAGENSEK ÉS KOMPONENTEK

A PartoSure Test készlet a következő komponenseket tartalmazza: a PartoSure Test csíjkája egy száritottasakot tartalmazó fóliatasakban, egy steril, vattázott hüvelyi kenyetvevő és egy időszerves oldatot tartalmazó muányag üveg (0,9% NaCl, 0,05% NaH₃, 0,01% triton X100). A PartoSure Test elvégzéséhez nincs szükség további anyagokra.

ÖVINTÉZKEDÉSKÉNÉK ÉS FIGYELMEZTETÉSÉK

Nincs szükség a teszteléshez:
 -A nem a tesztkészlet részét képező bármilyen kenyetvevő vagy időszeres oldat használata tilos.
 -A minták a tenyésztrésre vett minták levélét megelőzően kell levenni. A mikrobiológiai kultúrához vett hüvelyi minták levétele gyakran igényel agresszív levéltechnikát, amelyek felsérthetik a méhnyak vagy a hüvely nyálkahártyáját, és esetlegesen megzavarhatják a mintaelőkészítést.
 -Ugyanígy kell arra, hogy a kenyetvevő vagy a cervicovaginalis váladék ne szennyeződjön be sikosítókkal vagy fertőtlenítő szerekkel (pl. K-Y® vagy Surgilube® sikosító gél, Betadine® tisztítószer). Ezek az anyagok megzavarhatják a kenyetvevő felszínya mintát, vagy a PartoSure Test antitest-antitest reakcióját, és érvénytelenítik a teszteredményeket vezethetnek.

Ha a pácienst gyanithatóan 24 órán belül helyi fertőtlenítőszert (pl. Monistat®, mikonazol-nitrát krémét) alkalmazott a hüvelyi területen, akkor a mintavételt addig el kell halasztani, amíg 24 óra eltelt a helyi fertőtlenítőszerek alkalmazásától, mivel ezek a termékek álnegatív teszteredményeket vezethetnek.

Ha a pácienst gyanithatóan 24 órán belül helyi fertőtlenítőszert (pl. Monistat®, mikonazol-nitrát krémét) alkalmazott a hüvelyi területen, akkor a mintavételt addig el kell halasztani, amíg 24 óra eltelt a helyi fertőtlenítőszerek alkalmazásától, mivel ezek a termékek álnegatív teszteredményeket vezethetnek.

A PartoSure Test nem alkalmazható olyan nőknél, akitől közepe a vagy erős mértekű hüvelyi vérzés áll fenn. A hüvelyi vérzés jelenlété nehezséget okozhat a PartoSure Test eredményének értelmezésére. Közepes vagy erősen vérés minta tesztelése álnegatív eredményeket vezethet. Ha vizuális vizsgálat alapján aggódik a közepe vagy erős mértekű hüvelyi vérzés jelenlété miatt, akkor javasoljuk, hogy a mintavételt az aktív hüvelyi vérzés megszűnése után végezzék el.

Nem szabad olyan pácienstől mintát levenni, aki nélkül gyarantált vagy ismert placentásról vagy előfertőzéssel áll fenn.

Ne használja a PartoSure Test készletet a lejáratú dátumot követően, amely a termék csomagolására van nyomtatva.

A PartoSure Test készlet komponensei kizárolág egyszer használatosak.

A levélét követően 24 órán belül nem tesztel mintakat hűtőben, 2° és 8°C közötti hőmérsékleten kell tárolni, és a tesztelést a mintavételt követően öt napon belül el kell végezni.

A PartoSure Test kizárolág in vitro diagnosztikai használatra szolgál, és a teszt egyetlen komponense sem használható belsejig.

Ne használja a készletet, ha a kenyetvevő vagy a tesztcsík csomagolásának integritására megsérült, vagy ha az időszeres üveg szívárog.

Ne hajlitsa meg vagy hajtsa össze a tesztcsíkot vagy a tesztcsíkot tartalmazó fóliatasakot; ez a csík sérülését okozhatja, és pontatlan eredményeket vezethet.

A PartoSure Test egy időszeres oldatot tartalmazó muányag üveget tartalmaz (0,9% NaCl, 0,05% NaH₃, 0,01% triton X100). A nátrium-azid a csővezetékek reakcióba lépve potenciálisan robbanásként fém-azidotokat képezhet. Ne kerüljön bőre, szemebe és a ruházatra. Bármielők reagenssel való érintkezés esetén mosha le alaposan vízzel a területet. A reagens ártalmatlanságáról az azidok felhalmozódásának megelőzéséhez minden öblítés a csővezetékeket nagy mennyiségű vízzel.

A tesztminta levélrekerje, kezelésekor és ártalmatlanságára kell tartani a bántozási övíntézetkedések.

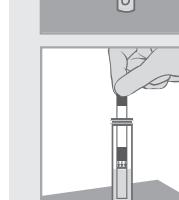
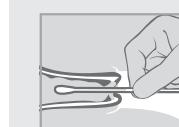
A használt PartoSure Test készletek biológiaiag veszélyesek; az összes komponense a szükséges övintézkedések alkalmazásával ártalmatlansítva.

TÁROLÁS ÉS STABILITÁS

A PartoSure Test készletet száraz helyen, 15 és 25 °C közötti hőmérsékleten tárolja. A teszt nem fagyasztható le. A fóliatasakban, a javasolt hőmérsékleten való tároláskor a teszt a tásakra nyomtatott lejárat dátumig stabil. A PartoSure Test csíkot a tesztcsík fóliatasakból való eltávolítását követően hat (6) órán belül fel kell használni.

MINŐSÉG-ELLENŐRZÉS

A PartoSure Test csíkja egy belső eljárás által tartalmazott kontrollmechanizmussal rendelkezik, amely biztosítja a teszt analitikai működését. A tesztcsík eredményeinek részén egy vagy két vonal megjelenése megerősíti a teszteljárás és a komponensek integrálását.

**TESZTELÉSI ELJÁRÁS**

- Fogja meg a kupakján fogva az oldószeres üveget, és gondoskodjon róla, hogy a folyadékban lévő összes folyadék az üveg aljára kerüljön. Nyissa ki az oldószeres üveget és helyezze el függőleges pozícióban.
- A hüvelyből való mintavételhez kizárolág a PartoSure Test készlethez mellékelt steril vattazzott kenyetvevőt használja. A csomagolásban lévő utasításokat követve vegye ki a kenyetvevőt a csomagolásból. A kenyetvevő hegye a hüvelybe illesztés előtt nem érhet hozzá semmihez. Tartsa a kenyetvevőt a nyél középenél fogva, majd miközben a páciens hanyatt fekszik – óvatosan illessze be a kenyetvevőt a hüvelybe, amíg az ujjai hozzá nem érnek a páciens bőréhez (5–7 cm-nél nem mélyebben). **30 másodperc műva** húzza ki a kenyetvevőt a hüvelyből.
- A kenyetvevő hüvelyből való kivételhez követően azonnal helyezze a kenyetvevő hegyét a mellékelt oldószeres üvegbe, majd **30 másodpercig** való forgatással óblítse ki a kenyetvevőt.
- Vegye ki és dobja el a kenyetvevőt.
- Tépje fel a bemetszéseknel a fóliatasakot és vegye ki a PartoSure Test csíkját.
- Helyezze a tesztcsík (lefelé mutató nyílakkal jelzett) fehér végét az oldószeres üvegbe.
- Ha a tesztterületen a két vonal egyértelműen látható vagy pontosan 5 perc elteltével vegye ki a tesztcsíkot az üvegből.** A tesztcsík vagy természetes vagy fluoreszkáló fénycsövekkel jól megvilágított környezetben egy tiszta, száraz, sűrű felületre helyezve olvassa le az eredményeket. A pozitív eredményt a tesztrégióban látható két vonal jelzi, a negatív eredményt pedig a tesztrégióban látható egy vonal jelzi. Ne olvassa le vagy értelmezze az eredményeket, ha a tesztcsík üvegbe helyezése óta 10 perc eltelt.

Két vonal: POZITÍV**Egy vonal: NEGATÍV****Nincs vonal: ÉRVÉNYTELEN****Kontrollvonal | Tesztvonal****Pozitív: Két vonal**

Szülés bekövetkezése ≤ 7 vagy ≤ 14 napon belül rendkívül valószínű

Negativ: Egy kontrollvonal

Szülés bekövetkezése ≤ 7 vagy ≤ 14 napon belül nem valószínű

Érvénytelen: Nincs vonal vagy csak tesztvonal látható

Az eredmények érvénytelenek; újratestelés

A vonalak intenzitása változhat lehet; a teszteredmény akkor is érvényes, ha a vonalak halványak vagy egyenetlenek. A teszteredményt ne a vonalak intenzitása alapján értelmezze.

A TESZT KORLÁTOZÁSAI

A PartoSure Test eredményeit nem szabad abszolút bizonyítékaként értelmezni egy olyan folyamat jelenlétének vagy hiányának, amely a mintavételről számított ≤ 7 vagy ≤ 14 napon belül születést eredményezne.

A PartoSure Test eredményt mindig a páciens klinikai értékeléséből és más diognosztikai eljárásokból, mint például méhnyakvizsgálatból, a méhnyekvénységben felmerülésből és az egyéb kockázati tényezők körültekéléséből rendelkezésre álló információkkal együtt kell használni.

Ezeket a használt utasításokat pontosan be kell tartani; ennek elmulasztása ponttan eredményekhez vezethet.

A PartoSure Test teljesítését a hüvely üregéből vett mintakból karakterizálta. Egyéb helyekről származó minták nem használhatók. Spekulummal végzett vizsgálatra nincs szükség.

Az eredményeket körültekintően kell értékelni akkor, ha a mintát meghatározottan gesztasztó korú páciensről vették.

A PartoSure Test eredményi kvalitatív, nem pedig kvantitatív. A teszt- vagy kontrollvonalak erőssége alapján nem végezhető kvantitatív értelmezés.

A PartoSure Test csak koraszűrés jeleit vagy tünetet mutató pácienseknél használható.

Érvénytelen tesztedményeket okozhat, ha a páciens sikosítókat vagy fertőtlenítő szereket (pl. K-Y® vagy Surgilube® sikosító gél, Betadine® tisztítószer) használ.

A tesztminta gyenge eredményeket okozhat, ha a mintavétel előtérül vett színeződésben.

A PartoSure Test eredményeit nem szabad a teszteléshez közelítően használni.

A PartoSure Test eredményeit nem szabad a teszteléshez közelítően használni.

A PartoSure Test eredményeit nem szabad a teszteléshez közelítően használni.

A PartoSure Test eredményeit nem szabad a teszteléshez közelítően használni.

A PartoSure Test eredményeit nem szabad a teszteléshez közelítően használni.

A PartoSure Test eredményeit nem szabad a teszteléshez közelítően használni.

A PartoSure Test eredményeit nem szabad a teszteléshez közelítően használni.

A PartoSure Test eredményeit nem szabad a teszteléshez közelítően használni.

A PartoSure Test eredményeit nem szabad a teszteléshez közelítően használni.

A PartoSure Test eredményeit nem szabad a teszteléshez közelítően használni.

A PartoSure Test eredményeit nem szabad a teszteléshez közelítően használni.

A PartoSure Test eredményeit nem szabad a teszteléshez közelítően használni.

A PartoSure Test eredményeit nem szabad a teszteléshez közelítően használni.

A PartoSure Test eredményeit nem szabad a teszteléshez közelítően használni.

A PartoSure Test eredményeit nem szabad a teszteléshez közelítően használni.

A PartoSure Test eredményeit nem szabad a teszteléshez közelítően használni.

A PartoSure Test eredményeit nem szabad a teszteléshez közelítően használni.

A PartoSure Test eredményeit nem szabad a teszteléshez közelítően használni.

A PartoSure Test eredményeit nem szabad a teszteléshez közelítően használni.

A PartoSure Test eredményeit nem szabad a teszteléshez közelítően használni.

A PartoSure Test eredményeit nem szabad a teszteléshez közelítően használni.

A PartoSure Test eredményeit nem szabad a teszteléshez közelítően használni.

A PartoSure Test eredményeit nem szabad a teszteléshez közelítően használni.

A PartoSure Test eredményeit nem szabad a teszteléshez közelítően használni.

A PartoSure Test eredményeit nem szabad a teszteléshez közelítően használni.

A PartoSure Test eredményeit nem szabad a teszteléshez közelítően használni.

A PartoSure Test eredményeit nem szabad a teszteléshez közelítően használni.

A PartoSure Test eredményeit nem szabad a teszteléshez közelítően használni.

A PartoSure Test eredményeit nem szabad a teszteléshez közelítően használni.

A PartoSure Test eredményeit nem szabad a teszteléshez közelítően használni.

A PartoSure Test eredményeit nem szabad a teszteléshez közelítően használni.

A PartoSure Test eredményeit nem szabad a teszteléshez közelítően használni.

A PartoSure Test eredményeit nem szabad a teszteléshez közelítően használni.

A PartoSure Test eredményeit nem szabad a teszteléshez közelítően használni.

A PartoSure Test eredményeit nem szabad a teszteléshez közelítően használni.

A PartoSure Test eredményeit nem szabad a teszteléshez közelítően használni.

A PartoSure Test eredményeit nem szabad a teszteléshez közelítően használni.

A PartoSure Test eredményeit nem szabad a teszteléshez közelítően használni.

A PartoSure Test eredményeit nem szabad a teszteléshez közelítően használni.

A PartoSure Test eredményeit nem szabad a teszteléshez közelítően használni.

A PartoSure Test eredményeit nem szabad a teszteléshez közelítően használni.

A PartoSure Test eredményeit nem szabad a teszteléshez közelítően használni.

A PartoSure Test eredményeit nem szabad a teszteléshez közelítően használni.

A PartoSure Test eredményeit nem szabad a teszteléshez közelítően használni.

A PartoSure Test eredményeit nem szabad a teszteléshez közelítően használni.

A PartoSure Test eredményeit nem szabad a teszteléshez közelítően használni.

A PartoSure Test eredményeit nem szabad a teszteléshez közelítően használni.

A PartoSure Test eredményeit nem szabad a teszteléshez közelítően használni.

A PartoSure Test eredményeit nem szabad a teszteléshez közelítően használni.

A PartoSure Test eredményeit nem szabad a teszteléshez közelítően használni.

A PartoSure Test eredményeit nem szabad a teszteléshez közelítően használni.

A PartoSure Test eredményeit nem szabad a teszteléshez közelítően használni.

A PartoSure Test eredményeit nem szabad a teszteléshez közelítően használni.

A PartoSure Test eredményeit nem szabad a teszteléshez közelítően használni.

A PartoSure Test eredményeit nem szabad a teszteléshez közelítően használni.

A PartoSure Test eredményeit nem szabad a teszteléshez közelítően használni.

A PartoSure Test eredményeit nem szabad a teszteléshez közelítően használni.

A PartoSure Test eredményeit nem szabad a teszteléshez közelítően használni.

A PartoSure Test eredményeit nem szabad a teszteléshez közelítően használni.

A PartoSure Test eredményeit nem szabad a teszteléshez közelítően használni.

A PartoSure Test eredményeit nem szabad a teszteléshez közelítően használni.

A PartoSure Test eredményeit nem szabad a teszteléshez közelítően használni.

A PartoSure Test eredményeit nem szabad a teszteléshez közelítően használni.

A PartoSure Test eredményeit nem szabad a teszteléshez közelítően használni.

A PartoSure Test eredményeit nem szabad a teszteléshez közelítően használni.

A PartoSure Test eredményeit nem szabad a teszteléshez közelítően használni.

A PartoSure Test eredményeit nem szabad a teszteléshez közelítően használni.

A PartoSure Test eredményeit nem szabad a teszteléshez közelítően használni.

A PartoSure Test eredményeit nem szabad a teszteléshez közelítően használni.

A PartoSure Test eredményeit nem szabad a teszteléshez közelítően használni.

PartoSure® Test

PETUNJUK UNTUK PENGGUNAAN DIAGNOSTIK IN VITRO

TUJUAN PENGGUNAAN

PartoSure Test (Uji PartoSure) merupakan uji imunokromatografi yang cepat, noninstrumen, kualitatif untuk deteksi *in vitro* placental alpha mikroglobulin-1 (PAMG-1) dalam sekresi vagina wanita hamil. Perangkat ini dirancang sebagai alat bantu untuk menilai dengan cepat risiko persalinan dini dalam waktu ≤ 7 atau ≤ 14 hari sejak pengambilan sampel cervicovaginal pada wanita hamil dengan tanda dan gejala persalinan dini; membran amnion utuh, dan dilatasi servik minimal (≤ 3 cm), yang sampelnya diambil antara 20 minggu, 0 hari dan 36 minggu, 6 hari kehamilan.

RINGKASAN DAN PENJELASAN PENGGUNAAN

Penilaian risiko persalinan dini penting secara klinis pada kehamilan yang terancam mengalami persalinan dini. Hal ini benar khususnya terkait dengan pemberian kortikosteroid, yang memiliki manfaat optimal dalam 7 hari pemberian,¹ juga mentrasifikasi pasien ke pusat perawatan tersier yang dapat merawat bayi yang lahir prematur. Evaluasi klinis sendiri, termasuk pengukuran panjang dan dilatasi servik, tidak cukup mampu memprediksi persalinan segera.² Demikian pula halnya dengan uji biomarker yang tersedia saat ini, seperti yang berdasarkan pada deteksi fibronectin fetal, memiliki nilai prediksi yang sangat buruk untuk persalinan segera.³ Karena itu, prediksi waktu persalinan yang akurat pada pasien yang terancam persalinan sebelum waktunya tetap merupakan masalah klinis penting. Nilai prediksi negatif dan positif PartoSure Test yang tinggi memungkinkan identifikasi tepat waktu pada pasien yang akan mendapat manfaat dari intervensi yang tersedia seperti kortikosteroid antenatal. Selain itu, identifikasi yang lebih akurat dari para pasien ini amat mungkin mengurangi biaya yang terkait dengan masuk rumah sakit yang disebabkan oleh nilai prediksi positif yang buruk dari sejumlah metode yang ada. Kit uji ini merupakan sistem lengkap yang memberikan hasil cepat dan kualitatif tanpa instrumen luar atau pemeriksaan spekulum invasif.

PRINSIP PENGGUNAAN

PartoSure Test (Uji PartoSure) merupakan aliran lateral asai imunokromatografi yang dirancang untuk mengidentifikasi placental alpha-microglobulin-1 (PAMG-1) manusia. Pengujian ini memakai antibodi monoklonal yang cukup peka untuk mendekati 1 ng/ml of PAMG-1. Untuk analisis, sampel cairan cervicovaginal yang diambil dengan apusan vagina diekstraksi ke dalam pelarut. Keberadaan antigen PAMG-1 kemudian dideteksi dengan menyelipkan strip uji aliran lateral ke dalam vial. Sampel yang mengalir dari bantalan penyerap ke membran nitrocelulosa, melewati area reaktif yang mengandung antibodi anti-PAMG-1 monoklonal yang terkonjugasi ke sebuah partikel emas. Kompleks antigen-antibodi tersebut mengalir ke daerah uji di mana ia dimobilisasi oleh antibodi-anti-PAMG-1 yang kedua. Peristiwa ini menyebabkan munculnya garis uji. Kompleks antigen-antibodi yang tak terikat turun mengalir ke sepanjang strip uji dan dimobilisasi oleh antibodi yang kedua. Ini menyebabkan munculnya garis kontrol internal.

REAGEN DAN KOMPONEN

Kit PartoSure Test meliputi beberapa komponen berikut: strip PartoSure Test dalam kantong foil dengan desakan (bahan pengering), apusan vagina steril, dan satu vial plastik dengan cairan pelarut (0,9% NaCl, 0,05% NaH₃, 0,01% Triton X100). Tidak diperlukan bahan tambahan untuk melakukan Uji PartoSure.

PERHATIAN DAN PERINGATAN

- Dilarang menggunakan apusan atau cairan pelarut selain dari yang disediakan dengan kit uji.
- Specimen harus diambil sebelum pengambilan spesimen kultur. Pengambilan spesimen vagina untuk kultur mikrobiologi seringkali membutuhkan teknik pengambilan yang agresif yang dapat menyebabkan abrasi mukosa servik atau vagina dan dapat berpotensi mengganggu persinapan sampel.
- Kehati-hatian harus diterapkan agar tidak mencemari apusan atau sekresi cervicovaginal dengan pelumas atau antisепtik (misalnya K-Y® atau jel pelumas Surgilube®, Pembersih Betadine®). Zat-zat ini dapat mengganggu penyerapan spesimen oleh apusan atau reaksi antibodi-antigen PartoSure Test dan menyebabkan hasil pengujian yang tidak valid.
- Jika dicurigai bahwa pasien telah menerapkan disinfektan topikal (misalnya Monistat®, krim mikonazol nitrat) ke area vagina dalam waktu 24 jam, tunda pengambilan spesimen hingga 24 jam dari penerapan disinfektan topikal karena produk-produk ini dapat menyebabkan hasil pengujian negatif palsu.
- PartoSure Test tidak dimaksudkan untuk penggunaan pada wanita dengan pendarahan vagina sedang atau banyak. Adanya pendarahan vagina dapat berkontribusi pada sulitnya menginterpretasikan hasil PartoSure Test. Pengujian pada sampel dengan pendarahan sedang hingga banyak dapat menyebabkan hasil positif palsu. Jika setelah pemeriksaan visual Anda khawatir mengenai keberadaan darah sedang atau banyak, disarankan agar sampel diambil setelah pendarahan vagina aktif berhenti.
- Specimen tidak boleh diambil dari pasien yang dilidung atau diketahui mengalami placenta abruption (plasenta terlepas dari dinding rahim) atau placenta previa.
- Jangan menggunakan PartoSure Test setelah tanggal kedaluwarsa yang tercetak pada kemasan produk.
- Komponen kit PartoSure Test hanya untuk satu kali pemakaian.
- Specimen yang tidak diujii dalam waktu 24 jam setelah pengambilan harus disimpan dalam lemari pendingin pada suhu 2° hingga 8°C dan diujii dalam lima hari setelah pengambilan.
- PartoSure Test adalah untuk penggunaan diagnostik *in vitro* saja dan tidak ada komponen pengujian yang diambil secara internal.
- Jangan menggunakan kit jika apusan atau integritas kemasan strip uji meragukan atau jika vial pelarut bocor.
- Jangan menekuk atau melipat strip uji atau kantong foil dengan strip uji berada di dalamnya; melakukan hal tersebut dapat merusak strip dan menyebabkan hasil yang tidak akurat.
- Kit PartoSure Test dilengkapi dengan vial plastik dengan cairan pelarut (0,9% NaCl, 0,05% NaH₃, 0,01% Triton X100). Natrium azida dapat bereaksi dengan pemipa untuk membentuk azida logam yang berpotensi dapat meledak. Hindari kontak dengan kulit, mata, dan pakaian. Apabila terjadi kontak dengan reagen-reagen ini, cuci area yang terkena secara menyeluruh dengan air. Jika membuat reagen ini, selalu bilas saluran air dengan volume air yang sangat banyak untuk mencegah penumpukan azida.
- Peringatan keselamatan harus dipatuhi ketika mengambil, menangan, dan membuang sampel uji.
- Kit PartoSure Test bebas mengandung bahaya biologis; buang semua komponen dengan kehati-hatian yang diperlukan.

PENYIMPANAN DAN STABILITAS

Simpan kit PartoSure Test di tempat kering pada suhu 15 hingga 25°C. Kit uji tidak boleh dibekukan. Apabila disimpan dalam kantong foil pada suhu yang disarankan, kondisi kit uji akan tetap stabil hingga tanggal kedaluwarsa yang tercatat pada kantong. Strip Uji PartoSure Test sebaiknya digunakan dalam enam (6) jam setelah dikeluarkan dari kantong foil.

KENDALI MUTU

Strip Uji PartoSure dilengkapi dengan mekanisme kendali prosedural internal yang memastikan fungsiionalitas analitik. Munculnya satu atau dua garis di dalam daerah hasil strip uji memverifikasi integritas prosedur dan komponen uji.

PROSEDUR PENGGUNAAN

1. Ambil vial pelarut pada tutupnya dan pastikan semua cairan di dalam vial tidak tumpah ke bagian bawah. Buka vial pelarut dan tempatkan pada posisi vertikal.

2. Untuk mengambil sampel dari vagina, gunakan kumpulan apusan yang steril saja yang disediakan dengan kit PartoSure Test. Keluarkan apusan dari bungkusnya dengan mengikuti petunjuk pada kemasan. Ujung apusan tidak boleh menyentuh apa pun sebelum diselipkan ke dalam vagina. Pegang apusan di bagian tengah batangnya dan, saat pasien berbaring terlentang, dengan hati-hati selipkan ujung apusan ke dalam vagina hingga jari-jari menyentuh kulit (kedalaman tidak lebih dari 5-7 cm). Keluarkan apusan dari vagina **setelah 30 detik**.

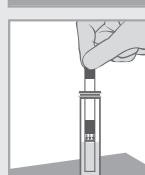
3. Setelah apusan dikeluarkan dari vagina, segera tempatkan ujungnya ke vial pelarut yang disediakan dan bilas dengan memutar-mutarnya selama **30 detik**.

4. Keluarkan apusan dari vial dan buang.

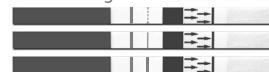
5. Robek kantong foil pada takik robekan dan keluarkan strip PartoSure Test.

6. Selipkan ujung berwarna putih strip uji (ditandai dengan tanda panah yang menghadap ke bawah) ke dalam vial dengan pelarut.

7. Keluarkan strip uji dari vial jika terlihat dua garis jelas di dalam daerah pengujian atau tepat setelah **5 menit**. Bacalah hasilnya dengan menempatkan strip uji di atas permukaan yang bersih, kering, dan rata di lingkungan dengan penerangan yang baik dengan penerangan alami atau lampu pijar. Hasil yang positif ditunjukkan oleh dua garis di dalam daerah pengujian hasil negatif ditunjukkan dengan satu garis di dalam daerah pengujian. Jangan membaca atau menginterpretasikan hasil setelah 10 menit berlalu sejak strip diselipkannya strip uji ke dalam vial.



Dua garis: **POSITIF**



Satu garis: **NEGATIF**



Tidak ada garis: **TIDAK VALID**



Garis Kontrol | Garis Uji

Positif: Duo Garis

Persalinan segera dalam waktu ≤ 7 atau ≤ 14 hari kemungkinan besar

Negatif: Satu Garis

Persalinan segera dalam waktu ≤ 7 atau ≤ 14 hari kemungkinan kecil

Tidak Valid: Tidak ada garis atau Garis Uji Saja

Hasil tidak valid; uji ulang

Intensitas garis dapat bervariasi; hasil pengujian valid bahkan jika garis terlihat samar-samar atau tidak rata. Jangan menginterpretasikan hasil pengujian berdasarkan pada intensitas garis.

KETERBATASAN PENGGUNAAN

• Hasil PartoSure Sore tidak boleh diinterpretasikan sebagai bukti absolut untuk keberadaan atau ketidiana proses yang akan menyebabkan persalinan dalam waktu ≤ 7 atau ≤ 14 hari sejak pengambilan spesimen.

• Hasil PartoSure Test harus selalu digunakan bersama-sama dengan informasi yang tersedia dari evaluasi klinis pasien dan prosedur diagnostik lainnya seperti pemeriksaan servik, penilaian aktivitas urin, dan evaluasi faktor-faktor risiko lainnya.

• Petunjuk penggunaan ini harus benar-benar diikuti; gagal mengikutiinya dapat menyebabkan hasil yang tidak akurat.

• Kinerja PartoSure Test telah dicirikan dari spesimen yang diambil dari lubang vagina. Sampel yang diperoleh dari lokasi lain tidak boleh digunakan.

• Pemeriksaan spekulum tidak diperlukan.

• Hasil harus diinterpretasikan dengan hati-hati apabila spesimen diperoleh dari pasien yang usia kehamilannya tidak dikonfirmasi.

• Hasil PartoSure Sore Test adalah kualitatif dan kuantitatif. Interpretasi kuantitatif tidak boleh dibuat berdasarkan pada kekuatan uji atau garis kontrol.

• PartoSure Test hanya boleh digunakan pada pasien dengan tanda dan gejala persinapan sebelum waktunya.

• Hasil uji yang tidak valid dapat terjadi jika pelumas atau antisepтик (misalnya K-Y® atau jel pelumas Surgilube®, Pembersih Betadine®) telah diujii oleh pasien.

NILAI YANG DIHARAPKAN

PartoSure mendekati jumlah jejak PAMG-1 manusia. Konsentrasi PAMG-1 yang lebih besar dari 1 ng/ml menunjukkan peningkatan risiko persalinan dalam waktu ≤ 7 atau ≤ 14 hari mendatang. Potongan 1 ng/ml divalidasi dalam percobaan klinik multipusat internasional yang mengevaluasi keterkaitan PAMG-1 yang ada dalam sekresi cervicovaginal dan interval waktu pengujian-untuk-persalinan.

KARAKTERISTIK KINERJA

Persisi dan kemampuan reproduksi ditentukan menggunakan tiga lot PartoSure Test di tiga lokasi peruntukan penggunaan oleh tiga pengguna yang berbeda di setiap lokasi. Lima replikat dari tujuh konsentrasi PAMG-1 yang berbeda di atas dan bawah batas deteksi PartoSure Test digunakan, termasuk nol mutlak (0,0 ng/ml), negatif-rendah (0,2 ng/ml), negatif-tengah (0,5 ng/ml), batas deteksi (1,0 ng/ml), positif-rendah (2,0 ng/ml), dan dua konsentrasi dalam interval C₅-C₉₅ untuk perangkat (0,7 ng/ml dan 0,9 ng/ml). Hasil studi tersebut menunjukkan 100% bacaan negatif pada $\leq 0,5$ ng/ml dan 100% bacaan positif pada ≥ 1 ng/ml level PAMG-1 oleh pengguna yang dimaksud.

Kinerja klinik PartoSure Test ditentukan dalam studi multilokasi internasional. Pasien yang (i) melaporkan tanda, gejala, atau keluhan yang mengindikasikan persalinan sebelum waktunya, (ii) usia kehamilan antara 20 dan 36⁺ minggu, dan (iii) secara klinis memiliki membran utuh diundang untuk berpartisipasi dalam percobaan. Total pasien yang dimasukkan dalam analisis akhir berjumlah 203 orang. Kinerja berikut ini memperkirakan dengan 95% interval kepercayaan dilihat:

Ukuran Kinerja	≤ 7 Hari	≤ 14 Hari
Sensitivitas (SN) (95% CI*)	80% (63,1% - 91,6%)	63% (47,4% - 76,1%)
Kekhususan (SP) (95% CI*)	95% (90,1% - 97,5%)	96% (90,9% - 98,2%)
Nilai Perkiraa Negatif (NPV) (95% CI*)	96% (91,5% - 98,3%)	89% (83,4% - 93,5%)
Nilai Perkiraa Positif (NPV) (95% CI*)	76% (58,8% - 88,2%)	81% (64,8% - 92,0%)

*95% interval kepercayaan (CI/Confidence Intervals) terkomputasi melalui prosedur Cropper-Pearson

Nikolova T, Bayev O, Nikolova N, Di Renzo GC. Comparison of a novel test for placental alpha microglobulin-1 with fetal fibronectin and cervical length measurement for the prediction of imminent spontaneous preterm delivery in patients with threatened preterm labor. *J Perinat Med*. 2015 Jul;43(4):395-402.

REAKTIVITAS SILANG

PartoSure Test telah dievaluasi dengan menggunakan sebuah panel zat protein reaktif silang yang potensial yang besar kemungkinan ditemukan dalam spesimen vagina, termasuk gonadotropin koronik manusia, trofoblastik, beta-2-glycoprotein, latrogen plasenta manusia, alpha-fetoprotein, IgFBP-3, dan albumin serum manusia. Empat (4) replikat dari masing-masing sampel yang mengandung zat reaktif silang yang potensial diujii dengan menggunakan sampel PAMG-1 negatif-tengah (0,2 ng/ml) dan sampel positif-rendah (2,0 ng/ml). Setiap zat reaktif silang yang potensial diujii pada konsentrasi tertinggi zat yang dianggap relevan secara klinis. Tidak satu pun zat reaktif silang yang potensial yang diujii tersebut menunjukkan reaktivitas silang dengan PartoSure Test.

STUDI INTERFERENSI

Pelumas, Disinfektan, Antiseptik, Sabun & Krim Empat (4) replikat masing-masing sampel negatif-tengah (0,2 ng/ml) dan sampel positif-rendah (2,0 ng/ml) diujikan pada jel pelumas, krim disinfektan, pembersih antiseptik, sabun pembersih badan, dan krim vagina mikonazol nitrat. Sementara semua replikat negatif-tengah teridentifikasi dengan benar dengan keberadaan mikonazol nitrat, tidak demikian halnya dengan replikat positif-rendah. Keberadaan jel pelumas menyebabkan sejumlah hasil tidak valid baik pada replikat negatif-tengah maupun positif-rendah, meskipun dalam beberapa kasus di mana hasil negatif atau positif dilaporkan, hasilnya benar. Keberadaan pembersih antiseptik menyebabkan hasil tidak valid di semua replikat. Karenanya, kehati-hatian harus diterapkan agar tidak mencemari apusan atau sekresi cervicovaginal dengan pelumas atau antiseptik (misalnya K-Y® atau jel pelumas Surgilube®, Pembersih Betadine®). Jika dicurigai bahwa pasien telah menerapkan disinfektan topikal (misalnya Monistat®, krim mikonazol nitrat) ke area vagina dalam waktu 24 jam, tunda pengambilan spesimen hingga 24 jam dari penerapan tersebut karena produk-produk ini dapat menyebabkan hasil pengujian negatif palsu. Keberadaan sabun atau krim tidak mengganggu PartoSure Test.

Agen Farmakolog

Empat (4) replikat masing-masing sampel negatif-tengah (0,2 ng/ml) dan sampel positif-rendah (2,0 ng/ml) diujikan pada 10 zat berbasis nonbiologi yang meliputi: 17-OH progesteron (50 µg/ml), amilopsis (152 µmol/L), cephalixin (337 µmol/L), eritromisin (81,6 µmol/L), gentamisin (21 µmol/L), dexamethasona (1,53 µmol/L), magnesium sulfat (50 µg/ml), oksitosin (58 µU/ml), terbutilin (1 mg/ml), dan ritodrine (100 µg/ml). Tak satu pun dari zat non-biologi ini yang mengganggu PartoSure Test.

Patogen Bakteri Vagina

Empat (4) replikat masing-masing sampel negatif-tengah (0,2 ng/ml) dan sampel positif-rendah (2,0 ng/ml) diujikan pada 3 patogen bakteri vagina meliputi Gardnerella vaginalis, Candida albicans, dan Trichomonas vaginalis. Tak satu pun dari patogen inveksii vagina ini yang mengganggu PartoSure Test.

Pendekaran Maternal

Empat (4) replikat masing-masing sampel negatif-tengah (0,2 ng/ml) dan sampel positif-rendah (2,0 ng/ml) diujikan pada sepuluh (10) sampel darah maternal individu di tiga (3) level campuran terendah untuk mewakili tingkat "ringan," "sedang," atau "buruk" dari pendekaran maternal pada apusan sampel vagina. Karenanya, tanda pendekaran sedang atau buruk dapat berkontribusi pada kesulitan menginterpretasikan hasil PartoSure Test dan dapat menyebabkan hasil positif palsu.

Semen & Urine

Sampel negatif-tengah (0,2 ng/ml) dan sampel positif-rendah (2,0 ng/ml) diujikan pada 10 sampel semen individu dan 10 sampel urine maternal individu. Baik semen maupun urine maternal tidak menunjukkan gangguan pada PartoSure Test.

BIBLIOGRAFI

- Mengingat Kembali Kortikosteroid Antenatal: Kursus Ulangan. Pernyataan Konsensus NIH:NIH, 2000.
- Komite ACOG dari Buletin Praktik-Obstetri. Buletin Praktik ACOG no. 127: Pengelolaan Persalinan Sekresi Waktunya. Pedoman pengelolaan klinik untuk ahli obstriksi-ginekologi. *Obstet Gynecol Clin North Am*. 2012; 39(1):13-36.
- Bergella V, Hayes E, Visintine J, Baxter JK. Pengujian fibronectin fetal untuk mengurangi risiko persalinan dini. *Cochrane Database of Systematic Reviews* 2008, Volume 4. Art. No.: CD006843. (Systematic review)

Test PartoSure®

ISTRUZIONI PER USO DIAGNOSTICO IN VITRO

USO PREVISTO

Il test PartoSure è un test immunocromatografico qualitativo rapido, che non necessita di strumentazione, per la rilevazione *in vitro* di alfa-1-microglobulina placentare (PAMG-1) nelle secrezioni vaginali di donne in gravidanza. Il dispositivo è concepito come aiuto per valutare rapidamente il rischio di parto pretermine che si possa verificare tra ≤ 7 e ≤ 14 giorni dal momento del prelievo del campione cervico-vaginale in donne in stato di gravidanza con segni e sintomi di inizio di travaglio pretermine, membrane amniotiche intatte e dilatazione cervicale minima (≤ 3 cm), con prelievo di campione effettuato tra 20 settimane e 0 giorni, e 36 settimane e 6 giorni di gestazione.

RIASSUNTO E SPIEGAZIONE DEL TEST

Un'accurata valutazione del rischio di parto prematuro è clinicamente importante per le gravidanze con minaccia di travaglio pretermine. Ciò è particolarmente vero sia per quanto riguarda il ricorso ai corticosteroidi, che offrono un'efficacia ottimale entro 7 giorni dalla loro somministrazione,¹ sia in previsione del trasferimento delle pazienti in un centro di assistenza specialistica, in grado di prendersi cura della nascita di un neonato prematuro. La sola valutazione clinica, che include la misurazione della lunghezza e della dilatazione della cervice, non è sufficientemente predittiva dell'imminenza del parto.² Analogamente, i test con biomarcatori attualmente disponibili, come quelli basati sul rilevamento della fibronectina fetale, hanno valori predittivi di parto imminente estremamente bassi.³ Pertanto, la previsione accurata del tempo che manca al parto nelle pazienti con minaccia di travaglio pretermine rimane un problema clinico rilevante. Gli elevati valori predittivi negativi e positivi del test PartoSure possono consentire l'identificazione tempestiva delle pazienti che trarrebbero beneficio dagli interventi disponibili, come la somministrazione di corticosteroidi prenatali. Inoltre, un'identificazione più accurata di queste pazienti potrebbe ridurre i costi associati a ricoveri non necessari causati dai bassi valori predittivi positivi dei metodi attualmente utilizzati. Il kit del test è un sistema autonomo che fornisce risultati qualitativi rapidi senza strumentazione esterna né esame invasivo con lo speculum.

PRINCIPIO DEL TEST

Il test PartoSure è un test immunocromatografico a flusso laterale destinato a identificare la presenza di alfa-1-microglobulina placentare (PAMG-1) umana. Il test impiega anticorpi monoclonali sufficientemente sensibili da rilevare 1 ng/ml di PAMG-1. Per l'analisi, un campione di secrezione cervico-vaginale viene prelevato con tamponcino vaginale ed estratto in un solvente. La presenza dell'antigene PAMG-1 viene quindi rilevata inserendo una striscia reattiva per test a flusso laterale nella fiala. Il campione fluisce da un tampone assorbente a una membrana di nitrocellulosa, passando attraverso un'area reattiva contenente anticorpi monoclonali anti-PAMG-1 coniugati con una particella d'oro. Il complesso antigeno-anticorpo fluisce nell'area del test dove viene immobilizzato da un secondo anticorpo anti-PAMG-1. Questo evento determina la comparsa della linea di test. I complessi antigeno-anticorpo sciolti continuano a fluire lungo la striscia reattiva e vengono immobilizzati da un secondo anticorpo. Ciò porta alla comparsa della linea di controllo interna.

REAGENTI E COMPONENTI

Il kit di test PartoSure comprende i seguenti componenti: la striscia reattiva per test PartoSure in una busta di alluminio con essiccante, un tamponcino vaginale in cotone sterile e una fiala di plastica con soluzione solvente (0,9% NaCl, 0,05% Na₂HPO₄, 0,01% Triton X100). Per eseguire il test PartoSure non sono necessari altri materiali.

PRECAUZIONI E AVVERTENZE

Non è consentito l'uso di un tampone o una soluzione di solvente diversa da quella fornita con il kit di test.
 -I campioni per il test devono essere prelevati prima di quelli per la cultura microbiologica.
 Il prelievo di campioni vaginali per la cultura microbiologica richiede spese tecniche di prelievo aggressive, che possono produrre abrasioni della mucosa cervicale o vaginale e interferire potenzialmente con la preparazione del campione.
 -Prestare attenzione a non contaminare il tampone o le secrezioni cervico-vaginali con lubrificanti o antisettici (ad es. lubrificante in gel K-Y® o Surgilube®, sapone liquido Betadine®). Queste sostanze possono interferire con l'assorbimento del campione sul tampone o con la reazione anticorp-antigene del test PartoSure e invalidare i risultati del test.
 -Se si sospetta che la paziente abbia applicato un disinfettante topico (ad es. Monistat®, crema a base di miconazolo nitrato) sull'area vaginale meno di 24 ore prima del prelievo del campione, attendere che siano trascorse 24 ore dall'applicazione, in quanto questi prodotti possono portare a risultati del test falsi negativi.

-Il test PartoSure non è destinato all'uso in donne con emorragia vaginale moderata o abbondante. La presenza di emorragia vaginale può contribuire alla difficoltà di interpretazione del risultato del test PartoSure. L'analisi di un campione che presenta una concentrazione di sangue da moderata ad abbondante può portare a risultati falso positivi. Se all'esame visivo si riscontra una preoccupante presenza di sangue vaginale da moderato ad abbondante, si raccomanda di prelevare il campione dopo la cessazione dell'emorragia vaginale attiva.

-I campioni non devono essere ottenuti da pazienti con distacco della placenta o placenta previa sospetta o nota.

-Non utilizzare il test PartoSure dopo la data di scadenza stampata sulla confezione del prodotto.

-I componenti del kit di test PartoSure sono monouso.

-I campioni che non siano analizzati entro 24 ore dal prelievo devono essere conservati a una temperatura compresa tra 2° e 8 °C e analizzati entro cinque giorni dal prelievo.

-Il test PartoSure è destinato esclusivamente all'uso diagnostico *in vitro* e tutti i suoi componenti sono esclusivamente per uso esterno.

-Non utilizzare il kit se l'integrità della confezione del tampone o della striscia reattiva è compromessa o in presenza di perdite dalla fiala del solvente.

-Non piegare o curvare la striscia reattiva o la busta di alluminio con la striscia reattiva al suo interno; la striscia si potrebbe danneggiare con conseguenti risultati inesatti.

-Il kit di test PartoSure include una fiala di plastica con soluzione solvente (0,9% NaCl, 0,05% Na₂HPO₄, 0,01% Triton X100). L'azoturo di sodio può reagire con le tubature dell'impianto idraulico formando azoturi di metalli potenzialmente esplosivi. Evitare il contatto con la cute, gli occhi e gli indumenti. In caso di contatto con uno di questi reagenti, lavare accuratamente con acqua. Nello smaltimento di questo reagente, sciacciare sempre lo scarico con grandi quantità di acqua per evitare l'accumulo di azoturi.

-Durante il prelievo, la manipolazione e lo smaltimento di campioni per il test, osservare le precauzioni di sicurezza.

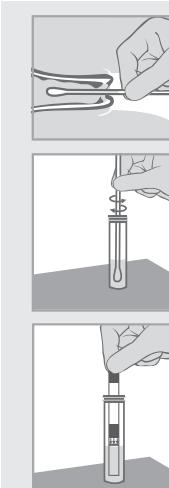
-I kit di test PartoSure usati sono considerati a rischio biologico; smaltire tutti i componenti usando le precauzioni necessarie.

CONSERVAZIONE E STABILITÀ

Conservare il kit PartoSure in luogo asciutto, a una temperatura compresa tra 15 e 25 °C. Il test non deve essere congelato. Se conservato nella busta di alluminio alla temperatura raccomandata, il test è stabile fino alla data di scadenza riportata sulla busta. La striscia reattiva del test PartoSure deve essere utilizzata entro sei (6) ore dalla sua rimozione dalla busta di alluminio.

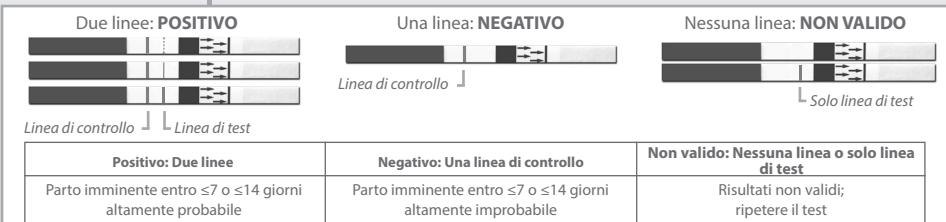
CONTROLLO QUALITÀ

La striscia reattiva del test PartoSure contiene un meccanismo interno di controllo procedurale che ne garantisce la funzionalità analitica. La comparsa di una o due linee nell'area dei risultati della striscia dimostra l'integrità della procedura e dei componenti del test.



PROCEDURA DEL TEST

1. Prendere la fiala del solvente dal cappuccio e assicurarsi che tutto il liquido in essa presente sia caduto sul fondo. Aprire la fiala del solvente e posizionarla in verticale.
2. Per raccogliere un campione dalla vagina, utilizzare esclusivamente il tamponcino in cotone sterile fornito con il kit di test PartoSure. Rimuovere il tamponcino dalla confezione seguendo le istruzioni riportate su quest'ultima. La punta del tamponcino non deve toccare nulla prima dell'inserimento nella vagina. Tenere il tamponcino al centro dello stelo e, con la paziente sdraiata supina, inserire con cura la punta nella vagina fino a quando le dita non toccano la pelle (non più di 5-7 cm di profondità). Estrarre il tamponcino dalla vagina **dopo 30 secondi**.
3. Dopo aver rimosso il tamponcino dalla vagina, immergere immediatamente la punta nella fiala del solvente fornita e sciacquarla ruotando per **30 secondi**.
4. Rimuovere il tamponcino dalla fiala e smaltirlo.
5. Strappare la busta di alluminio in corrispondenza della linea di strappo e rimuovere la striscia reattiva del test PartoSure.
6. Inserire l'estremità bianca della striscia reattiva (contrassegnata dalle frecce rivolte verso il basso) nella fiala del solvente.
7. **Rimuovere la striscia reattiva dalla fiala se sono chiaramente visibili due linee nell'area di test o dopo 5 minuti esatti.** Leggere i risultati posizionando la striscia reattiva su una superficie pulita, asciutta e piana, in un ambiente ben illuminato da luce naturale o fluorescente. Un risultato positivo è indicato da due linee nell'area del test, mentre un risultato negativo è indicato da una singola linea nell'area del test. Non leggere o interpretare i risultati dopo 10 minuti dall'inserimento della striscia reattiva nella fiala.



L'intensità delle linee può variare; il risultato del test è valido anche se le linee sono lievi o non uniformi. Non interpretare il risultato del test in base all'intensità delle linee.

LIMITI DEL TEST

Il risultato del test PartoSure non deve essere interpretato come prova assoluta della presenza o dell'assenza di un processo che comporterà un parto da ≤ 7 a ≤ 14 giorni dopo il prelievo del campione.

Il risultato del test PartoSure deve essere sempre utilizzato in combinazione con le informazioni rese disponibili dalla valutazione clinica della paziente e da altre procedure diagnostiche, quali l'esame della cervice e la valutazione dell'attività uterina, e tenendo conto di altri fattori di rischio.

Le presenti istruzioni per l'uso devono essere seguite scrupolosamente; in caso contrario, i risultati potrebbero essere imprecisi.

Le prestazioni del test PartoSure sono state determinate su campioni prelevati dalla cavità vaginale. I campioni ottenuti da altre zone non devono essere utilizzati. Non è richiesto un esame con lo speculum.

Quando si ottiene un campione da una paziente con età gestazionale non confermata, i risultati devono essere interpretati con cautela.

I risultati del test PartoSure sono qualitativi e non quantitativi. Non si deve effettuare alcuna interpretazione quantitativa in base all'intensità delle linee del test o di controllo.

Il test PartoSure deve essere usato solo in pazienti con segni e sintomi di travaglio pretermine.

I risultati del test potrebbero non essere validi se la paziente ha utilizzato lubrificanti o antisettici (ad es. lubrificante in gel K-Y® o Surgilube®, sapone liquido Betadine®).

RISULTATO ATTESI

PartoSure rileva tracce minime di PAMG-1 umana. Concentrazioni di PAMG-1 superiori a 1 ng/ml indicano un rischio elevato di parto entro i successivi 7 giorni. Il limite di 1 ng/ml è stato convalidato in uno studio clinico internazionale multicentrico, che ha valutato l'associazione della PAMG-1 presente nelle secrezioni cervico-vaginali e l'intervallo di tempo tra il test e il parto.

CARATTERISTICHE DELLE PRESTAZIONI

La precisione e la riproducibilità sono state determinate utilizzando tre lotti del test PartoSure in tre potenziali siti di destinazione, su tre potenziali utilizzi in ciascun sito. Sono stati utilizzati cinque replicati di sette diverse concentrazioni di PAMG-1, superiori e inferiori al limite di rilevazione del test PartoSure, tra cui uno zero assoluto (0,0 ng/ml), un basso negativo (0,2 ng/ml), un alto negativo (0,2 ng/ml), il limite di rilevazione (1,0 ng/ml), un basso positivo (2,0 ng/ml) e due concentrazioni nell'intervallo C₅-C₉ per il dispositivo (0,7 ng/ml e 0,9 ng/ml). I risultati di questo studio hanno dimostrato valori negativi al 100% a livelli di PAMG-1 $\leq 0,5$ ng/ml e valori positivi al 100% a livelli di PAMG-1 ≥ 1 ng/ml delle potenziali utilizzatrici.

Le prestazioni cliniche del test PartoSure sono state determinate in uno studio internazionale multicentrico. Sono state invitate a partecipare allo studio pazienti che (i) presentavano segni, sintomi o disturbi indicanti travaglio pretermine, (ii) erano tra le 20 e le 36^o settimane di gestazione e (iii) presentavano membrane clinicamente intatte. In totale, sono state incluse nell'analisi finale 203 pazienti. Sono state calcolate le seguenti stime di prestazione, con i corrispondenti intervalli di confidenza del 95%:

Parto entro		
Misura delle prestazioni	≤ 7 giorni	≤ 14 giorni
Sensibilità (SN) (IC 95%*)	80% (63,1%–91,6%)	63% (47,4%–76,1%)
Specificità (SP) (IC 95%*)	95% (90,1%–97,5%)	96% (90,9%–98,2%)
Valore predittivo negativo (NPV) (IC 95%*)	96% (91,5%–98,3%)	89% (83,4%–93,5%)
Valore predittivo positivo (PPV) (IC 95%*)	76% (58,8%–88,2%)	81% (64,8%–92,0%)

*Intervalli di confidenza (IC) del 95% calcolati con la procedura di Clopper-Pearson Nikolova T, Bayev O, Nikolova N, Di Renzo GC. Comparison of a novel test for placental alpha microglobulin-1 with fetal fibronectin and cervical length measurement for the prediction of imminent spontaneous preterm delivery in patients with threatened preterm labor. *J Perinat Med*. 2015 Jul;43(4):395-402.

CROSS-REATTIVITÀ

Il test PartoSure è stato valutato utilizzando un campione rappresentativo di sostanze proteiche potenzialmente cross-reactive, che possono essere presenti in campioni vaginali, tra cui gonadotropina corionica umana, beta-2 glicoproteina trofoblastica, latrogeno placentare umano, alfa-fetoproteina, IgFBP-3 e albumina sierica umana. Quattro (4) replicati di ciascun campione contenente la sostanza potenzialmente cross-reactiva sono stati analizzati utilizzando un campione PAMG-1 alto negativo (0,2 ng/ml) e un campione basso positivo (2,0 ng/ml). Ciascuna sostanza potenzialmente cross-reactiva è stata analizzata alla massima concentrazione di sostanza considerata clinicamente rilevante. Nessuna delle sostanze potenzialmente cross-reactive analizzate ha dimostrato cross-reactività con il test PartoSure.

STUDI SULLE INTERFERENZE

Lubrificanti, disinfectanti, antisettici, saponi e creme

Quattro (4) replicati ciascuno di un campione alto negativo (0,2 ng/ml) e un campione basso positivo (2,0 ng/ml) sono stati analizzati rispetto a lubrificante in gel, creme disinfectante a base di miconazolo nitrato, detergente antisettico, saponi per il lavaggio del corpo e crema vaginale. Tutti i replicati alto negativi sono stati correttamente identificati in presenza di miconazolo nitrato, a differenza dei replicati basso positivi. La presenza di lubrificante in gel ha portato a diversi risultati non validi sia per i replicati alto negativi che per quelli basso positivi, sebbene nei casi in cui è stato segnalato un risultato negativo o positivo, il risultato era corretto. La presenza di detergente antisettico ha portato a risultati di test non validi in tutti i replicati. Pertanto, occorre prestare attenzione a non contaminare il tamponcino o le secrezioni cervico-vaginali con lubrificanti o antisettici (ad es. lubrificante in gel K-Y® o Surgilube®, sapone liquido Betadine®). Se si sospetta che la paziente abbia applicato un disinfettante topico (ad es. Monistat®, crema a base di miconazolo nitrato) sull'area vaginale meno di 24 ore prima del prelievo del campione, attendere che siano trascorse 24 ore dall'applicazione, in quanto questi prodotti possono comportare risultati del test falso negativi. La presenza di saponi o crema non ha interferito con il test PartoSure.

Agenti farmacologici

Quattro (4) replicati ciascuno di un campione alto negativo (0,2 ng/ml) e di un campione basso positivo (2,0 ng/ml) sono stati analizzati rispetto a dieci (10) campioni di sangue materno individuale ai tre (3) livelli di miscelazione più bassi determinati per rappresentare livelli di emorragia materna "in tracce", "moderata" o "abbondante" sul tamponcino di prelievo vaginale. Un'emorragia vaginale moderata o abbondante può quindi contribuire alla difficoltà dell'interpretazione del risultato di un test PartoSure e può portare a risultati falso positivi.

Emorragia materna

Quattro (4) replicati ciascuno di un campione alto negativo (0,2 ng/ml) e basso positivo (2,0 ng/ml) sono stati analizzati rispetto a dieci (10) campioni di sangue materno individuale ai tre (3) livelli di miscelazione più bassi determinati per rappresentare livelli di emorragia materna "in tracce", "moderata" o "abbondante" sul tamponcino di prelievo vaginale. Un'emorragia vaginale moderata o abbondante può quindi contribuire alla difficoltà dell'interpretazione del risultato di un test PartoSure e urina e spermatozoi

Un campione alto negativo (0,2 ng/ml) e un campione basso positivo (2,0 ng/ml) sono stati analizzati rispetto a 10 campioni individuali di spermatozoi e 10 campioni individuali di urina materna. Né lo sperma né l'urina materna hanno dimostrato interferenze con il test PartoSure.

BIBLIOGRAFIA

1. Antenatal Corticosteroids Revisited: Repeat Courses. NIH Consensus Statement: NIH, 2000.
2. ACOG Committee on Practice Bulletins-Obstetrics. ACOG Practice Bulletin no. 127: Management of Preterm Labor. Clinical management guidelines for obstetrician-gynecologists. *Obstet Gynecol* 2012; 119:1308-1316.
3. Bergthall V, Hayes E, Visintine J, Baxter JK. Fetal fibronectin testing for reducing the risk of preterm birth. *Cochrane Database of Systematic Reviews* 2008, Issue 4. Art. No.: CD006843. (Systematic review)

„PartoSure®“ tyrimas

„IN VITRO“ DIAGNOSTIKOS INSTRUKCIJOS

PASKIRTIS

„PartoSure®“ tyrimas – tai greitas, neinstrumentinis, kokybinis imunochromatografinis tyrimas, skirtas placentiniams alfa mikroglobulinui-1 (PAMG-1) nėšiosioms maksties išskyrose *in vitro* nustatyti. Prietaisas suruktas kaip pagalbinė priemonė, padedanti greitai ivertinti riziką priešlaikiniam gydymui per ≤ 7 arba ≤ 14 dienų nuo nėšiosioms su priešlaikinio gydymo ženklais ir simptomais, sveika amniono membrana ir minimaliu gimbos kaklelio (≤ 3 cm) išsiplėtimu cervik vaginalinio mėgino paėmimo laiko, kai mėginys paimamas tarp 20 savaitės 6 dienų ir 36 savaitės 6 dienų nėštumto laikotarpiu.

TYRIMO SANTRAUKA IR PAAIŠKINIMAS

Tikslos priešlaikinio gydymo rizikos vertinimas kliniskai svarbus nėšiosioms, kurioms gresia priešlaikinis gydymas. Tai ypač aktualu tiek skiriant kortikosteroidus, kurie optimaliai suveikia per 7 dienas nuo to laiko, kai duodama¹, tiek perkeliant pacientes į trečias sveikatos priežiūros centrą, kuriamo teikiama neišnešiota kudikio gydymo priežiūra. Tik klinikiniu vertinimu, išskaitant gimbos kaklelio ilgio ir išsiplėtimu matavimą, nepakanka priešlaikiniam gydymui prognozuoti.² Taip pat šiuo metu siūlomų biologinių žymeklių tyrimu, pvz., pagrįstu vaisiaus fibronectinu nustatymu, priešlaikinio gydymo prognozavimą labai silpnas.³ Todėl tikslu gydymo laiko prognozė pacientems, kurioms gresia priešlaikinis gydymas, išlieka svarbi klininė problema. Stipriai neigiamos arba teigiamos „PartoSure“ tyrimo prognozavimo reikšmės gali leisti laiku identifikuoti pacientes, kurioms gal padėti galimos intervencijos, pvz., priešgydyminius kortikosteroidus. Be to, tikslensnis šiuo pacientiniu identifikavimui, tiketina, sumazinti išlaides, susijusias su nereikalinga hospitalizacija, skiriama dėl esančių metodų silpnai teigiamos prognozės reikšmės. Tyrimo rinkinys yra atskira sistema, leidžianti gauti kokybiinus rezultatus, nenaudojant papildomų prietaisų ar invazinio tyrimo pasitelkiant sketliklį.

TYRIMO PRINCIPAS

„PartoSure“ tyrimas – foninio srauto imunochromatografinis tyrimas, skirtas žmogaus placentiniams alfa mikroglobulinui-1 (PAMG-1) nustatyti. Tyrimo naudojamai monokloniniai antikūnai yra pakankamai jautrūs aptiktis 1 ng/ml PAMG-1. Tyrimui maksties tamponu imamamus cervik vaginalinių išskyryt mėginys ištraukiamas į tirpikli. Tuomet, įmirkus šoniniu srauto tyrimo juosteles į indelį, nustatoma, ar yra PAMG-1 antigeno. Mėginys iš sugeriamoji tampono į nitroceluliozuonė membraną per reakcijos sritį, kuriuoje yra monokloniniai anti-PAMG-1 antikūnai, konjuguoti su auksu dailelėmis. Antigeno ir antikūno kompleksas teka į tyrimo sritį, kuriuoje ji įmobilizuojama antrinės anti-PAMG-1 antikūnas. Dėl šio proceso atsiranda tyrimo linija. Nesurūti antigeno ir antikūno kompleksai toliau teka tyrimo juosteles ir juos įmobilizuojau antriniai antikūnai. Dėl to atsiranda vidinės kontrolės linija.

REAGENTAI IR KOMPONENTAI

„PartoSure“ tyrimo rinkinį sudaro šie komponentai: „PartoSure“ tyrimo juosteles folijos maišelių su sausikliu, sterilius maksties tamponas ir plastinius indelius su tirpikliu (0,9 % NaCl, 0,05 % NaH₃, 0,01 % Triton X100). „PartoSure“ tyrimui atlikti nereikia jokių papildomų medžiagų.

ATSARGUMO PRIEMONĖS IR ĮSPĖJIMAI

- Draudžiama naudoti kitus tamponus arba tirpiklius, kurie nėra pateikti rinkinyje.
- Mėginys reikia imti prieš imant kultūrų mėginius.
Maksties mikrobiologinių kultūrų mėginiai dažnai imami taikant agresyvius émimo metodus. Tuomet gali būti nutrinta gindos kaklelio arba maksties gleivinė ir gali trukdyti paruošti mėginį.
- Reikia imtiatsargumo priemonių, kad tamponas arba cervik vaginalinės išskyros nebūtu užterštos tepalais arba antiseptikais (pvz., K-Y® arba „Surgilube“ teipimo žele, „Betadine“ Cleanser). Šios medžiagos gali trukdyti absorbuoti mėginį tamponu arba „PartoSure“ tyrimo antikūnu ir antigeno reakcijai ir rodyti netesiungus tyrimo rezultatus.

- Jei įtaromas, kad per 24 valandas pacientės maksties srityje naudojo išvirsinę dezinfekavimo priemonę (pvz., „Monistat“ mikonazolo nitro kremą), atidėkite mėginio émimą, kol paeis 24 valandos nuo to laiko, kai buvo naudojama išvirsinė dezinfekavimo priemonė, nes dėl šių gaminių gali buti rodomi netesiungū rezultatai.
- „PartoSure“ tyrimas nesiskirtas naudoti moterims, kurioms vidutinėskai arba stipriai pasireiškiai kraujavimas iš maksties. Dėl kraujavimo iš maksties gali būti sudėtinga interpretuoti „PartoSure“ tyrimo rezultatus. Tiriant mėginį su vidutinėskai arba stipriai krauju užterštu mėginiu, galima gauti klaidingai teigiamus rezultatus. Jei po vizualinės apžiūros kyla įtaroma, kad galimas vidutinis arba stiprus kraujavimas iš maksties, rekomenduojama mėginus imti pasibaigus aktyviams kraujavimui iš maksties.

- Mėginys negalima imti iš pacientių, kurioms įtarima arba nustatyta placenos abrupcija arba prieigė.

- Nenaudokite „PartoSure“ tyrimo pasibaigus galiojimo datai, kuri išsapsaudinta ant gaminio pakuočių.

- „PartoSure“ tyrimo rinkinio komponentai skirti naudoti viena karta.

- Mėginius, kurie neištarimių per 24 valandas, reikia laikyti šaldytuve 2–8 °C temperatūroje ir ištarīti per penkius dienas nuo paémiens.

- „PartoSure“ tyrimas skirtas tik *in vitro* diagnostikai ir jokių tyrimo komponentų negalima naudoti viduje.

- Nenaudokite rinkinį, jeigu tampono ar tyrimo juostelės pakuočės pažeista arba ištekėję tirpiklis.

- Nelankstykite tyrimo juostelės arba folijos maišelio su tyrimo juosteles tame – galite pažeisti juostelę ir gauti netikslius rezultatus.

- „PartoSure“ tyrimo rinkinys yra plastikinis indelis su tirpikliu (0,9 % NaCl, 0,05 % NaH₃, 0,01 % Triton X100). Natrío azidas gali reaguoti su vandenėlių sistemos komponentais sudaryt spugrius metalų azidus. Saugokites, kad nepakeityt iš akis, ant odos ar drabužių. Lygus kontaktui su šiaisiai reagentais, paveiklt vieta kruopščiai nuplaukite vandeniu. Jei ši reagenta išmetate, visuomet nuplaukite į kanalizaciją didelii kiekiai vandeniu, kad nesusikauptu azidal.

- Iman, tvarkant ir išmetant tyrimo mėginius reikia laikytis saugos priemonių.
- Panaudoti „PartoSure“ tyrimo rinkiniai yra biologiskai pavojingi – išmeskite visus komponentus laikydami būtinū atsargumo priemonių.

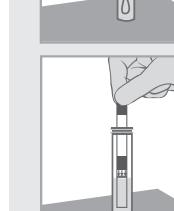
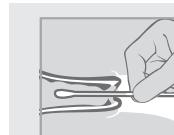
LAIKYMAS IR STABILUMAS

„PartoSure“ tyrimo rinkinį laikykite saugejo vietoje 15–25 °C temperatūroje. Tyrimo negalima užsaldyti. Laikant folijos maišelių, rekomenduojame temperatūrą, tyrimas stabilus iki ant mėsilio nurodytus galiojimo datos.

„PartoSure“ tyrimo juostelės reikliai panaudoti per šešias (6) valandas nuo to laiko, kai tyrimo juosteles išmama iš folijos maišelio.

KOKYBĖS KONTROLĖ

„PartoSure“ tyrimo juostelėje yra vidinės procedūros kontrolės mechanizmas, užtikrinantis analitines funkcijas. Vienos arba dviejų linijų pasirodymas tyrimo juostelės rezultatu srityje patvirtina tyrimo procedūros ir komponentų integralumą.



TYRIMO PROCEDŪRA

- Imkite tirpiklio indelį už dangtelio ir įsitikinkite, kad visas skystis indelyje yra ant dugno. Atidarykite tirpiklio indelį ir pastatykite į vertikalai.
- Išmadi mėginį iš maksties, naudokite tik sterilų tamponų, pateikta „PartoSure“ tyrimo rinkinyje. Išmikite tamponą iš pakuočės, kaip nurodyta instrukcijoje ant priekio. Negalima nėšti liestai tampono galiku prieš įkšiant į į makstį. Laikykite tamponą už ketolio vidurio, pacientei gulint ant nugaros, atsigrąžykite tampono galiku į makstį, kol prištas paliesite odą (ne giliau nei 5–7 cm). Ištraukite tamponą iš maksties **po 30 sekundžių**.
- Ištraukę tamponą iš maksties, nedelsdami įkšikite galiku į pateiktą tirpiklio indelį ir skalaukite į sukdami **30 sekundžių**.
- Ištraukite tamponą iš indelio ir išmeskite.
- Atplėskite folijos maišelį ties plėšimo išpjovomis ir ištraukite „PartoSure“ tyrimo juostelę.

- Įkšikite baltą tyrimo juostelės galą (pažymėtas žemyn nukreiptomis rodyklėmis) į indelį su tirpikliu.

- Ištraukite tyrimo juostelę iš indelio, jeigu aiškiai matomos dvi linijos tyrimo srityje arba lygiai po 5 minucių. Rezultatas nuskaitykite padėjė juosteles ant švaraus, sauso, lygaus paviršiaus gerai natūralia arba fluorescinėje šviesa apšviestoje vietoje. Teigiamą rezultatą rodo dvi linijos tyrimo srityje, neigiamą – viena linija tyrimo srityje. Nenuiskite į ar neinterpretuokite rezultatų praėjus 10 minucių nuo to laiko, kai tyrimo juosteles įmirkiaja į tyrimo indelį.

Dvi linijos: TEIGIAMAS	Viena linija: NEIGIAMAS	Néra liniju: NEGALIOJA
Kontrolinė linija Tyrimo linija	Kontrolinė linija Tyrimo linija	Kontrolinė linija Tyrimo linija

Teigiamas: dvi linijos	Neigiamas: viena kontrolinė linija	Negalioja: néra liniju arba tik tyrimo linija
Gresiantis gydymas per ≤ 7 arba ≤ 14 dienų labai tiketinas	Gresiantis gydymas per ≤ 7 arba ≤ 14 dienų labai netiketinas	Rezultatai negalioja; pakartokite tyrimą

Linijų ryšumas gali skirtis; tyrimo rezultatą galioja, net jeigu linijos yra blankios arba nelygios. Neinterpretuokite tyrimo rezultatą, remdamiesi linijų ryškumu.

TYRIMO APRIBOJOJIMAI

„PartoSure“ tyrimo rezultatų negalima interpretuoti kaip absoluitus proceso, dėl kurio per ≤ 7 arba ≤ 14 dienų nuo mėginio paėmimo išvys gydymas, buvo arba nebuvo išvys.

„PartoSure“ tyrimo rezultatą visuomet reikia vertinti kartu su pacientės klininiu turinimi informacija ir kitomis diagnostinėmis procedūromis, pvz., gydmos kaklelio tyrimu, gimbos aktyvumu turinimi už rizikų veiksninių vertinimui.

Būtina tiksliai vykdyti šias naudojimo instrukcijas – priešingų atveju galima gauti netikslius rezultatus.

„PartoSure“ tyrimo efektyvumas apibūdintas naudojant iš maksties ertmės palmtum mėginius. Negalima naudoti iš kitų vietų palmtum mėginius. Nereikalinga tyrimas naudojant sketliklį.

Kai mėginys paimtas iš pacientės, kurios nėštumo trukmė nepatvirtinta, rezultatus reikia interpretuoti atsarginai.

„PartoSure“ tyrimo rezultatai yra kokybini, o nie kiekybini. Negalima interpretuoti kiekybinių, remiantis tyrimo arba kontrolinės linijos ryškumu.

„PartoSure“ tyrimo galima naudoti tik pacientėms su priešlaikinio gydymo maksties išskyroje.

Neteisiungus rezultatus galima gauti, jei pacientė naudoja teplaus arba antisepistikus (pvz., K-Y® arba „Surgilube“ teipimo žele, „Betadine“ Cleanser).

„PartoSure“ tyrimas skirtas išvirsinės dezinfekavimo priemonėms (pvz., „Monistat“ mikonazolo nitro kremą), atidėkite mėginio émimą, kol paeis 24 valandos nuo to laiko, kai buvo naudojama išvirsinė dezinfekavimo priemonė, nes dėl šių gaminių gali buti rodomi netesiungū rezultatai.

„PartoSure“ tyrimas skirtas išvirsinės dezinfekavimo priemonėms (pvz., „Monistat“ mikonazolo nitro kremą), atidėkite mėginio émimą, kol paeis 24 valandos nuo to laiko, kai buvo naudojama išvirsinė dezinfekavimo priemonė, nes dėl šių gaminių gali buti rodomi netesiungū rezultatai.

„PartoSure“ tyrimas skirtas išvirsinės dezinfekavimo priemonėms (pvz., „Monistat“ mikonazolo nitro kremą), atidėkite mėginio émimą, kol paeis 24 valandos nuo to laiko, kai buvo naudojama išvirsinė dezinfekavimo priemonė, nes dėl šių gaminių gali buti rodomi netesiungū rezultatai.

„PartoSure“ tyrimas skirtas išvirsinės dezinfekavimo priemonėms (pvz., „Monistat“ mikonazolo nitro kremą), atidėkite mėginio émimą, kol paeis 24 valandos nuo to laiko, kai buvo naudojama išvirsinė dezinfekavimo priemonė, nes dėl šių gaminių gali buti rodomi netesiungū rezultatai.

„PartoSure“ tyrimas skirtas išvirsinės dezinfekavimo priemonėms (pvz., „Monistat“ mikonazolo nitro kremą), atidėkite mėginio émimą, kol paeis 24 valandos nuo to laiko, kai buvo naudojama išvirsinė dezinfekavimo priemonė, nes dėl šių gaminių gali buti rodomi netesiungū rezultatai.

„PartoSure“ tyrimas skirtas išvirsinės dezinfekavimo priemonėms (pvz., „Monistat“ mikonazolo nitro kremą), atidėkite mėginio émimą, kol paeis 24 valandos nuo to laiko, kai buvo naudojama išvirsinė dezinfekavimo priemonė, nes dėl šių gaminių gali buti rodomi netesiungū rezultatai.

„PartoSure“ tyrimas skirtas išvirsinės dezinfekavimo priemonėms (pvz., „Monistat“ mikonazolo nitro kremą), atidėkite mėginio émimą, kol paeis 24 valandos nuo to laiko, kai buvo naudojama išvirsinė dezinfekavimo priemonė, nes dėl šių gaminių gali buti rodomi netesiungū rezultatai.

„PartoSure“ tyrimas skirtas išvirsinės dezinfekavimo priemonėms (pvz., „Monistat“ mikonazolo nitro kremą), atidėkite mėginio émimą, kol paeis 24 valandos nuo to laiko, kai buvo naudojama išvirsinė dezinfekavimo priemonė, nes dėl šių gaminių gali buti rodomi netesiungū rezultatai.

„PartoSure“ tyrimas skirtas išvirsinės dezinfekavimo priemonėms (pvz., „Monistat“ mikonazolo nitro kremą), atidėkite mėginio émimą, kol paeis 24 valandos nuo to laiko, kai buvo naudojama išvirsinė dezinfekavimo priemonė, nes dėl šių gaminių gali buti rodomi netesiungū rezultatai.

„PartoSure“ tyrimas skirtas išvirsinės dezinfekavimo priemonėms (pvz., „Monistat“ mikonazolo nitro kremą), atidėkite mėginio émimą, kol paeis 24 valandos nuo to laiko, kai buvo naudojama išvirsinė dezinfekavimo priemonė, nes dėl šių gaminių gali buti rodomi netesiungū rezultatai.

„PartoSure“ tyrimas skirtas išvirsinės dezinfekavimo priemonėms (pvz., „Monistat“ mikonazolo nitro kremą), atidėkite mėginio émimą, kol paeis 24 valandos nuo to laiko, kai buvo naudojama išvirsinė dezinfekavimo priemonė, nes dėl šių gaminių gali buti rodomi netesiungū rezultatai.

„PartoSure“ tyrimas skirtas išvirsinės dezinfekavimo priemonėms (pvz., „Monistat“ mikonazolo nitro kremą), atidėkite mėginio émimą, kol paeis 24 valandos nuo to laiko, kai buvo naudojama išvirsinė dezinfekavimo priemonė, nes dėl šių gaminių gali buti rodomi netesiungū rezultatai.

„PartoSure“ tyrimas skirtas išvirsinės dezinfekavimo priemonėms (pvz., „Monistat“ mikonazolo nitro kremą), atidėkite mėginio émimą, kol paeis 24 valandos nuo to laiko, kai buvo naudojama išvirsinė dezinfekavimo priemonė, nes dėl šių gaminių gali buti rodomi netesiungū rezultatai.

„PartoSure“ tyrimas skirtas išvirsinės dezinfekavimo priemonėms (pvz., „Monistat“ mikonazolo nitro kremą), atidėkite mėginio émimą, kol paeis 24 valandos nuo to laiko, kai buvo naudojama išvirsinė dezinfekavimo priemonė, nes dėl šių gaminių gali buti rodomi netesiungū rezultatai.

„PartoSure“ tyrimas skirtas išvirsinės dezinfekavimo priemonėms (pvz., „Monistat“ mikonazolo nitro kremą), atidėkite mėginio émimą, kol paeis 24 valandos nuo to laiko, kai buvo naudojama išvirsinė dezinfekavimo priemonė, nes dėl šių gaminių gali buti rodomi netesiungū rezultatai.

„PartoSure“ tyrimas skirtas išvirsinės dezinfekavimo priemonėms (pvz., „Monistat“ mikonazolo nitro kremą), atidėkite mėginio émimą, kol paeis 24 valandos nuo to laiko, kai buvo naudojama išvirsinė dezinfekavimo priemonė, nes dėl šių gaminių gali buti rodomi netesiungū rezultatai.

„PartoSure“ tyrimas skirtas išvirsinės dezinfekavimo priemonėms (pvz., „Monistat“ mikonazolo nitro kremą), atidėkite mėginio émimą, kol paeis 24 valandos nuo to laiko, kai buvo naudojama išvirsinė dezinfekavimo priemonė, nes dėl šių gaminių gali buti rodomi netesiungū rezultatai.

„PartoSure“ tyrimas skirtas išvirsinės dezinfekavimo priemonėms (pvz., „Monistat“ mikonazolo nitro kremą), atidėkite mėginio émimą, kol paeis 24 valandos nuo to laiko, kai buvo naudojama išvirsinė dezinfekavimo priemonė, nes dėl šių gaminių gali buti rodomi netesiungū rezultatai.

„PartoSure“ tyrimas skirtas išvirsinės dezinfekavimo priemonėms (pvz., „Monistat“ mikonazolo nitro kremą), atidėkite mėginio émimą, kol paeis 24 valandos nuo to laiko, kai buvo naudojama išvirsinė dezinfekavimo priemonė, nes dėl šių gaminių gali buti rodomi netesiungū rezultatai.

„PartoSure“ tyrimas skirtas išvirsinės dezinfekavimo priemonėms (pvz., „Monistat“ mikonazolo nitro kremą), atidėkite mėginio émimą, kol paeis 24 valandos nuo to laiko, kai buvo naudojama išvirsinė dezinfekavimo priemonė, nes dėl šių gaminių gali buti rodomi netesiungū rezultatai.

„PartoSure“ tyrimas skirtas išvirsinės dezinfekavimo priemonėms (pvz., „Monistat“ mikonazolo nitro kremą), atidėkite mėginio émimą, kol paeis 24 valandos nuo to laiko, kai buvo naudojama išvirsinė dezinfekavimo priemonė, nes dėl šių gaminių gali buti rodomi netesiungū rezultatai.

„PartoSure“ tyrimas skirtas išvirsinės dezinfekavimo priemonėms (pvz., „Monistat“ mikonazolo nitro kremą), atidėkite mėginio émimą, kol paeis 24 valandos nuo to laiko, kai buvo naudojama išvirsinė dezinfekavimo priemonė, nes dėl šių gaminių gali buti rodomi netesiungū rezultatai.

„PartoSure“ tyrimas skirtas išvirsinės dezinfekavimo priemonėms (pvz., „Monistat“ mikonazolo nitro kremą), atidėkite mėginio émimą, kol paeis 24 valandos nuo to laiko, kai buvo naudojama išvirsinė dezinfekavimo priemonė, nes dėl šių gaminių gali buti rodomi netesiungū rezultatai.

„PartoSure“ tyrimas skirtas išvirsinės dezinfekavimo priemonėms (pvz., „Monistat“ mikonazolo nitro kremą), atidėkite mėginio émimą, kol paeis 24 valandos nuo to laiko, kai buvo naudojama išvirsinė dezinfekavimo priemonė, nes dėl šių gaminių gali buti rodomi netesiungū rezultatai.

„PartoSure“ tyrimas skirtas išvirsinės dezinfekavimo priemonėms (pvz., „Monistat“ mikonazolo nitro kremą), atidėkite mėginio émimą, kol paeis 24 valandos nuo to laiko, kai buvo naudojama išvirsinė dezinfekavimo priemonė, nes dėl šių gaminių gali buti rodomi netesiungū rezultatai.

„PartoSure“ tyrimas skirtas išvirsinės dezinfekavimo priemonėms (pvz., „Monistat“ mikonazolo nitro kremą), atidėkite mėginio émimą, kol paeis 24 valandos nuo to laiko, kai buvo naudojama išvirsinė dezinfekavimo priemonė, nes dėl šių gaminių gali buti rodomi netesiungū rezultatai.

„PartoSure“ tyrimas skirtas išvirsinės dezinfekavimo priemonėms (pvz., „Monistat“ mikonazolo nitro kremą), atidėkite mėginio émimą, kol paeis 24 valandos nuo to laiko, kai buvo naudojama išvirsinė dezinfekavimo priemonė, nes dėl šių gaminių gali buti rodomi netesiungū rezultatai.

„PartoSure“ tyrimas skirtas išvirsinės dezinfekavimo priemonėms (pvz., „Monistat“ mikonazolo nitro kremą), atidėkite mėginio émimą, kol paeis 24 valandos nuo to laiko, kai buvo naudojama išvirsinė dezinfekavimo priemonė, nes dėl šių gaminių gali buti rodomi netesiungū rezultatai.

„PartoSure“ tyrimas skirtas išvirsinės dezinfekavimo priemonėms (pvz., „Monistat“ mikonazolo nitro kremą), atidėkite mėginio émimą, kol paeis 24 valandos nuo to laiko, kai buvo naudojama išvirsinė dezinfekavimo priemonė, nes dėl šių gaminių gali buti rodomi netesiungū rezultatai.

„PartoSure“ tyrimas skirtas išvirsinės dezinfekavimo priemonėms (pvz., „Monistat“ mikonazolo nitro kremą), atidėkite mėginio émimą, kol paeis 24 valandos nuo to laiko, kai buvo naudojama išvirsinė dezinfekavimo priemonė, nes dėl šių gaminių gali buti rodomi netesiungū rezultatai.

„PartoSure“ tyrimas skirtas išvirsinės dezinfekavimo priemonėms (pvz., „Monistat“ mikonazolo nitro kremą), atidėkite mėginio émimą, kol paeis 24 valandos nuo to laiko, kai buvo naudojama išvirsinė dezinfekavimo priemonė, nes dėl šių gaminių gali buti rodomi netesiungū rezultatai.

„PartoSure“ tyrimas skirtas išvirsinės dezinfekavimo priemonėms (pvz., „Monistat“ mikonazolo nitro kremą), atidėkite mėginio émimą, kol paeis 24 valandos nuo to laiko, kai buvo naudojama išvirsinė dezinfekavimo priemonė, nes dėl šių gaminių gali buti rodomi netesiungū rezultatai.

LIETOŠANAS NOLŪKS

PartoSure tests ir ātrs, kvalitatīvs imunohromatogrāfiskais tests placentārā alfa mikroglobulinā-1 (PAMG-1) *in vitro* noteikšanai grūtneču vaginālās izdalījumos, nelamjotajot instrumentus. lerice ir izstrādāta kā palīgizdevējs atšķirīgi dzemdzību risku novērtēšanai ≤ 7 vai ≤ 14 dienās no dzemdes kakla un maksts paraugu panemšanas laika grūtnečiem ar priekšķaicīgu dzemdzību paziņēmē, veselīem augļa apvalkumiem un minimālu dzemdes kakla atvērumu (≤ 3 cm), kas panemti starp grūtnečiem 20 nedēļām 0 dienām 30 nedēļām 6 dienām.

TESTA KOPSAVILKUMS UN SKAIDROJUMS

Precīzs pirmsterīja dzimšanas riska novērtējums ir kliniski svarīgs grūtnečiām ar pirmsterīju dzemdzību risku. Tas ir ipāši pareizi arī attiecībā uz kortikosteroidu uzņemšanu, kuri sniedz optimālu efektu 7 dienu laikā no uzņemšanas brīža,¹ kā arī uz pacēļu nogādāšanu uz tēcīro veselības aprūpes centru, kas ir spējīgs sniegt palīdzību priekšķaicīgu dzimšību bērnu dzemdzībās. Tikai kliniskais vērtējums, ieskaitot dzemdes kakla garuma un atvēruma mērījumu, nespēj pietiekami prognozēt tuvojošās dzemdzības.² Līdzīgi, pēdējā laikā pieejamie biomārkieri testiem, tādiem, kas balstās uz augļa fibronektīna noteikšanu, ir joti zemi prognozējami lielumi par tuvojošām dzemdzībām.³ Līdz ar to, precīza laika līdz dzemdzībām prognoze pacēlēm ar priekšķaicīgu dzemdzību risku joprojām ir svarīga kliniska problēma. PartoSure tests augstie negatīvie un pozitīvie prognozējamie lielumi lajū savalciņu identificēt pacēlēm, kurām palīdzību pieejamā ietekšanās, piemēram, pirmsdzemdzību kortikosteroidu kurss. Turklat, šo pacēlēm precīzāka identificēšana, iespējams, samazinās izmaksas, kas saistītas ar nevajadzīgu hospitalizāciju, ko izraisa esotu metožu zemie pozitīvie prognozējamie lielumi. Testa komplekts ir pilna sistēma, kas sniedz ātru, kvalitatīvu rezultātu bez ārējās instrumentālās ietekšanās vai invazīvas apskates spogulos.

TESTA PRINCIPS

PartoSure ir laterālās plūsmas, imunohromatogrāfiskais tests, kas ir izstrādāts, lai identificētu cīlveku placentārā alfa-mikroglobulinā-1 (PAMG-1) lābtutīni. Testā tiek izmantotas monoklonālās antīvielas, kas ir pietiekami jutīgas, lai konstatētu 1 ng/ml PAMG-1. Lai veiktu analīzi, dzemdes kakla-vaginālās izdalījumā paraugu, kas nonemts ar vaginālo utriepju kocīnu, ievietojot testa strēmeli pudelītē. Paraugu virzās no absorbenta spilventīpa uz nitrocelulozes membrānu caur reaģējošu reģionu, kas satur monoklonālus anti-PAMG-1 antīvielas, kas, savukārt, ir saistītas ar zelta dalīnu. Antīgenā-antīvielas kompleks virzās uz testa reģionu, kur to imobilizē otra anti-PAMG-1 antīviela. Šī procesa rezultātā pārādās testa linija. Brīvi antīgenā-antīvielas kompleksi turpinā virzīties gar testa strēmeli, un tos imobilizē otra antīviela. Rezultātā pārādās iekšējās kontroles linijas.

REĀGENTI UN KOMPONENTI

PartoSure tests komplekts ietilpst šādi komponenti: PartoSure testa strēmeli folijs maišinār ar zāvesānas aģēntu, sterīls vaginālais šķiedru utriepju kociņš un plāstmasmās pudelīte ar šķidinātāju šķidumu (0,9% NaCl, 0,05% Na₂O, 0,01% Triton X100). PartoSure tests veikšanai nav nepieciešami nekādi papildu materiāli.

PRIESĀDZĪBAS PASĀKUMI UN BRĪDINĀJUMI

• Stingri aizliegts izmanton citus utriepju kocīnus vai šķidinātāju šķidumus, kā tikai tos, kas ir nodrošināti testa komplektā.

• Paraugi jāsavāc pirms kultūru paraugu savākšanas.

Vaginālā mikrobioloģisko kultūru paraugu savākšana bieži pieprasīta izmanton agresīvās savākšanas tehnikas, kas var nobrāzt dzemdes kakla vai vaginālās gļotās un potenciāli traucēt paraugu sagatavošanos.

• Jāievēri piesardzība, lai nepiesārnotu utriepes kocīni vai dzemdes kakla-vaginālās sekretus ar lubrikantiem vai antisepsītiskiem līdzekļiem (piemēram, K-Y® vai Surgilube® lubrīcējošā zeļule, Betadine® tīrīšanas līdzeklis). Šī vielas var traucēt paraugu savākšanu līdz ir pagājušas 24 stundas kopš lokālās dezinfekcijas līdzekļa lietošanas, jo šīs produkti var izraisīt nepatiesības rezultātus.

• Ja ir aizdomas, ka pacēlēm pēdējo 24 stundu laikā vaginālājā apvidū ir lietojusi lokālu dezinfekcijas līdzekļi (piemēram, Monistat®, mikonazola nitrātu krēmu), atlieciet paraugu savākšanu līdz ir pagājušas 24 stundas kopš lokālās dezinfekcijas līdzekļa lietošanas, jo šīs produkti var izraisīt nepatiesības rezultātus.

• PartoSure tests nav paredzēts lietošanai sievētām ar vidēju vai lielu vaginālā asinšņām. Vaginālās asinšņas esamība var izraisīt PartoSure tests rezultātu interpretāciju grūtības. Vidēji vai joti asinājuma parauga testēšanā var izraisīt nepatiesību pozitīvus rezultātus. Ja vīzuālās izmeklēšanas laikā jums ir varājis par videju vai lielu vaginālā asinū esamību, ieteicams paraugu savākt pēc aktīvas vaginālās asinšņas apturēšanas.

• Paraugus nedrīkst iegūt no pacēlēm ar aizdomām vai zināmu placentas priekšķaicīgu atslānošanos vai placentas priekšķugu.

• Nelietojiet PartoSure testu pēc deriguma termina, kas ir norādīts uz produkta iepakojumu.

• Testa komplektā ieparedzēti tikai vienreizējai lietošanai.

• Paraugi, kas netiek testēti 24 stundu laikā pēc savākšanas, jāzglabā ledusskapā temperatūrā no 2 līdz 8°C un to testēšanā jāveic piecu dienu laikā pēc savākšanas.

• PartoSure tests ir paredzēts tikai lietošanai *in vitro* diagnostikai un nevienu no komponentiem nedrīkst lietot iekšķīgi.

• Nelietojiet komplektu, ja utriepes kocīni vai testa strēmeli iepakojumi ir bojāti vai ja šķidumā pudeleit ir noplūdis.

• Nelokiet vai nesadiesiet testa strēmeli vai folijas maišinār ar testa strēmeli tājā; pretējā gadījumā strēmēle var tikt bojāta un var uzrādīt nepatiesības rezultātu.

• PartoSure tests komplekts ietilpst plāstmasmās pudelīte ar šķidinātāju šķidumu (0,9% NaCl, 0,05% Na₂O, 0,01% Triton X100). Nātrija azīds var reaģēt ar ūdensvadu un veidot potenciālu sprādzenībāstāmus metāla azīdiem. Izvairieties no saskares ar ūdu, acīm un apģērbu. Ja ir notikusi saskare ar kādu no šiem reaģētājiem, rūpīgi nomazgājiet šo vietu ar ūdeni. Ja utilizējat šo reaģētāju, vienmēr skalojiet novādcauruli ar lielu ūdens tilpumu, lai novērstu ūdu sevādāšanos.

• Ievērojiet piesardzības pasākumus, paņemot, apstrādājot un utilizējot testa paraugus.

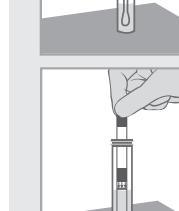
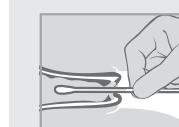
• Izmantotie testa komplekti ir bioloģiski bistami; utilizējiet visus komponentus, veicot nepieciešamos piesardzības pasākumus.

UZGLĀBĀŠANA UN STABILITĀTE

Glabājiet PartoSure tests komplektu sausa vietā temperatūrā no 15 līdz 25°C. Testu nedrīkst sasaldēt. Ja tests tiek glabāts folijas maišinā ieteicamajā temperatūrā, tas ir stabils līdz deriguma terminam, kas norādīts už maišinā. PartoSure tests jāizmanto sešu (6) stundu laikā pēc testēšanēs izņēšanas no folijas maišinā.

KVALITĀTES KONTROLE

PartoSure tests strēmeli satur iekšējo procedūras kontroles mehānismu, kas nodrošina analitiskā funkcionālitāti. Vienas vai divu liniju pārādīšanas testēšanēs rezultātu dāļā apliecinā testa procedūras un sastādīju integrātitāti.

**TESTA PROCEDŪRA**

1. Satveriet šķidinātāju pudelīti aiz tās vāciņa un pārliecinieties, ka viss šķidrums ir nonācis pudelētē dibenā. Atveriet šķidinātāju pudelīti un novietojiet to vertikāli.

2. Lai noņemtu paraugu no maksts, izmantojiet tikai sterīlus šķiedru uz triepju kocīnu, kas ietilpst PartoSure tests komplektā. Izņemiet utriepju kocīnu no iepakojuma, ievērojot uz iepakojuma sniegtais norādes. Utriepes kocīna gals pirms ieviešanas maksts nedrīkst nekam pieskarties. Turpretī utriepju kocīnu aiz tā vidusdaļas un, pacēlēi gultot uz muguras, uzmanīgi ieviešot utriepju kocīnu galu maksti, līdz pirkstī pieskaras ādai (ne dziļāk par 5-7 cm). Izņemiet utriepju kocīnu no maksts pēc 30 sekundēm.

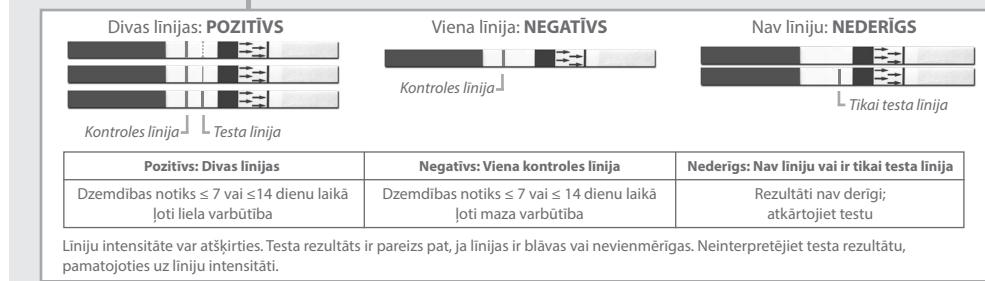
3. Pēc utriepju kocīna izņēšanas no maksts, nekavējoties ieviešot tā galu paredzētājā pudelētē ar šķidinātāju un skalkojet aplieva kustībām 30 sekundes.

4. Izņemiet utriepju kocīnu no pudelētē un izmetiet to.

5. Averiet folijas maišinā pa roboto maliņu, un izņemiet PartoSure tests strēmeli.

6. Ievietojiet testa strēmeli balto galu (atzīmēts ar bultiņām uz leju) pudelētē ar šķidinātāju.

7. Izņemiet testa strēmeli no pudelētē, ja skaidri redzamas divas līnijas testa reģionā vai precīzi pēc 5 minūtēm. Nolasiet rezultātu, novietojot testa strēmeli uz tīras, sausas un gludas virsmas labi apgaismojot vienā, izmantojot dabīko vai dienasgaismas apgaismojumu. Pozitīvs rezultāts apzīmēts ar divām līnijām testa reģionā, bet negatīvs rezultāts ar apzīmētu vāciņu liniju testa reģionā. Nenosiet vai neinterpretējiet rezultātu, ja pēc testēšanēs izņēšanas pudelētē ir pagājušas vairāk kā 10 minūtes.

**TESTA IEROBĒZOJUMI**

PartoSure tests rezultātus nedrīkst interpretēt kā absolūtus pierādījumus tāda procesa esamībai vai neesamībai, kura rezultātā ≤ 7 vai ≤ 14 dienu laikā parāpusi paraugu panemšanas sākšies dzemdzībām.

• PartoSure tests vienmēr ir jāliejā savienojumā ar informāciju, kas iegūta pacēlēm kliniskajā izmeklēšanā un citās diagnostikas procedūrās, piemēram, dzemdes kakla izmeklēšanā, dzemdes aktivitātes novērtējumā un citu risīvu faktoru izvērtēšanā.

• Precīzi sekojiet šiem lietošanas instrukcijas norādījumiem; pretējā gadījumā var iegūt neprecīzus rezultātus.

• PartoSure tests funkcionalitāti raksturo no maksts dobuma nemīti paraugi. Paraugus, kas iegūti no citām vēlām, nedrīkst izmanto. Nav nepieciešama izmeklēšana ar spoguļiem.

• Rezultāti jāinterpretē priesardzīgi, ja paraugu iegūst no pacēlēm ar neapstiprinātu grūtnečības vecumā.

• PartoSure tests rezultāti ir kvalitatīvi, ne kvantitatīvi. Nedrīkst veikt kvantitatīvu interpretāciju, balstoties uz testa vai kontroles līniju stiprumu.

• PartoSure tests ir izmantojams tikai pacēlēm ar priekšķaicīgu dzemdzību paziņēmē.

• Ja pacēlēm ietoti lubrikanti vai antisepsītiskie līdzekļi (piemēram, K-Y® vai Surgilube® lubrīcējošā zeļule, Betadine® tīrīšanas līdzeklis), var iegūt negatīvus rezultātus.

• Rezultāti jāinterpretē priesardzīgi, ja paraugu iegūst no pacēlēm ar ietekšību grūtnečības vecumā.

• PartoSure tests rezultātu interpretāciju, balstoties uz testa līdzekļa ietekšību grūtnečības vecumā.

• PartoSure tests rezultātu interpretāciju, balstoties uz testa līdzekļa ietekšību grūtnečības vecumā.

• PartoSure tests rezultātu interpretāciju, balstoties uz testa līdzekļa ietekšību grūtnečības vecumā.

• PartoSure tests rezultātu interpretāciju, balstoties uz testa līdzekļa ietekšību grūtnečības vecumā.

• PartoSure tests rezultātu interpretāciju, balstoties uz testa līdzekļa ietekšību grūtnečības vecumā.

• PartoSure tests rezultātu interpretāciju, balstoties uz testa līdzekļa ietekšību grūtnečības vecumā.

• PartoSure tests rezultātu interpretāciju, balstoties uz testa līdzekļa ietekšību grūtnečības vecumā.

• PartoSure tests rezultātu interpretāciju, balstoties uz testa līdzekļa ietekšību grūtnečības vecumā.

• PartoSure tests rezultātu interpretāciju, balstoties uz testa līdzekļa ietekšību grūtnečības vecumā.

• PartoSure tests rezultātu interpretāciju, balstoties uz testa līdzekļa ietekšību grūtnečības vecumā.

• PartoSure tests rezultātu interpretāciju, balstoties uz testa līdzekļa ietekšību grūtnečības vecumā.

• PartoSure tests rezultātu interpretāciju, balstoties uz testa līdzekļa ietekšību grūtnečības vecumā.

• PartoSure tests rezultātu interpretāciju, balstoties uz testa līdzekļa ietekšību grūtnečības vecumā.

• PartoSure tests rezultātu interpretāciju, balstoties uz testa līdzekļa ietekšību grūtnečības vecumā.

• PartoSure tests rezultātu interpretāciju, balstoties uz testa līdzekļa ietekšību grūtnečības vecumā.

• PartoSure tests rezultātu interpretāciju, balstoties uz testa līdzekļa ietekšību grūtnečības vecumā.

• PartoSure tests rezultātu interpretāciju, balstoties uz testa līdzekļa ietekšību grūtnečības vecumā.

• PartoSure tests rezultātu interpretāciju, balstoties uz testa līdzekļa ietekšību grūtnečības vecumā.

• PartoSure tests rezultātu interpretāciju, balstoties uz testa līdzekļa ietekšību grūtnečības vecumā.

• PartoSure tests rezultātu interpretāciju, balstoties uz testa līdzekļa ietekšību grūtnečības vecumā.

• PartoSure tests rezultātu interpretāciju, balstoties uz testa līdzekļa ietekšību grūtnečības vecumā.

• PartoSure tests rezultātu interpretāciju, balstoties uz testa līdzekļa ietekšību grūtnečības vecumā.

• PartoSure tests rezultātu interpretāciju, balstoties uz testa līdzekļa ietekšību grūtnečības vecumā.

• PartoSure tests rezultātu interpretāciju, balstoties uz testa līdzekļa ietekšību grūtnečības vecumā.

• PartoSure tests rezultātu interpretāciju, balstoties uz testa līdzekļa ietekšību grūtnečības vecumā.

• PartoSure tests rezultātu interpretāciju, balstoties uz testa līdzekļa ietekšību grūtnečības vecumā.

• PartoSure tests rezultātu interpretāciju, balstoties uz testa līdzekļa ietekšību grūtnečības vecumā.

• PartoSure tests rezultātu interpretāciju, balstoties uz testa līdzekļa ietekšību grūtnečības vecumā.

• PartoSure tests rezultātu interpretāciju, balstoties uz testa līdzekļa ietekšību grūtnečības vecumā.

• PartoSure tests rezultātu interpretāciju, balstoties uz testa līdzekļa ietekšību grūtnečības vecumā.

• PartoSure tests rezultātu interpretāciju, balstoties uz testa līdzekļa ietekšību grūtnečības vecumā.

• PartoSure tests rezultātu interpretāciju, balstoties uz testa līdzekļa ietekšību grūtnečības vecumā.

• PartoSure tests rezultātu interpretāciju, balstoties uz testa līdzekļa ietekšību grūtnečības vecumā.

• PartoSure tests rezultātu interpretāciju, balstoties uz testa līdzekļa ietekšību grūtnečības vecumā.

• PartoSure tests rezultātu interpretāciju, balstoties uz testa līdzekļa ietekšību grūtnečības vecumā.

• PartoSure tests rezultātu interpretāciju, balstoties uz testa līdzekļa ietekšību grūtnečības vecumā.

• PartoSure tests rezultātu interpretāciju, balstoties uz testa līdzekļa ietekšību grūtnečības vecumā.

• PartoSure tests rezultātu interpretāciju, balstoties uz testa līdzekļa ietekšību grūtnečības vecumā.

• PartoSure tests rezultātu interpretāciju, balstoties uz testa līdzekļa ietekšību grūtnečības vecumā.

• PartoSure tests rezultātu interpretāciju, balstoties uz testa līdzekļa ietekšību grūtnečības vecumā.

• PartoSure tests rezultātu interpretāciju, balstoties uz testa līdzekļa ietekšību grūtnečības vecumā.

• PartoSure tests rezultātu interpretāciju, balstoties uz testa līdzekļa ietekšību grūtnečības vecumā.

• PartoSure tests rezultātu interpretāciju, balstoties uz testa līdzekļa ietekšību grūtnečības vecumā.

• PartoSure tests rezultātu interpretāciju, balstoties uz testa līdzekļa ietekšību grūtnečības vecumā.

• PartoSure tests rezultātu interpretāciju, balstoties uz testa līdzekļa ietekšību grūtnečības vecumā.

• PartoSure tests rezultātu interpretāciju, balstoties uz testa līdzekļa ietekšību grūtnečības vecumā.

• PartoSure tests rezultātu interpretāciju, balstoties uz testa līdzekļa ietekšību grūtnečības vecumā.

• PartoSure tests rezultātu interpretāciju, balstoties uz testa līdzekļa ietekšību grūtnečības vecumā.

• PartoSure tests rezultātu interpretāciju, balstoties uz testa līdzekļa ietekšību grūtnečības vecumā.

• PartoSure tests rezultātu interpretāciju, balstoties uz testa līdzekļa ietekšību grūtnečības vecumā.

• PartoSure tests rezultātu interpretāciju, balstoties uz testa līdzekļa ietekšību grūtnečības vecumā.

• PartoSure tests rezultātu interpretāciju, balstoties uz testa līdzekļa ietekšību grūtnečības vecumā.

• PartoSure tests rezultātu interpretāciju, balstoties uz testa līdzekļa ietekšību grūtnečības vecumā.

• PartoSure tests rezultātu interpretāciju, balstoties uz testa līdzekļa ietekšību grūtnečības vecumā.

• PartoSure tests rezultātu interpretāciju, balstoties uz testa līdzekļa ietekšību grūtnečības vecumā.

• PartoSure tests rezultātu interpretāciju, balstoties uz testa līdzekļa ietekšību grūtnečības vecumā.

• PartoSure tests rezultātu interpretāciju, balstoties uz testa līdzekļa ietekšību grūtnečības vecumā.

• PartoSure tests rezultātu interpretāciju, balstoties uz testa līdzekļa ietekšību grūtnečības vecumā.

•

PartoSure® тест

УПАТСТВО ЗА ИН ВИТРО ДИАГНОСТИЧКА УПОТРЕБА

ПРЕДВДЕНА УПОТРЕБА

PartoSure тест претставува брз квалитативен имунохроматографски тест без инструменти за *ин витро* откривање на плацентарен алфа микроглобулин-1 (PAMG-1) во вагиналните секрети кај бремени жени. Средството е дизајнирано како помош за брзо проценување на ризикот од предвремено породување ≤ 7 или ≤ 14 денови од времето на земањето на цервиковагиналниот примерок кај бремена жена со знаци и симптоми на рани и предвремени породилни болки, интакти амиониски мембрани, и минимална цервикална дилатација (≤ 3 см), со земен примерок помеѓу 20-та недела, 6 денови и 36-та недела, 6 денови во временоста.

РЕЗИМЕ И ОБЈАСНУВАЊЕ НА ТЕСТОТ

Точната проценка на ризикот од предвремено породување е клинички многу важно кај бременостите во кои постои закана од предвремени породилни болки. Ова е особено точно во однос на внесувањето на кортикостероиди, што може да обезбеди оптимален период на придобивања од 7 денови по внесувањето,¹ како и за преносот на пациенти во центар за терцијална нега каде постои можност за обезбедување нега за предвремено родено бебе. Единствено клиничката евалуација, вклучувајќи го мерењето на цервикалната должина и дилатација, не може да обезбеди доволна предвидливост за неодложно блиското породување.² Слично, тековно достапните тестови со блимарери, како тестовите кои се засноваат на откривање фетален фибронектин, нудат исклучително ниски вредности во однос на предвидувањата на неодложно блиското породување.³ Според тоа, пресцизниот предвидување на времето за породување кај пациенти кај кои постои закана од предвремени породилни болки останува важна клиничка грима. Високите негативни и позитивни вредности на предвидување овозможени од тестот PartoSure можат да овозможат навремено идентификување на пациенти кои би придобиле од достапните интервенции како антенаталните кортикостероиди. Дополнително, непрекизната идентификација на овие пациенти најверојатно ќе го намали трошокот поврзан со непотребите примања во болница предвидувања од постојани методи. Овој комплет со тест претставува самостоен систем кој овозможува брзи, квалитативни резултати без користење на инструменти или инвазивен преглед со уреди за вагинално раширување.

ПРИНЦИП НА ТЕСТОТ

Тестот PartoSure претставува имунохроматографско испитување со латерален проток дизајниран да го идентификува присуството на човечкиот плацентарен алфа микроглобулин-1 (PAMG-1). Тестот отпфаќа моноклонални антитела кои се доволно чувствителни да откријат 1 ng/ml од PAMG-1. За анализа, со помош на вагинално стапче со земен примерок од цервиковагиналниот исцедок и истот со екстракира во раствор. Потоа, се отпира присуството на PAMG-1 антителот преку вметнување на тест-лентата за латерален проток во шишенецот. Примерокот претекува од апсорбентскиот перичник на нитропелузона мембрани, поминувајќи низ реактивна зона која содржи моноклонални анти-PAMG-1 антитела конјутирани со златна чештика. Комплексот антиген-антитело претекува во зоната за тестирање каде се имобилизира со вториот анти-PAMG-1 антитело. Овој настан доведува до појавување на тест-лините на лентата. Неврзаните комплекси на антиген-антитело продолжуваат да претекуваат доколку тести-лентата и се имобилизираат од вториот антитело. Овој настан доведува до појава на внатрешната контролна линија.

РЕАГЕНЦИИ И КОМПОНЕНТИ

Комплетот на тестот PartoSure ги вклучува следните компоненти: PartoSure тест-лента во врекичка од фолија со сушач, стерилно вагинално стапче, како и пластична шишенце со раствор (0,9 % NaCl, 0,05 % NaN₃, 0,01% Triton X100). Не се потребни никакви дополнителни материјали за извршување на тестот PartoSure.

МЕРКИ НА ПРЕТПАЗЛИВОСТ И ПРЕДУПРЕДУВАЊА

• Забрането е користење на какво било друго стапче или раствор освен обезбедените во комплетот за тестот.
 • Мострите треба да се земаат пред земањето на мострите за култура.
 • Земањето на вагинални мостри за микробиолошки култури најчесто бара агресивни техники на земање кои можат да ја отштетат цервикалната или вагиналната слуз и потенцијално да интерферираат со подготвувањето на примерокот.
 • Мора да се внимава да не се контактираат стапчето или цервиковагиналните секрети со лубриканти или антисептици (на пример K-Y® или Surgilube® гел за лубрикација, средство за чистење Betadine®). Овие супстанции можат да интерферираат во апкорацијата на мострата од страна на стапчето или во реакцијата на антилен-антителот од тестот PartoSure и може да доведе до невалидни резултати од тест.
 • Доколку се сомните дека пациентот има нанесено средство за локална дезинфекција (на пример Monistat®, крем од миконазол нитрат) во областа на вагината во изминатите 24 часа, одложете го земањето на мострата за 24 часа од нанесувањето на средството за локална дезинфекција, бидејќи овие производи можат да доведат до лажно-негативни резултати од тест.

• Тестот PartoSure не е предвиден за користење кај жени со средно или обично вагинално крвавење. Присуството на вагинално крвавење може да придонесе за отежнување на толкувањето на резултатот од тестот PartoSure. Тестирање на средно или обично крвав примерок може да доведе до лажно-негативни резултати. Доколку по визуелниот преглед сте загрижени за присуството на средна или обична вагинална крв, се преродувајте примерокот да биде земен по прекинувањето на активното вагинално крвавење.
 • Мострите не треба да се земаат од пациенти кај кои постои сомнение или е познато дека имало абрутција на плацента или плацента превија.

• Не го користете тестот PartoSure по датумот на истекување, кој е отпечатен на пакуването за производот.
 • Компонентите од комплетот на тестот PartoSure се единствено за еднократна употреба.
 • Мострите кои не се тестираат во рамки на 24 часа од земањето, мора да се склопираат во фрикционер на температура од 2° до 8°C и да се тестираат во рамки на пет денови од земањето.
 • Тестот PartoSure е предвиден единствено за *ин витро* диагностичка употреба и ниту една компонента од тестот не треба да се земе инверто.

• Не го користете комплетот доколку е загорен интегритетот на пакетот кој ги содржи стапчето или тест-лентата или доколку има прочетено шишенце со раствор.
 • Не ја виткајте или свикувайте тест-лентата или врекичката од фолија во која се наоѓа тест-лентата; доколку го стопите исклучите го одводот со големи количества вода за да доведе до неточни резултати.
 • Комплетот на тестот PartoSure вклучува пластична шишенце со раствор (0,9 % NaCl, 0,05 % NaN₃, 0,01% Triton X100). Натприм азидот може да реагира со водоводите цевки и со тоа да формира потенцијални експлозивни метални азиди. Избегнувајте контакт со кожата, очите и облаката. Во случај на контакт со кој било од овие реагенти, измийте ја областа темелно со вода. Доколку го отстраните овој реагент, испакнете го одводот со големи количества вода за спречите наталокување на азиди.

• Треба да се почитуваат безбедносните мерки на претпазливост кога се земаат, ракуваат и отстрануваат примероците од тестот.

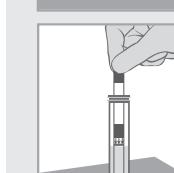
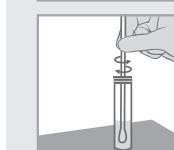
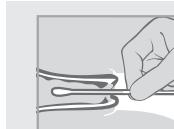
• Искористените комплети на тестот PartoSure се биолошки опасни; отстранете ги сите компоненти користејќи ги неопходните мерки на претпазливост.

СКЛАДИРАЊЕ И СТАБИЛНОСТ

Складирајте го комплетот на тестот PartoSure на суво место и температура од 15 до 25°C. Тестот не треба да се замрзнува. Кога е складиран во врекичката од фолија на препорачаната температура, тестот ќе биде стаплен до датумот на истекување кој е отпечатен на врекичката. Тест-лентата од PartoSure треба да се користи во рамки на шест (6) часа по отстранување на тест-лентата од врекичката од фолија.

КОНТРОЛА НА КВАЛИТЕТ

Тести-лентата од PartoSure содржи внатрешен механизам за процедурална контрола кој сигуризува аналитичка функционалност. Поязвувањето на една или две линии во зоната за резултатите на тест-лентата го потврдува интегритетот на процедурата за тестот и компонентите.



ПРОЦЕДУРА ЗА ИЗВРШУВАЊЕ НА ТЕСТОТ

1. Земете го шишенецот со раствор и пропресете за да осигурите дека целата содржина се наоѓа на дното. Отворете го шишенецот со раствор и поставете го вертикална положба.

2. За да земете примерок од вагината, користете го единствено стерилиното стапче кое е обезбедено во комплетот на тестот PartoSure. Отстранете го стапчето од пакетот следејќи ги упатствата на пакувањето. Врвот од стапчето не треба да допре ништо друго пред истото да биде вметнат во вагината. Задржете го стапчето на средина, и додека пациентот е легнат на грб, внимателно вметнувајте го врвот од стапчето во вагината додека прстите не ја допрат кожата (не повеќе од 5-7 см длабоко). Извлечете го стапчето од вагината откако ќе изминат **30 секунди**.

3. Откако ќе го извадите стапчето од вагината, веднаш ставете го врвот во шишенецот со раствор и измийте го стапчето со вртење околу **30 секунди**.

4. Отстранете го стапчето од шишенецот и отстранете го истото.

5. Отворете ја врекичката од фолија со кинење на местата со засекувања и извадете ја PartoSure тест-лентата.

6. Вметнете го белите крај на тест-лентата (означен со стрелки кои покажуваат надолу) во шишенецот со раствор. Отстранете ја тест-лента од шишенецот доколку јасно се гледаат двете линии во зоната за тестирање или откако точно ќе поминат **5 минути**. Прочитете ги резултатите така што ја поставите тест-лентата на чиста, сува и рамна површина во околина со добро природно осветлување или флуоресцентно осветлување. Позитивниот резултат се укажува со една линија во зоната за тестирање, додека пак негативниот резултат се укажува со една линија во зоната за тестирање. Не ги читате или толкувјте резултатите доколку изминати **10 минути** по вметнувањето на тест-лентата во шишенецот.

Две линии: ПОЗИТИВНО



Контролна линија | Тести-линија

Позитивно: Две линии

Неодложно блиско породување ≤ 7 или ≤ 14 денови е многу веројатно

Една линија: НЕГАТИВНО



Контролна линија

Негативно: Една контролна линија

Неодложно блиско породување ≤ 7 или ≤ 14 денови е многу неверојатно

Нема линии: НЕВАЛИДНО



Единствено тести-лентија

Невалидно: Нема линии или единствено тести-лентија

Резултатите се невалидни; повторно тестирај

ОГРАНИЧУВАЊА НА ТЕСТОТ

• Резултатот од тестот PartoSure не треба да се толкува како апсолутен доказ за присуство или отсуство на процес кој може да резултира со породување ≤ 7 или ≤ 14 денови од земањето на мострата.

• Резултатот од тестот PartoSure секогаш треба да се користи во однос на достапните информации, од клиничката евалуација на пациентот; како и останатите дијагностички процедури како цервикални прегледи, процена на активноста на утровус и евалуацијата на останатите фактори за ризик.

• Овие упатства за употреба мора точно да се следат; непочитувањето на истите може да доведе до неточни резултати.

• Изведбата на тестот PartoSure се карактеризира од мострите кои се земени од вагинална празнина. Примерите кои се добиени од други локации не треба да се користат. Не е потребен преглед со уреди за вагинални раширување.

• Резултатите треба да се толкуваат со внимание кога одредбата мостра се добива пациент со непотреба од предвремено породување.

• Резултатот од тестот PartoSure се карактеризира со чистење, сушене, салун за тело и вагинален крем. Додека сите високонегативни копии со текуше на високонегативни PAMG-1 примерок (0,2 ng/ml) и никсолпозитивни примерок (2,0 ng/ml). Секоја потенцијално вкрстена ревактивна супстанција со користење на високонегативни PAMG-1 примерок (0,2 ng/ml) и никсолпозитивни примерок (2,0 ng/ml). Секоја потенцијално вкрстена ревактивна супстанција се испитува со високонегативни копии кои се сметаат за клинички ревелантни. Ниту една тестирана потенцијално вкрстена ревактивна супстанција со користење на високонегативни PAMG-1 примерок (0,2 ng/ml) и никсолпозитивни примерок (2,0 ng/ml) се испитува со високонегативни копии кои не се идентификуваат во присуство на никсолпозитивни копии. Присуството на никсолпозитивни копии не се толкува како високонегативни и никсолпозитивни копии, и тоа во случај кога е пријавен негативен или позитивен резултат, резултатот беше неточен. Присуството на никсолпозитивно средство за чистење доведе до невалидни резултати од тест кај сите копии. Според тоа, мора да се внимава да не се користат стапчето или цервиковагиналните секрети со лубриканти или антисептици (на пример K-Y® или Surgilube® гел за лубрикација, средство за чистење Betadine®). Доколку се сомните дека пациентот има нанесено средство за локална дезинфекција (на пример Monistat®, крем од миконазол нитрат) во областа на вагината во изминатите 24 часа, одложете го земањето на мострата за 24 часа од нанесувањето, бидејќи овие производи можат да доведат до лажно-негативни резултати од тест. Присуството на салун или крем не покажа интегритети во тестот PartoSure.

ВКРСТЕНА РЕАКТИВНОСТ

Тестот PartoSure е евалуиран со користење на панел од потенцијално вкрстени реактивни протеински супстанции кои најчесто можат да се најдат во вагиналниот мостри, вклучително човечки хорионски гонадотропин, трофобластични бета-2 гликопротеини, човечки плацентарен лактоген, алфа-фетопротеин, IgFBP-3, како и човечки серум албумин. Тестирањето се четири (4) копии од секоја примерок кој содржи потенцијално вкрстени реактивни супстанции со користење на високонегативни PAMG-1 примерок (0,2 ng/ml) и никсолпозитивни примерок (2,0 ng/ml). Секоја потенцијално вкрстена ревактивна супстанција е испитувана со високонегативни копии кои се сметаат за клинички ревелантни. Ниту една тестирана потенцијално вкрстена ревактивна супстанција со користење на високонегативни PAMG-1 примерок (0,2 ng/ml) и никсолпозитивни примерок (2,0 ng/ml) се испитува со високонегативни копии кои не се идентификуваат во присуство на никсолпозитивни копии. Четири (4) копии, секоја со високонегативен примерок (0,2 ng/ml) и никсолпозитивен примерок (2,0 ng/ml) се испитуваат со 10 индивидуални примероци од генитално крвавење во време на трите (3) ниво на најниска премиса за кои е утврдено дека претставуваат „мали“, „средни“ и „високи“ ниво на генитално крвавење во временоста. Средното или обилното вагинално крвавење може да придонесе за отежнување на толкувањето на резултатот од тестот PartoSure.

СТУДИИ ЗА ИНТЕРФЕРЕНЦИЈА

Лубриканти, средства за дезинфекција, антисептици, салуни и креми Четири (4) копии, секоја со високонегативен примерок (0,2 ng/ml) и никсолпозитивен примерок (2,0 ng/ml) се испитуваат со гел за лубрикација, крема за дезинфекција со миконазол нитрат, антисептичко средство за чистење, салун за тело и вагинален крем. Додека сите високонегативни копии со текуше на високонегативни PAMG-1 примерок (0,2 ng/ml) и никсолпозитивни примерок (2,0 ng/ml). Секоја потенцијално вкрстена ревактивна супстанција со користење на високонегативни PAMG-1 примерок (0,2 ng/ml) и никсолпозитивни примерок (2,0 ng/ml) се испитува со високонегативни копии кои не се идентификуваат во присуство на никсолпозитивни копии. Четири (4) копии, секоја со високонегативен примерок (0,2 ng/ml) и никсолпозитивен примерок (2,0 ng/ml) се испитуваат со гел за лубрикација, средство за чистење Betadine®. Доколку се сомните дека пациентот има нанесено средство за локална дезинфекција (на пример Monistat®, крем од миконазол нитрат) во областа на вагината во изминатите 24 часа, одложете го земањето на мострата за 24 часа од нанесувањето, бидејќи овие производи можат да доведат до лажно-негативни резултати од тест. Присуството на салун или крем не покажа интегритети во тестот PartoSure.

ГЕНИТАЛНО КРВАВЕЊЕ ВО БРЕМЕНОСТ

На стапчето за земање вагиналниот студија со повеќекратни локации. Поканети да учествуваат во испитувањето на бактерии, вклучително Gardnerella vaginalis, Candida albicans и Trichomonas vaginalis. Нито една од овие небиолошки супстанции изврши интегритети во тестот PartoSure. Четири (4) копии, секоја со високонегативен примерок (0,2 ng/ml) и никсолпозитивен примерок (2,0 ng/ml) се испитуваат со 10 индивидуални примероци од сперма и 10 индивидуални примероци од урини за време на бременост. Ниту спермата ниту урината во временоста не демонстрира интегритети во тестот PartoSure.

БИБЛИОГРАФИЈА

- Antenatal Corticosteroids Revisited: Repeat Courses. NIH Consensus Statement: NIH, 2000.*
- ACOG Committee on Practice Bulletins-Obstetrics. ACOG Practice Bulletin no. 127: Management of Preterm Labor. Clinical management guidelines for obstetrician-gynecologists. Obstet Gynecol 2012; 119:1308-1316.*
- Bergella V, Hayes E, Visintine J, Baxter JK. Fetal fibronectin testing for reducing the risk of preterm birth. Cochrane Database of Systematic Reviews 2008, Issue 4. Art. No.: CD006843. (Systematic review)*

PartoSure®-test

GEBRUIKSAANWIJZING VOOR IN-VITRODIAGNOSTISCH GEBRUIK

BEHOOGD GEBRUIK

De PartoSure-test is een snelle, niet-instrumentele, kwalitatieve immunochromatografische test voor *in-vitrodetectie* van placentair alfa-microglobuline-1 (PAMG-1) in vaginale afscheiding van zwangere vrouwen. Het apparaat kan bedoeld als hulpmiddel voor een snelle beoordeling van het risico op een premature bevalling binnen ≤ 7 of ≤ 14 dagen vanaf het moment van afname van het cervicovaginaal monster bij zwangere vrouwen met tekenen en symptomen die wijzen op een premature bevalling, met een intact amniotisch membraan en met minimale cervicale dilatatie (≤ 3 cm), waarbij het monster in de periode tussen de 20 weken, 0 dagen en 36 weken, 6 dagen van de zwangerschap is afgenoemd.

SAMENVATTING EN UITLEG VAN DE TEST

Een nauwkeurige risicobeoordeling van een premature geboorte is klinisch belangrijk bij zwangerschappen met een dreigende premature bevalling. Dit geldt met name in verband met de toediening van corticosteroiden, die een optimale werking hebben binnen 7 dagen na toediening,¹ maar ook met de overdracht van patiënten naar een tertiair zorgcentrum waarin er voor een premature baby kan worden gezorgd. Alleen een klinische evaluatie, met inbegrip van een meeting van de cervixengte en -dilatatie, geeft niet voldoende informatie over een naderende bevalling.² Ook hebben de momentele beschikbare biomarkertests, zoals de test op basis van de detectie van foetale fibronectine, zeer lage voorspellende waarden voor een naderende bevalling.³ Een nauwkeurige voorspelling van het moment van bevallen van patiënten met een dreigende premature bevalling blijft dus een belangrijk klinisch vraagstuk. Dankzij de hoge negatieve en positieve voorspellende waarden van de PartoSure-test kunnen patiënten vroegtijdig worden geïdentificeerd die aanstaande kunnen hebben bij beschikbare interventies, zoals antenatale corticosteroiden. Bovendien zorgt een nauwkeurige identificatie van deze patiënten naar alle waarschijnlijkheid voor een vermindering van de kosten in verband met onnodige opnames in het ziekenhuis als gevolg van de lage positieve voorspellende waarden van bestaande methodes. De testset is een afzonderlijk systeem voor snelle, kwalitatieve resultaten zonder externe instrumenten of een ingrijpend speculumonderzoek.

UITGANGSPUNTCEN VAN DE TEST

De PartoSure-test is een immunochromatografische test van het type laterale flow die is ontwikkeld om de aanwezigheid van humaan placentair alfa-microglobuline-1 (PAMG-1) vast te kunnen stellen. Bij de test wordt gebruikgemaakt van monoklonale antistoffen die voldoende gevoelig zijn voor de detectie van 1 ng/ml PAMG-1. Voor de analyse wordt, met behulp van een vaginal wattenstaafje, een monster van cervicovaginale afscheiding verzameld, dat vervolgens in een oplosmiddel wordt gedreigd. Daarna wordt de aanwezigheid van PAMG-1-antigenen gedetecteerd door een laterale-flowteststrip in de flacon te plaatsen. Het monster stroomt van een absorberende laag naar een nitrocellulosemembraan, via een reactief gebied met monoklonale anti-PAMG-1-antistoffen die zijn gecongeerd aan een gouddeeltje. Het antigen-antistofcomplex stroomt naar het testgebied, waar het door een tweede anti-PAMG-1-antistof wordt geimmobiliseerd. Deze gebeurtenis resulteert in het verschijnen van de testlijn. Niet-gebonden antigen-antistofcomplexen blijven over de teststrip stromen en worden door een tweede antistof geimmobiliseerd. Zodoende verschijnt er een interne controlelijn.

REAGENTIA EN COMPONENTEN

De PartoSure-testset bestaat uit de volgende componenten: de PartoSure-teststrip in een folieverpakking met droogmiddel, een steriel vaginal wattenstaafje met polyester kop en een plastic flacon met een oplosmiddel (0,9% NaCl, 0,05% NaH₃O, 0,01% Triton X100). Voor het uitvoeren van de PartoSure-test zijn geen extra materialen nodig.

VOORZORGSMAAUTREGELLEN EN WAARSCHUWINGEN

- Het gebruik van een ander wattenstaafje of oplosmiddel dan het meegeleverde wattenstaafje of oplosmiddel is verboden.
- Er moeten monsters worden afgenoemd voorafgaand aan de afname van kweekmonsters.
- Voor het afnemen van vaginal monsters voor microbiologische kweek is vaak een agressieve afname techniek vereist waarbij cervicaal of vaginal slijmvlies kan worden afgeschraafd, hetgeen de monsterbereiding kan beïnvloeden.
- Let erop dat het wattenstaafje of de cervicovaginale afscheiding niet verontreinigd wordt door glijmiddel of ontsmettingsmiddelen (zoals glijmiddel van K-Y® of Surgilube®, of een reinigingsmiddel van Betadine®). Deze stoffen kunnen de absorptie van het monster door het wattenstaafje of de antistof-antigeneactive van de PartoSure-test beïnvloeden en tot ongedierte testresultaten leiden.
- Indien wordt vermoed dat de patiënt in de afgelopen 24 uur een topisch ontsmettingsmiddel (zoals miconazolnitraatcrème van Monistat®) aan het vaginale gebied heeft aangebracht, mag het monster pas na het verstrijken van 24 uur na het aanbrengen van het topische ontsmettingsmiddel worden afgenoemd, aangezien deze producten tot foutnegatieve testresultaten kunnen leiden.
- De PartoSure-test is niet bedoeld voor gebruik bij vrouwen met een gemiddelde tot hevige vaginale bloeding. Bij de aanwezigheid van vaginale bloed kan de PartoSure-test lastiger te interpreteren zijn. Het testen van een monster met een gemiddelde tot grote hoeveelheid bloed kan leiden tot foutpositieve resultaten. Als u zich bij een visuele inspectie zorgen maakt over de aanwezigheid van een gemiddelde of grote hoeveelheid vaginale bloed, wordt u aangeraden het monster pas af te nemen nadat de actieve vaginale bloeding is gestopt.
- Er mogen geen monsters worden afgenoemd van patiënten met een vermoede of bekende placentoloslatting of placenta previa.
- Gebruik de PartoSure-test niet na de uiterste gebruiksdatum, die vermeld staat op de verpakking van het product.
- De componenten van de PartoSure-test zijn bedoeld voor eenmalig gebruik.
- Monsters die niet binnen 24 uur na afname zijn getest, moeten gekoeld (bij 2 °C tot 8 °C) worden bewaard en binnen vijf dagen na afname worden getest.
- De PartoSure-test is uitsluitend bedoeld voor *in-vitrodiagnostisch* gebruik en geen enkele component van de test mag inwendig worden gebruikt.
- Gebruik de set niet als de verpakking met het wattenstaafje of de teststrip is beschadigd of als de flacon met het oplosmiddel heeft gelekt.
- Buig of vouw de teststrip of de folieverpakking met de teststrip niet; dit kan de strip beschadigen en tot onnauwkeurige resultaten leiden.
- De PartoSure-testset is uitsluitend bedoeld voor gebruik met het wattenstaafje of de teststrip niet; dit kan de strip beschadigen en tot onnauwkeurige resultaten leiden.
- De PartoSure-testset bevat een plastic flacon met oplosmiddel (0,9% NaCl, 0,05% NaH₃O, 0,01% Triton X100). Natriumazide kan met leidingen reageren en zo potentiële explosieve metaalzanden vormen. Vermijd contact met de huid, ogen en kleding. Bij contact met een van deze reagentia dient u het betreffende gebied grondig met water te wassen. Wanneer u dit reagentia afront, dient u het afvoerkanaal met een grote hoeveelheid water door te spoelen om ophoping van azide te voorkomen.
- Neem veiligheidsmaatregelen in acht bij het afnemen, verwerken en afvoeren van testmonsters.
- Gebruikte PartoSure-testsets zijn biologisch gevaarlijk; voer daarom alle componenten conform de benodigde voorzorgsmaatregelen af.

OPSLAG EN STABILITEIT

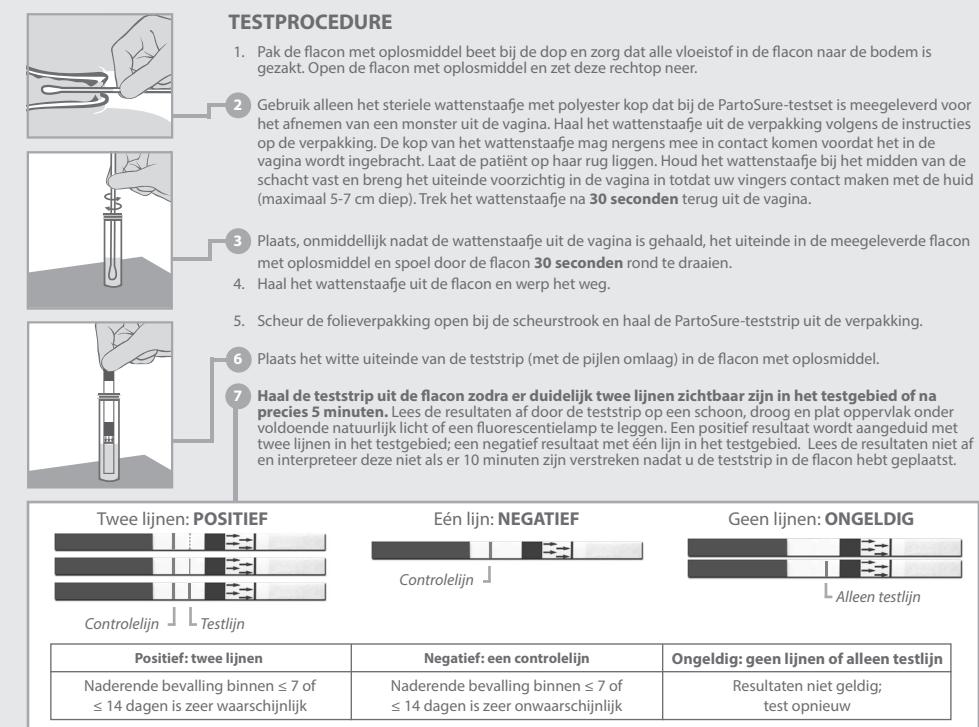
Bewaar de PartoSure-testset op een droge plek bij een temperatuur van 15 °C tot 25 °C. De test mag niet worden bevroren.

Als de test in de folieverpakking wordt bewaard bij de aanbevolen temperatuur, is hij stabiel tot de vervaldatum op de folieverpakking. De PartoSure-teststrip moet binnen zes (6) uur nadat de teststrip uit de folieverpakking is gehaald, worden gebruikt.

KVALITEITSCONTROLE

De PartoSure-teststrip bevat een intern mechanisme voor procedurecontrole dat een analytische functionaliteit garandeert. Met één of twee lijnen in het resultaatgebied van de teststrip wordt de integriteit van de procedure en de componenten bevestigd.

TESTPROCEDURE



De intensiteit van de lijnen kan verschillen. De test is ook geldig als de lijnen vaag of onregelmatig zijn. Baseer uw interpretatie van het testresultaat niet op de intensiteit van de lijnen.

BEPERKINGEN VAN DE TEST

- Het resultaat van de PartoSure-test mag niet worden geïnterpreteerd als absoluut bewijs van de aan- of afwezigheid van een proces dat leidt tot een bevalling ≤ 7 of ≤ 14 dagen na de monsternate.
- Het resultaat van de PartoSure-test moet altijd worden gebruikt in combinatie met informatie op basis van de klinische evaluatie van de patiënt en andere diagnostische procedures, zoals een cervical onderzoek, de beoordeling van de uterine activiteit en de beoordeling van andere risicofactoren.
- Deze gebruiksaanwijzing moet strikt worden opgevolgd; als u dit niet doet, kan dit onnauwkeurige resultaten leiden.
- De prestaties van de PartoSure-test zijn gekenmerkt op basis van monsters uit de vaginaholte. Er mogen geen monsters uit andere plekken worden gebruikt. Een speculumonderzoek is niet nodig.
- De resultaten moeten met enige voorzichtigheid worden geïnterpreteerd wanneer het monster is afgenomen van een patiënt met een onbevestigde zwangerschapsduur.
- De resultaten van de PartoSure-test zijn kwalitatief, niet kwantitatief. Er mag geen kwantitatieve interpretatie worden gegeven op basis van de test- of controllijnen.
- De PartoSure-test mag alleen worden gebruikt bij patiënten met tekenen en symptomen die wijzen op een premature bevalling.
- Er kunnen ongedierte testresultaten optreden als de patiënt een glijmiddel of antisепticum heeft gebruikt (zoals glijmiddel van K-Y® of Surgilube®, of een reinigingsmiddel van Betadine®).

VERWACHTE WAARDEN

PartoSure detecteert minimale hoeveelheden humaan PAMG-1. PAMG-1-concentraties die hoger zijn dan 1 ng/ml duiden op een verhoogd risico op een bevalling binnen de komende 7 dagen. De cutoffwaarde van 1 ng/ml is gevalideerd tijdens een internationale, multicentrisch klinisch onderzoek aangaande de evaluatie van het verband tussen PAMG-1 dat aanwezig was in cervicovaginale afscheiding en het tijdsinterval van de test tot aan de bevalling.

PRESTATIEKENMERKEN

De nauwkeurigheid en reproduceerbaarheid zijn vastgesteld met behulp van drie partijen van de PartoSure-test op drie locaties voor het beoogde gebruik door drie verschillende beoogde gebruikers op elke locatie. Er werden vier herhalingen van zeven verschillende PAMG-1-concentraties boven en onder de detectiegrens van de PartoSure-test gebruikt, met inbegrip van een absolute nullconcentratie (0,0 ng/ml), een laag-negatieve concentratie (0,2 ng/ml), een hoog-negatieve concentratie (0,5 ng/ml), een concentratie gelijk aan de detectiegrens (1,0 ng/ml), een laag-positieve concentratie (2,0 ng/ml) en twee concentraties binnen het C₅₀-C₉₅-interval van het apparaat (0,7 ng/ml en 0,9 ng/ml). De resultaten van dit onderzoek wezen op 100% negatieve aflezingen bij $\leq 0,5$ ng/ml en 100% positieve aflezingen bij ≥ 1 ng/ml PAMG-1 van beoogde gebruikers.

De klinische prestaties van de PartoSure-test zijn vastgesteld tijdens een internationale, multicentrisch onderzoek. Patiënten die (i) tekenen, symptomen of klachten hadden die wezen op een premature bevalling, (ii) tussen de 20 en 36°, wezen zwanger waren, en (iii) een klinisch intact membraan hadden, werden uitgenodigd om aan het onderzoek deel te nemen. Er werden in totaal 203 patiënten opgenomen in de uiteindelijke analyse. De volgende geschatte prestaties met een overeenkomend betrouwbaarheidsinterval van 95% werden berekend:

Soort prestatie	≤ 7 dagen	≤ 14 dagen
Gevoeligheid (SN) (95% CI*)	80% (63,1% – 91,6%)	63% (47,4% – 76,1%)
Specificiteit (SP) (95% CI*)	95% (90,1% – 97,5%)	96% (90,9% – 98,2%)
Negatief voorspellende waarde (NPV) (95% CI*)	96% (91,5% – 98,3%)	89% (83,4% – 93,5%)
Positief voorspellende waarde (PPV) (95% CI*)	76% (58,8% – 88,2%)	81% (64,8% – 92,0%)

* betrouwbaarheidsinterval (CI) van 95% berekend met de Clopper-Pearson-methode Nikolova T, Bayev O, Nikolova N, Di Renzo GC. Comparison of a novel test for placental alpha-microglobulin-1 with fetal fibronectin and cervical length measurement for the prediction of imminent spontaneous preterm delivery in patients with threatened preterm labor. J Perinat Med. 2015 Jul;43(4):395-402.

KRUISREACTIVITEIT

De PartoSure-test is geëvalueerd met behulp van een panel met potentieel kruisreactieve proteinestoffen die vaak in vaginale monsters worden gevonden, met inbegrip van humaan chorionotropine, trofoblastisch beta-2 glycoproteïne, humaan placentair lactoëen, alfafoetoproteïne, IgFBP-3 en humaan serumalbumine. Er werden vier (4) herhalingen van elk monster met de potentieel kruisreactieve stof getest met behulp van een hoog-negatieve PAMG-1-monster (0,2 ng/ml) en een laag-positieve monster (2,0 ng/ml). Elke potentieel kruisreactieve stof werd getest met de hoogste concentratie van de stof die als klinisch relevant werd beschouwd. Geen van de potentieel kruisreactieve stoffen die werden getest, duideerde op kruisreactiviteit met de PartoSure-test.

INTERFERENTIEONDERZOEKEN

Glijmiddelen, ontsmettingsmiddelen, antisepтика, zeep en crèmes Er werden vier (4) herhalingen met elkaar een hoog-negatieve monster (0,2 ng/ml) en een laag-positieve monster (2,0 ng/ml) getest op glijmiddelen, ontsmettingscrème op basis van miconazolnitraat, antisепtic reinigingsmiddel, douchegeel en vaginale crème. Hoewel alle hoog-negatieve herhalingen correct werden geïdentificeerd bij de aanwezigheid van miconazolnitraat, werden de laag-positieve herhalingen niet correct geïdentificeerd. De aanwezigheid van glijmiddelen leidde bij zowel hoog-negatieve als laag-positieve herhalingen tot meerdere ongedierte resultaten, hoewel het resultaat wel correct was in gevallen waarbij er een negatief of positief resultaat werd gerapporteerd. De aanwezigheid van een antisepatisch reinigingsmiddel leidde bij alle herhalingen tot ongedierte testresultaten. Let er daarom op dat het wattenstaafje of de cervicovaginale afscheiding niet verontreinigd wordt door glijmiddelen of ontsmettingsmiddelen (zoals glijmiddel van K-Y® of Surgilube®, of een reinigingsmiddel van Betadine®). Indien wordt vermoed dat de patiënt in de afgelopen 24 uur een topisch ontsmettingsmiddel (zoals miconazolnitraatcrème van Monistat®) aan het vaginale gebied heeft aangebracht, mag het monster pas na het verstrijken van 24 uur na het aanbrengen van het ontsmettingsmiddel worden afgenoemd, aangezien deze producten tot foutnegatieve testresultaten kunnen leiden. De aanwezigheid van zeep of crème had geen invloed op de PartoSure-test.

Pharmacologische middelen

Er werden vier (4) herhalingen van een hoog-negatieve monster (0,2 ng/ml) en een laag-positieve monster (2,0 ng/ml) getest op 10 interfererende stoffen die geen biologische stof hebben, met inbegrip van: 17-OH-progesteron (50 µg/ml), ampicilline (152 µmol/l), cefalexine (337 µmol/l), erythromycine (81,6 µmol/l), gentamicine (21 µmol/l), dexamethason (1,53 µmol/l), magnesiumsulfat (50 µg/ml), oxytocine (58 µg/ml), terbutaline (1 mg/ml) en ritodrine (100 µg/ml). Geen van deze niet-biologische stoffen had invloed op de PartoSure-test.

Vaginale bacteriële pathogenen

Er werden vier (4) herhalingen van een hoog-negatieve monster (0,2 ng/ml) en een laag-positieve monster (2,0 ng/ml) getest op 3 vaginale bacteriële pathogenen: Gardnerella vaginalis, Candida albicans en Trichomonas vaginalis. Geen van deze vaginale infectiepathogenen had invloed op de PartoSure-test.

Bloeding tijdens de zwangerschap

Er werden vier (4) herhalingen van een hoog-negatieve monster (0,2 ng/ml) en een laag-positieve monster (2,0 ng/ml) getest op tien (10) afzonderlijke monsters van bloed tijdens de zwangerschap op de drie (3) laagste vermeidingsgraden waarvan is vastgesteld dat deze voor een 'minimale', 'gemiddelde' of 'grote' hoeveelheid bloed tijdens de zwangerschap staan op het wattenstaafje voor de vaginale monsterafname. Bij de aanwezigheid van een gemiddelde of grote hoeveelheid vaginale bloed kan de PartoSure-test daarom lastiger te interpreteren zijn, hetgeen kan leiden tot foutpositieve resultaten.

Sperma en urine

Een hoog-negatieve monster (0,2 ng/ml) en een laag-positieve monster (2,0 ng/ml) werden getest op 10 afzonderlijke spermamonsters en 10 afzonderlijke monsters met urine tijdens de zwangerschap. Nog sperma, nog urine tijdens de zwangerschap had invloed op de PartoSure-test.

BRONNENLIJST

- Antenatal Corticosteroids Revisited: Repeat Courses. NIH Consensus Statement: NIH, 2000.
- ACOG Committee on Practice Bulletins-Obstetrics. ACOG Practice Bulletin no. 127: Management of Preterm Labor. Clinical management guidelines for obstetric-gynecologists. Obstet Gynecol 2012; 119:1308-1316.
- Bergella V, Hayes E, Visintine J, Baxter JK. Fetal fibronectin testing for reducing the risk of preterm birth. Cochrane Database of Systematic Reviews 2008, Issue 4. Art.nr.: CD006843. (Systematic review)

Test PartoSure®

INSTRUKCJA TESTU DO DIAGNOSTYKI IN VITRO

PRZENASCZENIE

Test PartoSure to szybki, jakościowy test immunochromatograficzny przeznaczony do detekcji alfa-1 mikroglobulin plodowej (PAMG-1) w wydzielinie pochowej ciążarnych kobiet w warunkach *in vitro*. Do wykonania testu nie są wymagane dodatkowe urządzenia. Wyrób został opracowany w celu ułatwienia szybkiej oceny ryzyka wystąpienia przedwczesnego porodu w ciągu ≤7 lub ≤14 dni od pobrania próbki wydzieliny szyjko-pochowej od ciążarnych kobiet z objawami przedmiotowymi i podmiotowymi przedwczesnego porodu, nienaruszonymi blonami owodniowymi oraz minimalnym rozszerzeniem szyjki macicy (≤ 3 cm); próbka pobierana jest między 20. tygodniem, 0. dniem a 36. tygodniem, 6. dniem ciąży.

INFORMACJE OGÓLNE I OBJAŚNIENIE TESTU

Dokładna ocena ryzyka przedwczesnego urodzenia dziecka jest kliniczna istotna w przypadku ciąży zagrożonych przedwczesnym porodem. Ma to szczególne znaczenie zarówno w kontekście podawania kortykosteroidów, których optymalne działanie jest obserwowane w ciągu 7 dni od ich przyjęcia¹, jak i w kontekście przeniesienia pacjentki na oddział specjalistyczny, na którym możliwe jest zapewnienie opieki w przypadku przedwczesnego urodzenia niemowlęcia. Sama ocena kliniczna, obejmująca pomiar długości i rozszerzenia szyjki macicy, nie jest wystarczającym czynnikiem prognostycznym przedwczesnego porodu². Aktualnie dostępne badania biomarkierów, takie jak oparte na detekcji fibronektyny plodowej, również mają bardzo małą wartość prognostyczną³. Z tego względu dokładne przewidzenie terminu porodu u pacjentek z ciążą zagrożoną przedwczesnym porodem pozostaje ważnym problemem klinicznym. Silyne ujemne i dodatnie wartości predyktywne testu PartoSure mogą umożliwić wcześniejszą identyfikację pacjentek, które mogłyby skorzystać z dostępnych metod leczenia, takich jak podawanie kortykosteroidów w okresie przedporodowym. Ponadto bardziej precyzyjna identyfikacja takich pacjentek prawdopodobnie zmniejszy koszty związane z niepotrzebnym przyjmowaniem pacjentek do szpitala, które są spowodowane przez słabe dodatnie wartości predyktywne istniejących metod. Zestaw testu to odrębny system, który umożliwia szybkie uzyskanie wyników jakościowych bez konieczności używania zewnętrznych urządzeń lub wykonywania inwazyjnego badania wziernikiem.

ZASADA TESTU

Test PartoSure to immunochromatograficzny test bocznego przepływu przeznaczony do wykrycia obecności ludzkiej alfa-1 mikroglobulin plodowej (PAMG-1). W teście wykorzystywane są przeciwciała monoklonalne o czułości umożliwiającej wykrycie PAMG-1 w stężeniu 1 ng/ml. Do wykonania testu wymagana jest próbka wydzieliny szyjko-pochowej pobrana za pomocą wymazówki do pochy i ekstrahowana do rozcieraczniaka. Obecność antygenu PAMG-1 jest następnie wykrywana poprzez wprowadzenie testu paskowego bocznego przezprływu do fiolki. Próbka przezprływu od właknów chłonnej do membrany nitrocelulozowej, przechodząc przez obszar reaktywny, w którym znajdują się przeciwciała monoklonalne anti-PAMG-1 skonfigurowane z cząsteczką złota. Kompleks antygen-przeciwciało przepływa do obszaru testowego, w którym jest immobilizowany przez drugie przeciwciało anti-PAMG-1. Powoduje to pojawienie się linii testowej. Niewiązane kompleksy antygen-przeciwciało dalej przepływają po pasku testowym i są immobilizowane przez drugie przeciwciało. Powoduje to pojawienie się linii odpowiadającej kontroli wewnętrznej.

ODCZYNNIKI I ELEMENTY

Zestaw testowy PartoSure zawiera następujące elementy: pasek testowy PartoSure w foliowej szaszecie ze środkiem suszującym, jałową wymazówką klaczkową do pochy i fiolką z tworzywa sztucznego zawierającą roztwór rozcieraczniaka (0,9% NaCl, 0,05% Na₂CO₃, 0,01% Triton X100). Do przeprowadzenia testu PartoSure nie są wymagane żadne dodatkowe materiały.

ŚRODKI OSTRZŁOŚCI I OSTRZEŻENIA

• Użycie wymazówek lub roztworu rozcieraczniaka innego niż ten, który został dołączony do zestawu testowego jest surowo wzbronione.
• Próbki należy pobierać przed pobraniem próbek do kultur mikrobiologicznych.
Pobieranie próbek wydzieliny pochowej w celu założenia kultur mikrobiologicznych często wymaga zastosowania agresywnych technik pobierania, które mogą spowodować zeskrobanie śluzów i szyjki macicy lub pochyw i potencjalnie wpływać na przygotowanie próbki.

• Należy uważać, aby nie zanieśćć wymazówek lub wydzieliny szyjko-pochowej żelazami nawiązującymi lub śródkiem antyseptycznymi (np. żellem nawiązującym KY® lub Surgilube®, środkiem czyszczącym Betadine®). Substancje te mogą wpływać na wchłanianie próbki przez wymazówkę lub na reakcję przeciwko-antygen testu PartoSure i spowodować otrzymanie nieprawidłowych wyników.

• Jeśli istnieje podejrzenie, że w ciągu ostatnich 24 godzin pacjentka posmarowała obszar pochwy środkiem odzakajającym do stosowania miejscowego (np. Monistat®, krem zawiązujący mikonazol), nie należy pobierać próbki, dopóki nie upłyną 24 godziny od momentu zaaplikowania takich produktów, gdyż mogą one powodować otrzymanie fałszywego ujemnego wyniku testu.

• Testu PartoSure nie należy wykonywać u kobiet, u których występuje umiarkowane lub ciężkie krwawienie z pochyw. Obecność krwawienia z pochyw może spowodować trudności w interpretacji wyniku testu PartoSure. Przebadanie takich próbek może spowodować otrzymanie fałszywego dodatniego wyników. Jeśli po badaniu wzrokowym zaistnieje podejrzenie występowania umiarkowanego lub ciężkiego krwawienia z pochyw, zalecane jest pobranie próbki po jego ustąpieniu.

• Nie należy pobierać próbek od pacjentek w przypadku podejrzenia lub potwierdzenia przedwczesnego odklejenia lożyska lub fozyka przodującego.
• Nie należy używać testu PartoSure po upłynięciu daty ważności, która jest wydrukowana na opakowaniu produktu.

• Elementy testu PartoSure są przeznaczone wyłącznie do jednorazowego użytku.
• Próbki, które nie zostaną przebadane w ciągu 24 godzin od pobrania należy przechowywać w warunkach chłodniczych w temperaturze od 2° do 8°C i przebadać w ciągu pół roku dni od pobrania.

• Test PartoSure jest przeznaczony wyłącznie do diagnostyki *in vitro*, żaden element testu nie powinien być stosowany wewnętrznie.

• Nie należy używać zestawu, jeśli została naruszona integralność wymazówki lub opakowania pasku lub jeśli wyciski zawartego fiolki z rozcieraczniakiem.

• Nie należy zginąć ani składać paska testowego lub foliowej szaszecie z paskiem testowym; nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do uzyskania nieprawidłowych wyników.

• Zestaw testowy PartoSure zawiera fiolkę z tworzywa sztucznego z roztworem rozcieraczniaka (0,9% NaCl, 0,05% Na₂CO₃, 0,01% Triton X100). Azydki sodu może reagować z elementami kanalizacji, tworząc potencjalnie wybuchowe azydki metali. Należy unikać kontaktu ze skórą, oczami i odzieżą. W przypadku kontaktu z którymkolwiek z odczynnikami należy dokładnie splukać skórną obszar wodą. Podczas utylizacji tego odczynnika należy zawsze zatrzymać wodę.

• Podczas pobierania próbek, obchodzenia się z nimi oraz ich utylizacji należy przestrzegać środków bezpieczeństwa.

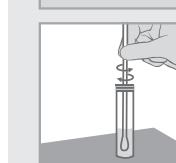
• Użyte zestywy testu PartoSure stanowią zagrożenie biologiczne; wszystkie elementy zestawu należy zutylizować, przestrzegając odpowiednich środków ostrożności.

PRZECHOWYwanie I STABILNOŚĆ

Zestaw testu PartoSure należy przechowywać w suchym miejscu w temperaturze od 15 do 25°C. Nie zamarzać testu. Test przechowywany w foliowej szaszecie w zalecanej temperaturze zachowuje stabilność do upłygnięcia daty ważności wydrukowanej na szaszecie. Pasek testowy PartoSure należy zużyć w ciągu sześciu (6) godzin od wyjęcia go z foliowej szaszecie.

KONTROLA JAKOŚCI

Pasek testowy PartoSure zawiera wewnętrzny mechanizm kontrolny procedury, który zapewnia poprawne działanie testu analitycznego. Pojawienie się jednej lub dwóch linii w obszarze wyników paska testowego potwierdza integralność procedury i linii elementów testu.



PROCEDURA TESTOWA

1. Podnieś fiolkę z rozcieraczniakiem za korek i upewnij się, że cała ciecz, która znajduje się w fiolce, spłynęła na dno. Otwórz fiolkę zawierającą rozcieraczniak i umieść ją w pozycji pionowej.

2. Do pobrania próbki z pochywy należy używać wyłącznie jałowej wymazówce klaczkowej do pochywy dołączonej do zestawu testu PartoSure. Wyciągnij wymazówkę z opakowania i postępuj zgodnie z instrukcjami umieszczonymi na opakowaniu. Należy uważać, aby nie dotknąć niczego końcówek wymazówki przed włożeniem jej do pochywy. Gdy pacjentka będzie leżeć na plecach, przytrzymując wymazówkę za środek trzonu, ostrożnie wsuń końcówek wymazówki do pochywy, do momentu, aż palce zetkną się ze skórą (nie głębiej niż na 5–7 cm). **Po 30 sekundach** wysuń wymazówkę z pochywy.

3. Po wyciągnięciu wymazówki z pochywy natychmiast umieść jej końcówek w dolżonej fiolce zawierającej rozcieraczniak i wypłucz ją, obracając fiolkę **przed 30 sekundami**.

4. Wyciągnij wymazówkę z fiolki i zutylizuj ją.

5. Otwórz foliową szaszeczkę, pociągając za nacięcia, i wyciągnij pasek testowy PartoSure.

6. Wsuń biały koniec paska testowego (oznaczony strzałkami skierowanymi w dół) do fiolki z rozcieraczniakiem.

7. **Wyciągnij pasek testowy z fiolki, jeśli w obszarze testowym wyraźnie widoczne są dwie linie lub po upłynięciu 5 minut.**

Odczytaj wyniki, umieszczone na pasek testowy na czystej, suchej powierzchni w dobrze oświetlonym (światłem naturalnym lub sztucznym) otoczeniu. Dwie linie w obszarze testowym oznaczają wynik dodatni, natomiast pojedyncza linia w obszarze testowym oznacza wynik ujemny. Nie należy odczytywać lub interpretować wyników, jeśli od włożenia paska testowego do fiolki upłynęło ponad 10 minut.

Dwie linie: DODATNI



Jedna linia: UJEMNY

Linia kontrolna



Brak linii: NIEPRAWIDŁOWY



Dodatni: dwie linie

Rychny poród w ciągu ≤7 lub ≤14 dni jest wysoko prawdopodobny

Ujemny: jedna linia kontrolna

Rychny poród w ciągu ≤7 lub ≤14 dni jest bardzo mało prawdopodobny

Nieprawidłowy: brak linii lub tylko linia testowa

Wynik nieważny; powtórz test

Intensywność linii może się różnić; wynik testu jest ważny, nawet jeśli linie są bladé lub niejednolite. Nie należy interpretować wyniku testu na podstawie intensywności linii.

OGRAŃCZNIKI TESTU

• Wynik testu PartoSure nie należy traktować jako bezwzględnego dowodu na obecność lub nieobecność procesu, który doprowadzi do porodu w ciągu ≤7 lub ≤14 dni od pobrania próbki.

• Wynik testu PartoSure należy zawsze interpretować w połączeniu z informacjami uzyskany podczas oceny klinicznej pacjentki oraz innych procedur klinicznych, takich jak badanie szyjki macicy, ocena aktywności skurczowej macicy oraz ocena innych czynników ryzyka.

• Należy scisłe przestrzegać niniejszej instrukcji obsługi; niezastosowanie się do tego wymogu może spowodować otrzymanie nieprawidłowych wyników.

• Wydajność testu PartoSure oceniona na podstawie próbek pobranych z jamy pochyw. Nie należy używać próbek pobranych z innych miejsc. Nie jest wymagane wykonywanie badania wziernikiem.

• Należy zachować ostrożność w interpretacji wyników, jeśli próbka pobrano od pacjentki, u której nie potwierdzono wieku ciąży.

• Wyniku testu PartoSure są jakościowe, a nie ilościowe. Nie należy dokonywać interpretacji ilościowej na podstawie intensywności linii testowej lub kontrolnej.

• Test PartoSure należy wykonywać wyłącznie u pacjentek z objawami przedmiotowymi i podmiotowymi porodu przedwczesnego.

• Możliwe jest otrzymanie nieprawidłowych wyników, jeśli pacjentka używa żeli nawilżających lub śródkiem antyseptycznym (np. żel nawiązującym K-Y® lub Surgilube®, środkiem czyszczącym Betadine®).

• Należy zatrzymać ostrożność w interpretacji wyników, jeśli próbka pobrano od pacjentki, u której nie potwierdzono wieku ciąży.

• Wynik testu PartoSure jest jakościowy, a nie ilościowy. Nie należy dokonywać interpretacji ilościowej na podstawie intensywności linii testowej lub kontrolnej.

• Test PartoSure wykrywa śladowe ilości ludzkiego białka PAMG-1. Stężenie białka PAMG-1 przekraczające wartość 1 ng/ml oznacza podwyższone ryzyko porodu w ciągu kolejnych 7 dni. Punkt odcięcia równy 1 ng/ml zwalidowano w międzynarodowym, wielośrodkowym badaniu klinicznym, oceniąc wzajemnie białka PAMG-1 obecnego w wydzielinie szyjko-pochowej oraz czas od wykonania testu do otrzymania wyniku.

OCZEKIWANE WARTOŚCI

Precyjność i powtarzalność określona jest pomocą trzech serii testu PartoSure w trzech docelowych ośrodkach przez trzech różnych, docelowych użytkowników w każdym ośrodku. Wykorzystywano pięć powtórzeń próbki o silnie ujemnym stężeniu (0,2 ng/ml) i próbki o silno dodatnim stężeniu (2,0 ng/ml) przebadano pod kątem wpływu na wyniki dodatku żelu nawilżającego, kremu dezynfekującego zawiązującego mikonazol, środka antyseptycznego, mydła do mycia ciała oraz kremu dopochwowego. Wszystkie powtórzenia próbki o silnie ujemnym stężeniu zostały prawidłowo zidentyfikowane w obecności mikonazolu, natomiast powtórzenia próbki o silno dodatnim stężeniem nie zostały zidentyfikowane. Obecność żelu nawilżającego spowodowała otrzymanie kilku nieprawidłowych wyników zarówno dla powtórzeń próbki o silnie ujemnym stężeniu, jak i dla próbki o silno dodatnim stężeniu, natomiast w przypadku, gdy zaporząduano wynik ujemny lub dodatni, był on poprawny. Obecność środka antyseptycznego spowodowała otrzymanie nieprawidłowych wyników we wszystkich powtórzeniach. Z tego względu należy uważać, aby nie zaniesić żeli nawilżających ani wydzieliny szyjko-pochowej żeli nawilżających lub śródkiem antyseptycznym (np. żel nawiązującym K-Y® lub Surgilube®, środkiem czyszczącym Betadine®). Jeśli istnieje podejrzenie, że w ciągu ostatnich 24 godzin pacjentka posmarowała obszar pochwy środkiem odzakajającym (np. Monistat®, krem zawiązujący mikonazol), nie należy pobierać próbki, dopóki nie upłyną 24 godziny od momentu zaaplikowania takich produktów, gdyż mogą one powodować otrzymanie fałszywego ujemnego wyniku testu.

CHARAKTERYSTYKA TESTU

Precyjność i powtarzalność określona jest pomocą trzech serii testu PartoSure w trzech docelowych ośrodkach przez trzech różnych, docelowych użytkowników w każdym ośrodku. Wykorzystywano pięć powtórzeń próbki o silnie ujemnym stężeniu (0,2 ng/ml) i próbki o silno dodatnim stężeniu (2,0 ng/ml) przebadano pod kątem wpływu na wyniki 10 niebiologicznych substancji zakłócających, takich jak: 17-OH progesteron (50 µg/ml), ampiclyna (152 µmol/l), cefaleksyna (337 µmol/l), erytromycyna (81,6 µmol/l), gentamycyna (21 µmol/l), deksametasone (1,53 µmol/l), starczan magnezu (50 µg/ml), oksycytyna (50 µmol/l), terbutalina (1 mg/ml) i ritodrina (100 µg/ml). Zadna z powyższych substancji nie wpływała na wynik testu PartoSure.

Patogeny bakteryjne pochywy

Cztery (4) powtórzenia próbki o silnie ujemnym stężeniu (0,2 ng/ml) i próbki o silno dodatnim stężeniu (2,0 ng/ml) przebadano pod kątem wpływu na wyniki 10 niebiologicznych substancji zakłócających, takich jak: 17-OH progesteron (50 µg/ml), ampiclyna (152 µmol/l), cefaleksyna (337 µmol/l), erytromycyna (81,6 µmol/l), gentamycyna (21 µmol/l), deksametasone (1,53 µmol/l), starczan magnezu (50 µg/ml), oksycytyna (50 µmol/l), terbutalina (1 mg/ml) i ritodrina (100 µg/ml). Zadna z powyższych substancji nie wpływała na wynik testu PartoSure.

Krwawienie z pochywy

Cztery (4) powtórzenia próbki o silnie ujemnym stężeniu (0,2 ng/ml) i próbki o silno dodatnim stężeniu (2,0 ng/ml) przebadano pod kątem wpływu na wyniki krwi na pochywie do pochywy na wyniki, używając dziesięciu (10) odrębnych próbek krwi matki, które zmieszały w taki sposób, aby reprezentowały trzy (3) poziomy krwiawienia z pochywy: „śladowe”, „umiarowane” lub „ciekłe”. Umiarowane lub ciekłe krwawienie z pochywy może spowodować trudności w interpretacji wyników testu PartoSure i prowadzić do otrzymania fałszywego dodatnich wyników.

Nasienni i mocz

Próbki o silnie ujemnym stężeniu (0,2 ng/ml) i próbki o silno dodatnim stężeniu (2,0 ng/ml) przebadano pod kątem wpływu nasienia i moczu na wyniki, używając 10 odrębnych próbek nasienia oraz 10 odrębnych próbek moczu matki. Nie wykazano wpływu nasienia i moczu na wyniki testu PartoSure.

BIBLIOGRAFIA

- Antenatal Corticosteroids Revisited: Repeat Courses. NIH Consensus Statement: NIH, 2000.
- ACOG Committee on Practice Bulletins-Obstetrics. ACOG Practice Bulletin no. 127: Management of Preterm Labor. Clinical management guidelines for obstetrician-gynecologists. Obstet Gynecol 2012; 119:1308-1316.
- Bergella V, Hayes E, Visintine J, Baxter JK. Fetal fibronectin testing for reducing the risk of preterm birth. Cochrane Database of Systematic Reviews 2008, Issue 4. Art. No.: CD006943. [Systematic review]

Teste PartoSure®

INSTRUÇÕES PARA USO EM DIAGNÓSTICO IN VITRO

USO PREVISTO

O teste PartoSure é um teste imunocromatográfico qualitativo e rápido, não instrumentado, para a detecção *in vitro* de alfa-microglobulina-1 placentária (PAMG-1) em secreções vaginalas de mulheres grávidas. O dispositivo foi feito como auxílio para avaliar rapidamente o risco de parto prematuro em ≤7 ou ≤14 dias a partir da coleta de amostra cervicovaginal em gestantes com sinais e sintomas de parto prematuro, membranas amnióticas intactas e dilatação cervical mínima (≤3 cm), amostrados entre 20 semanas, 0 dias e 36 semanas, 6 dias de gestação.

RESUMO E EXPLICAÇÃO DO TESTE

Uma avaliação precisa do risco de parto prematuro é clinicamente significativa em gestações com risco de trabalho de parto prematuro. Esta afirmação é particularmente verdadeira no que diz respeito à administração de corticosteroides, que têm um benefício ideal dentro de 7 dias após a administração,¹ bem como a transferência de pacientes para um centro de atendimento terciário capaz de cuidar do nascimento de um bebê prematuro. Apesar a avaliação clínica, incluindo a medida do comprimento e dilatação cervical, não é suficiente para prever um parto iminente.² Da mesma forma, os testes biomarcadores disponíveis no momento, como os testes baseados na detecção de fibronectina fetal, têm valores preditivos extremamente baixos de um parto iminente.³ Assim, a previsão precisa do tempo até o parto em pacientes com risco de trabalho de parto prematuro continua sendo uma preocupação clínica importante. Os altos valores preditivos negativos e positivos do teste PartoSure podem permitir a identificação oportuna de pacientes que se beneficiariam de intervenções disponíveis, como os corticosteroides antenatais. Além disso, uma identificação mais precisa desses pacientes provavelmente reduzirá os custos associados a internações desnecessárias causadas pelos valores preditivos positivos insatisfatórios dos métodos existentes. O kit de teste é um sistema autônomo que fornece resultados rápidos e qualitativos sem instrumentação externa ou exame especular invasivo.

PRINCÍPIO DO TESTE

O teste PartoSure é um ensaio imunocromatográfico de fluxo lateral feito para identificar a presença de alfa-microglobulina-1 placentária humana (PAMG-1). O teste emprega anticorpos monoclonais suficientemente sensíveis para detectar 1 ng/mL de PAMG-1. Para a análise, uma amostra de secreção cervicovaginal coletada por esfregaço vaginal é extraída em um solvente. Então, a presença do antígeno PAMG-1 é detectada inserindo uma tira do teste de fluxo lateral no frasco. A amostra flui de uma almofada absorvente para uma membrana de nitrocelulose, passando por uma área reativa que contém anticorpos monoclonais anti-PAMG-1 conjugados a uma partícula de ouro. O complexo antígeno-anticorpo flui para a região do teste onde é imobilizado por um segundo anticorpo anti-PAMG-1. Este evento leva ao aparecimento da linha de teste. Os complexos antígeno-anticorpo não ligados continuam a fluir ao longo da tira e são imobilizados por um segundo anticorpo. Isso leva ao aparecimento da linha de controle interno.

REAGENTES E COMPONENTES

O kit do teste PartoSure inclui os seguintes componentes: a tira do teste PartoSure em uma bolsa de alumínio com dessecante, um cotonete vaginal floulado estéril e um frasco de plástico com solução solvete (NaCl a 0,9%, Na₃N a 0,05%, Triton X100 a 0,01%). Nenhum material adicional é necessário para realizar o teste PartoSure.

PRECAUÇÕES E ADVERTÊNCIAS

- É proibida a utilização de qualquer cotonete ou solução solvete que não seja fornecida com o kit do teste.
- As amostras devem ser coletadas antes da coleta das amostras de cultura. A coleta de amostras vaginal para cultura microbiológica costuma requerer técnicas de coleta agressivas que podem causar desgaste na mucosa cervical ou vaginal e podem potencialmente interferir na preparação da amostra.
- Deve-se ter cuidado para não contaminar o cotonete ou secreções cervicovaginais com lubrificantes ou antissépticos (por exemplo, K-Y® ou gel lubrificante Surgilube®, limpador Betadine®). Estas substâncias podem interferir com a absorção da amostra pelo cotonete ou com a reação anticorpo-antígeno do teste PartoSure e levar a resultados inválidos do teste.
- Se houver suspeita de que a paciente tenha aplicado um desinfetante tópico (por exemplo, Monistat®, creme de nitrato de miconazol) na área vaginal dentro de 24 horas, atrasse a coleta de amostras em até 24 horas após a aplicação do desinfetante tópico, pois esses produtos podem levar a resultados falso-negativos do teste.

O teste PartoSure não se destina a mulheres com sangramento vaginal moderado ou grave. A presença de sangramento vaginal pode contribuir para dificultar a interpretação do resultado do teste PartoSure. Testar uma amostra de sangue de moderada a grave pode levar a resultados falso-positivos. Se, após um exame visual, estiver preocupado com a presença de sangue vaginal moderada ou grave, recomenda-se que a amostra seja colhida após a cessação do sangramento vaginal ativo.

As amostras não devem ser obtidas de pacientes com suspeita ou conhecido descolamento de placenta prematura ou prévio.

• Não use o Teste PartoSure após a data de validade, que está impressa na embalagem do produto.

• Os componentes do kit do teste PartoSure são apenas para uso único.

• As amostras não testadas dentro de 24 horas após a coleta devem ser armazenadas refrigeradas entre 2° e 8°C e testadas dentro de cinco dias após a coleta.

• O teste PartoSure destina-se apenas para uso em diagnóstico *in vitro* e nenhum componente do teste deve ser usado internamente.

• Não utilize o kit se a integridade da embalagem do cotonete ou da tira estiverem comprometidas ou se o frasco do solvente tiver vazado.

• Não curve nem dobre a tira do teste ou a bolsa de alumínio com a tira; isso pode danificar a tira e levar a resultados imprecisos.

• O kit do teste PartoSure inclui um frasco de plástico com solução de solvente (NaCl a 0,9%, Na₃N a 0,05%, Triton X100 a 0,01%). A azida sódica pode reagir com o encanamento formando azidas metálicas potencialmente explosivas. Evite contato com a pele, olhos e roupas. Em caso de contato com qualquer um desses reagentes, lave bem a área com água. Se descartar este reagente, lave sempre o ralo com grandes volumes de água para evitar o acúmulo de azida.

• Precauções de segurança devem ser observadas ao coletar, manusear e descartar amostras de teste.

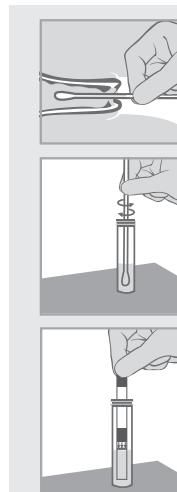
• Os kits de teste PartoSure usados são de risco biológico; descarte todos os componentes tomando as precauções necessárias.

ARMazenamento E ESTABILIDADE

Armazene o kit do teste PartoSure em um local seco entre 15 e 25°C. O teste não deve ser congelado. Quando armazenado na bolsa de alumínio na temperatura recomendada, o teste é estável até a data de validade impressa na bolsa. A tira do teste PartoSure deve ser usada dentro de seis (6) horas após sua remoção da bolsa de alumínio.

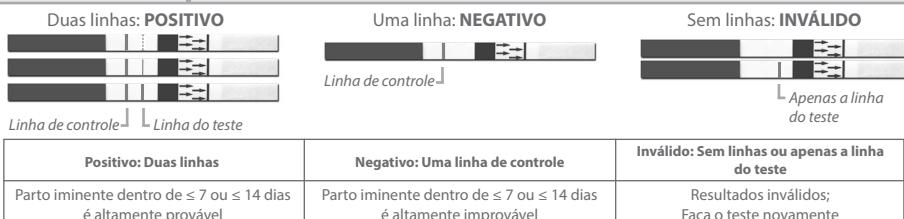
CONTROLE DE QUALIDADE

A tira do teste PartoSure contém um mecanismo interno de controle de procedimentos que garante a funcionalidade analítica. O aparecimento de uma ou duas linhas na região de resultados da tira verifica a integridade do procedimento e dos componentes do teste.



PROCEDIMENTO DE TESTE

1. Pegue o frasco de solvente pela tampa e certifique-se de que todo o líquido no frasco tenha caído para o fundo. Abra o frasco do solvente e coloque-o na posição vertical.
2. Para coletar uma amostra vaginal, use apenas o cotonete estéril flogado fornecido com o kit do teste PartoSure. Retire o cotonete da embalagem. A ponta do cotonete não deve tocar em nada antes da inserção na vagina. Segure o cotonete no meio do seu eixo e, enquanto a paciente estiver deitada de costas, insira cuidadosamente a ponta do cotonete na vagina até os dedos tocarem a pele (não mais do que 5-7 cm de profundidade). Retire o cotonete da vagina **após 30 segundos**.
3. Após a remoção do cotonete da vagina, coloque imediatamente a ponta no frasco de solvente fornecido e lave-o rodando por **30 segundos**.
4. Retire o cotonete do frasco e descarte-o.
5. Rasgue a bolsa de alumínio nas linhas de picote e remova a tira do teste PartoSure.
6. Insira a extremidade branca da tira do teste (marcada com as setas voltadas para baixo) no frasco com solvente.
7. **Retire a tira do frasco se duas linhas estiverem claramente visíveis na região do teste ou após 5 minutos.** Leia os resultados colocando a tira em uma superfície limpa, seca e plana em um ambiente bem iluminado com iluminação natural ou fluorescente. Um resultado positivo é indicado por duas linhas na região do teste, enquanto um resultado negativo é indicado por uma única linha na região do teste. Não leia nem interprete os resultados após 10 minutos a partir da inserção da tira do teste no frasco.



A intensidade das linhas pode variar; o resultado do teste é válido mesmo que as linhas sejam fracas ou irregulares. Não interprete o resultado do teste com base na intensidade das linhas.

LIMITAÇÕES DO TESTE

O resultado do teste PartoSure não deve ser interpretado como evidência absoluta da presença ou ausência de um processo que resultará em parto ≤ 7 ou ≤ 14 dias a partir da coleta da amostra.

O resultado do teste PartoSure sempre deve ser usado em conjunto com as informações disponíveis a partir da avaliação clínica do paciente e de outros procedimentos diagnósticos, como exame do colo do útero, avaliação da atividade uterina e avaliação de outros fatores de risco.

• Estas instruções de uso devem ser seguidas à risca; não fazer isso pode levar a resultados imprecisos.

• O desempenho do teste PartoSure foi caracterizado a partir de amostras retiradas da cavidade vaginal. Amostras obtidas de outros locais não devem ser utilizadas. Não é necessário um exame espacial.

• Os resultados devem ser interpretados com cautela quando uma amostra for obtida de uma paciente com idade gestacional não confirmada.

• Os resultados do teste PartoSure são qualitativos e não quantitativos. Nenhuma interpretação quantitativa deve ser feita com base na intensidade das linhas de teste ou controle.

• O teste PartoSure só deve ser usado em pacientes com sinais e sintomas de trabalho de parto prematuro.

• Resultados de testes inválidos podem ocorrer se lubrificantes ou anti-sépticos (por exemplo, K-Y® ou gel lubrificante Surgilube®, limpador Betadine®) tiverem sido usados pela paciente.

VALORES ESPERADOS

O PartoSure detecta quantidades vestigiais de PAMG-1 humano. Concentrações de PAMG-1 superiores a 1 ng/mL indicam um risco elevado de parto nos próximos 7 dias. O ponto de corte de 1 ng/mL foi validado em um ensaio clínico multicêntrico internacional avaliando a associação de PAMG-1 presente nas secreções cervicovaginais e o intervalo de tempo entre o teste e o parto.

CARACTERÍSTICAS DE DESEMPENHO

A precisão e reproduibilidade foram determinadas usando três lotes do teste PartoSure em três locais de uso pretendido por três diferentes usuárias em cada local. Cinco repetições com sete diferentes concentrações de PAMG-1 acima e abaixo do limite de detecção do teste PartoSure foram usadas, incluindo um zero absoluto (0,0 ng/mL), um pouco negativo (0,2 ng/mL), um altamente negativo (0,5 ng/mL), o limite de detecção (1,0 ng/mL), um pouco positivo (2,0 ng/mL) e duas concentrações dentro do intervalo C₅-C₉₅ para o dispositivo (0,7 ng/mL e 0,9 ng/mL). Os resultados deste estudo demonstraram leituras 100% negativas a ≤ 0,5 ng/mL e leituras 100% positivas em níveis ≥ 1 ng/mL de PAMG-1 pelas usuárias pretendidas.

O desempenho clínico do teste PartoSure foi determinado em um estudo internacional em vários locais. Pacientes que (i) relataram sinais, sintomas ou queixas sugestivas de trabalho de parto prematuro, (ii) estavam entre 20 e 36^{1/2} semanas de gestação, e (iii) tinham membranas clínicamente intactas foram convidadas a participar do estudo. No total, 203 pacientes foram incluídas na análise final. As seguintes estimativas do desempenho com correspondentes intervalos de confiança de 95% foram calculadas:

Medida de performance	Parto entre	
	≤ 7 dias	≤ 14 dias
Sensibilidade (SN) (IC de 95%*)	80% (63,1% – 91,6%)	63% (47,4% – 76,1%)
Especificidade (SP) (IC de 95%*)	95% (90,1% – 97,5%)	96% (90,9% – 98,2%)
Valor preditivo negativo (NPV) (IC de 95%*)	96% (91,5% – 98,3%)	89% (83,4% – 93,5%)
Valor preditivo positivo (PPV) (IC de 95%*)	76% (58,8% – 88,2%)	81% (64,8% – 92,0%)

* Intervalos de confiança de 95% (CI) foram calculados através do procedimento de Clopper-Pearson

Nikolova T, Bayev O, Nikolova N, Di Renzo GC. Comparison of a novel test for placental alpha microglobulin-1 with fetal fibronectin and cervical length measurement for the prediction of imminent spontaneous preterm delivery in patients with threatened preterm labor. *J Perinat Med*. 2015 Jul;43(4):395-402.

REATIVIDADE CRUZADA

O teste PartoSure foi avaliado usando um painel de substâncias potencialmente reativas à proteína provavelmente encontrada em amostras vaginal, incluindo gonadotrofina coriônica humana, glicoproteína beta-2 trofoblastica, lactogênio placentário humano, alfa-fetoproteína, IGFBP-3 e albumina do sono humano. Quatro (4) repetições de cada amostra contendo a substância potencialmente com reatividade cruzada foram testadas utilizando uma amostra de PAMG-1 altamente negativa (0,2 ng/mL) e uma amostra pouco positiva (2,0 ng/mL). Cada substância potencialmente com reatividade cruzada foi testada na concentração mais alta da substância considerada clinicamente relevante. Nenhuma das substâncias potencialmente com reatividade cruzada testadas demonstraram reatividade cruzada com o teste PartoSure.

ESTUDOS DE INTERFERÊNCIA

Lubrificantes, desinfetantes, antissépticos, sabonetes e cremes Quatro (4) repetições, cada uma de uma amostra altamente negativa (0,2 ng/mL) e uma amostra baixa positiva (2,0 ng/mL), foram testadas contra gel lubrificante, creme desinfetante de nitrito de miconazol, limpador antisséptico, sabonetes corporais e creme vaginal. Embora todas as repetições altamente negativas tenham sido corretamente identificadas na presença de nitrito de miconazol, as repetições com valor pouco positivo não foram. A presença de gel lubrificante levou a vários resultados inválidos para as repetições altamente negativas e pouco positivas, embora nos casos em que um resultado negativo ou positivo foi relatado, o resultado estava certo. A presença de limpador anti-séptico levou a resultados de teste inválidos em todas as repetições. Portanto, deve-se ter cuidado para não contaminar o cotonete ou secreções cervicovaginais com lubrificantes ou antissépticos (por exemplo, K-Y® ou gel lubrificante Surgilube®, limpador Betadine®). Se houver suspeita de que a paciente tenha aplicado um desinfetante tópico (por exemplo, Monistat®, creme de nitrato de miconazol) na área vaginal dentro de 24 horas, atrasse a coleta de amostras em até 24 horas após a aplicação, pois esses produtos podem levar a resultados falso-negativos do teste. A presença de sabonete ou creme não interferiu no teste PartoSure.

Agentes farmacológicos

Quatro (4) repetições, cada uma com uma amostra altamente negativa (0,2 ng/mL) e uma amostra pouco positiva (2,0 ng/mL), foram testadas contra 10 substâncias diferentes não-biológicas, incluindo: 17-OH progesterona (50 µg/mL), ampicilina (152 µmol/L), cefalexina (337 µmol/L), eritromicina (81,6 µmol/L), gentamicina (21 µmol/L), dexametasona (1,53 µmol/L), sulfato de magnésio (50 µg/mL), octocina (58 µJ/mL), terbutalina (1 µg/mL) e ritodrina (100 µg/mL). Nenhuma destas substâncias não-biológicas interferiu com o teste PartoSure.

Patógenos bacterianos vaginais

Quatro (4) repetições, cada uma com uma amostra altamente negativa (0,2 ng/mL) e uma amostra pouco positiva (2,0 ng/mL), foram testadas contra dez (10) amostras de sangue materno individual em três (3) níveis mais baixos de mistura determinado a representar os níveis "vestígios", "moderados" ou "graves" de sangramento materno no esfregaço de coleta vaginal. O sangramento vaginal moderado ou grave pode, portanto, contribuir para a dificuldade na interpretação do resultado do teste PartoSure e pode levar a resultados falso-positivos.

Sanramento materno

Quatro (4) repetições, cada uma com uma amostra altamente negativa (0,2 ng/mL) e uma amostra pouco positiva (2,0 ng/mL), foram testadas contra dezenas de amostras individuais de urina materna. Nem o sêmen nem a urina materna demonstraram interferência no teste PartoSure.

BIBLIOGRAFIA

- Antenatal Corticosteroids Revisited: Repeat Courses. NIH Consensus Statement: NIH, 2000.
- ACOG Committee on Practice Bulletins-Obstetrics. ACOG Practice Bulletin no. 127: Management of Preterm Labor. Clinical management guidelines for obstetric-gynecologists. *Obstet Gynecol* 2012; 119:1308-1316.
- Bergella V, Hayes E, Visintine J, Baxter JK. Fetal fibronectin testing for reducing the risk of preterm birth. *Cochrane Database of Systematic Reviews* 2008, Issue 4. Art. No.: CD006843. (Systematic review)

Teste PartoSure®

INSTRUÇÕES PARA UTILIZAÇÃO EM DIAGNÓSTICO IN VITRO

UTILIZAÇÃO PREVISTA

O teste PartoSure é um teste imunocromatográfico rápido, qualitativo e não-instrumental utilizado na deteção *in vitro* da microglobulina-1 alfa da placenta (PAMG-1) de secreções vaginalas de grávidas. O dispositivo foi concebido como um auxiliar para a deteção rápida do risco de partos prematuros, num período ≤ 7 ou ≤ 14 dias a partir da recolha da amostra cervicovaginal de grávidas com sinais e sintomas de trabalho de parto prematuro, membranas amnióticas intactas e dilatação cervical mínima (≤ 3 cm), com amostragens entre gestações de 20 semanas e 0 dias, e de 36 semanas e 6 dias.

RESUMO E EXPLICAÇÃO DO TESTE

Em gravidezes com risco de parto prematuro, é clinicamente importante avaliar com precisão o risco da ocorrência de um parto pré-termo. Especialmente no caso da administração de corticosteroides, onde o efeito desejado é atingido no espaço de 7 dias após a administração,¹ assim como o encaminhamento das pacientes para um centro de cuidados especiais com capacidade de realizar o parto de um bebé prematuro. Por si só, a avaliação clínica, incluindo a medição do comprimento e da dilatação cervical, não é suficiente para prevenir um nascimento iminente.² Do mesmo modo, os testes de biomarcadores atualmente disponíveis, como os baseados na deteção da fibronectina fetal, apresentam um valor de previsão de partos iminentes extremamente baixo.³ Assim, a previsão exata do tempo até ao parto em pacientes com risco de parto prematuro continua a ser uma preocupação clínica importante. Os elevados valores preditivos negativos e positivos resultantes do teste PartoSure podem permitir uma identificação atempada das pacientes que poderiam beneficiar das intervenções disponíveis, como é o caso dos corticosteroides pré-natais. Para além disso, uma identificação mais precisa destas pacientes poderá traduzir-se numa redução dos custos de hospitalizações desnecessárias, resultantes dos valores preditivos positivos inexatos dos métodos atualmente existentes. O kit do teste é um sistema autónomo que provicia resultados qualitativos rápidos, sem a necessidade de qualquer instrumentação adicional ou de um exame espectral invasivo.

PRINCÍPIO DO TESTE

O teste PartoSure é um ensaio imunocromatográfico de fluxo lateral concebido para identificar a presença da microglobulina-1 alfa da placenta humana (PAMG-1). O teste utiliza anticorpos monoclonais com sensibilidade suficiente para detetar 1 ng/ml de PAMG-1. Para esta análise, é recolhida através de um esfregão vaginal uma amostra de secreções cervicovaginais, que é extraída para um solvente. A presença do antígeno da PAMG-1 é detetada através da introdução de uma tira de teste de fluxo lateral no frasco. A amostra migra da região absorvente para uma membrana de nitrocelulose, atravessando uma área de reação que contém os anticorpos anti-PAMG-1 conjugados com uma partícula de ouro. O complexo antígeno-anticorpo migra para a região de teste, onde fica imobilizado através de um segundo anticorpo anti-PAMG-1. Isto resulta no aparecimento da linha de teste. Os complexos de antígeno-anticorpo não-conjugados continuam a migrar ao longo da tira de teste, sendo imobilizados por um segundo anticorpo. Daqui resulta o aparecimento da linha de controlo interna.

REAGENTES E COMPONENTES

O kit do teste PartoSure inclui os seguintes componentes: tira de teste PartoSure em bolsa de alumínio com dessecante, zaragatoa vaginal estéril e frasco de plástico com solução solvete, 0,9% NaCl, 0,05% Na₃, 0,01% Triton X100. Não são necessários materiais adicionais para a realização do teste PartoSure.

PRECAUÇÕES E ADVERTÊNCIAS

- É proibida a utilização de zaragatoas ou de soluções solvientes diferentes das fornecidas com este teste.
- As amostras devem ser recolhidas antes da recolha das amostras de cultura. A recolha de amostras vaginais para cultura microbiológica requer frequentemente métodos de colheita agressivos, que podem desestabilizar a mucosa cervical ou vaginal, podendo interferir na preparação da amostra.
- Deve ser tomado cuidado para evitar a contaminação da zaragatoa ou das secreções cervicovaginais com lubrificantes ou antisépticos (por exemplo, gel de lubrificação K-Y® ou Surgilube®, ou desinfetante Betadine®). Estas substâncias podem interferir com a absorção da amostra na zaragatoa ou com a reação anticorpo-antígeno do teste PartoSure, produzindo resultados de teste inválidos.
- Se houver suspeita da aplicação de um desinfetante tópico (por exemplo, Monistat®, creme de nitrato de miconazol) na área vaginal nas últimas 24 horas, adie a recolha da amostra para 24 horas a partir da hora de aplicação do desinfetante tópico, pois estes produtos podem originar resultados falsos-negativos.

O teste PartoSure não foi concebido para ser utilizado em mulheres com sangramento vaginal moderado ou grave. A presença de sangramento vaginal pode contribuir para dificultar a interpretação do resultado do teste PartoSure.

Realizar este teste utilizando uma amostra com sangramento moderado a grave pode originar resultados falsos-positivos. Se, após exame visual, desconfiar da presença de sangramento moderado a grave, recomenda-se que a recolha da amostra seja realizada após a paragem do sangramento vaginal ativo.

Não devem ser recolhidas amostras de pacientes com suspeitas ou diagnóstico de deslocamento da placenta ou placenta prévia.

O teste PartoSure não deve ser utilizado após a data de validade do mesmo, que se encontra impressa na embalagem do produto.

Os componentes do kit do teste PartoSure são apenas para utilização única.

As amostras não testadas dentro de 24 horas a partir da sua recolha devem ser refrigeradas a uma temperatura entre 2 e 8 °C e processadas até cinco dias a partir da recolha.

O teste PartoSure destina-se unicamente ao diagnóstico *in vitro* e todos os seus componentes são para uso externo.

Não utilizar o kit se a integridade da zaragatoa ou da tira de teste estiver comprometida, ou se existirem derrames no frasco de solvente.

Não forçar ou dobrar a tira de teste ou a bolsa de alumínio com a tira de teste no interior; esta ação pode danificar a tira e originar resultados inexactos.

O kit do teste PartoSure inclui um frasco de plástico com a solução solvete (0,9% NaCl, 0,05% Na₃, 0,01% Triton X100). A azida de sódio pode reagir com as canalizações e formar azidas metálicas potencialmente explosivas. Evitar o contacto com a pele, olhos e vestuário. Em caso de contacto com alguns destes reagentes, lavar abundantemente com água. Descarte sempre este reagente juntamente com grandes volumes de água, para prevenir a acumulação de azidas.

Durante a recolha, manuseamento e eliminação das amostras em teste, devem ser tidas em conta as precauções de segurança.

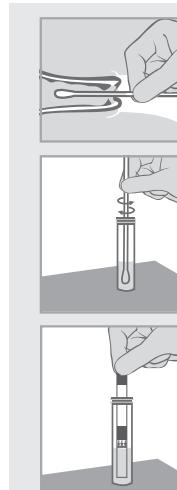
Os kits do teste PartoSure usados são considerados resíduos biológicos; descarte todos os componentes adotando as precauções necessárias.

ARMAZENAMENTO E ESTABILIDADE

Armazene o kit do teste PartoSure num local seco entre os 15 e 25 °C. O teste não deve ser congelado. Quando armazenado na embalagem de alumínio e à temperatura recomendada, o teste permanece estável até à data de validade impressa na bolsa. O teste PartoSure deve ser usado num prazo de seis (6) dias após a remoção da tira de teste da bolsa de alumínio.

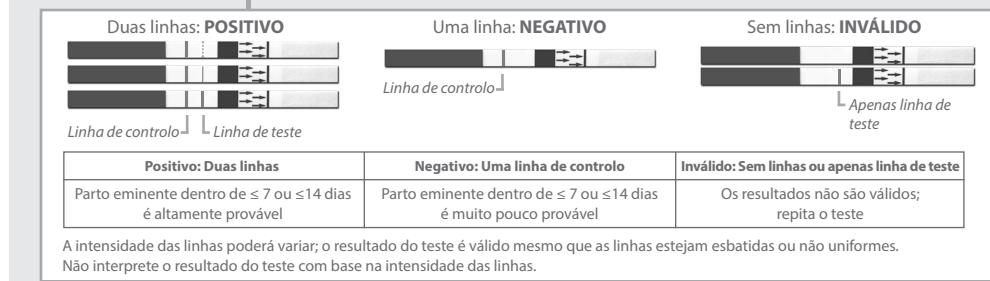
CONTROLO DE QUALIDADE

O teste PartoSure possui um mecanismo de controlo interno que garante a funcionalidade analítica. O aparecimento de uma ou duas linhas na área de resultados da tira de teste confirma a integridade do procedimento do teste e dos seus componentes.



PROCEDIMENTO DO TESTE

- Pegue no frasco de solvente pela tampa e certifique-se que todo o líquido no frasco está contido no fundo. Abra o frasco de solvente e coloque-o na posição vertical.
- Para recolher uma amostra vaginal, use apenas a zaragatoa estéril incluída no kit do teste PartoSure. Retire a zaragatoa da bolsa seguindo as instruções da embalagem. A ponta da zaragatoa não deve tocar em nada antes da inserção na vagina. Segure a zaragatoa a meio do cabo e, com a paciente deitada de costas, insira cuidadosamente a zaragatoa dentro da vagina até que os dedos toquem na pele (não mais de 5-7 cm de profundidade). Retire a zaragatoa da vagina, **após 30 segundos**.
- Após a remoção da zaragatoa da vagina, coloque imediatamente a ponta da zaragatoa dentro do frasco de solvente fornecido e enxague por rotação durante **30 segundos**.
- Retire a zaragatoa do frasco e descarte-a.
- Abra a bolsa de alumínio pelo picotado e remova a tira do teste PartoSure.
- Coloque a extremidade branca da tira de teste (marcada com setas viradas para baixo) dentro do frasco de solvente.
- 7** Remova a tira de teste do frasco se duas linhas estiverem claramente visíveis na região de teste ou **após 5 minutos certos**. Leia os resultados, colocando a tira de teste numa superfície limpa, seca e plana, num ambiente bem iluminado, com iluminação natural ou fluorescente. Um resultado positivo é indicado por duas linhas na região de teste, enquanto um resultado negativo é indicado por uma única linha na região de teste. Não leia ou interprete os resultados se tiverem passado 10 minutos desde que inseriu a tira de teste no frasco.



LIMITAÇÕES DO TESTE

O resultado de um teste PartoSure não deverá ser interpretado como prova absoluta da presença ou ausência de um processo que levará ao parto num período ≤ 7 ou ≤ 14 dias após a recolha da amostra.

Os resultados do teste PartoSure devem ser utilizados sempre em combinação com a informação disponível resultante da avaliação clínica do paciente e com outros procedimentos de diagnóstico, como exames cervicais, avaliação da atividade urinária e de outros fatores de risco.

Estas instruções de utilização devem ser seguidas integralmente; caso contrário, poderão originar resultados inexactos.

O desempenho do teste PartoSure foi determinado a partir de amostras recolhidas na cavidade vaginal. Não devem ser utilizadas amostras obtidas noutras regiões. Não é necessária a realização de um exame espectral.

Quando é recolhida uma amostra de uma paciente sem tempo de gestação confirmado, os resultados devem ser interpretados com cuidado.

Os resultados do teste PartoSure são qualitativos e não quantitativos. Não deve ser realizada qualquer interpretação quantitativa com base na elevada expressão do teste ou das linhas de controlo.

O teste PartoSure deve ser utilizado apenas em pacientes com sinais e sintomas de trabalho de parto prematuro.

Podem ocorrer resultados de teste inválidos, se tiverem sido utilizados pela paciente lubrificantes ou antisépticos (por exemplo, gel de lubrificação K-Y® ou Surgilube®, ou desinfetante Betadine®).

Se houver suspeita da aplicação de um desinfetante tópico (por exemplo, Monistat®, creme de nitrato de miconazol) na área vaginal nas últimas 24 horas, adie a recolha da amostra para 24 horas a partir da hora de aplicação do desinfetante tópico, pois estes produtos podem originar resultados falsos-negativos.

O teste PartoSure não foi concebido para ser utilizado em mulheres com sangramento vaginal moderado ou grave. A presença de sangramento vaginal pode contribuir para dificultar a interpretação do resultado do teste PartoSure.

Realizar este teste utilizando uma amostra com sangramento moderado a grave pode originar resultados falsos-positivos. Se, após exame visual, desconfiar da presença de sangramento moderado a grave, recomenda-se que a recolha da amostra seja realizada após a paragem do sangramento vaginal ativo.

Não devem ser recolhidas amostras de pacientes com suspeitas ou diagnóstico de deslocamento da placenta ou placenta prévia.

O teste PartoSure não deve ser utilizado após a data de validade do mesmo, que se encontra impressa na embalagem do produto.

Os componentes do kit do teste PartoSure são apenas para utilização única.

As amostras não testadas dentro de 24 horas a partir da sua recolha devem ser refrigeradas a uma temperatura entre 2 e 8 °C e processadas até cinco dias a partir da recolha.

O teste PartoSure destina-se unicamente ao diagnóstico *in vitro* e todos os seus componentes são para uso externo.

Não utilizar o kit se a integridade da zaragatoa ou da tira de teste estiver comprometida, ou se existirem derrames no frasco de solvente.

Não forçar ou dobrar a tira de teste ou a bolsa de alumínio com a tira de teste no interior; esta ação pode danificar a tira e originar resultados inexactos.

O kit do teste PartoSure inclui um frasco de plástico com a solução solvete (0,9% NaCl, 0,05% Na₃, 0,01% Triton X100). A azida de sódio pode reagir com as canalizações e formar azidas metálicas potencialmente explosivas. Evitar o contacto com a pele, olhos e vestuário. Em caso de contacto com alguns destes reagentes, lavar abundantemente com água. Descarte sempre este reagente juntamente com grandes volumes de água, para prevenir a acumulação de azidas.

Durante a recolha, manuseamento e eliminação das amostras em teste, devem ser tidas em conta as precauções de segurança.

Os kits do teste PartoSure usados são considerados resíduos biológicos; descarte todos os componentes adotando as precauções necessárias.

REATIVIDADE CRUZADA

O teste PartoSure foi avaliado utilizando um painel de substâncias proteicas com potencial reatividade cruzada e com presença provável nas amostras vaginais, incluindo gonadotropina coriónica humana, beta-2 glicoproteína trofoblástica, lactogénio da placenta humana, alfa-fetoproteína, IgFBP-3 e albumina do soro humano. Foram testados quatro (4) replicados de cada amostra com a potencial substância com reatividade cruzada, utilizando uma amostra de PAMG-1 alto-negativa (0,2 ng/ml) e baixo-positiva (2,0 ng/ml). Cada substância com potencial reatividade cruzada foi testada utilizando a concentração mais elevada dessa substância considerada clinicamente relevante. Nenhuma das substâncias com potencial reatividade cruzada demonstrou reações cruzadas com o teste PartoSure.

ESTUDOS DE INTERFERÊNCIA

Lubrificantes, Desinfetantes, Antissépticos, Sabonetes e Cremes

Foram testados quatro (4) replicados de uma amostra alto-negativa (0,2 ng/ml) e baixo-positiva (2,0 ng/ml) contra gel de lubrificação, creme desinfetante de nitrato de miconazol, desinfetante antisséptico, gel de banho e creme vaginal. Apesar de todos os replicados alto-negativos terem sido identificados corretamente na presença de nitrato de miconazol, os replicados baixo-positivos não o foram. A presença de gel de lubrificação originou vários resultados inválidos, embora nos casos em que foi reportado um resultado negativo ou positivo o resultado estivesse correto. A presença de desinfetante antisséptico originou resultados de teste inválidos em todos os replicados. Portanto, deve ser tomado cuidado para evitar a contaminação da zaragatoa ou das secreções cervicovaginais com lubrificantes ou antisépticos (por exemplo, gel de nitrato de miconazol) na área vaginal nas últimas 24 horas, adie a recolha da amostra para 24 horas a partir da hora de aplicação, pois estes produtos podem originar resultados falsos-negativos. A presença de sabonete ou creme não interferiu com o teste PartoSure.

Agentes farmacológicos

Foram testados quatro (4) replicados de uma amostra alto-negativa (0,2 ng/ml) e baixo-positiva (2,0 ng/ml) contra 10 substâncias interferentes não-biológicas, incluindo 17-OH progesteron (20 µg/ml), ampicilina (152 µmol/L), cefalexina (337 µmol/L), eritromicina (81,6 µmol/L), gentamicina (21 µmol/L), dexametasona (1,53 µmol/L), sulfato de magnésio (50 µg/ml), oxitocina (58 µU/ml), terbutalina (1 mg/ml) e ritodrina (100 µg/ml). Nenhuma destas substâncias não-biológicas interferiu com o teste PartoSure.

Patógenos bacterianos vaginais

Foram testados quatro (4) replicados de uma amostra alto-negativa (0,2 ng/ml) e baixo-positiva (2,0 ng/ml) contra 3 patógenos bacterianos vaginais, incluindo *Gardnerella vaginalis*, *Candida albicans* e *Trichomonas vaginalis*. Nenhum destes patógenos vaginais infeciosos interferiu com o teste PartoSure.

Sangramento materno

Foram testados quatro (4) replicados de uma amostra alto-negativa (0,2 ng/ml) e baixo-positiva (2,0 ng/ml) contra dez (10) amostras individuais de sangue materno, em três (3) níveis de mistura inferiores admitidos como representação dos níveis de sangramento materno "residual", "moderado" ou "grave" na zaragatoa de recolha de sangramento materno. O sangramento materno moderado a grave pode contribuir para a dificuldade na interpretação do resultado do teste PartoSure, podendo originar resultados falsos-positivos.

Sémen e urina

Uma amostra alto-negativa (0,2 ng/ml) e uma amostra baixo-positiva (2,0 ng/ml) contra 10 amostras individuais de sémen e 10 amostras individuais de urina materna. Nem o sémen nem a urina materna demonstraram interferir com o teste PartoSure.

BIBLIOGRAFIA

- Antenatal Corticosteroids Revisited: Repeat Courses. NIH Consensus Statement: NIH, 2000.
- ACOG Committee on Practice Bulletins-Obstetrics. ACOG Practice Bulletin no. 127: Management of Preterm Labor. Clinical management guidelines for obstetric-gynecologists. Obstet Gynecol 2012; 119:1308-1316.
- Bergella V, Hayes E, Visintine J, Baxter JK. Fetal fibronectin testing for reducing the risk of preterm birth. Cochrane Database of Systematic Reviews 2008, Issue 4. Art. No.: CD006843. (Systematic review)

DOMENIU DE UTILIZARE

Testul PartoSure este un test rapid, neinstrumentat, imunocromatografic pentru detectarea in vitro a alfa 1-microglobulinăi placentare (PAMG-1) în secrețiile vaginale ale femeilor însarcinate. Dispozitivul are scopul de a contribui la evaluarea rapidă a riscului de naștere prematură în interval de ≤ 7 sau ≤ 14 zile de la momentul recoltării probei cervico-vaginale la femeile gravide cu semne și simptome de travaliu prematur, membrane amniotice intace și dilatare cervicală minimă (≤ 3 cm), recoltată între 20 de săptămâni, 0 zile și 36 de săptămâni, 6 zile de gestație.

REZUMATUL ȘI EXPLICAREA TESTULUI

Evaluarea corectă a riscului de naștere prematură este importantă din punct de vedere clinic pentru sarcinile cu amenințare de travaliu prematur. Aceasta este în special valabilă atât în cazul administrației de corticosteroizi, care au un efect terapeutic optim în decurs de 7 zile de la administrație,¹ cât și în cazul transferului pacientelor în centre medicale terțe care se pot îngriji de naștere prematură a unui copil. Exclusiv evaluarea clinică, inclusiv măsurarea lungimii și dilatației cervicale nu este suficientă pentru a se prevedea naștere iminentă.² În mod similar, testele cu marker biologic disponibile în prezent, cum ar fi cel bazat pe detectarea fibronectinei fetale, înregistrează valori precare de predicție a nașterii iminentă.³ Astfel, predicția cu precizie a timpului rămas până la declanșarea nașterii la pacientele cu sarcină amenințată de naștere prematură rămâne o problemă clinică importantă. Valorile predictive negative și pozitive ridicate ale testului PartoSure pot permite identificarea întimp ușu a pacientelor care ar putea beneficia de intervenții precum corticosteroizi antenatali. În plus, o identificare mai precisă a acestor pacienti ar putea reduce costurile asociate cu internările inutile cauzate de valorile predictive pozitive precare ale metodelor existente. Kitul testului constituie un sistem complet de sine stătător ce furnizează rezultate rapide de înaltă calitate, fără a fi necesară utilizarea unui instrumentar extern sau a unei examinări invazive cu ajutorul speculelor.

PRINCIPIILE TESTULUI

PartoSure este un test imunoenzimatic cu flux lateral conceput pentru identificarea prezentei alfa 1-microglobulinăi placentare (PAMG-1) umane. Testul utilizează anticorpi monoclonali suficienți de sensibili pentru a detecta 1 ng/ml de PAMG-1. Pentru analiză, o probă din secreția cervico-vaginală recoltată cu un betișor de vată vaginal este extrasă într-un solvent. Prezența antigenului PAMG-1 este apoi detectată prin introducerea unui test tip bandă cu flux lateral în flacon. Proba curge dintr-o bază absorbantă în membrana de nitroceluloză, trecând printr-o zonă reactivă ce conține anticorpi monoclonali anti-PAMG-1 conjugati la o particulă de aur. Complexul antigen-anticorp curge în zona de testare unde este imediat immobilizat de un al doilea anticorp anti-PAMG-1. Acest eveniment duce la apariția liniei testului. Complexul antigen-anticorp liberi continuă să cără pe banda testului și sunt immobilizați de un al doilea anticorp. Aceasta duce la apariția liniei interne de control.

REACTIVI ȘI COMPO朱NTE

Kitul testului PartoSure include următoarele componente: banda de test PartoSure în punga de aluminiu cu agent deshidratant, betișor vaginal steril și un flacon din plastic cu solvent (0,9% NaCl, 0,05% Na₂S, 0,01% Triton X100). Nu sunt necesare materiale suplimentare pentru realizarea testului PartoSure.

PRECAUȚII ȘI AVERTIZĂRI

• Utilizarea altor betișoare sau solvenți în afara celor incluse în kitul testului este strict interzisă.

• Eșantioanele trebuie să fie recoltate înainte de recoltarea eșantioanelor pe mediu de cultură.

• Recoltarea eșantioanelor vaginale pentru culturi microbiologice necesită adesea tehnici de recoltare agresivă, care pot supune mucoasa cervicală sau vaginală abraziunii și pot interfera cu pregătirea probelor.

• Trebuie procedat cu atenție pentru a nu contamina betișorul sau secrețiile cervico-vaginale cu lubrifianti sau antisепtice (de ex. gel lubrifiant K-Y® sau Surgilube®, soluție de curățare Betadine®). Aceste substanțe pot influența absorbiția eșantionului de către betișor și provoca reacții anticorp-anticigenă la testul PartoSure și poate duce la rezultate nevalide ale testului.

• Dacă se suspectează că pacienta a aplicat un dezinfecțant local (de ex. Monistat®, cremă cu nitrat de miconazol) în zona vaginală în ultimele 24 de ore, amănați recoltarea eșantionului astfel încât să fi trecut 24 de ore de la aplicarea respectivelor dezinfecțanți locali, deoarece aceste produc pot duce la rezultate ale testului fals negative.

• Testul PartoSure nu se utilizează la femei cu sângerări vaginale moderate sau grave. Prezența unei sângerări vaginale poate spori dificultatea de interpretare a rezultatului testului PartoSure. Testarea unei probe cu conținut sanguin foarte mare poate duce la rezultate false pozitive. În cazul în care, în urma examinării vizuale, vă îngrijoarează prezența sângerării vaginale moderate sau grave, se recomandă recoltarea probei după incetarea sângerării vaginale active.

• Nu trebuie să fie prelevate eșantioane de la paciente cu disperdere placentală precoce sau placenta previa suspectate sau cunoscute.

• Nu utilizați testul PartoSure după data de expirare imprimată pe ambalajul produsului.

• Componentele kitului testului PartoSure sunt de unică folosință.

• Eșantioanele a căror testare nu s-a realizat în termen de 24 de ore de la recoltare trebuie să fie depozitate la frigider, la temperatură cuprinse între 2° și 8°C, și testarea lor trebuie să aiă loc în termen de cinci zile de la recoltare.

• Testul PartoSure se utilizează doar pentru diagnosticare in vitro și nicio componentă a testului nu trebuie să fie administrață intern.

• Nu utilizați kitul dacă integritatea betișorului sau a benzii de testare a fost compromisă sau dacă un flaconul de solvent prezintă surgeri.

• Nu îndoiti sau împărtăți banda de testare sau puingă din folie de aluminiu cu banda de testare înăuntru; în caz contrar pot fi deteriorați conductele cu volume mari de apă pentru a preveni acumulările de apă.

• Precauțiile de siguranță trebuie respectate la recoltarea, manevrarea și eliminarea probelor de testare.

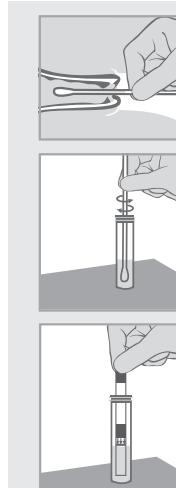
• Kiturile testului PartoSure utilizate constituie pericol biologic; eliminați toate componentele conform măsurilor de precauție adevărate.

DEPOZITARE ȘI STABILITATE

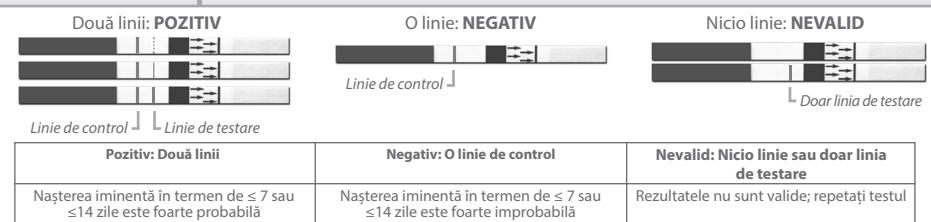
Depozitați kitul testului PartoSure într-un loc uscat la o temperatură cuprinsă între 15 și 25°C. Testul nu trebuie înghețat. Dacă este depozitat în punga de aluminiu la temperatura recomandată, testul este stabil până la data expirării indicată pe pungă. Testul PartoSure trebuie să fie utilizat în termen de șase (6) ore după scoaterea benzii de testare din punga din folie de aluminiu.

CONTROLUL CALITĂȚII

Testul PartoSure conține un mecanism intern de control procedural ce asigură funcționalitatea analitică. Apariția unei linii sau a două linii în zona de rezultate a benzii de testare confirmă integritatea procedurii și componentelor de testare.

**PROCEDURA DE TESTARE**

- Prindeți flaconul cu solvent și asigurați-vă că tot lichidul din flacon se află pe fundul acestuia. Deschideți flaconul cu solvent și așezați-l în poziție verticală.
- Pentru a recolta o probă din vagin, utilizați doar betișoarele cu vată sterile incluse în kitul testului PartoSure. Scoateți betișorul din pachet urmând instrucțiunile de pe ambalaj. Vârful betișorului nu trebuie să intre în contact cu nimic înainte de a fi introdus în vagin. Țineți betișorul de mijlocul tijei și, în timp ce pacienta este întinsă pe spate, introduceți cu atenție vârful betișorului în vagin până când degetele intră în contact cu pielea (nu mai mult de 5-7 cm în adâncime). Retrageți betișorul din vagin **după 30 de secunde**.
- După ce betișorul a fost îndepărtat din vagin, așezați imediat vârful în flaconul cu solvent prevăzut și clătiți prin rotație timp de **30 de secunde**.
- Înlăturați betișorul din flacon și aruncați-l.
- Deschideți punga de-a lungul creștăturilor de tâiere și scoateți banda de testare PartoSure.
- Introduceți capătul alb al benzii de testare (marcat cu săgeți îndreptate în jos) în flaconul cu solvent.
- Îndepărtați banda din flacon dacă apar două linii în zona de testare sau după exact 5 minute.** Citiți rezultatele, așezând banda de testare pe o suprafață curată, uscată, plană, într-un mediu bine iluminat, fie cu lumină naturală, fie fluorescentă. Rezultatul pozitiv este indicat de două linii în zona de testare, în timp ce rezultatul negativ este indicat printr-o singură linie în zona de testare. Nu citiți sau interpretați rezultatele după mai mult de 10 minute de la introducerea benzii de testare în flacon.



Intensitatea linioarelor poate varia; rezultatul testului este valid chiar dacă linioarele sunt estompeate sau inegale. Nu interpretați testul pe baza intensității linioarelor.

LIMITELE TESTULUI

• Rezultatul testului PartoSure nu trebuie să fie interpretat drept o doveză absolută a prezenței sau absenței procesului care va determina naștere în ≤ 7 sau ≤ 14 zile de la recoltarea eșantionului.

• Rezultatul testului PartoSure trebuie să fie întotdeauna utilizat împreună cu informațiile disponibile în urma evaluării clinice a pacientei și proveniente din alte proceduri de diagnosticare, precum examinarea cervicală, evaluarea activității uterine și evaluarea altor factori de risc.

• Aceste instrucțiuni de utilizare trebuie să fie respectate cu strictețe; în caz contrar, se pot obține rezultate imprecise.

• Performanța testului PartoSure a fost caracterizată pe baza eșantioanelor recoltate din cavitatea vaginală. Nu trebuie să se utilizeze eșantioane obținute din alte locuri. Nu este necesară examinarea cu ajutorul speculelor.

• Trebuie procedat cu precauție la interpretarea rezultatelor dacă eșantionul este obținut de la o pacientă cu vârstă gestațională neconfermată.

• Rezultatul testului PartoSure sună cativativ și nu cantitativ. Nu trebuie efectuată interpretarea cantitativă în baza puterii testului sau a linioarelor de control.

• Testul PartoSure trebuie să fie utilizat numai la pacientele cu semne și simptome de travaliu prematur.

• Pot apărea rezultate nevalide ale testului dacă pacienta a utilizat lubrifiant sau antisepsice (de ex. gel lubrifiant K-Y® sau Surgilube®, soluție de curățare Betadine®).

• Dacă se suspectează că pacienta a aplicat un dezinfecțant local (de ex. Monistat®, cremă cu nitrat de miconazol) în zona vaginală în ultimele 24 de ore, amănați recoltarea eșantionului astfel încât să fi trecut 24 de ore de la aplicarea respectivelor dezinfecțanți locali, deoarece aceste produc pot duce la rezultate ale testului fals negative. Prezența

VALORI PRECONIZATE

PartoSure detectează urme de PAMG-1 uman. Concentrațiile PAMG-1 mai mari de 1 mg/ml indică un risc crescut de producere a nașterii în următoarele 2 zile. Valeoarea prag de 1 mg/ml a fost validată în cadrul unui studiu clinic multicentric internațional care a evaluat asocierea dintre PAMG-1 prezentă la nivelul secrețiilor cervico-vaginale și intervalul de timp cuprins între efectuarea testului și producerea nașterii.

CARACTERISTICII DE PERFORMANȚĂ

Precizia și reproducibilitatea au fost determinate utilizând trei loturi de teste PartoSure în trei centre medicale destinate utilizării, aplicate de către trei utilizatori diferiți în fecare centru. S-au utilizat cinci valori duplicate pentru săptănumi PAMG-1 diferenți peste și sub limite de detecție a testului PartoSure, inclusiv un zero absolut (0,0 ng/ml), o valoare negativă scăzută (0,2 ng/ml), o valoare pozitivă scăzută (0,5 ng/ml), limita de detecție (1,0 ng/ml), o valoare pozitivă scăzută (2,0 ng/ml) și două concentrații cuprinse în intervalul C₅-C₉ al dispozitivului (0,7 ng/ml și 0,9 ng/ml). Rezultatele acestui test au confirmat 100% măsurători negative la niveluri $\leq 0,5$ ng/ml și 100% măsurători pozitive la niveluri PAMG-1 ≥ 1 ng/ml de probă de pacient.

Performanța clinică a testului PartoSure a fost determinată într-un studiu internațional efectuat în mai multe centre. Pacientele care (i) au raportat semne, simptome sau dureri ce sugerează travaliu prematur, (ii) aveau vârstă gestațională cuprinsă între 20 și 36%, săptămâni și (iii) prezintă membrane intace din punct de vedere clinic, au fost invitate să participe la acest studiu. În total, 203 paciente au fost incluse în analiza finală. Au fost calculate următoarele estimări de performanță cu intervalele de încredere de 95% corespunzătoare:

Măsurarea performanței	≤ 7 zile	≤ 14 zile
Sensibilitate (SN) (II* 95%)	80% (63,1% – 91,6%)	63% (47,4% – 76,1%)
Specificitate (SP) (II* 95%)	95% (90,1% – 97,5%)	96% (90,5% – 98,2%)
Valoare predictivă negativă (NPV) (II* 95%)	96% (91,5% – 98,3%)	89% (83,4% – 93,5%)
Valoare predictivă pozitivă (PPV) (II* 95%)	76% (58,8% – 88,2%)	81% (64,8% – 92,0%)

*Interval de încredere (II) 95% calculat prin procedura Clopper-Pearson
Nikolova T, Bayev O, Nikolova N, Di Renzo GC. Comparison of a novel test for placental alpha microglobulin-1 with fetal fibronectin and cervical length measurement for the prediction of imminent spontaneous preterm delivery in patients with threatened preterm labor. J Perinat Med. 2015 Jul;43(4):395-402.

REACTIVITATE ÎNCRUCIȘATĂ

Testul PartoSure a fost evaluat utilizând un set de proteine cu potențial de reactivitate încrucișată preconizate a se întâlni în eșantioanele vaginale, inclusiv gonadotropina umană carionică, beta-2-glicoproteină trofoblastică, lactogenă placentală umană, alfa-fetoproteină, IgFBP-3 și albumina serică umană. S-au testat căte patru (4) duplicate ale fiecărui eșantion ce conține substanțe cu potențial de reactivitate încrucișată, utilizând o probă PAMG-1 cu valoare negativă crescută (0,2 ng/ml) și o probă cu valoare pozitivă scăzută (2,0 ng/ml). Fiecare substanță cu potențial de reactivitate încrucișată a fost testată la cea mai mare concentrație a substanței care a fost considerată relevantă din punct de vedere clinic. Niciuna dintre substanțe cu potențial de reactivitate încrucișată testate nu a prezentat reactivitate încrucișată cu testul PartoSure.

STUDIU DE INTERFERENȚĂ

Lubrifianti, dezinfecțanți, antisepsice, săpunuri și creme S-au testat căte patru (4) duplicate ale unei probe cu valoare negativă crescută (0,2 ng/ml) și ale unei probe cu valoare pozitivă scăzută (2,0 ng/ml) în raport cu gel lubrifiant, cremă dezinfecțantă cu nitrat de miconazol, soluție de curățare antisепtică, săpun de corp și cremă vaginală. Desi toate duplicatele cu valoare negativă crescută au fost corect identificate în prezentă nitratului de miconazol, duplicatele cu valoare pozitivă scăzută nu au fost corect identificate. Prezența gelului lubrifiant a determinat o serie de rezultate nevalide astăzi în cauză după utilizarea cu valoare negativă crescută, cât și în cauză după utilizarea cu valoare pozitivă scăzută, cu toate că, în cazurile în care s-a raportat un rezultat negativ sau pozitiv, rezultatul respectiv a fost corect. Prezența soluției de curățare antisepptică a determinat rezultate nevalide ale testului în cauză tuturor duplicatelor. Prin urmare, trebuie procedat cu atenție pentru a nu contamina betișorul de recoltare sau secrețiile cervico-vaginale cu lubrifianti sau antisepsice (de ex. gel lubrifiant K-Y® sau Surgilube®, soluție de curățare Betadine®). Dacă se suspectează că pacienta a aplicat un dezinfecțant local (de ex. Monistat®, cremă cu nitrat de miconazol) în zona vaginală în ultimele 24 de ore, recoltarea eșantionului trebuie să fie amănată astfel încât să fi trecut 24 de ore de la aplicarea respectivelor dezinfecțanți locali, deoarece aceste produc pot determina rezultate ale testului fals negative. Prezența săpunului sau a cremenelor nu a interferat cu testul PartoSure.

Agenti farmacologici

S-au testat căte patru (4) duplicate ale unei probe cu valoare negativă crescută (0,2 ng/ml) și ale unei probe cu valoare pozitivă scăzută (2,0 ng/ml) în raport cu 10 substanțe de interferență neobiologice, inclusiv: 17-OH progesteron (50 µg/ml), ampicilină (152 µmol/l), cefalexină (337 µmol/l), eritromicina (81,6 µmol/l), gentamicină (21 µmol/l), dexametazonă (1,53 µmol/l), sulfat de magneziu (50 µg/ml), oxitozină (58 µU/ml), terbutalină (1 mg/ml) și ritodrina (100 µg/ml). Niciuna dintre aceste substanțe neobiologice nu au influențat testul PartoSure.

Patogeni bacterieni vaginali

S-au testat căte patru (4) duplicate ale unei probe cu valoare negativă crescută (0,2 ng/ml) și ale unei probe cu valoare pozitivă scăzută (2,0 ng/ml) în raport cu zece (10) probe de sânge matern individuale la cele mai scăzute trei (3) niveluri de amestec determinate pentru a reprezenta nivelurile „neglijabil”, „moderat” sau „crescut” de sânge matern pe betișorul de recoltare vaginală. Prin urmare, sângerările vaginale moderate sau grave pot spori dificultatea de interpretare a rezultatului testului PartoSure și pot duce la rezultate fals pozitive. Spermă și urină

S-au testat o probă cu valoare negativă scăzută (2,0 ng/ml) în raport cu 10 probe individuale de spermă și 10 probe individuale de urină maternă. S-a dovedit că nici spermă și nici urină nu influențează testul PartoSure.

BIBLIOGRAFIE

- Anterior Corticosteroids Revised. Report Course. NIH Consensus Statement: NIH, 2000.
- ACOG Committee on Practice Bulletins-Obstetrics. ACOG Practice Bulletin no. 127: Management of Preterm Labor. Clinical management guidelines for obstetrician-gynecologists. Obstet Gynecol 2012;119:1308-1316.
- Bergelhoff V, Hayes E, Visintine J, Baxter JK. Fetal fibronectin testing for reducing the risk of preterm birth. Cochrane Database of Systematic Reviews 2008, Issue 4. Art. No.: CD006643. (Systematic review)

Тест-система PartoSure®

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ ДЛЯ ДИАГНОСТИКИ IN VITRO

НАЗНАЧЕНИЕ

Тест PartoSure — это не требующий использования дополнительного оборудования количественный иммunoхроматографический экспресс-тест для *in vitro* обнаружения плацентарного альфа-микроглобулина-1 (ПАМГ-1) в вагинальных выделениях беременных. Данное устройство помогает быстро оценить риск преждевременных родов в течение 7 или ≤ 14 дней со времени забора образца шеечно-влагалищных выделений у беременных женщин с признаками и симптомами преждевременных родов, неповрежденными амниотическими оболочками и минимальным раскрытием шейки матки (≤ 3 см) по результатам замеров в период между сроками беременности 20 недель, 0 дней и 36 недель, 6 дней.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ТЕСТЕ

Точная оценка риска преждевременных родов важна с клинической точки зрения при беременности с риском преждевременных родов. Ее результаты особенно значимы применительно к терапии кортикостероидами, которая дает оптимальный эффект в течение 7 дней после введения препарата¹, а также применительно к перевозке пациентов в центры для оказания высокоспециализированной медицинской помощи, располагающие возможностями ведения преждевременных родов. Клиническая оценка как таковая, в том числе измерение длины и раскрытия шейки матки, не обладает достаточным прогностическим потенциалом в отношении угрозы наступления родов². Крайне низкую прогностическую ценность в данном отношении имеют также существующие в настоящие время методы анализа на основе биомаркеров, например предполагающие определение уровня фетального фибронектина³. Таким образом, точный прогноз времени родов у пациенток с повышенным риском преждевременного родоразрешения остается важной клинической проблемой. Предполагается, что высокая прогностическая значимость отрицательного и положительного результатов теста PartoSure позволит своевременно выявлять пациентов, который может быть полезно вмешательство с применением таких доступных средств, как дородовая терапия кортикостероидами. Кроме того, более точное выявление таких пациентов, вероятно, позволит уменьшить расходы, связанные с сенյучкой госпитализацией, обусловленной низкой прогностической ценностью существующих методов. Набор для анализа представляет собой автономную систему и обеспечивает быстрое получение результатов качественного анализа без использования дополнительного оборудования, а также без проведения инвазивного осмотра в зеркалах.

ПРИНЦИП ВЫПОЛНЕНИЯ ТЕСТА

Тест PartoSure — это иммунохроматографический анализ на тест-полосках для выявления присутствия плацентарного альфа-микроглобулина-1 (ПАМГ-1) человека. Данный тест предполагает использование моноклональных антител с чувствительностью, достаточной для обнаружения ПАМГ-1 в концентрации 1 нг/мл. Для проведения анализа образец шеечно-влагалищных выделений, полученный с помощью вагинального мазка, экстрагируется в растворителе. Затем определяется присутствие ПАМГ-1 — для этого тест-полоска вводится во флакон. Образец перетекает с впитывающей полоски на нитроцеллюлозную мембрану, проходя через зону реакции, содержащую моноклональные антитела к ПАМГ-1, коньюгированные с золотыми наночастицами. Комплексы «антigen — антитело» перетекают в зону анализа, где иммобилизуются с помощью дополнительных антител к ПАМГ-1. В результате этого образуется тестовая линия. Несвязанные комплексы «антigen — антитело» продолжают проходить по тест-полоске и иммобилизуются дополнительными антителами. В результате образуется линия внутреннего контроля.

РЕАКТИВЫ И КОМПОНЕНТЫ

В комплект тест-системы PartoSure входят следующие компоненты: тест-полоска PartoSure в саше из фольги с осушителем, стерильный вагинальный флакон-тампон для взятия мазка и пластиковый флакон с раствором с добавлением растворителя (0,9 % NaCl, 0,05 % Na₂Y, 0,01 % Triton X100). Для проведения теста PartoSure не требуется никаких других материалов.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

• Запрещается использовать тампоны и растворы с добавлением растворителя, отличные от входящих в комплект тест-системы.
• Зabor образцов необходимо осуществлять до забора образцов, предназначенных для культивирования.
• Зabor вагинальных проб для микробиологического культивирования часто требует использования агрессивных методик, которое может привести к повреждению слизистой оболочки шейки матки или влагалища и таким образом помешать надлежащей подготовке образцов.
• Необходимо соблюдать осторожность во избежание попадания на тампон или в шеечно-влагалищные выделения лубрикантов или антисептиков (напр., геля-смазки K-Y® или Surgilube®, очищающего средства Betadine®). Такие вещества могут повлиять на впитывание образца тампоном и на реакцию «антитело — антитело» в ходе теста PartoSure, что повлечет за собой получение недостоверных результатов анализа.

• При наличии подозрения на применение пациенткой в области влагалища местного дезинфицирующего средства (напр., Monistat®, крем на основе нитрата мицоназола) в течение последних 24 часов забор образца следует отложить до тех пор, пока со времени применения местного дезинфицирующего средства не пройдет 24 часа, поскольку применение таких средств может привести к получению ложноположительных результатов анализа.

• Результаты теста PartoSure не предназначены для использования у женщин с вагинальным кровотечением от умеренного до сильного. Наличие вагинального кровотечения может затруднить интерпретацию результата теста PartoSure. Проведение теста с использованием образца, умеренно или сильно пропитанного кровью, может привести к получению ложноположительных результатов. Если после визуального осмотра возникли опасения в связи с присутствием умеренного или большого количества крови во влагалище, рекомендуется провести забор образца после прекращения активного вагинального кровотечения.

• Не следует брать образцы у пациенток с подозрением на отслойку или предлежание плаценты, а также в случаях, когда о таком состоянии достоверно известно.

• Не используйте тест-систему PartoSure после истечения срока годности, указанного на упаковке изделия.

• Компоненты комплекта тест-системы PartoSure предназначены только для однократного применения.

• Образцы, которые не были использованы для проведения теста в течение 24 часов с момента сбора, необходимо хранить в холодильной камере при температуре от 2 до 8 °C. Анализ должен быть выполнен в течение пяти минут с момента забора образца.

• Тест-система PartoSure предназначена только для диагностики *in vitro*, и никакие ее компоненты не подлежат приему внутрь.

• Не используйте комплект, если целостность упаковки тампона или тест-полоски нарушена или если флакон с растворителем протек.

• Не сбрасывайте тест-полоску или саше из фольги, в котором находится тест-полоска. Это может привести к повреждению полоски и получению неточных результатов.

• В комплект тест-системы PartoSure входит пластиковый флакон с раствором с добавлением растворителя (0,9 % NaCl, 0,05 % Na₂Y, 0,01 % Triton X100). Азид натрия может вступать в реакцию с материалом, из которого изготовлены водопроводные и канализационные трубы, с образованием взрывоопасных азидов металлов. Не допускайте контакта реактива с кожей, глазами и одеждой.

• В случае контакта с любым из реагентов тщательно промойте соответствующую область водой. При утилизации данного реагента всегда промывайте слив большим количеством воды во избежание скапливания азидов.

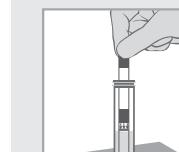
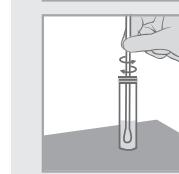
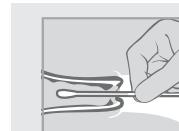
• Необходимо соблюдать правила техники безопасности при заборе образцов для анализа, работе с ними, а также при их утилизации.

• Использованные комплекты тест-системы PartoSure представляют биологическую опасность. Принимайте необходимые меры предосторожности при удалении в отходы всех компонентов комплекта.

ХРАНЕНИЕ И СТАБИЛЬНОСТЬ

Комплект тест-системы PartoSure подлежит хранению в сухом месте при температуре от 15 до 25 °C. Тест-систему не следует замораживать. При хранении в саше из фольги в рекомендованных температурных условиях тест-система сохраняет стабильность до истечения срока годности, указанного на саше. Тест-полоска PartoSure следует использовать в течение 6 (шести) часов после извлечения из саше.

КОНТРОЛЬ КАЧЕСТВА
Тест-полоска PartoSure снабжена механизмом внутреннего контроля для процедуры, который обеспечивает функциональность системы анализа. Появление одной или двух линий в зоне результатов на тест-полоске подтверждает правильность выполнения процедуры теста и целостность компонентов системы.



ПОРЯДОК ПРОВЕДЕНИЯ ТЕСТА

1. Возьмите флакон с растворителем за колпачок и убедитесь, что вся жидкость, содержащаяся во флаконе, опустилась на дно. Откройте флакон с растворителем и поставьте его вертикально.
2. Для забора образца из влагалища используйте только стерильный флакон-тампон, входящий в комплект тест-системы PartoSure. Извлеките тампон из упаковки, следуя инструкциям на упаковке. До введения тампона во влагалище конец тампона не должен касаться края присоски. Возьмите тампон за середину стержня и осторожно вводите его концевую часть во влагалище лежащей на спине пациентки, пока ваши пальцы не соприкоснутся с кожей пациентки (на глубину не более 5 см). **Через 30 секунд** извлеките тампон из влагалища.

3. После извлечения тампона из влагалища немедленно поместите его концевую часть во флакон с растворителем, входящий в комплект поставки, и прополощите, вращая в течение **30 секунд**.
4. Извлеките тампон из флакона и удалите в отходы.

5. Разорвите саше из фольги в месте для отрыва и достаньте тест-полоску PartoSure.

6. Введите белый конец тест-полоски (отмеченный стрелками, указывающими вниз) во флакон с растворителем.

7. **Когда в зоне анализа станут видны две четкие линии или строго через 5 минут извлеките тест-полоску из флакона.** Считайте результаты, поместив тест-полоску на чистую и сухую плоскую поверхность, при хорошем естественном или люминесцентном освещении. На положительный результат указывает наличие в зоне анализа двух линий, на отрицательный — наличие в зоне анализа одной линии. Не допускается считывание или интерпретация результатов по истечении 10 минут после введения тест-полоски во флакон.



Яркость линий может быть разной. Результат теста достоверен, даже если линии тусклые или неровные. Не интерпретируйте результат по яркости линий.

ОГРАНИЧЕНИЯ ПРИ ПРОВЕДЕНИИ ТЕСТА

• Результат теста PartoSure не следует интерпретировать как абсолютное свидетельство наличия либо отсутствия процесса, который приведет к родам в течение ≤ 7 или ≤ 14 дней со времени забора образца.

• Результат теста PartoSure следует всегда использовать в совокупности с информацией, полученной при клиническом обследовании пациентки и в ходе других диагностических процедур, таких как обследование шейки матки, оценка сократительной активности матки, а также оценка других факторов риска.

• Необходимо строго следовать настоящей инструкции по применению. Несоблюдение содержащихся в ней указаний может привести к получению неточных результатов анализа.

• Функциональные характеристики тест-системы PartoSure оценивались с применением образцов, взятых из полости влагалища. Не следует использовать образцы, полученные в других анатомических областях. Осмотр в зеркалах не требуется.

• В случаях взятия образца у пациентки с неподтвержденным сроком беременности результаты анализа следует интерпретировать с осторожностью.

• Результаты теста PartoSure являются качественными, а не количественными. Количественная интерпретация результатов по яркости тестовых или контрольных линий не допускается.

• Тест-система PartoSure следует использовать только у пациенток с признаками и симптомами преждевременных родов.

• В случаях использования пациенткой лубрикантов или антисептиков (напр., геля-смазки K-Y® или Surgilube®, очищающего средства Betadine®) могут быть получены недостоверные результаты теста.

ОЖИДАЕМЫЕ ЗНАЧЕНИЯ

Тест PartoSure предполагает обнаружение ПАМГ-1 человека в следовых количествах. Присутствие ПАМГ-1 в концентрациях выше 1 нг/мл свидетельствует о повышенном риске наступления родов в течение ближайших 7 дней. Пороговое значение 1 нг/мл подтверждено в рамках международного многоцентрового клинического исследования для оценки связи между количеством ПАМГ-1 в шеечно-влагалищных выделениях и периодом времени от проведения теста до наступления родов.

РАБОЧИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ
Точность и воспроизводимость результатов теста определялись с использованием трех партий тест-системы PartoSure в трех предусмотренных назначением изделия исследовательских центрах — у трех целевых пользователей в каждом центре. Проводилось по пять параллельных анализов с семью разными уровнями концентрации ПАМГ-1 выше и ниже порога обнаружения для теста PartoSure, в том числе с уровнем абсолютного нуля (0,0 нг/мл), низкоотрицательным уровнем (0,2 нг/мл), высокотрицательным уровнем (0,5 нг/мл), уровнем порога обнаружения (1,0 нг/мл), низкоположительным уровнем (2,0 нг/мл), а также двумя уровнями в пределах интервала C₅₀-C₉₅ для устройства (0,7 нг/мл и 0,9 нг/мл). Результаты этого исследования продемонстрировали 100 % получение отрицательных показаний при концентрации ПАМГ-1 ≤ 0,5 нг/мл и 100 % получение положительных показаний при концентрации ПАМГ-1 ≥ 1 нг/мл у целевых пользователей.

Клинические функциональные характеристики тест-системы PartoSure исследовались в рамках международного многоцентрового исследования. К участию в исследовании привлекались пациентки, которые (i) сообщали о признаках, симптомах, свидетельствующих об угрозе преждевременных родов, или обращались с соответствующими жалобами; (ii) находились на сроке беременности от 20 до 36+, недели, и (iii) имели неповрежденные с клинической точки зрения оболочки плода. В популяцию заключительного анализа вошли в общей сложности 203 пациентки. Были получены следующие результаты расчетов для функциональных характеристик с соответствующими 95 % доверительными интервалами:

Показатель качества	≤ 7 дней	≤ 14 дней
Чувствительность (SN) (95 % ДИ*)	80% (63,1–91,6 %)	63% (47,4–76,1 %)
Специфичность (SP) (95 % ДИ*)	95% (90,1–97,5 %)	96 % (90,9–98,2 %)
Прогностическая значимость отрицательного результата (NPV) (95 % ДИ*)	96 % (91,5–98,3 %)	89% (83,4–93,5 %)
Прогностическая значимость положительного результата (PPV) (95 % ДИ*)	76% (58,8–88,2 %)	81% (64,8–92,0 %)

*95 % доверительные интервалы (ДИ) рассчитывались методом Клоппера — Пирсона.

Nikolova T, Bayev O, Nikolova N, Di Renzo GC. Comparison of a novel test for placental alpha microglobulin-1 with fetal fibronectin and cervical length measurement for the prediction of imminent spontaneous preterm delivery in patients with threatened preterm labor. *J Perinat Med*. 2015 Jul;43(4):395-402.

ПЕРЕКРЕСТНАЯ РЕАКТИВНОСТЬ

Тест-система PartoSure оценивалась с использованием панели обладающих потенциальной перекрестной реaktivностью белков, могущих присутствовать во влагалищных образцах (хорионический гонадотропин человека, фолицебластотропин, ИФРС-3 и человеческий сывороточный альбумин). Проводилось по 4 (четыре) параллельных анализа каждого образца, содержащего вещество с потенциальной перекрестной реaktivностью. Использовались образец с высокотрицательным показателем уровня ПАМГ-1 (0,2 нг/мл) и образец с низкоположительным показателем уровня ПАМГ-1 (2,0 нг/мл). Каждое вещество с потенциальной перекрестной реaktivностью проверялось в наибольшей концентрации, рассматривавшейся в качестве клинически значимой. Ни для одного из исследовавшихся веществ с потенциальной перекрестной реaktivностью не была выявлена перекрестная реaktivность с тест-системой PartoSure.

ИССЛЕДОВАНИЯ ИНТЕРФЕРЕНЦИИ

Лубриканты, дезинфицирующие средства, антисептики, мыло и кремы Проводилось по 4 (четыре) параллельных анализа высокотрицательного (0,2 нг/мл) и низкоположительного (2,0 нг/мл) образцов применительно к геля-смазке, дезинфицирующему крему на основе нитрата мицоназола, антисептическому крему с низкоположительным показателем уровня ПАМГ-1 (0,2 нг/мл) и образцу с низкоположительным показателем уровня ПАМГ-1 (2,0 нг/мл). Каждое вещество с потенциальной перекрестной реaktivностью проверялось в наибольшей концентрации, рассматривавшейся в качестве клинически значимой. Ни для одного из исследовавшихся веществ с потенциальной перекрестной реaktivностью не было выявлена перекрестная реaktivность с тест-системой PartoSure.

Лекарственные средства

Проводилось по 4 (четыре) параллельных анализа высокотрицательного (0,2 нг/мл) и низкоположительного (2,0 нг/мл) образцов применительно к 10 мешающим веществам небиологического происхождения, в частности: 17-OH-прогестерон (50 мкг/мл), ампициллин (152 мкг/мл), цефалексин (337 мкг/мл), эритромицин (81,6 мкг/мл), гентамицин (21 мкг/мл), дексаметазон (1,53 мкг/мл), магния сульфат (50 мкг/мл), окситетон (58 мкг/мл), тербутилол (1,53 мг/мл), ритидон (100 мкг/мл). Ни одно из этих веществ не оказывало негативного влияния на результаты теста PartoSure.

Вагинальные бактериальные патогены

Проводилось по 4 (четыре) параллельных анализа высокотрицательного (0,2 нг/мл) и низкоположительного (2,0 нг/мл) образцов применительно к 3 вагинальным бактериальным патогенам, в том числе Gardnerella vaginalis, Candida albicans и Trichomonas vaginalis. Ни один из этих вагинальных инфекционных патогенов неоказал влияния на результаты теста PartoSure.

Материнское кровотечение

Проводилось по 4 (четыре) параллельных анализа высокотрицательного (0,2 нг/мл) и низкоположительного (2,0 нг/мл) образцов применительно к 10 (десяти) отдельными образцами материнской крови при 3 (трех) наиболее низких уровнях, присущих определенным как представляющим «следовой», «умеренный» и «высокий» уровень содержания материнской крови в тампоне для забора влагалищного образца. Как показало исследование, умеренное либо сильное вагинальное кровотечение может затруднить интерпретацию результата теста PartoSure и привести к получению ложноположительных результатов.

Семенная жидкость и моча

Проводилось анализ высокотрицательного (0,2 нг/мл) и низкоположительного (2,0 нг/мл) образцов применительно к 10 отдельным образцам семенной жидкости и 10 отдельным образцам мочи матери. Ни со стороны семенной жидкости, ни со стороны мочи матери не было выявлено негативного влияния на результаты теста PartoSure.

ПЕРЕЧЕНЬ ЛИТЕРАТУРЫ

1. Antenatal Corticosteroid Report. Courses. NIH Consensus Statement. NIH, 2000.
2. ACOG Committee on Practice Bulletins—Obstetrics. ACOG Practice Bulletin no. 127: Management of Preterm Labor. Clinical management guidelines for obstetrician-gynecologists. Obstet Gynecol 2012; 119:1308-1316.
3. Bellah V, Hayes E, Vintzileos J, Baxter JK. Fetal fibronectin testing for reducing the risk of preterm birth. Cochrane Database of Systematic Reviews 2008, Issue 4. Art. No.: CD006843. [Systematic review]

ÚČEL POUŽITIA

PartoSure Test je rýchly, neinštrumentalizovaný, kvalitatívny imunochromatografický test na *in vitro* detekciu placentárnego alfa-mikroglobulinu-1 (PAMG-1) vo vaginalných sekretoch tehotných žien. Zariadenie je navrhnuté ako pomocná na rýchle posúdenie rizika predčasného pôrodu v rozmedzí ≤ 7 alebo ≤ 14 dní od odberu krvných cievnych vzoriek u tehotných žien so znakmi a symptómi skorého predčasného pôrodu, neporušených amniotických membrán a minimálnej dilatacii krčka maternice (≤ 3 cm), vzorky odobrané medzi 20 týždňov a 0 dní a 36 týždňov a 6 dní gravidity.

SÚHRNINÉ INFORMÁCIE A VYSVETLENIE FUNGOVANIA TESTU

Presné posúdenie rizika predčasného pôrodu je klinicky dôležité u gravidit s hrozobou predčasného pôrodu. Toto platí obzvlášť pokial ide o podávanie kortikosteroidov, ktoré majú optimálny prínos v priebehu 7 dní od podania,¹ ako aj presun pacientiek do terciárneho centra starostlivosti schopného postarať sa o pôrod predčasného narodeného dieťaťa. Samotné klinické hodnotenie, vrátane merania dĺžky a dilatacie krčka maternice, nie je dosťatočne prediktívne pre hroziaci pôrod.² Podobne v súčasnosti dostupné biomarkerové testy, ako je test založený na detekcii fetálneho fibronectínu, majú extrémne nízke prediktívne hodnoty pre hroziaci pôrod.³ A tak určenie presného času pôrodu v prípade pacientiek s hrozobou predčasného pôrodu zostáva dôležitým klinickým problémom. Vysoké negatívne a pozitívne prediktívne hodnoty testu PartoSure môžu umožniť včasné identifikáciu pacientiek, ktoré by mali prospech z dostupných interventií, akú sú napríklad prednášanie kortikosteroidy. Navýše presnejšia identifikácia týchto pacientiek pravdepodobne zníži náklady spojené s nepotrebnými hospitalizáciami, spôsobenými nesprávnymi pozitívными prediktívными hodnotami existujúcich metod. Testovacia súprava je samostatný systém, ktorý poskytuje rýchle a kvalitatívne výsledky bez externého prístrojového vybavenia alebo vyšetrovania bez invazívneho spekula.

PRINCÍPY TESTU

PartoSure Test je bočno prietokový, imunochromatografický test, určený na identifikáciu prítomnosti ľudského placentárnego alfa-mikroglobulinu-1 (PAMG-1). Test využíva monoklonálne protítky, dostatočne citlivé na detekciu 1 ng/ml PAMG-1. Na analýzu sa vzorka cervikovaginalného výtoku, získaného vaginalným výterom, extrahuje do rozpúšťadla. Prítomnosť抗énu PAMG-1 sa potom deteguje vložením testovacieho prúžku s bočným prietokom do liekovky. Vzorka preteká z absorbcnej vložky na nitrocelulózovú membránu a prechádza cez reaktívnu oblasť, obsahujúcu monoklonálne protítky anti-PAMG-1, konjugované so zlatou časticou. Komplex antigen-protítku prúdi do testovacej oblasti, kde je imobilizovaný druhou anti-PAMG-1 protítkou. Toto vedie k objavu testovej čiary. Neviazané komplexy antigen-protítku dalej pretekajú počas testovacieho prúžku a sú imobilizované druhou protítkou. Toto vedie k objavu súčasneho intervalej čiary.

ČINIDLÁ A KOMPONENTY

Testovacia súprava PartoSure obsahuje nasledujúce komponenty: testovací prúžok PartoSure vo fóliovom vrecku s vysúšadlom, sterilným flokotívy vaginalným tamponom a plastovým liekovekom s roztokom rozpúšťadla (0,9% NaCl, 0,05% Na₃N, 0,01% Triton X100). Na vykonanie testu PartoSure nie sú potrebné žiadne ďalšie materiály.

PREDBEŽNÉ OPATRENIA A UPOZORNENIA

• Používanie akéhokoľvek tamponu alebo roztoku rozpúšťadla iného, než je roztok dodávaný s testovacou súpravou, je zakázaný.
• Vzorky by mali byť zhromaždené pred zberom vzorkov kultury.
• Zber vaginalných vzoriek na mikrobiologickú kultúru si často vyžaduje agresívne techniky zberu, ktoré môžu obrúsiť cervikálnu alebo vaginalnú sliznicu, a môžu potenciálne interferovať s prípravou vzorky.
• Je potrebné dbať na to, aby sa tampon alebo cervikovaginálne sekreyt nekontaminovaly lubrikantmi alebo antiseptickými látkami (napr. Lubrikačný gél K-Y® alebo Surgilube®, čistiaci prostriedok Betadine®). Tieto látky môžu interferovať s absorpciou vzorky tamponom, alebo reakciou protítku-antigén testu PartoSure a viesť k neplatnému výsledkovi testu.
• Ak existuje podzorenie, že pacientka použila lokálnu dezinfekčnú látku (napr. Monistat®, mikonazolový nitrátorový krém) do vaginalnej oblasti počas uplynulých 24 hodín, oddlalte odber vzorku až do 24 hodín od aplikácie topického dezinfekčného prostriedku, pretože tieto produkty môžu viesť k falošne negatívnym výsledkom testu.

• Test PartoSure nie je určený na použitie u žien so stredným, alebo masivným vaginalným krvácaním. Prítomnosť vaginalného krvácania môže prispieť k ľažkostiam pri interpretácii výsledku testu PartoSure. Testovanie mienej ako veľmi krvavej vzorky môže viesť k falošne pozitívnym výsledkom. Ak po vizuálnom vyšetrení matér obavy z prítomnosti stredného, alebo masívneho vaginalného krvácania, odporúča sa odobrat vzorku po ukončení aktívneho vaginalného krvácania.

• Vzorky sa nemali získať od pacientok s podzorením, alebo známostou abrupciou placenty, alebo placenta previa.

• PartoSure Test nepoužívajte po uplynutí expiračnej doby, ktorá je uvedená na obale produkta.

• Súčasťí testovaciej súpravy PartoSure sú určené len na jednorazové použitie.

• Vzorky, ktoré nie sú testované do 24 hodín od odberu, musia byť skladované v chladničke pri teplote 2 °C až 8 °C a testované do piatich dní od odberu.

• Test PartoSure je určený len na diagnostické použitie *in vitro* a žiadna časť testu sa nemala využívať vnútore.

• Nepoužívajte súpravu, ak je narúšená integrita balenia tamponu alebo testovacieho prúžku, alebo ak prepúšťa liekovku s rozpúšťadlom.

• Neohýbajte ani neskladajte testovací prúžok alebo fóliové vrecko s testovacím prúžkom; môže to spôsobiť poškodenie prúžku a viesť k nepresným výsledkom.

• Testovacia súprava PartoSure obsahuje plastovú injekčnú liekovku s roztokom rozpúšťadla (0,9% NaCl, 0,05% Na₃N, 0,01% Triton X100). Ažid sodný môže reagovať s kanalizačnými potrubiami a vytvoriť potenciálne výbušné azidy kovov. Zabráňte kontaktu s pokožkou očami a odevom.

• V prípade kontaktu s ktorýmkoľvek z týchto činnidel dokladne umyte zasiahnutú oblasť vodom. Pri likvidácii tohto činidla vždy vypláchnite odtok veľkym objemom vody, aby ste zabránili tvorbe azidot.

• Pri zhromažďovaní, manipulácii a likvidácii testovaných vzoriek je potrebné dodržiavať bezpečnostné opatrenia.

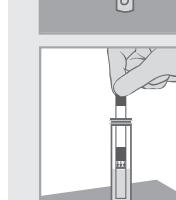
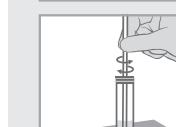
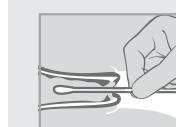
• Používanie testovaciej súpravy PartoSure sú biologicky nebezpečné; zlikvidujte všetky komponenty odzívaním potrebných bezpečnostných opatrení.

SKLADOVANIE A STABILITA

Testovacia súprava PartoSure skladujte na suchom mieste pri teplote 15 až 25 °C. Test nesmie zamrznúť. Pri skladovaní vo fóliovom vrecku pri odporúčanej teplote je test stabilný až do dátumu expirácie, uvedeného na vrecku. Testovacie prúžky PartoSure by sa mal použiť do šiestich (6) hodín po vybratí testovacieho prúžku z fóliového vrecka.

KONTROLA KVALITY

Testovacie prúžky PartoSure obsahujú interný procedúrny kontrolný mechanizmus, ktorý zabezpečuje analytickú funkčnosť. Objavenie sa jednej alebo dvoch čiar vo výsledkovej oblasti testovacieho prúžku overí integritu skúšobného postupu a komponentov.

**POSTUP TESTOVANIA**

- Chyťte liekovku s rozpúšťadlom za vrchnák a zaistite, aby vsetka kvapalina v liekovke klesla na dno. Otvorte liekovku s rozpúšťadlom a umiestnite ju do zvislej polohy.
- Ak chcete zobrať vzorku zo vagíny, použite len sterilný flokotový tampón, ktorý je súčasťou testovacej súpravy PartoSure. Odstráňte tampón z obalu podľa pokynov na obale. Špička tampónu by sa nemala dotknúť ničoho pred vložením do vagíny. Držte tampón uprostred a keď pacientka leží na chrbte, opatrné vložte špičku tampónu do vagíny, až kým sa prsty nedotknú pokožky (nie viac ako 5-7 cm hlboko). Vytiahnite tampón z vagíny **po 30 sekundách**.
- Odstráňte tampón z liekovky a zlikvidujte ho.
- Odstráňte tampón z liekovky a zlikvidujte ho.
- Zotrhnrite fóliové vrecko na perforáciu a vyberte testovací prúžok PartoSure.

Dve čiarky: POZITÍVNE**Jedna čiarka: NEGATÍVNE****Žiadne čiarky: NEPLATNÉ**

- Vyberte testovací prúžok z liekovky, ak sú dve čiary zreteľne viditeľné v testovacej oblasti, alebo presne po 5 minútach.** Prečítajte si výsledky tak, že položte testovací prúžok na čistý, suchý a rovný povrch v prostredí dobre osvetlenom prirodzeným, alebo fluorescenčným svetlom. Pozitívny výsledok je označený jednou čiarkou v testovacej oblasti. Po 10 minútach od vloženia testovacieho prúžku do liekovky nečitate ani neinterpretujte výsledky.

Kontrolná čiarka**Positívne: Dve čiarky**

Hroziaci pôrod v rozmedzí ≤ 7 , alebo ≤ 14 dní je veľmi pravdepodobný

Negativne: Jedna kontrolná čiarka

Hroziaci pôrod v rozmedzí ≤ 7 , alebo ≤ 14 dní je veľmi nepravdepodobný

Neplatné: Žiadne čiarky, alebo len testovacie čiarky

Výsledky nie sú platné; testujte znova

Intenzita čiarok sa môže meniť; výsledok testu je platný aj vtedy, ak sú čiarky slabé, alebo nerovnomerné. Výsledky testu neinterpretujte na základe intenzity čiarok.

OBMEDZENIA TESTU

• Výsledok testu PartoSure by sa nemal interpretovať ako absolútny dôkaz o prítomnosti, alebo neprítomnosti procesu, ktorý bude mať za následok pôrod za ≤ 7 , alebo ≤ 14 dní od odberu vzorku.

• Výsledok testu PartoSure by sa mal vždy použiť spolu s informáciami dostupnými z klinického hodnotenia pacientiek a iných diagnostických postupov, ako je vyšetrenie krčka maternice, hodnotenie aktivity maternice a iných rizikových faktorov.

• Tiež pokyny na použitie sa musia presne dodržiavať; ich nedodržanie može viesť k nepresným výsledkom.

• Výsledok testu PartoSure sa určuje zo vzoriek odobratých z vaginalnej dutiny. Vzorky získané zo iných miest nie je možné používať. Vyšetrenie spustíme na nevyužívanie.

• Výsledky by sa mal interpretovať opatrne, ak sa vzorka získa od pacientky s nepotvrdeným gestačným vekom.

• Výsledky testu PartoSure sú kvalitatívne a nie kvantitatívne. Na základe výraznosti testovacích alebo kontrolných čiar by sa nemal robiť žiadny kvantitatívny výklad.

• Test PartoSure by sa mal používať iba u pacientiek so symptómi a príznakmi predčasného pôrodu.

• Nepripraví výsledky testov sú môžu vyskytnúť v prípade, ak pacientka použila lubrikant alebo antiseptiká (napr. lubrikačný gél K-Y® alebo Surgilube®, čistiaci prostriedok Betadine®).

• Výsledky testov sú môžu vyskytnúť v prípade, ak pacientka použila lubrikant alebo antiseptikum (napr. lubrikačný gél K-Y® alebo Surgilube®, čistiaci prostriedok Betadine®). Ak existuje podzorenie, že pacientka použila lokálnu dezinfekčnú látiku (napr. Monistat®, mikonazolový nitrátorový krém) do vaginalnej oblasti počas uplynulých 24 hodín, oddlalte odber vzorku až do 24 hodín od aplikácie topického dezinfekčného prostriedku, pretože tieto produkty môžu viesť k falošne negatívnym výsledkom testu.

PREDPOKLADANÉ HODNOTY

PartoSure deteguje stopové množstvá ľudského PAMG-1. Koncentrácie PartoSure 1 výška ako 1 ng/ml naznačuje zvýšené riziko pôrodu v priebehu nasledujúcich 7 dní. Hodnota 1 ng/ml bola potvrdená v medzinárodnej multicentrickej klinickej štúdie, hodnotiaci spojenie PAMG-1, prítomnej v cervikovaginálnych sekretoch, a časový interval testu pôrodu.

CHARAKTERISTIKY ÚČINNOSTI

Presnosť a reproducibilnosť sa stanovila pomocou troch sérií testu PartoSure na troch lokalitách určených na použitie troma rôznymi zamýšľanými používateľmi na každej lokalite. Bolo použitých päť opakovania siedmich rôznych koncentrácií PAMG-1 nad a pod hranicou detektie testu PartoSure, vrátane absolútnej nuly (0,0 ng/ml), nízkej negatívnej (0,2 ng/ml), vysokozápornej (0,5 ng/ml), limitu detekcie (1,0 ng/ml), nízkej pozitívnej (2,0 ng/ml) a dve koncentrácie v intervale C₅-C₉ pre zariadenie (0,7 ng/ml a 0,9 ng/ml). Výsledky tejto štúdie preukázali 100% negatívne hodnoty pri $\leq 0,5$ ng/ml a 100% pozitívne hodnoty pri ≥ 1 ng/ml PAMG-1.

Klinický výsledok testu PartoSure bol stanovený v medzinárodnej štúdií na viacerých miestach. Pacientky, ktoré (i) zaznamenali príznaky, symptómy a zároveň (ii) mali vysokú prítomnosť PAMG-1 v vzorek, boli testované v chladničke pri teplote 2 °C až 8 °C a testované do piatich dní od odberu.

• Test PartoSure je určený len na diagnostické použitie *in vitro* a žiadna časť testu sa nemala využívať vnútore.

• Nepoužívajte súpravu, ak je narúšená integrita balenia tamponu alebo testovacieho prúžku, alebo ak prepúšťa liekovku s rozpúšťadlom.

• Neohýbajte ani neskladajte testovací prúžok alebo fóliové vrecko s testovacím prúžkom; môže to spôsobiť poškodenie prúžku a viesť k nepresným výsledkom.

• Testovacia súprava PartoSure obsahuje plastovú injekčnú liekovku s roztokom rozpúšťadla (0,9% NaCl, 0,05% Na₃N, 0,01% Triton X100). Ažid sodný môže reagovať s kanalizačnými potrubiami a vytvoriť potenciálne výbušné azidy kovov. Zabráňte kontaktu s pokožkou očami a odevom.

• V prípade kontaktu s ktorýmkoľvek z týchto činnidel dokladne umyte zasiahnutú oblasť vodom. Pri likvidácii tohto činidla vždy byste zabránili tvorbe azidot.

• Pri zhromažďovaní, manipulácii a likvidácii testovaných vzoriek je potrebné dodržiavať bezpečnostné opatrenia.

• Používanie testovaciej súpravy PartoSure sú biologicky nebezpečné; zlikvidujte všetky komponenty odzívaním potrebných bezpečnostných opatrení.

KRÍZOVÁ REAKTIVITA

Test PartoSure bol vyhodnotený pomocou panelu potenciálne krízovo reaktivných proteinových látok, ktoré sa pravdepodobne nachádzajú vo vaginalných vzorkách, vrátane ľudského chorionickeho gonadotropínu, trofoblastického beta-2 glykoproteinu, ľudského placentárneho laktogénu, alfa-fetoproteinu, IgFBP-3 a ľudského sérového albumínu. Štúria (4) opakovala každé z vysoko negatívnej vzorky (0,2 ng/ml) a nízko pozitívnej vzorky (2,0 ng/ml) boli testované na lubrikačný gél, mikonazolový dezinfekčný krém, antiseptický čistiaci prostriedok, mydlo na umývanie tela a vaginalný krém. Zátiel so vsetkými vysoko negatívnymi opakovaniami boli správne identifikované v prítomnosti mikonazolového dusičnanu, nízko pozitívne opakovaniach, aj keď v prípadoch, kde bol hľásený negatívny, alebo pozitívny výsledok, výsledok bol správny. Prítomnosť antiseptického čistiaceho prostriedku viedla k neplatným výsledkom testov vo všetkých opakovaniach. Preto je potrebné dbať na to, aby sa tampon alebo cervikovaginálne sekrety nekontaminovali lubrikantmi alebo antiseptickými látkami (napr. Lubrikačný gél K-Y® alebo Surgilube®, čistiaci prostriedok Betadine®). Ak existuje podzorenie, že pacientka použila lokálnu dezinfekčnú látiku (napr. Monistat®, mikonazolový nitrátorový krém) do vaginalnej oblasti počas uplynulých 24 hodín, oddlalte odber vzorku až do 24 hodín od aplikácie, pretože tieto produkty môžu viesť k falošne negatívnym výsledkom testu. Prítomnosť mydla alebo krému neovplyňovala test PartoSure.

FARMAKOLOGICKÉ ČÍNLIDA

Štúria (4) opakovala každé z vysoko negatívnej vzorky (0,2 ng/ml) a nízko pozitívnej vzorky (2,0 ng/ml) boli testované na 10 interferenčných látok, ktoré nemajú biologický základ, vrátane 17-OH progesterón (50 µg/ml), ampicílin (152 µmol/l), cefalexín (337 µmol/l), erytromycin (81,6 µmol/l), gentamycin (21 µmol/l), dexametazon (1,53 µmol/l), siran horečného (50 µg/ml), oxytocin (58 µU/ml), terbutalin (1 mg/ml) a ritodírin (100 µg/ml). Zátiel z týchto neobiologických látok neovplyňovala test PartoSure.

Vaginálne bakteriálne patogeny

Štúria (4) opakovala každé z vysoko negatívnej vzorky (0,2 ng/ml) a nízko pozitívnej vzorky (2,0 ng/ml) boli testované na 3 vaginálne bakteriálne patogeny, vrátane Gardnerella vaginalis, Candida albicans a Trichomonas vaginalis. Zátiel z týchto vaginálnych infekčných patogenov neovplyňoval test PartoSure.

Krvácacie matky

Štúria (4) opakovala každé z vysoko negatívnej vzorky (0,2 ng/ml) a nízko pozitívnej vzorky (2,0 ng/ml) boli testované na desiat (10) jednotlivých vzoriek krví matky na troch (3) najnižších úrovniach prísad, určených na zobrazenie „stopky“, „stredného“ alebo „masívneho“ krvácania matky na tamponu. Mierne a masívne vaginalné krvácanie môže preto prispieť k ľažkostiam pri interpretácii výsledku testu PartoSure a môže viesť k falošne pozitívnym výsledkom.

Spermie a moč

Vysoko negatívna (0,2 ng/ml) vzorka a nízko pozitívna vzorka (2,0 ng/ml) sa testovali na 10 jednotlivých vzoriek spermie a 10 jednotlivých vzoriek moči matky. Ani spermie, ani moč matky neprepukali interferenciu s testom PartoSure.

POUŽITÁ LITERATÚRA

- Antenatal Corticosteroids Revised: Repeat Courses. NIH Consensus Statement: NIH, 2000.
- ACOG Committee on Practice Bulletins-Obstetrics. ACOG Practice Bulletin #127: Management of Preterm Labor. Clinical management guidelines for obstetrician-gynecologists. Obstet Gynecol 2012; 119:1308-1316.
- Bergella V, Hayes E, Visintine J, Baxter JK. Fetal fibronectin testing for reducing the risk of preterm birth. Cochrane Database of Systematic Reviews 2008, 4. vydanie. Cl. C: CD006843. (Systematic review)

PartoSure® test

UPUTSTVA ZA KORIŠĆENJE U IN VITRO DIJAGNOSTICI

PREDVIDENA UPOTREBA

PartoSure test je brzi, kvalitativni i imunohromatografski test bez instrumenta za *in vitro* otkrivanje alfa mikroglobulina-1 posteljice (PAMG-1) u vaginalnom isčetku trudnice. Ovaj test je osmišljen kako pomoći pri brzoj proceni rizika od prevremanog porodaja ≤7 ili ≤14 dana od trenutka kada se uzorek brisa iz grličke materice i vagine trudnice sa znakovima i simptomima ranog prevremanog porodaja u slučaju kada fetalna membrana nije oštećena, a širenje grličke materice iznosi ≤3 cm. Test se može izvesti od 20. nedelje i 10 dana, do 36. nedelje i 6 dana trudnoće.

SAŽETAK I OBJAŠNJENJE TESTA

Tačna procena rizika od prevremanog porodaja je klinički važna za trudnoće gde postoji opasnost od prevremanog porodaja. Ovo se naročito odnosi i na davanje kortikosteroida koji svoje optimalno delovanje postižu u roku od 7 dana od primene,¹ ali i na prevremeno pacijentkinju do centra tercijarne nege, koji su opremljeni za zbrinjavanje prevremenog rođenog odločeta. Klinički pregled uz određivanje dužine i stepena širenja grličke materice nije dovoljan za procenu rizika od neposrednog porodaja.² Slično tome, trenutno dostupni biomarker testovi, koji su zasnovani na otkrivanju fetalnog fibronektina, u veoma maloj meri predviđaju neposredan porodaj.³ Stoga, pouzdano predviđanje vremena koje je preostalo pacijentkinji kojima preti prevremanu porodaju ostaje važan klinički problem. Visoke negativne i pozitivne vrednosti predviđanja PartoSure testa omogućuju pravovremeno prepoznavanje pacijentkinja koje će imati korist od intervencija koje su im dostupne, kao što su prenatalni kortikosteroidi. Pored toga, tačnija identifikacija ovih pacijentkinja će verovatno smanjiti troškove povezane sa nepotrebnim hospitalizacijama, usled loših pozitivnih vrednosti predviđanja postojećih metoda. Komplet za testiranje je samostalan sistem koji daje brze i kvalitativne rezultate bez potrebe za dodatnom opremom ili invazivnim pregledom pomoću spekuluma.

PRINCIPI TESTA

PartoSure je imunohromatografska analiza s lateralnim protokom namenjena otkrivanju prisutstva humanog alfa-1 mikroglobulina posteljice (PAMG-1). Test koristi monoklonala antitela koja su u dovoljnoj meri osjetljiva da otkriju 1 ng/ml PAMG-1. Uzorak cervikovaginalnog isčetka za analizu se uzima pomoću štapića za uzorkovanje iz vagine i izdvaja se u rastvaraču. Prisustvo antiga PAMG-1 se zatim otkriva uranjanjem test trake sa lateralnim protokom u bočicu. Uzorak teče od upijajućeg jastučića na nitroceluloznu membranu, prolazi kroz reaktivnu zonu u kojoj se nalaze monoklonala anti-PAMG-1 antitela povezana sa zlatnim česticama. Kompleksi antigena i antitela prema zoni za testiranje u kojoj se imobilise drugim anti-PAMG-1 antitelom. Taj događaj dovodi do pojave linije testa na traci. Nevezani kompleksi antigena i antitela nastavljaju da se slijive niz test traku i imobilise ih drugo antitelo. To dovodi do pojave linije unutrašnje kontrole.

REAGENSI I DELOVI

PartoSure komplet za testiranje sastoji se od sledećih delova: PartoSure test traka u foliji (kesici) sa isušivačem, sterilni štapić za uzorkovanje pamučnim jastučićem i plastičnu bočicu sa rastvorom (0,9% NaCl, 0,05% Na₂O, 0,01% Triton X100). Za izvođenje PartoSure testa nisu potrebni nikakvi dodatni materijali.

MERE OPREZA I UPOZORENJA

Zabranjeno je korišćenje štapića za uzorkovanje ili rastvora koji nisu dostavljeni sa kompletom za testiranje.
Uzorci treba da se pripreme pre uzimanja uzorka kulture. Pri prikupljanju uzorka iz vagine za određivanje mikrobiološke kulture često se koriste tehniku usled kojih su mogući grebanje sluzokože grličke materice i vagine i posledična smetnje pri pripremi uzorka.
Naročito vodite računa da ne kontaminirate štapić za uzorkovanje ili cervikovaginalni isčedak lubrikantima ili antisceptima (npr. lubrikant K-Y® ili Surgilube®, antispektik Betadine®). Ove supstance mogu da ometaju apsorpciju uzorka na štapiću za uzorak ili reakciju antigena i antitela koju proizvodi PartoSure test i dovesti do nevažećih rezultata testa.
Ako sumnjate da je pacijentkinja nanela lokalno sredstvo za dezinfekciju (npr. Monistat®, krem sa mikonazol-nitratom) u područje vagine tokom prethodna 24 sata, odložite prikupljanje uzorka 24 sata nakon primene lokalnog sredstva za dezinfekciju jer ovi proizvodi mogu da proizvedu lažno negativne rezultate testa.

PartoSure test nije namenjen za korišćenje kod žena koje imaju umereno do obilno vaginalno krvarenje. Vaginalno krvarenje može dovesti do poteškoća pri tumačenju rezultata PartoSure testa. Ako vršite testiranje uzorka u kome ima umereno do obilno količina krvi, mogući su lažno pozitivni rezultati. Ako pri vizuelnom pregledu uočite umerenu do obilnu količinu vaginalne krvi, prepričujemo da prikupite uzorak nakon prestanka aktivnog vaginalnog krvarenja.
Ne prikupljajte uzorke sa pacijentkinjom kod kojih je došlo do udjavanje posteljice ili se sumnja na to ili u slučaju prelazeke prevje.

Nemojte da koristite PartoSure test nakon isteka roka upotrebe, koji je odstapanje na pakovanju proizvoda.

Delovi PartoSure kompletata za testiranje su samo za jednokratnu upotrebu. Uzorci koji nisu testirani u roku od 24 sata od prikupljanja moraju da se odlože u frižider na temperaturu od 2 °C do 8 °C i da se testiraju u roku od pet dana od prikupljanja.

PartoSure test je namenjen samo za *in vitro* dijagnostičku upotrebu i nijedan deo testa ne sme se koristiti intern.

Nemojte da koristite komplet ako je ugrožena celovitost pakovanja štapića za uzorkovanje ili test trake ili ako je došlo do curenja rastvora iz bočice.

Nemojte da savijate ili presavijate test traku ili foliju kesice sa test trakom, jer tako možete oštetiti traku i to može dovesti do netačnih rezultata.

PartoSure komplet za testiranje sadrži plastičnu bočicu sa rastvorom (0,9% NaCl, 0,05% Na₂O, 0,01% Triton X100). Moguća je reakcija natrijum azida sa cevima i posledično formiranje eksplozivnih metalnih azida. Izbegavajte kontakt sa kožom, očima i odeckom. U slučaju kontakta sa reagensima, temeljno isperite zahvaćenu oblast vodom. Ako odlažete reagens u otpad, uvek isperite odvod velikom količinom vode da biste sprečili taloženje azida.

Pridržavajte se mera predstožnosti kada uzimate uzorke za testiranje, rukujte njima i kada ih odlažete u otpad.

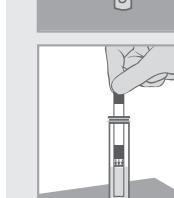
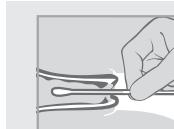
Korišćeni PartoSure komplet za testiranje se smatraju biološkim rizikom. Odložite sve delove pridržavajući se odgovarajućih mera predstožnosti.

ČUVANJE I STABILNOST

Cuvajte PartoSure komplet za testiranje na suvom mestu na temperaturi od 15 do 25 °C. Test se ne smre zamrzavati. Kada se čuva u kesiću od folije na preporučenoj temperaturi, test je stabilan do isteka roka upotrebe označenog na kesici. PartoSure test traku bi trebalo upotrebiti u roku od 6 (šest) sati nakon vađenja test trake iz kesice od folije.

KONTROLA KVALITETA

PartoSure test traka sadrži interni proceduralni kontrolni mehanizam koji obezbeđuje analitičku funkcionalnost. Pojava jedne ili dve linije u području rezultata test trake potvrđuje valjanost postupka i delova.



POSTUPAK IZVOĐENJA TESTA

- Uzmite bočicu sa rastvaračem i dobro je promučajte kako bi sva tečnost u bočici pala na dno. Otvorite bočicu sa rastvorom i postavite je u uspravni položaj.
- Da biste uzeli uzorak iz vagine, upotrebite priloženi štapić za uzorkovanje koji je deo PartoSure kompletata za testiranje. Izvadite štapić za uzorkovanje iz pakovanja preteći uputstvu na pakovanju. Pre stavljaju u vaginu, vrh štapića ne sme ništa dodirnuti. Držite štapić za uzorkovanje za sredinu drške i pažljivo unesite vrh štapića u vaginu pacijentkinje koja leži na ledima sve dok vam prsti ne dotaknu kožu (ne dublje od 5 do 7 cm). Izvucite štapić iz vagine **nakon 30 sekundi**.
- Nakon što izvucete štapić za uzorkovanje iz vagine, njegov vrh odmah stavite u bočicu sa rastvaračem i isperite ga vrteći štapić **30 sekundi**.
- Izvadite štapić za uzorkovanje i odložite ga u otpad.
- Otvorite foliju kesice tako što ćete je pocepati na mestima ureza i izvadite PartoSure test traku.

6 Stavite beli kraj test trake (obeležen strelicama usmerenim ka dole) u bočicu sa rastvaračem.

- Izvadite test traku iz bočice ukoliko se jasno vide dve linije u zoni testiranja ili nakon tačno 5 minuta.** Pročitajte rezultate tako što ćete test traku staviti na čistu i suvu ravnu površinu u dobro osvetljenoj okruženju sa prirodnim ili fluorescentnim izvorom svetla. Pozitivan rezultat je označen sa dve linije u zoni testiranja, dok se negativan rezultat prikazuje jednom linijom u zoni testiranja. Nemojte čitati niti tumačiti rezultate ukoliko je prošlo 10 minuta od stavljanja test trake u bočicu.

Dve linije: **POZITIVNO**



Kontrolna linija | Linija testa

Jedna linija: **NEGATIVNO**



Kontrolna linija | Linija testa

Nema linija: **NEVAŽEĆI**



Samo linija testa

Pozitivno: Dve linije

Prevremeni porodaj u roku od ≤ 7 ili
≤14 dana je vrlo verovatan

Negativno: Jedna kontrolna linija

Prevremeni porodaj u roku od ≤ 7 ili
≤14 dana je veoma malo verovatan

Nevažeći: Nema linija ili samo linija testa

Rezultati su nevažeći;
ponovite test

Intenzitet linija može da varira; rezultat testa je važeći čak iako su linije blede ili neravnje. Nemojte tumačiti rezultate testa na osnovu intenziteta boje linija.

OGRAĐENJA TESTA

Rezultati PartoSure testa ne bi trebalo da se tumače kao apsolutni dokaz prisustva ili odsutstva procesa koji će prouzrokovati porodaj u roku od ≤ 7 ili ≤14 dana od prikupljanja uzorka.

Uvek tumačite rezultate PartoSure testa imajući u vidu informacije koje ste priskupili tokom kliničke procene pacijentkinje i drugih dijagnostičkih procedura, kao što su pregled grličke materice, procena aktivnosti materice i u proceni drugih faktora rizika.

Strogo se pridržavajte uputstva za upotrebu jer u suprotnom može doći do netačnih rezultata.

Učinak PartoSure testa je ocenjen na osnovu uzorka koji su prikupljeni iz unutrašnjosti vagine. Ne smejte da se koriste uzorci prikupljeni sa drugih lokacija. Pregled spekuluma nije potreban.

Tumačite rezultate uz određenu zadržku ako uzorak potiče od pacijentkinje neutrovdrenog gestacionog doba.

Rezultati PartoSure testa su kvalitativni, a ne kvantitativni. Nijedno kvantitativno tumačenje ne bi trebalo da se zasniva na jačini testa ili na kontrolnih linija.

PartoSure test treba da se koristi samo kod pacijentkinja sa znakovima i simptomima prevremanog porodaja.

Nevažeći rezultati testa su mogući ako je pacijentkinja koristila lubrikante ili antispektike (npr. lubrikant K-Y® ili Surgilube®, antispektik Betadine®).

ČEKIVANJE VREDNOSTI

PartoSure otkriva humani PAMG-1 u tragovima. Koncentracija PAMG-1 veća od 1 ng/ml ukazuje na povećani rizik od porodaja u narednih 7 dana. Drugi detektori od 1 ng/ml je proveren u međunarodnom multicentričnom kliničkom istraživanju u okviru kog se procenjivala povezanost prisutstva PAMG-1 u cervikovaginalnom isčetku sa nadolazećim terminom porodaja.

RADNA SVOJSTVA

Preciznost i mogućnost ponavljanja su određeni pomoću tri serije PartoSure testa na tri predviđene lokacije od strane tri različita predviđena korisnika na sve tri lokacije. Koriseno je pet replikata sedam različitih koncentracija PAMG-1 iznad i ispod granica detekcije PartoSure testa, uključujući apsolutnu nulu (0,0 ng/ml), nisku negativnu vrednost (0,2 ng/ml), visoku negativnu vrednost (0,5 ng/ml), granicu detekcije (1,0 ng/ml), nisku pozitivnu vrednost (2,0 ng/ml), kao i dve koncentracije u okviru C5-C95 intervala za test (0,7 ng/ml i 0,9 ng/ml). Rezultati studije su ukazali na 100% negativna očitavanja pri nivoima PAMG-1 od ≤0,5 ng/ml i 100% pozitivna očitavanja pri nivou ≥1 ng/ml od strane predviđenih korisnika.

Klinički učinak PartoSure testa je utvrđen u međunarodnoj multicentričnoj studiji. Na učešće u ispitivanju bile su pozvane pacijentkinje koje su (i) prijavile znake, simptome ili tegobe koje ukazuju na prevremeni porodaj, (ii) bile u do 36½ nedelji gestacije i (iii) imale klinički netaknute plodove opne. Ukupno su 203 pacijentkinje bile uključene u konačnu analizu. Uz odgovarajući interval pouzdanosti od 95% izračunat je sledeći učinak:

Porodaj u roku od		
Merenje učinka	≤ 7 dana	≤ 14 dana
Osetljivost (95% CI*)	80% (63,1% – 91,6%)	63% (47,4% – 76,1%)
Specificnost (95% CI*)	95% (90,1% – 97,5%)	96% (90,9% – 98,2%)
Negativna prediktivna vrednost (NPV) (95% CI)	96% (91,5% – 98,3%)	89% (83,4% – 93,5%)
Pozitivna prediktivna vrednost (PPV) (95% CI)	76% (58,8% – 88,2%)	81% (64,8% – 92,0%)

*95% interval pouzdanosti (IP) izračunat pomoću Clopper-Pearsonovog (Clopper-Pearson) postupka

Nikolova T, Bayev O, Nikolova N, Di Renzo GC. Comparison of a novel test for placental alpha microglobulin-1 with fetal fibronectin and cervical length measurement for the prediction of imminent spontaneous preterm delivery in patients with threatened preterm labor. J Perinat Med. 2015 Jul;43(4):395-402.

UNIKRSNA REAKTIVNOST

Procenjuje PartoSure test je izvršena pomoću panela potencijalno unakrsno reaktivnih proteina koji su česti u vaginalnim uzorcima, uključujući humani horionski gonadotropin, beta-2 glikoprotein trofoblasta, humani placentarni laktogen, alfafetoprotein, IGFBP-3 i humani serumski albumin. Četiri (4) replikata svakog uzorka sa potencijalno unakrsno reaktivnom supstancom su testirana pomoću uzorka PAMG-1 visoke negativne vrednosti (0,2 ng/ml) i uzorka niske pozitivne vrednosti (2,0 ng/ml). Svaka potencijalno unakrsno reaktivna supstanca je testirana pri najvećoj koncentraciji supstance koja je ocenjena kao klinički relevantna. Nijedna testirana potencijalno unakrsno reaktivna supstanca nije iskazala unakrsnu reaktivnost sa PartoSure testom.

STUDIJ SMETNIJ

Lubrikanti, sredstva za dezinfekciju, antispektici, sapuni i krema Četiri (4) replikata uzorka visoko negativne vrednosti (0,2 ng/ml) i uzorka niske pozitivne vrednosti (2,0 ng/ml) je testirano na lubrikant, krem sa mikonazol-nitratom, antispektik, sapun za telo i vaginalnu kremu. Dok je pristupstvo svih replikata visoke negativne vrednosti utvrđeno pri korišćenju mikonazol-nitrata, to se nije desilo u slučaju replikata niske negativne vrednosti. Prisustvo lubrikanta proizvelo je nekoliko nevažećih rezultata za replikate sa visokom negativnom i niskom pozitivnom vrednošću, ali je rezultat bio tačan u slučaju prijavljivanja negativnog ili pozitivnog rezultata. Prisustvo antispektika je proizvelo nevažeće rezultate testa u svim replikatima. Dakle, vodite računa da ne kontaminate štapić za uzorkovanje ili cervikovaginalni isčedak lubrikantima ili antispekticima (npr. lubrikant K-Y® ili Surgilube®, antispektik Betadine®). Ako sumnjate da je pacijentkinja nanela lokalno sredstvo za dezinfekciju (npr. Monistat®, krem sa mikonazol-nitratom) u područje vagine tokom prethodna 24 sata, odložite prikupljanje uzorka 24 sata nakon primene jer ovi proizvodi mogu da proizvedu lažno negativne rezultate testa. Prisustvo sapuna ili kreme nije uticalo na PartoSure test.

Farmakološka sredstva

Cetiri (4) replikata uzorka visoko negativne vrednosti (0,2 ng/ml) i uzorka niske pozitivne vrednosti (2,0 ng/ml) je testirano na 10 neobičnih interferentnih supstanci, uključujući: 17-OH progesteron (50 µg/ml), ampicilin (152 µmol/l), cefalexin (337 µmol/l), eritromicin (81,6 µmol/l), gentamicin (21 µmol/l), deksametazon (1,53 µmol/l), magnezijum sulfat (50 µg/ml), oksitsocin (58 µl/ml), terbutalin (1 mg/ml) i ritodrin (100 µg/ml). Nijedan od ovih neobičnih supstanci nije uticala na test.

Vaginalni bakterijski patogeni

Cetiri (4) replikata uzorka visoko negativne vrednosti (0,2 ng/ml) i uzorka niske pozitivne vrednosti (2,0 ng/ml) je testirano na 3 vaginalni bakterijski patogeni, uključujući *Gardnerella vaginalis*, *Candida albicans* i *Trichomonas vaginalis*. Nijedan od ovih vaginalnih infektivnih patogena nije uticao na test.

Krvarenje trudnice

Cetiri (4) replikata uzorka visoko negativne vrednosti (0,2 ng/ml) i uzorka niske pozitivne vrednosti (2,0 ng/ml) je testirano na deset (10) pojedinačnih uzoraka krv trudnice u tri (3) najniža nivoa mešavine koje su predstavljali „mestimino“, „umereno“ ili „obilno“ krvarenje trudnice na štapiću za uzorkovanje iz vagine. Umereno ili obilno vaginalno krvarenje može dovesti do poteškoća pri tumačenju rezultata PartoSure testa i posledično do lažno pozitivnih rezultata.

Semena tečnosti i urin

Uzorak visoko negativne vrednosti (0,2 ng/ml) i uzorak niske pozitivne vrednosti (2,0 ng/ml) su testirani sa 10 pojedinačnih uzoraka semene tečnosti i 10 pojedinačnih uzoraka urin. Ni semena tečnost ni urin nisu uticali na rezultate PartoSure testa.

LITERATURA

- Antenatal Corticosteroids Revised: Repeat Courses. NIH Consensus Statement: NIH, 2000.
- ACOG Committee on Practice Bulletins-Obstetrics. ACOG Practice Bulletin no. 127: Management of Preterm Labor. Clinical management guidelines for obstetrician-gynecologists. Obstet Gynecol 2012; 119:1308-1316.
- Bergella V, Hayes E, Visintine J, Baxter JK. Fetal fibronectin testing for reducing the risk of preterm birth. Cochrane Database of Systematic Reviews 2008, Issue 4. Art. No.:CD006843. (Systematic review)

PartoSure® Test

INSTRUKTIONER FÖR IN VITRO-DIAGNOSTISK ANVÄNDNING

AVSEDD ANVÄNDNING

PartoSure-testet är ett snabbt icke-instrumenterat, kvalitativt immunokromatografiskt test för *in vitro*-detektion i placentalt alfamikroglobulin-1 (PAMG-1) i vaginalen hos gravida kvinnor. Instrumentet är avsett som ett hjälpmittel för att snabbt utvärdera risken för en fördelning inom ≤7 eller ≤14 dagar från att det cervikovaginala provet samlas in från gravida kvinnor med tecken och symptom på tidig förlössning, intakt amniotisk membran och minimal cervikal utvidgning (< 3 cm), provtaget mellan 20 veckor, 0 dagars och 36 veckor, 6 dagars havandeskap.

SAMMANFATTNING OCH FÖRKLARING AV TESTET

En korrekt riskutvärdering av tidig förlössning är kliniskt viktigt för havandeskap där det föreligger en risk för tidig förlössning. Det är särskilt viktigt avseende både administrering av kortikosteroider som har bäst verkan inom 7 dagar från administrering¹ samt patientremiss till tertäravdaskliniken där de har kapacitet att ta hand om tidiga förlössningar. Enbart klinisk utvärdering, inklusive mätning av cervical längd och dilatation, räcker inte till för att förutsäga förlössning.² På samma sätt har aktuellt tillgängliga biomarkörtestar som de som baseras på detektering av fetalt fibronektin, extremt dåliga förutsägelseverdian för förlössning. Exakta förutsägelser av tid till förlössning i patienter med risk för tidig förlössning fortsätter att vara av klinisk vikt. De höga negativa och positiva förutsägelseverdian för PartoSure-testet kan tillåta identifiering i god tid av patienter som skulle ha nytta av tillgängliga interventioner som antenatala kortikosteroider. Dessutom kan en mer exakt identifiering av dessa patienter sannolikt minska kostnader associerade med onödiga intagningar försäkrade av de dalgående positiva förutsägelseverdianerna hos befristade metoder. Testkitet är ett självständigt system som ger snabba, kvalitativa resultat utan någon övrig instrumentation eller invasiv spekulumsundersökning.

TESTPRINCIP

PartoSure-testet är en sidoflödes-, immunokromatisk analys som är designad att identifiera närvaren av humant placentalt alfamikroglobulin-1 (PAMG-1). Testet använder sig av monoklonala antikroppar som är känsliga nog att detektera 1 ng/ml av PAMG-1. För analysen, extraheras ett prov av cervikovaginal flytning som samlas in med vaginal provtagningspinne i en extraktionslösning. Närvaren av PAMG-1-antigenen detekteras därefter genom att en sidoflödestremsan stoppas in i röret. Provet flödar från en absorberande kudde till en nitrocellulosamembran och färdas genom ett reaktivt område med monoklonala anti-PAMG-1-antikroppar konjugerade till en guldpartikel. Antigen-antikroppskomplexet flödar till testregionen där den immobiliseras av en annan anti-PAMG-1-antikropp. Den här händelsen gör att teststrecket framträder. Obundna antigen-antikroppskomplex fortsätter att flöda utmed tremsan och immobiliseras av en annan antikropp. Det här gör att det interna kontrollstrecket framträder.

REAGENSER OCH KOMPONENTER

PartoSure-testkitet inkluderar följande komponenter: PartoSure-tremsan i en folieförpackning med torkmedel, en steril flockad vaginal provtagningspinne och ett plaströr med en extraktionslösning (0,9 % NaCl, 0,05 % Na₂HPO₄, 0,01 % Triton X100). Inga ytterligare material krävs för att utföra PartoSure-testet.

VARNINGAR OCH SÄKERHETSÅTGÄRDER

- Det är förbjudet att använda annan provtagningspinne eller extraktionsvätska än det som följer med testkitet.
- Prover bør samlas in i en folieförpackning med torkmedel, en steril flockad vaginal provtagningspinne och ett plaströr med en extraktionslösning (0,9 % NaCl, 0,05 % Na₂HPO₄, 0,01 % Triton X100). Inga ytterligare material krävs för att utföra PartoSure-testet.

VÄRNINGAR OCH SÄKERHETSÅTGÄRDER

- Det är förbjudet att använda annan provtagningspinne eller extraktionsvätska än det som följer med testkitet.
- Prover bør samlas in i en folieförpackning med torkmedel, en steril flockad vaginal provtagningspinne och ett plaströr med en extraktionslösning (0,9 % NaCl, 0,05 % Na₂HPO₄, 0,01 % Triton X100). Inga ytterligare material krävs för att utföra PartoSure-testet.

VÄRNINGAR OCH SÄKERHETSÅTGÄRDER

- Det är förbjudet att använda annan provtagningspinne eller extraktionsvätska än det som följer med testkitet.
- Prover bør samlas in i en folieförpackning med torkmedel, en steril flockad vaginal provtagningspinne och ett plaströr med en extraktionslösning (0,9 % NaCl, 0,05 % Na₂HPO₄, 0,01 % Triton X100). Inga ytterligare material krävs för att utföra PartoSure-testet.

VÄRNINGAR OCH SÄKERHETSÅTGÄRDER

- Det är förbjudet att använda annan provtagningspinne eller extraktionsvätska än det som följer med testkitet.
- Prover bør samlas in i en folieförpackning med torkmedel, en steril flockad vaginal provtagningspinne och ett plaströr med en extraktionslösning (0,9 % NaCl, 0,05 % Na₂HPO₄, 0,01 % Triton X100). Inga ytterligare material krävs för att utföra PartoSure-testet.

VÄRNINGAR OCH SÄKERHETSÅTGÄRDER

- Det är förbjudet att använda annan provtagningspinne eller extraktionsvätska än det som följer med testkitet.
- Prover bør samlas in i en folieförpackning med torkmedel, en steril flockad vaginal provtagningspinne och ett plaströr med en extraktionslösning (0,9 % NaCl, 0,05 % Na₂HPO₄, 0,01 % Triton X100). Inga ytterligare material krävs för att utföra PartoSure-testet.

VÄRNINGAR OCH SÄKERHETSÅTGÄRDER

- Det är förbjudet att använda annan provtagningspinne eller extraktionsvätska än det som följer med testkitet.
- Prover bør samlas in i en folieförpackning med torkmedel, en steril flockad vaginal provtagningspinne och ett plaströr med en extraktionslösning (0,9 % NaCl, 0,05 % Na₂HPO₄, 0,01 % Triton X100). Inga ytterligare material krävs för att utföra PartoSure-testet.

VÄRNINGAR OCH SÄKERHETSÅTGÄRDER

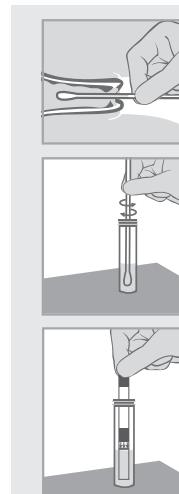
- Det är förbjudet att använda annan provtagningspinne eller extraktionsvätska än det som följer med testkitet.
- Prover bør samlas in i en folieförpackning med torkmedel, en steril flockad vaginal provtagningspinne och ett plaströr med en extraktionslösning (0,9 % NaCl, 0,05 % Na₂HPO₄, 0,01 % Triton X100). Inga ytterligare material krävs för att utföra PartoSure-testet.

VÄRNINGAR OCH SÄKERHETSÅTGÄRDER

- Det är förbjudet att använda annan provtagningspinne eller extraktionsvätska än det som följer med testkitet.
- Prover bør samlas in i en folieförpackning med torkmedel, en steril flockad vaginal provtagningspinne och ett plaströr med en extraktionslösning (0,9 % NaCl, 0,05 % Na₂HPO₄, 0,01 % Triton X100). Inga ytterligare material krävs för att utföra PartoSure-testet.

VÄRNINGAR OCH SÄKERHETSÅTGÄRDER

- Det är förbjudet att använda annan provtagningspinne eller extraktionsvätska än det som följer med testkitet.
- Prover bør samlas in i en folieförpackning med torkmedel, en steril flockad vaginal provtagningspinne och ett plaströr med en extraktionslösning (0,9 % NaCl, 0,05 % Na₂HPO₄, 0,01 % Triton X100). Inga ytterligare material krävs för att utföra PartoSure-testet.



TESTPROCEDUR

- Fatta röret med extraktionslösning i korken och skaka väl för att se till att all vätska i röret har sjunkit till botten. Öppna röret med extraktionslösningen och placera det i lodrät läge.
- Använd enbart den sterila flockade provtagningspinnen som medföljer PartoSure-testkitet för att samla in ett prov från vaginalen. Ta ut provtagningspinnen ur förpackningen enligt anvisningarna på förpackningen. Var noga med att inte vidröra något med provtagningspinnen spets innan den förs in i vaginalen. Håll provtagningspinnen på mitten och (medan patienten ligger på rygg) för försiktigt in spetsen på provtagningspinnen i vaginalen tills fingrarna berör hudens (inte mer än 5-7 cm). Ta ut provtagningspinnen från vaginalen efter **30 sekunder**.
- Efter att provtagningspinnen har tagits ut från vaginalen, placeras spetsen i det medföljande röret med extraktionsvätskan och sköljs genom att roteras under **30 sekunder**.
- Ta ut provtagningspinnen från röret och kassera den.
- Öppna folieförpackningen vid rivmarkeringarna och ta ut PartoSure-testremsan.
- Placer den vita änden av testremsan (märkt med pilar som pekar nedåt) i röret med extraktionslösningen.
- Ta bort testremsan från röret om två streck är tydligt synliga i testregionen eller efter exakt 5 minuter.



TESTETS BEGRÄNSNINGAR

PartoSure-testresultatet ska inte tolkas som absolut bevis för närvaren eller frånvaron av en process som resulterar i förlössning inom ≤7 eller ≤14 dagar från provets insamling.

PartoSure-testresultatet ska alltid användas i samband med tillgänglig information från den kliniska utvärderingen av patienten och andra diagnostiska procedurer som cervikala utvärderingar, bedömnings av uterin aktivitet och utvärdering av andra riskfaktorer.

Den här bruksanvisningen måste följas exakt. Om det inte görs så kan det leda till felaktiga resultat.

Prestanden PartoSure-testet har karakteriseringar från prover som tagits från det vaginala härlummet. Prover som tagits från andra platser ska inte användas. En spekulumsundersökning krävs inte.

Resultaten ska utvärderas med försiktighet när provet tas från patient med obekräftad fosterälder.

PartoSure-testresultaten är kvalitativa och inte kvantitativa. Ingen kvantitativ tolkning bör göras baserat på styrkan i testet eller kontrollstrecken.

PartoSure-testet ska enbart användas för patienter med tecken och symptom på för tidig förlössning.

Om det finns två streck i testet kan uppstå om patienten har använt glidmedel eller antisепtika medel (t.ex. K-Y® eller Surgilube®-glidmedel, Betadine®-rengöring). Dessa substanser kan inverka på absorptionen av provet på provtagningspinnen eller med antikropp-antigenreaktionen för PartoSure-testet och leda till ojäliga testresultat.

Om det finns två streck i testet kan uppstå om patienten har använt glidmedel eller antisepтика medel (t.ex. K-Y® eller Surgilube®-glidmedel, Betadine®-rengöring). Dessa substanser kan inverka på absorptionen av provet på provtagningspinnen eller med antikropp-antigenreaktionen för PartoSure-testet.

PartoSure-testet ska enbart användas för patienter med tecken och symptom på för tidig förlössning.

Om det finns två streck i testet kan uppstå om patienten har använt glidmedel eller antisepтика medel (t.ex. K-Y® eller Surgilube®-glidmedel, Betadine®-rengöring). Dessa substanser kan inverka på absorptionen av provet på provtagningspinnen eller med antikropp-antigenreaktionen för PartoSure-testet.

Om det finns två streck i testet kan uppstå om patienten har använt glidmedel eller antisepтика medel (t.ex. K-Y® eller Surgilube®-glidmedel, Betadine®-rengöring). Dessa substanser kan inverka på absorptionen av provet på provtagningspinnen eller med antikropp-antigenreaktionen för PartoSure-testet.

Om det finns två streck i testet kan uppstå om patienten har använt glidmedel eller antisepтика medel (t.ex. K-Y® eller Surgilube®-glidmedel, Betadine®-rengöring). Dessa substanser kan inverka på absorptionen av provet på provtagningspinnen eller med antikropp-antigenreaktionen för PartoSure-testet.

Om det finns två streck i testet kan uppstå om patienten har använt glidmedel eller antisepтика medel (t.ex. K-Y® eller Surgilube®-glidmedel, Betadine®-rengöring). Dessa substanser kan inverka på absorptionen av provet på provtagningspinnen eller med antikropp-antigenreaktionen för PartoSure-testet.

Om det finns två streck i testet kan uppstå om patienten har använt glidmedel eller antisepтика medel (t.ex. K-Y® eller Surgilube®-glidmedel, Betadine®-rengöring). Dessa substanser kan inverka på absorptionen av provet på provtagningspinnen eller med antikropp-antigenreaktionen för PartoSure-testet.

Om det finns två streck i testet kan uppstå om patienten har använt glidmedel eller antisepтика medel (t.ex. K-Y® eller Surgilube®-glidmedel, Betadine®-rengöring). Dessa substanser kan inverka på absorptionen av provet på provtagningspinnen eller med antikropp-antigenreaktionen för PartoSure-testet.

Om det finns två streck i testet kan uppstå om patienten har använt glidmedel eller antisepтика medel (t.ex. K-Y® eller Surgilube®-glidmedel, Betadine®-rengöring). Dessa substanser kan inverka på absorptionen av provet på provtagningspinnen eller med antikropp-antigenreaktionen för PartoSure-testet.

Om det finns två streck i testet kan uppstå om patienten har använt glidmedel eller antisepтика medel (t.ex. K-Y® eller Surgilube®-glidmedel, Betadine®-rengöring). Dessa substanser kan inverka på absorptionen av provet på provtagningspinnen eller med antikropp-antigenreaktionen för PartoSure-testet.

Om det finns två streck i testet kan uppstå om patienten har använt glidmedel eller antisepтика medel (t.ex. K-Y® eller Surgilube®-glidmedel, Betadine®-rengöring). Dessa substanser kan inverka på absorptionen av provet på provtagningspinnen eller med antikropp-antigenreaktionen för PartoSure-testet.

Om det finns två streck i testet kan uppstå om patienten har använt glidmedel eller antisepтика medel (t.ex. K-Y® eller Surgilube®-glidmedel, Betadine®-rengöring). Dessa substanser kan inverka på absorptionen av provet på provtagningspinnen eller med antikropp-antigenreaktionen för PartoSure-testet.

Om det finns två streck i testet kan uppstå om patienten har använt glidmedel eller antisepтика medel (t.ex. K-Y® eller Surgilube®-glidmedel, Betadine®-rengöring). Dessa substanser kan inverka på absorptionen av provet på provtagningspinnen eller med antikropp-antigenreaktionen för PartoSure-testet.

Om det finns två streck i testet kan uppstå om patienten har använt glidmedel eller antisepтика medel (t.ex. K-Y® eller Surgilube®-glidmedel, Betadine®-rengöring). Dessa substanser kan inverka på absorptionen av provet på provtagningspinnen eller med antikropp-antigenreaktionen för PartoSure-testet.

KORSREAKTIVITET

PartoSure-testet utvärderades med en panel av potentiell korsreaktiva proteinsubstanser som sannolikt återfinns i vaginala prover, inklusive humant choriongonadotropin, trofoblastisk beta-2-glykoprotein, humant placentalt-laktogen, alfa-fetoprotein, IgFBP-3 och humant serumalbumin. Fyra (4) replikat av varje prov med potentiell korsreaktiva substanser testades med ett högt negativt PAMG-1-prov (0,2 ng/ml) och ett lågt positivt prov (2,0 ng/ml). Varje potentiell korsreaktiva substans testades vid den högsta substanskoncentrationen som ansågs kliniskt relevant. Ingen av de potentiellt korsreaktiva proverna som testades uppvisade korsreaktivitet med PartoSure-testet.

INTERFERENSSTUDIER

Glidmedel, desinfektionsmedel, antisepтика medel, tvål och krämmer Fyra (4) replikat av varje prov med ett högt negativt prov (0,2 ng/ml) och ett lågt positivt prov (2,0 ng/ml) testades mot glidmedel, mikronazolnitrat-desinfektionskräm, antisepiskt rengöringsmedel, kroppsvål och vaginal kräm. Alla högt negativa replikat identifierades tillsammans med mikronazolnitrat, men lågt positiva resultat gjorde inte det. Närvaron av glidmedel ledde till flera ojäliga resultat både för högt negativa och lågt positiva replikat, fast i det fall ett negativt eller positivt resultat rapporterades så var det korrekt. Närvaron av antisepiskt rengöringsmedel ledde till ojäliga testresultat i alla replikat. Aktksamhet måste därmed iakttas för att inte kontaminerprovtagningspinnen eller de cervikovaginala utsöndringarna med glidmedel eller antisepiska medel (t.ex. K-Y®- eller Surgilube®-glidmedel, Betadine®-rengöring). Om det finns två streck att patienten har använt lokalt desinfektionsmedel (t.ex. Monistat®, mikronazolnitrat-kräm) på det vaginala området inom en 24-timmarsperiod, bör provinsamlingen senareläggas till 24 timmar efter att det användes eftersom sådana produkter kan leda till falska negativa testresultaten. Närvaron av tvål eller kräm påverkade inte PartoSure-testet.

FARMAKOLOGISKA AGENTER

Fyra (4) replikat vardera av ett högt negativt prov (0,2 ng/ml) och ett lågt positivt prov (2,0 ng/ml) testades mot 10 icke-biologiska interfererande substanser, inklusive: 17-OH progesteron (50 µg/ml), ampicillin (152 µmol/L), cefalexin (337 µmol/L), erytromycin (81,6 µmol/L), gentamycin (21 µmol/L), dexametasol (1,53 µmol/L), magnesiumsulfat (50 µg/ml), oxyciton (58 µU/ml), terbutalin (1 mg/ml) och ritodrin (100 µg/ml). Ingen av dessa icke-biologiska substanser interverade med PartoSure-testet.

Vaginala bakteriella patogener

Fyra (4) replikat vardera av ett högt negativt prov (0,2 ng/ml) och ett lågt positivt prov (2,0 ng/ml) testades mot 3 vaginala bakteriella patogener, inklusive Gardnerella vaginalis, Candida albicans och Trichomonas vaginalis. Ingen av dessa vaginala infektionspatogener interverade med PartoSure-testet.

Moderblödning

Fyra (4) replikat vardera av ett högt negativt prov (0,2 ng/ml) och ett lågt positivt prov (2,0 ng/ml) testades mot 10 individuella moderblödningar vid de tre (3) längsta bländningsnivåerna som fastställts att utgöra "spärrnivåer", "måttliga" eller "kraftiga" nivåer av moderblödning på den vaginala provtagningspinnen. Måttlig eller kraftig vaginal blödning kan däremot bidra till svårigheter att tolka PartoSure-testresultatet och kan leda till falska positiva resultaten.

Sädesvätska och urin

Ett högt negativt (0,2 ng/ml) prov och ett lågt positivt prov (2,0 ng/ml) testades mot 10 individuella prover med sädesvätska och 10 individuella prover med moderurin. Vare sig sädesvätska eller moderurin uppvisade interverens med PartoSure-testet.

REFERENSER

- Antenatal Corticosteroids Revisited: Repeat Courses. NIH Consensus Statement: NIH, 2000.
- ACOG Committee on Practice Bulletins-Obstetrics. ACOG Practice Bulletin no. 127: Management of Preterm Labor. Clinical management guidelines for obstetrician-gynecologists. Obstet Gynecol 2012; 119:1308-1316.
- Bergella V, Hayes E, Visintine J, Baxter JK. Fetal fibronectin testing for reducing the risk of preterm birth. Cochrane Database of Systematic Reviews 2008, Issue 4. ArtNr.: CD006843. (Systematic review)

KULLANIM AMACI

PartoSure Test, gebe kadınlardan vaginal sekresyonlarındaki plasental alfa mikroglobulin-1'in (PAMG-1) *in vitro* saptanmasında kullanılan, hızlı, alet kullanılmış, kalitatif bir immünonkompatografik testdir. Cihaz, erken doğum belirti ve semptomları gösteren, intakt amniyotik membrana ve minimum servikal dilatasyona (≤ 3 cm) sahip, gebelik döneminin 20. hafta, 0. günü ve 36. hafta, 6. günü arasında örnek alınan gebe kadınlarda servikovaljin örnek alımından itibaren ≤ 7 veya ≤ 14 gün içinde erken doğum riskini hızlıca değerlendirmeye yardımcı olmak üzere tasarlanmıştır.

TEST ÖZETİ VE AÇIKLAMA

Erken doğum tehlikesi bulunan gebeliklerde, erken doğum riskinin doğru bir şekilde değerlendirilmesi klinik açıdan önemlidir. Bu durum özellikle, hastaların prematür bebek doğumunda bakım sağlayabilecek üçüncü bir bakımı merkezine aktarılmasının yanı sıra, uygulamasından itibaren 7 gün içinde optimum fayda sağlayacak kortikosteroidlerin uygulanması 1' bakımından da doğrudır. Servikal uzunluk ve dilatasyon ölçümü dahil olmak üzere tek başına klinik değerlendirmeye, yakın doğum tarihini etmek bakımından yeterli değildir.² Benzer şekilde, fetal fibronectin saptamasına dayalı tester gibi mevcut biyoyögestre testleri, yakın doğumla ilişkili son derece zayıf tahnim değerleri sunmaktadır.³ Dolayısıyla, erken doğum tehlikesi bulunan hastalarda doğum zamanının doğru tahnimi, önceliği bir klinik konu olmaya devam etmektedir. PartoSure Testin yüksek negatif ve pozitif prediktif değerleri, antenatal kortikosteroidler gibi uygun müdahalelerden fayda sağlayacak hastaların zamanında belirlenmesine olanak tanıyor. Bunlar ek olarak, bu hastaların daha doğru bir şekilde tanımlanmasının, mevcut yöntemlerin hatalı pozitif prediktif değerlerinden ötürü gereksiz hastaneyi yatrılmalya ilişkili maliyetleri azaltması olasıdır. Test kiti, harici cihazlar veya invazif bir spekulum muayenesi gerektirmeden hızlı, kalitatif sonuçlar sağlayarak bağımsız bir sistemdir.

TESTİN İLKELERİ

PartoSure Test, insansın plasental alfa mikroglobulin-1'in (PAMG-1) varlığını belirlemek üzere tasarlanmış, yanal akışlı, immünonkompatografik bir testir. Testte, PAMG-1'in 1 ng/ml'sini saptayacak hassasiyette monoklonal antikorlar kullanılır. Analiz için vaginal swab ile alınan servikovaljin akıntı örnek, bir solvent içine alınır. PAMG-1 antijeninin varlığı, şieseve bir yanal akışlı test seridi yerleştirilerek saptanır. Örnek, emici bir pedden, bir altı partikülüne bağlı olan monoklonal anti-PAMG-1 antikorlarını içeren reaktif bir alandan geçirerek bir nitroselüz membrana akar. Antjen-antikor kompleksi, ikinci bir anti-PAMG-1 antikor tarafından hareketzsiz hale getirildiği test bölgesinde akar. Bu olay, test çizgisinin görünmesine yol açar. Bağlı olmayan antjen-antikor kompleksleri, test seridi boyunca akmaya devam eder ve ikinci bir antikor tarafından hareketzsiz hale getirilir. Bu durum, iç kontrol çizgisinin görünmesine yol açar.

REAKTİFLER VE BİLEŞENLER

PartoSure Test kiti sü bilesenleri içerir: kurutucu maddeli bir folyo torba içinde PartoSure Test seridi, steril floke edilmiş vaginal swab ve solvent solusyonu (%0,9 NaCl, %0,05 Na₃, %0,01 Triton X100) içeren plastik bir şşe. PartoSure Testini gerçekleştirme için ilave malzeme gerekli değildir.

ÖNLEMLER VE UYARILAR

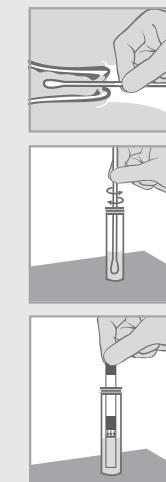
- Test kiti ile temin edilen dışında herhangi bir swab veya solvent solusyonunun kullanılmasına yasaktır.
- Nümuneler, kültür nümuneleri alınmadan önce alınmalıdır.
- Mikrobiyolojik kültür için vaginal nümunelerin alınması çoğulukla, servikal veya vaginal mukozayı aşındırılabilecek ve potansiyel olarak örnek hazırlığını etkileyebilecek agresif alım tekniklerini gerektirir.
- Swab veya servikovaljin sekresyonları, kaydırıcılık veya antisепtikler (örn. K-Y® veya Surgilube® kaydırıcı jel, Betadine® Temizleyici) ile kontamine etmemeye özen gösterilmelidir. Bu maddeler, nümunenin swab tarafından emilmesini veya PartoSure Testini antjen-antikor reaksiyonunu etkileyebilir ve geçersiz test sonuçlarına yol açabilir.
- Hastanın, son 24 saat içinde vaginal bölge topikal bir dezenfektan (örn. Monistat®, mikonazol nitrat krem) uygulandığından şüpheleniliyorsa numune alınır için topikal dezenfektanın uygulanmasından itibaren 24 saat bekleyin çünkü bu ürünler, yanlış test sonuçlarına yol açabilir.
- PartoSure Test, orta veya büyük ölçüde vaginal kanaması olan kadınlarda kullanımına yönelik değildir. Vajinal kanamanın varlığı, PartoSure Test sonucunun yorumlamasında zorluklara neden olabilir. Orta veya büyük ölçüde kan içeren bir örneğin test edilmesi, yanlış pozitif sonuçlara yol açabilir. Gürsel muayene sonucunda orta veya büyük ölçüde vaginal kan varlığından endişelenenlerin aktif vaginal kanamanının sonlanması takiben örnek alınması önerilir.
- Süpahelenilen veya bilinen plasenta abrupsiyonu veya plasenta previasi bulunan hastalarda numune alınmamalıdır.
- PartoSure Testi, ürün ambalajında basılı olan son kullanma tarihi geçiktiken sonra kullanmayı.
- PartoSure Test kit sü bilesenleri yalnızca tek kullanımlıktır.
- Alinıldıktan itibaren 24 saat içinde test edilmeyen numuneler, 2° ila 8°C arasında soğutulmalı ve alındıktan itibaren beş gün içinde test edilmeli.
- PartoSure Test yalnızca *in vitro* tanı amaçlı kullanım içindir ve testin hiçbir bileseni dahili olarak kullanılmamalıdır.
- Swab veya test seridi ambalajı zarar görmüşse veya solvent şieseşinde sızıtı olmuşsa kiti kullanmayın.
- İçinde test seridi bulunan folyo torbayı bükmemeyin veya katlammayın. Bunu yapmanız sezar verebilir ve yanlış sonuçlara yol açabilir.
- PartoSure Test kit, solvent solusyonu (%0,9 NaCl, %0,05 Na₃, %0,01 Triton X100) içeren plastik bir şşe bulunmaktadır. Sodyum azid, testisat ile reaksiyonu girecek patlama potansiyeli bulunan metal azılder oluşturur. Cilt, gözler ve kıvyaferler ile temasın kaçınılmaz. Bu reaktiflerden herhangi biriyle temas halinde bölgeyi suya iyiye yıkayın. Reaktif imha ediyoruzken azid birikimini önlemek için pis su borusunu her zaman bir miktarla suyla çakalayın.
- Test örneklerini alınırken, örnekler üzerinde çalışılırken ve örnekler imha edilirken güvenli önlemlerini daima uygulamalıdır.
- Kullanılmış PartoSure Test kitteri biyotekliliklidir; tüm bilesenleri gerekli önlemleri alarak imha edin.

SAKLAMA VE STABİLİTE

PartoSure Test kitini, kuru bir yerde 15 - 25°C arası sıcaklıkta saklayın. Test dondurulmamalıdır. Folyo torbada önerilen sıcaklıkta saklanan test, torba üzerinde basılı olan son kullanma tarihine kadar stabbılır. PartoSure Test seridi, serit folyo torbadan çıkarıldıkları sonra altı (6) saat içinde kullanılmalıdır.

KALİTE KONTROLÜ

PartoSure Test seridi, analitik işlevselliği sağlayan dahili yöntemsel bir kontrol mekanizması bulunmaktadır. Test seridinin sonu bölgelerinde bir veya iki çizgi görülmeli, test prosedürünün ve bilesenlerinin bütünlüğünü doğrular.

TEST PROSEDÜRÜ

- 1 Solvent şipesini kapağından tutun ve şisedeki tüm sıvının, alt kısma damlağından emin olun. Solvent şipesini açın ve dikey bir pozisyonda yerleştirin.

2 Vajinadan örnek almak için yalnızca, PartoSure Test kitiyle temin edilen steril floke edilmiş swabı kullanın. Ambalaj üzerinde yer alan talimatları izleyerek swabi ambalajından çıkarın. Swabin ucu, vajina içine yerleştirilmeden önce başka hiçbir sey ile temas etmemelidir. Hasta sırt üstü yataken swabi, sabugün ortasından tutun, swabin ucunu, parmaklar cilt ile temas edinceye kadar vajina içine dikkatlice yerleştirin (5-7 cm derinliği aşmamalıdır). **30 saniye sonra** swabi vajinadan çekin.

- 3 Swabi vajinadan çıkarılduktan sonra, ucunu verilen solvent şipesine hemen yerleştirin ve **30 saniye boyunca** döndürerek durulayın.
4. Swabi şiseden çıkarın ve imha edin.

5. Folyo torbayı yırtma noktalardan yırtarak açın ve PartoSure test seridini çıkarın.

- 6 Test seridinin beyaz ucunu (aşağı dönük oklarla işaretlenmiştir) solventin bulunduğu şişeye yerleştirin.
- 7 **Test bölgesindeki iki çizgi açıkça görünen veya tam olarak 5 dakika sonra test seridini şiseden çıkarın.** Test seridini, doğal veya floresan ışık ile iyi aydınlatılmış bir ortamda, temiz, kuru ve düz bir yüzeye yerleştirerek sonuçları okuyun. Pozitif sonuç, test bölgesinde iki çizgiyle gösterilirken negatif sonuçlar ise test bölgesinde tek bir çizgiyle gösterilir. Test seridini şişeye yerleştirildikten itibaren 10 dakika geçtiğinden sonra yorumları okumayı veya yorumlamayı.

İki çizgi: POZİTİF

Kontrol Çizgisi L Test Çizgisi

Bir çizgi: NEGATİF

Kontrol Çizgisi L Sadece Test Çizgisi

Cizgi yok: GEÇERSİZ

Cizgilerin yoğunluğu değişkenlik gösterebilir. Cizgiler soluk veya düzensiz olsa dahi test sonucu geçerlidir. Test sonucunu, cizgilerin yoğunluğuna dayalı olarak yorumlamayın.

TESTİN SINIRLAMALARI

PartoSure Test sonucu, numune alınmadan itibaren ≤ 7 veya ≤ 14 gün içinde doğuma sonuçlanacak bir sürecin varlığına veya yokluğuna mutlak kanıt olarak yorumlanmalıdır.

PartoSure Test sonucu daima, hastanın klinik değerlendirmesinden ve servikal muayene, uterus aktivitesinden değerlendirme ve diğer risk faktörlerinin değerlendirme gibi diğer tanı amacı prosedürlerden elde edilen bilgiler eşliğinde kullanılmıştır.

Bu kullanım talimatlarına tamamen uyulmamalıdır. Bunun yapılmaması, hatalı sonuçlara yol açabilir.

PartoSure Test performansı, vaginal boşultan alınan numuneler ile karakterize edilir. Diğer bölgelerden alınan örnekler kullanılmamalıdır. Spekülum muayenesi gerekli değildir.

Gebeli kadın doğurulmamıştır, bir hastadan numune alındığında sonuçlar, dikkatli bir şekilde yorumlanmalıdır.

PartoSure Test sonuçları kuantitatif değil, kalitatiftir. Test veya kontrol çizgilerinin belirginliğine dayalı olarak hiçbir kantitatif yorumlamada bulunulmamalıdır.

PartoSure Test yalnızca, erken doğum belirti ve semptomları bulunan hastalarda kullanılmıştır.

Hasta tarafından kaydırıcı veya antisepтик (örn. K-Y® veya Surgilube® kaydırıcı jel, Betadine® Temizleyici) kullanılmaması durumunda geçersiz test sonuçları oluşabilir.

BEKLENEN DEĞERLER

PartoSure, eser miktarda insan PAMG-1'ini tespit eder. 1 ng/ml'nin üzerindeki PAMG-1 konsantrasyonları, sonraki 7 gün içinde yüksek doğum riskine işaret eder. 1 ng/ml'lik cutoff (kesme) değeri, servikovaljin sekresyonlarında bulunan PAMG-1 ile test zamanı-doğum zamanı aralığı arasındaki ilişkiye deşirlerinden, uluslararası bir çok merkezi bir klinik çalışma ile onaylanmıştır.

PERFORMANS ÖZELLİKLERİ

Hassasiyet ve yeniden üretilenlik, PartoSure Testin üç lotu, üç kullanım amacı bölgelerde, her bir bölgede üç farklı planlanmış kullanıç ile belirlenmiştir. PartoSure Testin saptama limitinin üzerinde ve altında, bir mutlak sıfır (0,0 ng/ml), bir düşük negatif (0,2 ng/ml), bir yüksük negatif (0,5 ng/ml), bir saptama limiti (1,0 ng/ml), bir düşük pozitif (2,0 ng/ml) ve cihazın C5-C95 aralığı içindeki iki konsantrasyon (0,7 ng/ml ve 0,9 ng/ml) olmak üzere yedi farklı PAMG-1 konsantrasyonunun beş tekrar kullanılmıştır. Bu çalışmanın sonuçları, planlanmış kullanıçların $\leq 0,5$ ng/ml PAMG-1 seviyelerinden %100 negatif okumalar, ≥ 1 ng/ml'de ise %100 pozitif okumalar göstermiştir.

PartoSure Testin klinik performansı, uluslararası bir çok sahali çalışma ile belirlenmiştir. (i) Erken doğumlu düşündürmen belirtileri, semptomları veya sikayetler bildiren, (ii) gebelik döneminin 20 ve 36%, haftalar arasında olan ve (iii) klinik olarak intakt membranlara sahip hastalar çalışmaya katılımları için davet edilmiştir. Nihai analizde toplam 203 hasta yer almıştır. İlgili %95 güven aralıkları ile aşağıdaki performans tahminleri hesaplanmıştır:

Performans Ölçütü	≤ 7 Gün	≤ 14 Gün
Hassasiyet (SN) (%95 CI*)	%80 (%63,1 - %91,6)	%63 (%47,4 - %76,1)
Özgülük (SP) (%95 CI*)	%95 (%90,1 - %97,5)	%96 (%90,9 - %98,2)
Negatif Prediktif Değer (NPV) (%95 CI*)	%96 (%91,5 - %98,3)	%89 (%83,4 - %93,5)
Pozitif Prediktif Değer (PPV) (%95 CI*)	%76 (%58,8 - %88,2)	%81 (%64,8 - %92,0)

*%95 güven aralıkları (CI), Clopper-Pearson prosedürü ile hesaplanmıştır
Nikolova T, Bayev O, Nikolova N, Di Renzo GC. Comparison of a novel test for placental alpha microglobulin-1 with fetal fibronectin and cervical length measurement for the prediction of imminent spontaneous preterm delivery in patients with threatened preterm labor. J Perinat Med. 2015 Jul;43(4):395-402.

CAPRAZ REAKTİVİTÉ

PartoSure Test, vajinal numunelerin bulunması muhtemel olan, insan kordonik gonadotropin, trofoblastik beta-2 glikoprotein, insan plasental laktotropin, alfa-fetoprotein, IgFBP-3 ve insan serum albümünü dahil olmak üzere potansiyel olarak çapraz reaktif protein maddelerinin bir paneli kullanılarak değerlendirilmelidir. Potansiyel olarak çapraz reaktif maddelerin içeren her bir örnegin dört (4) tekrarı, bir yüksük negatif PAMG-1 örnegi (0,2 ng/ml) ve bir düşük pozitif (2,0 ng/ml) örnegi kullanılarak test edilmiştir. Potansiyel olarak çapraz reaktif olan her bir madde, maddenin klinik olarak ilişkili kabul edilen en yüksek konsantrasyonda test edilmiştir. Test edilen potansiyel olarak çapraz reaktif maddelerin hiçbirini, PartoSure Test ile çapraz reaktivite göstermemiştir.

INTERFERANS ÇALIŞMALARI

Kaydırıcılar, Dezenfektanlar, Antisep틱ler, Sabunlar ve Kremler Bir yüksük negatif örnegin (0,2 ng/ml) ve bir düşük pozitif örnegin (2,0 ng/ml) dörder (4) tekrarı, kaydırıcı jel, mikonazol nitrat dezenfektan krem, antisepтик temizleyici, vücut yıkama sabunu ve vajinal krem ile test edilmiştir. Mikonazol nitrat varlığında tüm yüksek negatif tekrarlar doğru bir şekilde tamlanmış da düşük pozitif tekrarlar tamlanmıştır. Kaydırıcı jelin varlığı, hem yüksük negatif hem de düşük pozitif tekrarlar için bircok geçersiz sonuca yol açmıştır; fakt架 bir negatif veya pozitif sonucun raporlandığı durumlarda sonuca doğru olmuştur. Antisepтик temizleyicinin varlığı, tüm tekrarlar geçersiz test sonuçlarına yol açmıştır. Bu nedenle, swab veya servikovaljin sekresyonları kaydırıcılar veya antisep틱ler (örn. K-Y® veya Surgilube® kaydırıcı jel, Betadine® Temizleyici) ile kontamine etmemeye özen gösterilmelidir. Hastanın, 24 saat içinde vaginal bölge topikal bir dezenfektan (örn. Monistat®, mikonazol nitrat krem) uyguladığından şüpheleniliyorsa numune alımı uyulmalıdır. Bir yandan, swab veya servikovaljin sekresyonları kaydırıcılar veya antisepтикler (örn. K-Y® veya Surgilube® kaydırıcı jel, Betadine® Temizleyici) ile kontamine etmemeye özen gösterilmelidir. Hastanın, 24 saat içinde vaginal bölge topikal bir dezenfektan (örn. Monistat®, mikonazol nitrat krem) uyguladığından şüpheleniliyorsa numune alımı uyulmalıdır. Bir yandan, swab veya kremin varlığı, PartoSure Test sonucuna herhangi bir etkide bulunmamıştır.

Farmakolojik Maddeler

Bir yüksük negatif örnegin (0,2 ng/ml) ve bir düşük pozitif örnegin (2,0 ng/ml) dörder (4) tekrarı, Gardnerella vaginalis, Candida albicans ve Trichomonas vaginalis dahil olmak üzere 3 adet vaginal bakteriyel patojen ile test edilmiştir. Bu vaginal enfeksiyon patojenlerinin hiçbirinin, PartoSure Test üzerinde herhangi bir etkisi olmamıştır.

Maternal Kanama

Bir yüksük negatif örnegin (0,2 ng/ml) ve bir düşük pozitif örnegin (2,0 ng/ml) dörder (4) tekrarı, vaginal numune alımı swabi üzerindeki "eser", "orta" veya "yüksek" maternal kanama seviyelerini temsil etmek üzere belirlenmiş ve bir dörtlük üç (3) karışım seviyesinde, on (10) ayrı maternal kan örnekleri test edilmiştir. Ortaya yüksük ölçüde vaginal kanama, PartoSure Test sonucunu yorumlamasında zorluklara ve yanlış pozitif sonuçlara yol açabilir.

Semen ve İdrar

Bir yüksük negatif (0,2 ng/ml) örneg ve bir düşük pozitif (2,0 ng/ml) örneg, 10 ayrı semen seviyesi ve 10 ayrı maternal idrar seviyesi için test edilmiştir. Bu semen ne de maternal idrar, PartoSure Test üzerinde herhangi bir interferans göstermemiştir.

KAYNAKÇA

- Antenatal Corticosteroids Revisited: Repeat Courses. NIH Consensus Statement: NIH, 2000.
- ACOG Committee on Practice Bulletins-Obstetrics. ACOG Practice Bulletin no. 127: Management of Preterm Labor. Clinical management guidelines for obstetrician-gynecologists. Obstet Gynecol 2012; 119:1308-1316.
- Bergella V, Hayes E, Visintine J, Baxter JK. Fetal fibronectin testing for reducing the risk of preterm birth. Cochrane Database of Systematic Reviews 2008, Issue 4. Art. No.:CD006843. (Systematic review)